



VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

3.sz. módosítás

„Vállalkozási szerződés Budapesti 4.sz. Metróvonal I. szakasz 05/B sz.
szerződés KÁLVIN tér állomás szerkezet”

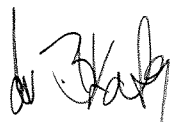
SWIETELSKY
MAGYARORSZÁG KFT.
1117 Budapest,
Irinyi J. u. 4-20. B.ép. V.em.
1518 Bp., Pf. 161.

mely létrejött

Budapesti Közlekedési Zrt.

és

SwO Metro 4 „Kálvín tér” Kkt. között


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



**A Kormány 1637/2013. (IX. 10.) Korm. határozata
a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz (Kelenföldi pályaudvar–Keleti pályaudvar) és kapcsolódó
felszín alatti beruházással című projekt megvalósítása keretében a budapesti 4. számú metróvonal
I. szakasz: Co-05/B, Co-06/A, Co-07 számú szerződések módosításainak jóváhagyásáról,
valamint a szerződésmódosítások alapján folyósítandó hazai költségvetési forrás meghatározásáról**

A Kormány

1. jóváhagyja

- a) „a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz: Co-05/B számú Kálvin tér állomás szerkezet” tárgyában a Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: BKV Zrt.) és az SwO Metro 4 „Kálvin tér” Építő Közkereseti Társaság között megkötött vállalkozási szerződés 3. számú,
- b) „a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz: Co-06/A számú Rákóczi tér állomás szerkezet” tárgyában a BKV Zrt. és az SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Közkereseti Társaság között megkötött vállalkozási szerződés 1. számú, valamint
- c) „a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz: Co-07 számú állomások belső beépítése” tárgyában a BKV Zrt. és a Swietelsky Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság között megkötött vállalkozási szerződés 2. számú szerződésmódosítása szövegét,

Felelős: Miniszterelnökséget vezető államtitkár

Határidő: azonnal

2. az 1. pont szerinti szerződésmódosításokban meghatározott hazai költségvetési forrást

- a) az 1. pont a) alpontja szerinti szerződésmódosítás tekintetében összességében 1 936 848,57 euró, és
 - b) az 1. pont b) alpontja szerinti szerződésmódosítás tekintetében összességében 279 894 790 forint
- összegben állapítja meg,

Felelős: Miniszterelnökséget vezető államtitkár

Határidő: azonnal

3. egyetért

- a) a 2. pont a) és b) alpontban meghatározott költségvetési forrás Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 1. mellékletének XIX. Uniós fejlesztések fejezet 2. cím 7. alcím 11. jogcímcsoport-számú „Budapest 4-es metróvonal építésének támogatása” előirányzatról történő folyósításával azzal, hogy a hazai költségvetési forrás folyósításának feltétele a szerződésmódosítások alapján fizetendő összeg Budapest Főváros Önkormányzatát illető önrészeinek biztosítása, valamint
- b) azzal, hogy az 1. pont c) alpontban meghatározott szerződésmódosítás elszámolható költsége a Ktv. 1. mellékletének XIX. Uniós fejlesztések fejezet 2. cím 4. alcím 2. jogcímcsoport-számú „Közlekedés Operatív Program” előirányzatát terhelje.

Felelős: Miniszterelnökséget vezető államtitkár

Határidő: az a) alpont tekintetében: 2013. szeptember 30.

a b) alpont tekintetében: azonnal

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

[Handwritten signature]

K i v o n a t

a Fővárosi Közgyűlés 2013. június 12-i ülésének zárt jegyzőkönyvéből

A napirend 58./ pontja: Javaslat a Budapest Főváros Önkormányzata és a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H között szándéknyilatkozatban foglaltak végrehajtására

H a t á r o z a t

a Fővárosi Közgyűlés

1228/2013.(VI.12.)

Főv.Kgy.h.

Hivatkozással a Budapest Főváros Önkormányzata vagyongör, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szöló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet 56. § (1) bekezdésében, valamint a BKV Zrt. alapító okiratának 9.3.19. pontjában foglaltakra jóváhagyja a BKV Zrt. és a SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Közkereseti Társaság közötti, az előterjesztés 5. számú mellékletét képező megállapodást.

Határidő: azonnal

Felelős: Tarlós István

1229/2013.(VI.12.)

Főv.Kgy.h.

Hivatkozással a Budapest Főváros Önkormányzata vagyongör, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szöló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet 56. § (1) bekezdésében, valamint a BKV Zrt. alapító okiratának 9.3.19. pontjában foglaltakra jóváhagyja a BKV Zrt. és a SwO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt. közötti, az előterjesztés 6. számú mellékletét képező megállapodást.

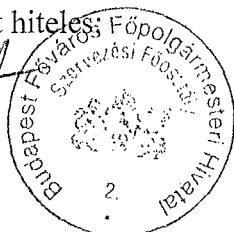
Határidő: azonnal

Felelős: Tarlós István

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles;

dr. Schrödel Norbert

főosztályvezető



hí g

K i v o n a t

a Fővárosi Közgyűlés 2013. június 12-i zárt ülésének jegyzőkönyvéből

A napirend 58./ pontja: Javaslat a Budapest Főváros Önkormányzata és a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H között szándéknyilatkozatban foglaltak végrehajtására.

H a t á r o z a t

a Fővárosi Közgyűlés

1226/2013.(VI.12.)

Főv.Kgy.h.

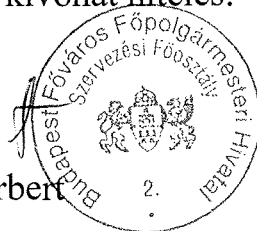
támogatja a BKV Zrt. és a SwO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt. közötti, a Budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz 05/B. sz. szerződés – Kálvin tér állomás szerkezet tárgyú, az előterjesztés 3. számú mellékletét képező vállalkozási szerződés 3. számú módosításának megkötését azzal, hogy a szerződésmódosítás aláírására a KIKSZ és az NFÜ jóváhagyásával kerülhet sor.

Határidő: azonnal

Felelős: Tarlós István

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:


dr. Schrödel Norbert
főosztályvezető





Kivonat a BKV Zrt. Igazgatóságának 2013. évi Határozatok Könyvéből

(Az Igazgatóság 2013. június 11-i, rendkívüli ülésén hozott határozata)

291/2013. (VI.11.) sz. határozat („Javaslat a Budapest Főváros önkormányzata és a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H között 2013.04.17-én létrejött szándéknyilatkozat alapján megkötésre kerülő szerződések, illetve a Rákóczi tér állomásszerkezet és a Kálvin tér állomásszerkezet tárgyú szerződésekkel kapcsolatos Kötbér Megállapodások jóváhagyására” c. napirend)

Az Igazgatóság a „Rákóczi tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” (SZERZŐDÉS I.) és a „Kálvin tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” (SZERZŐDÉS II.) tárgyú szerződések módosításáról és kötbér megállapodásairól, valamint „A Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz: Állomások belső építése” (SZERZŐDÉS III.) tárgyú szerződés módosításáról készült előterjesztést megismerte, és az alábbi határozatokat hozta:

- 1. Az Igazgatóság megállapítja, hogy a DBR Projekt Igazgatóság a szerződésmódosítások és kötbér megállapodások előkészítése során - a Fővárosi Közgyűlés 434/2013. (III. 27.) számú határozatában a BKV Zrt. vezérigazgatójának adott tulajdonosi utasítás alapján - a Szándéknyilatkozatban foglaltak szerint járt el, erre – valamint a BKV Zrt. Alapító Okirata 9.3.19 pontjára – figyelemmel az Igazgatóság egyetért a szerződésmódosítások és kötbér megállapodások - Fővárosi Közgyűlés elé terjesztésével.*

Felelős: Vezérigazgató

Határidő: azonnal

- 2. Az Igazgatóság felhatalmazza a vezérigazgatót a (SZERZŐDÉS I., II., III.) szerződések és kötbér megállapodások aláírására. A szerződésmódosítások aláírásához és hatályba lépéséhez a Fővárosi Közgyűlés elfogadó határozata, valamint a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelete alapján a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. Előzetes Állásfoglalása, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, illetve az 1601/2012. (XII. 17.) Korm. határozat alapján a Kormány előzetes jóváhagyása és a Magyar Közlönyben közzétett határozata szükséges.*



3. Az Igazgatóság felkéri a DBR Projektigazgatót, hogy minden a Szerződés teljesítése során felmerülő a határidők vagy költségelőirányzatok változását eredményező kérdésben előzetesen tájékoztassa az Igazgatóságot.

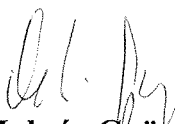
Felelős: Projektigazgató

Határidő: folyamatos

Az Igazgatóság a határozati javaslatot 5 igen (Dr. Várszegi Gyula, Bolla Tibor, Czinkos Pál, Dr. Komáromi Endre, Somodi László) szavazattal egyhangúlag elfogadta.

Budapest, 2013. szeptember 2.

A kivonat hiteles:



Molnár György
koordinációs irodavezető



dr. Környei Éva
jogi igazgató



SZÁNDÉKNYILATKOZAT

Amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros Önkormányzata** (1052 Budapest, Városház utca 9-11.), mint a BKV Zrt. kizárólagos tulajdonosa (képviseli: Tarlós István főpolgármester)

másrészről **Swietelsky Baugesellschaft m.b.H.** (székhelye: A-4020 Linz, Edlbacherstr. 10), mint az alábbi cégek képviseleti joggal rendelkező tulajdonosa

az SwO Metro 4 "Rákóczi tér" Építő Kkt. (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszáma: 01-03-025733; adószám: 22338516-2-43);

a SwO Metro 4 "Kálvin tér" Kkt. (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszáma: 01-03-025734; adószám: 22338523-2-43);

a Swietelsky Magyarország Kft. (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszáma: 01-09-897738; adószám: 14300327-2-44)

(képviseli: Adolf Scheuchenpflug ügyvezető és Walter Pertl ügyvezető)

/Budapest Főváros Önkormányzata és Swietelsky Baugesellschaft m.b.H. együttes említése esetén: Felek/

közzött az alábbi tartalommal:

Preambulum

A Felek rögzítik, hogy a Budapest Főváros Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képező BKV Zrt. (a továbbiakban: Megbízó) az alábbi szerződéseket kötötte meg a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H. többségi tulajdonát képező alábbi Vállalkozókkal:

1. A Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2005. október 18. napján megjelent, 2005/S 201-197922 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. metróvonal: Rákóczi tér, Népszínház utca és Keleti pályaudvar állomás szerkezetek tervezése és szerkezetépítése” tárgyban meghívásos közbeszerzési eljárást folytatott le. A közbeszerzési eljárás „Rákóczi tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” megnevezésű 1. részének nyertese az SwO Metro 4 "Rákóczi tér" Építő Kkt. lett.

A közbeszerzési eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Vállalkozó között 2006. szeptember 21. napján jött létre. A továbbiakban: Szerződés I.

2. A Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2005. július 30. napján megjelent, 2005/146-146036 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4.sz. metróvonal: Fővám tér és Kálvin tér állomás szerkezetek tervezése és szerkezetépítése” tárgyban nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le.

Ezen Eljárásnak a („Kálvin tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” megnevezésű 2. Részének) nyertese az SwO Metro4 Konzorcium (székhelye: 1117.

Megjegyzik a Közgazdász által elfogadott tervzettel

..... számú határozat alapján:

A Felek deklarálják, hogy a jelen Szándéknyilatkozat aláírása alapján Megbízó és a Vállalkozók által megkötni tervezett Szerződésmódosítások célja az, hogy a Szerződés I-III. Vállalkozóinak a Megvalósítási Időtartamának meghosszabbítására és az ezen időszakra eső költségei megtérítésére vonatkozó igényét véglegesen rendezzék, amely rendezés kizárólag az ún. időalapú követelésekre vonatkozik.

A Felek ezen rendezés alapelveit – amelyek Megbízó és a Vállalkozók által megkötött tervezett Szerződésmódosítások sarokpontjait is képezni fogják – a jelen okirat alábbi I. fejezetében rögzítik.

I. Sarokpontok

1. A Vállalkozó a Szerződés III-ban foglalt (a 10 állomás belső beépítésére vonatkozó ún. Co-07. számú szerződés) – a tervezett Szerződésmódosítás aláírásának napjáig még el nem végzett – kötelezettségeit 2014. március 31. napjáig (a TTO időpontjáig) jogosultak és kötelesek teljesíteni.

A Szerződés III. Megvalósítási Időtartama tehát az eredeti szerződéses rendelkezésekben foglaltaktól eltérően 2014. 03. 31. napjáig tart.

2. A Vállalkozó a Szerződés I-III. vonatkozásában a Megvalósítás Időtartamának a fentiekben írtak szerinti meghosszabbodásából származó költségek ellentételezéseként nettó 9.700.000.000,- Ft (nettó kilencmilliárd hétszázmillió forint) Megbízó részéről történő megfizetésére tartanak igényt.

Ezen összeg, Megbízó részéről Szerződésmódosítások formájában történő elfogadása és megfizetése, kiegyenlíti a Vállalkozó valamennyi, a Megvalósítás Időtartamának 2014. március 31. napjáig történő meghosszabbításán nyugvó költségigényét. A Felek kijelentik, hogy ezen fenti összeget, mint keretösszeget az egyezség érdekében elfogadják azzal, hogy a kifizetés feltételeit jelen Szándéknyilatkozat továbbiakban rögzített pontjai, valamint a később aláírandó Szerződésmódosítások tartalmazzák. Felek kijelentik, hogy együttesen törekednek arra, hogy a tárgybeli szerződésmódosítások 2013. április 30. napjáig aláírásra kerüljenek, e körben rögzítik azonban, hogy az aláírások feltétele – jelen szándéknyilatkozat II. „eljárási kérdések” pontjában írtaknak megfelelően – a KIKSz, az NFÜ, a Kormány és a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyása.

A Vállalkozók a Szerződésmódosítások hatályba lépését követően – a Meghosszabbított Megvalósítás Időtartamára, 2014. március 31. napjáig terjedő időre – ebből, a Meghosszabbított Megvalósítás Időtartamból következően a jövőben költségigényt, illetve bármilyen más jogcímen előterjesztett pénzbeli kifizetésre irányuló igényt a Megbízóval szemben nem érvényesítenek (érvényesíthetnek). A Szerződés I-II. vonatkozásában ez a megállapítás feltétel nélkül érvényesül, míg a Szerződés III. vonatkozásában a felek deklarálják, hogy a „bármilyen más jogcímen” szóösszetétel hatálya alá nem tartozik a Mémők által – a jelen Szándéknyilatkozat aláírását követően – elrendelt pót- és/vagy többletmunka Vállalkozó általi elvégzésén alapuló határidő hosszabbítást és ennek anyagi vonzatát célzó igény, valamint a 4. pontban rögzített követelések.

A Szerződésmódosításokban a Megbízó vállalja, hogy a 2012. december 31. napjáig tartó időszakra jutó és a fenti Szerződésmódosításokban konkrétan meghatározott összeget legkésőbb az egyes Szerződésmódosítások hatályba lépését követő 45 munkanapon belül megfizeti a Vállalkozók részére, abban az esetben, amennyiben a Vállalkozó az alábbiakban írt feltételeket teljesíti:

A Felek tudomással bírnak arról, hogy a Budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés,

Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról a Budapest Főváros Önkormányzata, a Magyar Állam, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (a továbbiakban: NFÜ), valamint a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. (a továbbiakban: KIKSZ Zrt.) között 2012. december 21. napján létrejött Szerződés alapján az elszámolhatóság feltételeit Feleknek maradéktalanul be kell tartaniuk.

Az elszámolhatóság feltételeit tartalmazó, a KIKSZ Zrt. jogi képviselője által kiadott, 2012. december 19. és 2013. február 15. napján kelt feljegyzés, valamint a 2013. február 25. napján kelt elektronikus üzenetben rögzített állásfoglalás a Vállalkozók részére átadásra került, az abban foglalt feltételeket Vállalkozók megismerték, azokat tudomásul vették, illetve azzal kapcsolatban személyesen több alkalommal egyeztetést folytattak le a KIKSZ Zrt.-vel, valamint a NFÜ-vel.

A Felek rögzítik, hogy a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítás miatt felmerült többletköltségeknek az elszámolhatóságát előzetesen a KIKSZ vizsgálja.

A Vállalkozók kötelesek lesznek arról nyilatkozni, hogy a már felmerült, illetve a meghosszabbított Megvalósítás Időtartama alatt felmerülő – a jelen Szándéknyilatkozattal, illetve a tervezett Szerződésmódosításokkal lefedett – költségeik a szerződés előírásainak megfelelően elszámolhatóak, és az érvényesíteni kívánt költségek megfelelnek a vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak és útmutatókban szereplő feltételeknek.

Így egyebek mellett kötelesek lesznek kijelenteni, hogy a tervezett Szerződésmódosításokban rögzített Megvalósítási Időtartam meghosszabbítás miatt felmerült többletköltségeik:

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a szerződésből levezethető árat;
- csak olyan mértékben kerültek figyelembe vételre, amilyen mértékben a projekthez kapcsolódnak;
- máshol (vagy akár ugyanabban a projektben) nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.

A leírtakra tekintettel a Felek rögzítik, hogy a jelen Szándéknyilatkozatban jelzett összeg a Vállalkozók által érvényesíthető követelések összegét jelölik, azonban bármely összeg kifizetésének előzetes feltétele, hogy annak tényleges felmerülését a Vállalkozók a Megbízó részére tételen és hitelt érdemlően és a KIKSZ Zrt. által támasztott feltételeknek megfelelően igazolják.

Egyebekben a fenti összeg 2013. január 1. napját követő időszakra eső részének a Megbízó általi kifizetésére az Alapszerződések rendelkezései változatlanul irányadók azzal, hogy azokat a fent írt igazolások benyújtását és a KIKSZ Zrt., valamint a Magyar Állam képviseletében eljáró Nemzeti Fejlesztési Ügynökség jóváhagyását követően a Megbízó a Vállalkozó részére az Alapszerződésekben foglaltak szerint fizeti meg.

3. A Felek deklarálják, hogy szándékuk arra is irányul, hogy a tervezett Szerződésmódosítások aláírása mellett a Szerződés I-II. vonatkozásában a Vállalkozó és a Megbízó – legkésőbb a Szerződésmódosítások aláírásáig - külön Megállapodást írjon

alá, amelyben a Megbízó vállalja, hogy a Vállalkozó által kibocsátott számlákból általa kötbér jogcímen levonásba helyezett összeget 2013. április 30. napjáig a Vállalkozó részére visszafizet. (a továbbiakban: Megállapodás)

A Felek tehát rögzítik, hogy a Megbízó részéről történő kötbér visszafizetés nem képezi tervezett Szerződésmódosítások tárgyát, azaz a 2. pontban írt, a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbodásából származó költségek ellentételezéseként megállapított összegbe nem tartozik bele.

Felek e körben ismételten kijelentik, hogy a Szándéknyilatkozatban írt egyezség csak és kizárólag a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbodása miatti időalapú követelések rendezésére irányul.

A kötbér követelés visszafizetésének jogalapját az azok alapjául szolgáló Mérnöki határozat elleni és a Vállalkozó részéről folyamatba helyezett igényérvényesítési eljárásban keletkezett DB döntések teremtik meg, tekintettel arra, hogy azok a Megbízó általi kötbérérvényesítést alaptalannak tartották. E körben a Felek kölcsönös kompromisszumát az képezte, hogy a Vállalkozó a kötbér a Megbízó részéről történő visszafizetése tényére tekintettel késedelmi kamatot nem érvényesít, valamint nem érvényesíti a DB által megítélt összegekből az el nem számolható részeket, míg a Megbízó az érintett DB döntések ellen nem indít az illetékes bíróságon eljárást.

A Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a Megállapodás aláírására csak azt követően kerülhet sor, amennyiben ahhoz – annak tervezete megismerését követően – a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyását adta. Ez egyben azt a lehetséges következményt is magában foglalhatja, hogy a tervezett Megállapodás tartalmi elemei a Közgyűlés vonatkozó határozata alapján módosulhatnak, amely esetben erről a Felek külön egyeztetnek.

4. A Felek deklarálják, hogy a Megbízó minden erőfeszítést köteles kifejteni annak érdekében, hogy a Mérnök a Szerződés III. vonatkozásában a jelen Szándéknyilatkozat aláírásának napjáig a Vállalkozók által benyújtott ún. műszaki követeléseit és az üzempróbák miatti többletköltségeit tárgyában a Mérnök 2013. június 30. napjáig határozatot hozzon, és ugyanez megtörténjen a járműtelep (Co-11 számú szerződés) vonatkozásában 2013. április 30. napjáig. Felek deklarálják, hogy amennyiben a fenti kérdésekben meghozott Mérnöki határozattal szemben DB eljárásra kerül sor és ezen eljárás olyan eredménnyel zárul, hogy bármelyik fél oldalán fizetési kötelezettség keletkezik, abban az esetben megvizsgálják annak lehetőségét, hogy a DB határozatban foglaltakat – bírósági út igénybevétele megelőzően – lehetőség szerint végrehajtsák.

Felek rögzítik, hogy a Szerződés III-ra vonatkozóan a kötbérterhes részhatáridők megvizsgálásra és szükség esetén módosításra kerülnek új határidők megállapítása útján azzal, hogy ezeknek az alapszerződésből levezethetőnek kell lenniük. Felek megállapodnak, hogy a felülvizsgálat során nem csak a munkaterület átadások késedelmét veszik figyelembe, hanem a többi szerződéssel fennálló kapcsolatrendszer változásait és módosításait, valamint az elrendelt egyéb műszaki változtatások hatásait is.

2013. 04. 30.

2013. 04. 30.

5

2013. 04. 30.

2013. 04. 30.

Felek rögzítik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a Szerződés I és a Szerződés II. vonatkozásában Vállalkozó műszaki követeléseiről és változtatásairól korábban azülettek mérnök határozatok, amelyek végrehajtására a tartalékkeret kimerülése miatt nem került sor, így ezen tételek jelen Szándéknyilatkozatnak összecszerűségében nem rendezel.

A tervezett egyezségnek tehát nem képezi tárgyát a Vállalkozók műszaki jellegű többletkövetelése, csak úgy, mint a Megbízónak a jelen Szándéknyilatkozatban nem említett kötbérkövetelése, amelyeket a Megbízó a Mérnök döntése alapján rendez, ill. érvényesít. A Felek az ezen a jogcímenen egymással szemben eddig támasztott vagy ezt követően támasztandó igényei rendezésére a – közöttük létrejött Szerződés elsődleges alapját képező – a hatályos magyar anyagi jogi jogszabályok előírásait, illetve a FIDIC előírásait tartják irányadónak.

5. A Vállalkozók deklarálják, hogy a Szerződés I-III. teljesítése tárgyában általa igénybe vett alvállalkozók irányában a lejárt tartozásuk a Szándéknyilatkozat aláírásakor nem áll fenn.

II. Eljárási kérdések

1. A Felek kijelentik, hogy a Megbízó és a Vállalkozó a jelen Szándéknyilatkozat aláírását követő 3 munkanapon belül közösen kérelmezik a közöttük – a FIDIC rendelkezései szerint – folyamatban lévő valamennyi időalapú DB és Választottbíróági eljárásnak a Szándéknyilatkozat aláírásától számított 120. napjáig történő felfüggesztését.

A tervezett Szerződésmódosításokban pedig vállalják, hogy az annak hatályba lépését követő 5 munkanapon belül közösen kérelmezik valamennyi DB és Választottbíróági eljárás megszüntetését a saját költségeik egyidejű viselése mellett, a Szándéknyilatkozat tárgyi hatálya alá tartozó ügyekben.

2. A Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet előírásait, így különösen a 44. § (1) bekezdésben foglaltakat minden vonatkozásban be kell tartaniuk, azaz:

- a tervezett Szerződésmódosítások aláírását megelőző 30 nappal a KIKSZ és az NFÜ írásbeli véleményét kötelesek kikérni a tervezett szerződésmódosításával kapcsolatban,
- a Szerződésmódosítások aláírására csak és kizárólag a KIKSZ és az NFÜ írásbeli véleményének megismerését követően kerülhet sor akképpen, hogy a szerződésmódosító okiratoknak tartalmukban meg kell felelniük a hivatkozott szervek által írásba foglalt követelményeknek.

A Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a fentiekén túl a Szerződésmódosítások aláírására csak azt követően kerülhet sor, amennyiben ahhoz – az okirattervezet megismerését követően – Magyarország Kormánya és a Fővárosi Közggyűlés jóváhagyását adta. Ez egyben azt a következményt is magában foglalhatja,

hogy a jelen Szándéknyilatkozatban, illetve a tervezett Szerződésmódosításokban meghatározott tartalmi elemek a fentiekben jelzett szervezetek előírásai alapján módosulhatnak, amely esetben erről a Felek külön egyeztetnek.

III. Záró rendelkezések

1. A Felek kijelentik, hogy a jelen Szándéknyilatkozat aláírásának célja a közöttük fennálló jogviták egy részének végleges módon történő rendezése, ebből következően a Felek a jelen Szándéknyilatkozatban foglaltakat – az ezen Szándéknyilatkozat alapján megkötendő Szerződésmódosítások hatályba lépéséig – üzleti és gazdasági titokként kezelik.

A Felek által egymás irányába vállalt titoktartási kötelezettség esetleges megsértése esetén a kötelezettséget megszegő fél a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvényben írt jogkövetkezményeket köteles túmni és viselni.

2. A fentiek alapján a Felek a Szándéknyilatkozat, illetve az abban foglaltak bármilyen nemű és módú felhasználását, ideértve bármilyen FIDIC-ben jelzett igényérvényesítési fórumot, hatóságot, bíróságot, a jövőre nézve kizárják. Felek kifejezetten rögzíteni kívánják továbbá, hogy a jelen Szándéknyilatkozatban feltüntetett összeg meghatározása a tervezett szerződésmódosítások megkötésének vagy a hatályba lépés elmaradása esetén a Felek jogviszonyára nézve a jövőben semmilyen kötéssel nem bír, arra egyik fél sem alapozhat semmilyen jogot vagy jognyilatkozatot.
3. A jelen Szándéknyilatkozat hat példányban, magyar nyelven kerül aláírásra, annak értelmezésére a magyar jog előírásai az irányadók.
4. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szándéknyilatkozat érvényességének és hatályba lépésének feltétele, hogy az abban foglaltakat a Fővárosi Közgyűlés határozatával elfogadja.
5. Felek a jelen Szándéknyilatkozatot, mint akaratuknak mindenben megfelelőt – közös elolvasás és értelmezést követően – törvényes képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

Budapest, 2013. ápr. 08.

Swietelsky Baugesellschaft m.b.H.

Adolf Scheuchenpflug és Walter Pertl
ügyvezetők

Budapest Főváros Önkormányzata

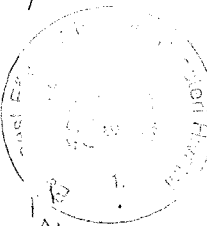
Tarlós István
főpolgármester



Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Berente Katalin osztályvezető
Verő Tibor főosztályvezető
megbízásából

Bp. 2013. 04. 14.



Király Péter
főosztályvezető

Szignálta:

Bárdonné dr. Benda Mónika
főosztályvezető

Szignálta:

Megjegyezzük a Közgyűlés által elfogadott tervezettel
a 434/2013. (III. 27.) számú
határozat alapján:

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

3.sz. módosítása

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

3. sz. módosítása

amely a 2006. július 3-án kelt, „Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. Metróvonal I. szakasz 05/B sz. szerződés – Kálvin tér állomás szerkezet” tárgyú Szerződés 2. alkalommal történő módosítására jött létre

egyrésztől a **Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; cégjegyzékszáma: Cg. 01-10-043037; adószám: 12154481-4-44; Képviselő neve: Bolla Tibor vezérigazgató), mint megbízó (továbbiakban: „**Megbízó**”)

másrészről az **SwO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt.** (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; Cg.: 01-03-025734; adószám: 22338523-2-43, képviselik: Swietelsky Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.; cégjegyzékszáma: 01-09-897738; adószám: 14300327-2-44; képviselik: Bognár Árpád és Stipich Béla együttesen) és Kabushiki Kaisha Obayashi-GumiJP-Tokyo –to 15-2-2, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8502, képviseli Kato Kenji külföldi cégjegyzékszáma: 1299-01-077383)

mint vállalkozó (továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

a továbbiakban együttesen: „**Felek**” között alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

I. Előzmények

1. Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2005. július 30-án megjelent, 2005/146-146036 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4.sz. metróvonal: Fővám tér és Kálvin tér állomás szerkezetek tervezése és szerkezetépítése” tárgyban nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le. (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás)
2. Ezen Eljárásnak a („Kálvin tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” megnevezésű 2. Részének) nyertese az **SwO Metro4 Konzorcium** (székhelye: 1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20) lett, mely konzorcium tagjai SwietelskyÉpítő Kft. (konzorcium vezető) és az Obayashi Corporation (konzorciumi tag) voltak.
3. A Közbeszerzési Eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Konzorcium között 2006. július 3. napján jött létre. (a továbbiakban: Szerződés) A Konzorciumi tagok az ajánlati felhívással összhangban megalapították a **SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt-t**, mely társaság az Szerződés tekintetében mint Vállalkozó a Konzorcium jogutódja.

Felek az Szerződést a FIDIC által kiadott, a „Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei” alapján kötötték meg. (Sárga Könyv)

4. Az Szerződés alapján a Mérnök jogkörét 2012. december 31-ig az Eurometro Kft.(1143 Budapest, Zászlós u. 18.) gyakorolta. 2013. január 1-től a Mérnök jogkörét a BKK Közút Zrt. gyakorolja. (a továbbiakban: Mérnök)
5. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Szerződést 2006. szeptember 18. napján a „SZERZŐDÉS a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasza 05/B. sz. szerződés: Kálvin téri állomás szerkezetének megvalósítására kötött vállalkozási szerződés módosításáról” című okirattal – továbbiakban „1. számú Szerződésmódosítás” - az ÁFA-ra vonatkozó

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

rendelkezések tekintetében módosították, a módosítás azonban a nettó Szerződéses Keretösszegre nem volt kihatással. Az 1. számú Szerződésmódosítás jelen Szerződésmódosítás 1. számú Mellékletét képezi.

6. Szerződő Felek rögzítik azt is, hogy az Szerződésben rögzített szerződéses árat a Mérnök – Megbízó 2010. január 25. napján kelt, 53-300/2010. számú levele alapján – a 2010. május 18. napján kelt, Kf/2010-07534 számú határozatával kiigazította, melyre tekintettel a Szerződés Feltételes összegének részét képező Tartalékkeret (továbbiakban: Tartalékkeret) összege 2.501.303,- Euro összegre, míg a Szerződéses Keretösszeg 35.739.916,- Euro összegre emelkedett. Az itt hivatkozott dokumentumok, valamint a Tartalékkeret megemelésének alapját képező kimutatás jelen Szerződésmódosítás 2. számú Mellékletét képezik.

II. A jelen szerződésmódosítást indokoló körülmények

1. Az Szerződés megkötésekor hatályos, a Közbiztosításokról szóló 2003. évi CXXIX. törvény – továbbiakban Kbt. - 303. § (1) bekezdése szerint Felek csak akkor módosíthatják a szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.

2. A teljes 4. sz. metróvonal kivitelezése szempontjából a Projekt során megvalósítandó Létesítmények építése a Megbízóval szerződött több vállalkozó összehangolt munkája során készül el.

Az Szerződés fő dokumentumát képező Szerződéses Megállapodás 2. (h) pontja alapján az Szerződés részét képező, a Közbiztosítási Eljárásban kiadott Ajánlatkérési Dokumentáció „3. Kötet – Megbízó követelményei, 1. Rész – Általános Követelmények” című dokumentum 6/91. oldalán rögzítésre került, hogy „a 05. sz. Szerződés egyike a 4. sz. metróvonal megvalósítására kialakított szerződéses rendszernek. A szerződések térben és időben egymáshoz kapcsolódnak és egymással műszaki, minőségi, építéstechnológiai és szervezési stb. függőségi viszonyban állnak....”

A 62/91. oldalon, a 14.2.1. pontban a Megbízó rögzítette, hogy a „Vállalkozó köteles a Létesítmény tervezését és építését összehangolni más Vállalkozók, alapvetően a Kijelölt Vállalkozók tervezési és építési tevékenységével, a Különleges Szerződéses Feltételekben és a 14.1 mellékletben megadottak szerint.”

A hivatkozott Megbízói Követelmények 3.1 kötetének 14.1 mellékletében (68/91. oldal) megjelölésre kerültek a Projekt alábbi szerződésai, amely szerződések Kijelölt Vállalkozóival a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának együtt kell működnie, és amely Kijelölt Vállalkozókkal a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának munkáját össze kell hangolnia:

- 02. szerződés, mely a vonalalagutak, szellőző műtárgyak, az Etele téri járműtelepi elágazó műtárgy, valamint a Szent Gellért téri állomás dobozműtárgyának tervezését és építését foglalja magában. A (jelen) 05. és a 02. szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a 02. szerződés vállalkozója.
- 07. szerződés, mely a Projekt 10 állomásának belső beépítésének tervezését és kivitelezését foglalja magában. Ezen szerződés magában foglalja az állomási belső

dr. Bezzegh István
Jogtanácsos
Budapesti Közgazdász
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

szerkezetek, építészeti, épületgépészeti, elektromos és gépészeti berendezések elhelyezését a 02. szerződés keretében épülő alagutakban, illetve állomásokon. A (jelen) 05. és a 07. szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a 05. szerződés vállalkozója.

- 08. szerződés, mely a kiegyenlítő és vágánybetont, vágányépítést, harmadik sín szállítását és elhelyezését foglalja magában. A (jelen) 05. és a 08. szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a jelen Szerződésmódosítás vállalkozója
- 09. szerződés, mely a projekt integrált rendszereinek és áramellátásnak megvalósítását foglalja magában. A (jelen) 05. és a 09. szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a jelen Szerződésmódosítás vállalkozója
- P1. szerződés, mely a karsztvíz és talajvíz megfigyelő monitoring rendszer kialakítását és üzemeltetését, mélyfúrású megfigyelő kút létesítését foglalja magában. A (jelen) 05. és a P1. szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a jelen Szerződésmódosítás vállalkozója

A 3.1 kötet 14.2.4. pontja szerint a Kiválasztott Vállalkozónak kell irányítania a Kapcsolódási pontok kezelésének folyamatát.

A Vállalkozó 2009. április 30. napjáig minden olyan munkát elvégzett, amely nem akadályozta az Alagútépítés Vállalkozóját a munkái végzésében.

2009. május 01. napjától Vállalkozó a szerződéses feladatait csak részben tudta teljesíteni, tekintettel arra, hogy az Alagútépítés Vállalkozója a késedelmével akadályozta a Vállalkozót.

A Megbízó nyilatkozata szerint a 4C ütemterv és a 70/Co-02 sz. Döntőbizottsági döntés felhasználásával a Mérnök által megállapított Kötberterhes Határidők szerint, az Alagútépítés Vállalkozójának 2008. július 7. napján kellett volna a Kálvin téri állomáson kizárólagos hozzáférést megkapnia, azonban a késedelve miatt az Alagútépítés Vállalkozójának két fúrópajza az állomásba csak 2009. október 15. illetve 2009. október 24. napján tört be.

A Megbízó nyilatkozata szerint az Alagútépítés Vállalkozójának az érvényes KD2/06.2 számú kötberterhes határidő szerint a pesti oldali alagutak és még igénybe vett állomási szakaszok – köztük a Kálvin téri állomás - teljes kitakarításával 2009. augusztus 5. napjáig kellett volna végeznie. A tényleges kitakarítás 2010. december 20. napján teljesült, melyet követően került a munkaterület visszaadásra a Vállalkozó részére.

A Vállalkozót, az Alagútépítés Vállalkozója 2009. május 1. napjától 2010. december 20. napjáig - az állomás teljes kitakarításáig - akadályozta a teljes munkavégzésben, mivel az alagútépítés kiszolgálásához szükséges anyagmozgatás és tárolás miatt kialakított vágánykép következtében a Vállalkozó az állomási térben hátralévő munkálatait a kiszolgáló vágányhálózat Alagútépítés Vállalkozója által történt elbontásáig nem tudta megkezdeni, ezért a Mérnök ezen időszakra a Vállalkozó munkáit felfüggesztette.

Szerződő Felek megállapítják továbbá, hogy a szerződéskötést követően bekövetkezett, a fentiekben, valamint jelen Szerződésmódosítás II/11. pontjában az egyes követeléseknél részletezett – így különösen a Co-02 Vállalkozó jelentős késedelve miatt, valamint az egyéb műszaki szükségességből felmerülő – körülmények egyrészt késleltették Vállalkozót, másrészt műszaki változtatások elrendelését tették indokolttá, melyből adódóan Feleknek előre nem tervezett többletköltségei merültek fel.

Szerződő Felek megállapítják továbbá, hogy a szerződés megkötésének időpontjában sem a Co-02 Vállalkozó kése delme, sem az egyéb műszaki szükségességből utólag felmerülő körülmények nem voltak előreláthatóak.

A fentiek okán a Vállalkozó különböző követeléseket nyújtott be, amelyeket részben jelen Szerződésmódosítás II. pontja, részben a 4. számú Követelésekről és Változtatásokról szóló összesítő melléklet tartalmaz.

A Felek lényeges jogos érdeksérelme

3. Felek megállapítják, hogy a fentiek szerint részletezett módon, a Felek által a szerződéskötéskor előre nem látható indokokból az Szerződésben meghatározott Tartalékkeret kimerült., viszont a Létesítmény szerződésszerű megvalósításához még további munkálatok elvégzése valamint további vállalkozói díj és egyéb követelés kifizetése vált szükségessé.

A keletkezett többletköltségek/követelések érvényesítése a Felek között vitarendezési eljárásokat indukált, amely megnehezítette a Felek együttműködését és hátráltatták a projekt befejezését.

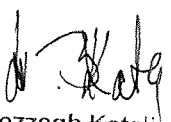
Felek megállapítják továbbá, hogy a Vállalkozónak járó kifizetések elmaradása és az egyes vitarendezési eljárások elhúzódása mindkét fél lényeges és jogos érdekét sértené.

Tekintettel arra, hogy az Szerződés teljesítését mind a Megbízó, mind pedig a Vállalkozó részéről a Létesítmény szerződésszerű megvalósítása jelentette, így a jelen szerződésmódosítás elmaradása, azaz – a Tartalékkeret kimerülése miatt – az Szerződés megkötésekor a Felek által a legnagyobb körülményekkel előre nem látható munkálatok, illetve költségtényezők szerződéses fedezetének megteremtése elmaradása mindkét szerződő fél lényeges jogos érdekét sértené.

Szerződő Felek megállapítják, hogy fentiekre tekintettel közöttük 2013. április 17.napján Szándéknyilatkozat – továbbiakban: „Szándéknyilatkozat” – elnevezésű megállapodás jött létre, melyben rögzítették jelen Szerződésmódosítás sarokpontjait és irányelveit, valamint annak I/3. pontjában megállapodtak abban, hogy Megbízó a Vállalkozó által kibocsátott számlákból általa kötbér jogcímen levonásba helyezett összeget Vállalkozó részére visszafizeti.

4. Fentiekre figyelemmel Megbízó és Vállalkozó a követelésekkel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket, illetőleg az azok alapján egymással szemben támasztott igényeiket, így különösen az Szerződésben meghatározott Tartalékkeret mértékét a mindkét fél oldalán fennálló lényeges jogos érdeksérelmek elhárítása, illetve kiküszöbölése érdekében - a Kbt. 303. §-ával összhangban - közös megegyezéssel a jelen megállapodással módosítani, illetve véglegesen egyezséggel rendezni kívánják az alábbiak szerint.

5. Felek megállapítják, hogy az Szerződés megkötésekor a Felek által a legnagyobb körülményekkel előre nem látható okokból az alábbi munkálatok elvégzésének szükségessége illetve Vállalkozó részére megtérítendő többletköltségek merültek fel, Mérnök Határozatai, valamint a Döntőbizottság döntései alapján:


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

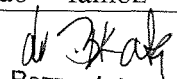


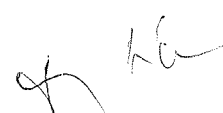
Munkálat vagy költségtényező megnevezése:	A Munkálat vagy költségtényező felmerülésének a szerződéskötéskor előre nem látható indoka:	Tartalékkeret kiegészítésének összege (nettó):
I. 41/Co-05/B. számú Követelés - Kálvin téri templom helyreállítás munkálatai Mérnöki határozat száma: 2011-01278 /5B	Vállalkozó 2007. év elején 4. számmal követelést jelentett be a Kálvin téri templom kiegészítő megerősítési munkái miatt. E vállalkozói követelés elfogadást nyert arra alapozva, hogy a Megbízó által az ajánlatkérés során rendelkezésre bocsátott információk alapján egy tapasztalt vállalkozó nem számolhatott olyan munkák elvégzésével amilyeneket végül is a munkakezdést követően általa elvégzett statikai vizsgálatok kedvezőtlen eredményei miatt el kellett végeznie. Ezen kiegészítő megerősítési munkák elvégzésére alapított követelés nem tartalmazta azon munkák elvégzését, amelyeket a szerkezetépítési munkák befejezését követően kell elvégezni, mint a korábbi megerősítési munkákat követő helyreállítási munkák (pl. portikusz helyreállítás, műemléki lépcső burkolatának helyreállítása, ideiglenes tartó- dúcoló-, feszítő szerkezetek elbontása, állványzat készítés a dúcolatok elbontásához, templom felületek helyreállítása, védőpalánkok elbontása, festés, glettelés, vakolatjavítások és takarítás). A templom helyreállítás befejező munkái a szellőzőalagút építés befejezését követően a geotechnikai szaképítésvezető és a tervező hozzájárulása mellett kezdhetők meg, melyet a tervező megadott. Ezen munkák elvégzésének szükségszerűsége egyenes következménye a kiegészítő többlet munkáknak és erről előzetesen 53-2781/2/2010 iktatószámú levelünkben jóváhagyásra került. Vállalkozói javaslatot Mérnökkel felülvizsgálva Megbízó megállapította, hogy a tárgyi munka elvégzésére 21 987,21 Euro többletkifizetés fogadható el. Ezen összeg Vállalkozó által a KI-100009, a19/A sz. résszámla számú számlájában kiszámlázásra, míg Megbízó által kifizetésre került, a Tartalékkeret összege azonban mai napig nem került módosításra.	21 987,21€
II. 32.2/Co-05/B számú követelés – Bélésfal és mellgerenda	A 2009. május 18-án SWO Kkt. és BAMCO Kkt. között a Mérnök részvételével tartott interface megbeszélésen a Vállalkozó jelezte a BAMCO Kkt. részére, hogy a pajzs	1 309,26€

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

megszakítás okozta többletköltség – Bamco Kkt. levonulása utáni munkák	állomási szerkezeten történő áthaladásával kapcsolatosan a szerződéséhez képest többlet műszaki feladatokat kellett és fog kelleni a jövőben megoldania. Többek között pl. a bélésfal és mellgerenda megszakítása, P-2-es szint feletti földem aládúcolása, nyomókeret megtámasztó tömbbeton megtervezése, megépítése és elbontása stb. és ezen többlet munkák ellenértékének kifizetését kérte a Co02-es vállalkozótól. A BAMCO jelezte, hogy ezen többletköltségek finanszírozása az ő szerződésében nem szerepel, ezért ezt a kérését nem teljesíti a Vállalkozónak.	
Mérnöki határozatszáma: 2011-08646	Ezen interface egyeztetést követően a Vállalkozó 2009. június 11-én a 20.1 Alcikkelyre való hivatkozással követelést nyújtott be a Mérnök részére a kérdéses többletmunkák finanszírozása tárgyában.	
	Miután a Mérnök meggyőződött arról, hogy a kérdéses munkákra vonatkozó igény bejelentés megfelelt a 20.1 Alcikkelyben rögzített jogvesztő határidő szerinti követelménynek, valamint, hogy ezen követelés megalapozott (azaz a tárgyi munkák elvégzése túlmutat a Vállalkozó interface kötelezettséginek tartalmán) a tárgyi követelést regisztrálta.	
	A Mérnök megvizsgálta a Vállalkozó kérését. Megállapította, hogy a Co-05/B Vállalkozójának Ajánlata szerint a pajzsok áthaladása után készültek volna el a bélésfalak. A kivitelezések ütemezésének az Ajánlatokhoz képest történt átalakulása miatt, és a további késedelmek elkerülése érdekében a bélésfalak a lehetőségekhez képest elkészültek a pajzsok érkezése előtt. Az eredeti Ajánlatoktól eltérő organizáció miatt szükséges műszaki megoldás következménye jelen követelés, mivel a BAMCO Kkt. pajzshajtás segéd szerkezetei miatt (nyomókeret) vált szükségessé. Ezeket a többletköltségeket a Mérnök kellően indokoltnak és elfogadhatónak tartja. A fenti felosztást elfogadva ezen követelés (32/2) csak az alagút fűró pajzs áthaladását követő munkákat tartalmazza, nevezetesen a megépítendő falhoz szükséges többlet	


dr. Bezzegh Katalin
 Jogtanácsos
 Budapesti Közlekedési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság



	zszerűt. Miután a Mérnök és Megbízó meggyőződött a követelés műszaki tartalmának indokoltságáról, megvizsgálásra került a követelés Vállalkozó által kalkulált ellenértéke és megállapításra került, hogy a tárgyi munka elvégzése 1 309,26 Euro összegben elfogadható. Ezen összeg Vállalkozó által az KI-100009, a 19/A sz. résszámla számú számlájában kiszámlázásra, míg Megbízó által kifizetésre került, a Tartalékkeret összege azonban mai napig nem került módosításra.	
III. 35.2/Co-05/B számú követelés – Betontömb elbontása és törmelék elszállítása Mérnöki határozat száma: 2011-12641	Előzetes egyeztetést követően a Mérnök az Általános Feltételek 3.3 Alcikkelye alapján 2009. július 9-én utasította a Vállalkozót, hogy tervezze meg és építse meg a Kálvin téri állomás keleti felében az alaplemezzel egybeépült földem P-2-es szinten történő alátámasztását, amelynek megerősítése a pajzsok áthaladásához szükséges. Elrendelte továbbá a nyomókeretek alaplemez szinten történő rögzítéséhez beton tám tömbök kialakítását is. Vállalkozó a Mérnök utasítására válaszul 2009. július 10-én jelezte, hogy a kérdéses utasítás Változtatásnak minősül, ezért annak továbbiakbani kezelését az SzF 13. Cikkelye alapján kéri. Miután az alátámasztás elbontásához a Vállalkozó az alagútépítő vállalkozó levonulását követően kapna hozzáférést (várhatóan 2010 első negyedév vége) a Vállalkozó kérte a tárgyi Változtatás két részre bontását, a már elvégzett munkák leszámíthatósága érdekében az alábbiak szerint: 35.1 Betontömb építése és kitámasztó állványzat építése és elbontása 35.2 Betontömb elbontása és a törmelék elszállítása Miután a Mérnök megvizsgálta a Vállalkozó kérését, azt a méltányos döntést hozta, hogy elfogadja a Vállalkozó megosztásra vonatkozó javaslatát (2009. december 18.). Megvizsgálva a tárgyi Változtatás körülményeit, a Mérnök megállapítja, hogy a megjelölt <u>munkák</u> nem képezték a	7 289,28€

Vállalkozó Szerződésének részét, ugyanakkor elvégzésükre mindenképpen szükség volt az alagútúró pajzsok állomási szerkezeten történő átvontatásához. a Szerződéses Feltételek 1.1.6.9-es definíciója szerint:

'Változtatás' jelenti a Megbízó Követelményeinek bármely megváltoztatását, vagy a Létesítmény megváltoztatását, amelyet változtatásként rendelnek el, vagy hagynak jóvá a 13. Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] alapján."

A Szerződéses Feltételek 1.1.5.8-as definíciója szerint:

„A **'Létesítmények'** az Ideiglenes és a Végleges Létesítményeket jelenti, vagy értelem szerűen ezek közül valamelyiket."

A Szerződéses Feltételek 1.1.5.7-es definíciója szerint:

„Az **'Ideiglenes Létesítmények'** minden olyan fajta ideiglenes Létesítményt jelent, (Amely nem tartozik a Vállalkozó Eszközei közé és) amely a Helyszínen a Végleges Létesítmények kivitelezéséhez és befejezéséhez, továbbá a felmerülő hibák kijavításához szükséges."

Fentiek alapján megállapítható, hogy a tárgyi munkák „Ideiglenes Létesítmények” megépítését és elbontását tartalmazzák, ezáltal a Szerződés szerinti „Változtatás” definíciójába tartoznak, ezért a Mérnök elfogadta a Vállalkozó azon álláspontját, miszerint a munkák elvégzésére kibocsátott 3.3 Alcikkely szerinti utasítás változtatást eredményezett.

A betontömb elbontására a Vállalkozó által 2009.09.21-én benyújtásra került az ajánlata, melyet a Mérnök a 2009-17644 iktatószámú levelében felülvizsgálva elfogadott. A Vállalkozó a 05/KA/ALT/2007-40/2009 és a 05/KA/ALT/2007-46/2009/KI levelében módosította. A Mérnök, mivel a Vállalkozó eredeti ajánlat beadásához képest új körülmény nem merült fel, a Vállalkozó

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közgazdasági
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

	részére megküldött 2009-17644 iktatószámú levelében foglaltak szerinti felülvizsgált áron tartja elfogadhatónak a költségvetést. A Mérnök álláspontja szerint az organizációs feltételek az eredeti ajánlat beadáskor is ismertek voltak a Vállalkozó számára. A tárgyi Változtatás Megvalósítás Időtartamának hosszabbítását nem tartalmazza. A tárgyi változtatás felülvizsgálat után megállapításra került, hogy a Vállalkozó részére 7 289,28 Euro többletköltség kerülhet kifizetésre. Ezen összeg Vállalkozó által az KI-100009, a 19/A sz. résszámla számú számlájában kiszámlázásra, míg Megbízó által kifizetésre került, a Tartalékkeret összege azonban mai napig nem került módosításra.	
IV. 42/Co-05/B számú követelés – Résfal és vonali alagutak csatlakozási pontjainak javítása Mérnöki határozat száma: 2011-08651	A Co-02 Vállalkozója által nem teljes körűen elvégzett vízzáró csomóponti kialakítás (alagút-résfal) miatt a résfalon lévő felület nem volt alkalmas szigetelés fogadására. A Mérnök megszerezve a Megbízó speciális hozzájárulását utasította a Vállalkozót az említett felület vízzáró kialakítására, hogy a szigetelés fogadására alkalmas legyen a felület. A Vállalkozó a munkák azon részét melynek tételei szerepelnek a napi munkák jegyzékében az NM13 keretében számolta el. Az így el nem számolható költségeket a Vállalkozó külön csoportosította és a 05/KA/ALT/2007-133/2011/KI iktatószámú levelében megküldte. A tárgyi Változtatást megvizsgálva megállapításra került, hogy a Vállalkozó részére 4 854,68 Euro összeg fizethető ki. Ezen összeg Vállalkozó által az KI-100009, a 19/A sz. résszámla számú számlájában kiszámlázásra, míg Megbízó által kifizetésre került, a Tartalékkeret összege azonban mai napig nem került módosításra.	4 854,68€
V. 43/Co-05/B számú Változtatás Mérnöki határozat száma: 2012-13851	A Mérnök a Megbízó jóváhagyásával 2008. május 27-én elrendelte a Vállalkozó számára, hogy a Co-07-es, valamint Co-09-es szerződés vállalkozója által szolgáltatott adatok alapján tervezze meg és kivitelezze az állomás vasbeton szerkezetébe kerülő védőcsövezését. Az utasítás kibocsátásának alapvető indoka	22 772,03 €

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

	volt, hogy a szerkezetépítési szerződések feladatai között a látszóbeton felületbe kerülő védőcsövek tervezése és elhelyezése nem szerepel, és a látszóbeton felületekbe csak a kivitelezési fázisban lehet védőcsöveket beépíteni, mivel később követő tenderek igényeit roncsolásmentesen nem lehet. Az alagútépítő Vállalkozó előre nem látható nagy mértékű késedelmes állomásba érkezése, illetve késedelmes levonulását követő munkaterület visszaadása után tudta a Co-05/B Vállalkozó a munkát befejezni. A Mérnök a Változtatás műszaki tartalmát és összegét felülvizsgálta és 22.772,03 EURO összeggel határozatot hozott. Ezen követelés műszaki jellegű követelés.	
VI. 38.1/Co-05/B számú követelés – Pajzskiszolgálás elhúzódnása, Co-02 Vállalkozó miatti akadályoztatás Mérnöki határozat száma: 2012-02536	A Vállalkozó 2009. november 4-én követelést jelentett be, mivel a Mérnök által átadott Co-02 Vállalkozó 7B jelű ütemtervéből tudomást szerzett arról, hogy a szerződésében további elnyúlás várható. Továbbá a levélben a Vállalkozó értesült arról, hogy a Co-02 Vállalkozó a pajzsok Keleti pályaudvar állomásba való érkezésig a munkáihoz kizárólagos hozzáférést kap az alaplemezen. A Vállalkozó az alaplemez elkészülte és BAMCO Kkt. részére hozzáférés biztosítása közötti időszakban a szerződéses munkáit kivitelezhette, azonban ezt csak azokon a helyeken teheték ahol a pajzs kiszolgálását nem akadályozták. Továbbá a Vállalkozó 2009.07.08-tól 2010. december 20-ig terjedő időszakban a BAMCO Kkt. tényleges állomásban való tartózkodása miatt akadályoztatva volt. <u>A KD5/23 sz. Kötbérterhes Határidő:</u> A szerződés Ajánlati ütemterve alapján a KD5/23 Kötbérterhes határidő teljesítéséhez az alagútépítő pajzs berendezések állomásról való 91. projekt héten tervezett eltávozását követően 27 projekt hét idő állt rendelkezésre. Az ajánlatban a 91. projekt héten (2008. április 28) tervezett állapot csak 2010. december 21-én állt be. Az ütemtervből megállapítható volt, hogy a KD5/23 határidő műszaki tartalmának elvégzéséhez 27 projekt hét szükséges (189 nap). Tehát a kötbérterhes határidő	2 048 306,96 €

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közbiztonsági
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Mérnöki
határozattervezet
száma:
2012-13854

teljesülési dátuma 2011.06.27.

Véghatáridő: (KD5/24):

Az alagútépítő pajzs berendezések az állomásról a 91 hétben tervezett eltávozását követően a szerződés ütemterv szerint a KD5/24 kötbérterhes határidő teljesítéséhez 53 projekt hét idő állt rendelkezésre. Az ajánlatban a 91. projekt héten (2008. április 28) tervezett állapot csak 2010. december 21-én állt be, az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállítását követően állt be.

Az ütemtervből megállapítást nyert, hogy a KD5/24 kötbérterhes határidő befejezéséhez 47 projekt hét szükséges, összesen 328 nap. Az alagútépítő Vállalkozó levonulását követő 328 nap: 2011. 11. 13.

A fenti Kötbérterhes Határidőket és a Létesítmény befejezését Vállalkozó a Mérnök Határozatának és a SZF 8.2 és 8.2A Alcikkelynek megfelelően teljesítette.

Az akadályoztatás költsége (2009.05.01-2010.12.20):

A Mérnök az 1-es kifizetési hely 1.1-1.21 és a 2. kifizetési hely 2.3 mérföldkövek napi költségeiből számolta, a vizsgált időszakban akadályoztatott munka értékének arányában, azaz 6,09% értékkel. (Számítása: akadályoztatott munka értékének aránya /2.4; 3.5; 3.6; 5.8; 5.9; 5.10.2; 1-es költséghelek/ az 1-5 kifizetési helyek összegéhez viszonyítva, azaz $2\,007\,856 / 32\,950\,000 = 6,09\%$).

Napi költség fajlagos értéke $(4\,437,08 \times 0,0609 = 270,22 \text{ €})$. Bamco általi akadályoztatás 564 napjára vetítve $(270,22 \times 564)$ összesen: 152 404,08 €.

A Mérnök határozata alapján tehát ezen jogalapokra kifizethető összeg 152 404,08 €

Vállalkozó a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítása miatt fentiekben túlmenően az alábbi jogcímenek is nyújtott be pénzügyi követelést:

1. Árváltozás (infláció)
2. Visszatartások finanszírozása.

A Mérnök megvizsgálta a Vállalkozó igényét, és megállapította, hogy a következő tételekben valóban jogosult a költségek elszámolására. Ezek a következők:

• Visszatartás:

A Vállalkozó számláiból minden esetben 10% visszatartásra került, melynek első fele az Átadás-átvételi Igazolás után, a második fele pedig a Hiba bejelentési időszak végén, a Teljesítési Igazolás kézhez vételét követően járt, illetve jár vissza a Vállalkozónak. A visszatartások azon része után igényelhető ilyen címen finanszírozási többletköltség, amely a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá (2009. 05. 10.) előtt kerültek visszatartásra.

A visszatartás első fele (5%) után jár a finanszírozási költség 2011.09.30-ig, amikor a Vállalkozó az első 5%-ot megkapta. A második fele után akkor lehet ilyen költséget számolni, amikor a Vállalkozónak a visszatartás második felét is meg kellett volna kapnia (2012. 05.10).

A Vállalkozó a fentiek alapján a visszatartás finanszírozása esetében mindösszesen 45 741,08 Euro többletköltségre jogosult.

• Infláció: 81 859,98 €

A Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után számlázandó költségre számolható el infláció, kivéve az olyan változtatások Mérnöki határozatban elfogadott összege, amelyek a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után kerültek elrendelésre. Az infláció elszámolása a KSH által közzétett beruházási ár index alapján történik. A Vállalkozó infláció esetében mindösszesen 81 859,98 EURO többletköltségre jogosult.

A Mérnök feldolgozása alapján tehát a Vállalkozó a fenti két tételre (infláció és visszatartás finanszírozása) összesen 127 601,06 EURO összegben jogosult.

DB határozat:
2012. december 17.
DT-602/2012

Tekintettel arra, hogy Vállalkozó a Mérnöki Határozatokkal nem volt elégedett Döntőbizottsághoz fordult az SzF 20.1 Alcikkelye szerint. A Döntőbizottság 2012. december 17. napján meghozott döntésével

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlakért
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

	(5. sz. melléklet) a Mérnök által fentiekben megjelölt mindösszesen 280 005,14 EURO összegben felül további 2 953 998,68 EURO összegű többletköltséget ítélt meg Vállalkozónak. A DB döntés, valamint a 38.1 számú követelést részletező táblázat jelen szerződés 7. számú Melléklete. A KIKSZ előzetes vizsgálata, illetve írásbeli jelentése alapján azonban a DB által megítélt tételek közül a támogatás terhére kizárólag a „munkahelyi általános költségek” számolhatóak el. Szerződő Felek ugyanakkor rögzítik azt is, hogy Vállalkozó a 2009.05.01. és 2010.12.20. közötti időszakban tényleges műszaki teljesítések ellenértékeként mindösszesen 484.588,84,- € összeget számlázott Megbízó felé, mely összeggel az akadályoztatás idejére fenti jogcímenen kifizetendő összegeket csökkenteni kell. Szerződő Felek fentiekre tekintettel megállapodnak, hogy a Tartalékkeret összegét akként emelik meg, hogy a Döntőbizottsági döntés által „munkahelyi általános költségek” jogcímen megítélt és a KIKSZ által előzetesen felülvizsgált mindösszesen 2.532.895,80 € tőkeösszeget csökkentik az erre az időszakra Megbízó által már kifizetett 484.588,84 € összeggel, mely összeg Vállalkozó által az KI9-100003 és KI9-100005, (a 14 és 15. sz. részszámla) számú számlájában kiszámlázásra, míg Megbízó által kifizetésre került. Fentiekre tekintettel a Tartalékkeret összege 2.048.306,96 € összeggel kerül megemelésre, az ezen felüli bármely jogcímen fennálló követelését Vállalkozó nem érvényesíti Megbízóval szemben. Ezen követelés ún. időalapú követelés.	
VII. DB tagok díjazása	DB eljárás KD 5/21, KD5/22 valamint 38.1 számon Ezen összeg a Vállalkozó által már megfizetett, a Döntőbizottsági tagok díjazásának a fele, melyet Megbízó az SzF 20.2 alapján köteles megtéríteni.	52.501,98€
VIII. 5. sz. Követelés: Munkaterület és engedélyek késedelme	Mérnök által 5. számon nyilvántartott Vállalkozói Követelés alapja a jogerős építéshatósági engedély, továbbá a 8. számon nyilvántartott Vállalkozói Követelés alapja a munkaterület rendelkezésre	293.367,67 €

	bocsájtásának késedelméből adódó 317 nappal a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása és az ebből származó költség térítési igénye. Megbízó a két párhuzamosan fennálló megbízási késedelmeket külön kívánta kezelni, végül közösen hozott határozatot. Megbízó az 5. sz. és 8. sz. Vállalkozói Követelésként 193 napot fogadott el. Megbízó az elfogadott napokra vonatkozóan 812.073,40 € többletköltséget fogadott el és fizetett ki. Vállalkozó a döntéssel nem értett egyet és Döntőbizottsághoz fordult további 134 nap Megvalósítási időtartam hosszabbítás valamint további 3.181.259,53 € többletköltségének megtérítése érdekében. A Döntőbizottság 74 nap időtartam hosszabbítást állapított meg, valamint döntést hozott 293.367,67 € többletköltség és annak járulékos költségei tekintetében. A KIKSZ előzetes vizsgálata alapján a DB által megítélt fenti összeg (kamatok és járulékos költségek nélkül) a támogatás terhére elszámolható, melynek megfelelően Felek a tartalékkeret összegét 293.367,67 € összeggel megemelik, az ezen felüli követelését Vállalkozó Megbízóval szemben nem érvényesíti. Ez ún. időalapú követelés.	
--	---	--

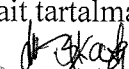
Fentiekben hivatkozott Mérnöki határozatok jelen Szerződésmódosítás 5. számú Mellékletét képezik.

6. A Mérnök határozataiban (2010-04208, 2010-04211, 2012-02536), majd ezt követően a Döntőbizottság a 2012. július 16-i és 2012. október 15-i Határozataiban az Szerződésben rögzített Kötőbérterhes Határidőket az alábbiak szerint igazította ki:

Kötőbérterhes határidő száma	Eredeti határidő	Módosított határidő
KD5/21	2008.március 30.	2009. február 03.
KD5/22	2008.szeptember 07.	2009. április 28.
KD5/23	2008. november 09.	2011. június 27.
KD5/24	2009. május 10.	2011. november 13.

Felek rögzítik, hogy a fenti kötőbérterhes határidőket a Vállalkozó teljesítette.

7. Vállalkozó továbbá benyújtotta Megbízóhoz **45. számú követelését**, mely a 38.1 és 43. sz. követelések késedelmi kamatait tartalmazza.


 dr. Bezzegh Katalin
 Jogtanácsos
 Budapesti Köztársasági
 Zárkörűen Működő Iktatási Szolgálat

III. A Szerződés módosítása

1. Szerződő Felek megállapítják, hogy a Megvalósítási Időtartam végéig 90.400 EUR összegű Napi munka merült fel. Tekintettel arra, hogy a Megvalósítási Időtartam letelt, így további követelések ebben a körben nem merülhetnek fel Vállalkozó részéről, melynek megfelelően Felek a Szerződéses Árban a Napi munkák értékét a tényleges számoknak megfelelően jelen Szerződésmódosítással aktualizálják.

2. Felek a jelen szerződésmódosítással az Szerződés Tartalékkeretét a jelen Szerződésmódosítás II/11. pontjában szereplő táblázat I-VIII. pontjainak utolsó oszlopában megjelölt összegekkel, azaz mindösszesen nettó 2.452.389,07,-EURO (kettőmillió-négyszázötvenkettőezer-háromszáznyolcvankilenc euro és 7 eurocent) összeggel megemelik.

3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Szerződés részét képező Szerződéses Megállapodás 4. pontját fentiekre tekintettel az alábbiak szerint módosítják:

„A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a Létesítmény kivitelezésért és befejezéséért, valamint az azokban keletkezett hiányok pótlásáért kifizeti a Vállalkozó részére a Szerződéses Árat, a Szerződésben rögzített időpontokban és módozat szerint, az alábbi összeg erejéig:

Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó):	32.950.000 €
Napi munkák:	197.227 €
Feltételes összeg:	1.820.000 €
Mindösszesen (nettó):	34.967.227 €

Szerződéses ár kiigazítása napi munkák	38.386,00 €
Szerződéses ár kiigazítása feltételes összeg	2.751.530,49 €
Szerződéses Keretösszeg 2. sz. módosítás (nettó)	35.739.916,49 €

Napi munkák	90.400,00 €
Feltételes összeg	5.203.919,56 €

3. sz. szerződésmódosítás összege (nettó):	2.452.389,07 €
<u>Napi munkák változása (keret-felhasználás):</u>	52.014,00 €
Mindösszesen (nettó):	38.244.319,56 €

4. Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a Budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról a Budapest Főváros Önkormányzata, a Magyar Állam, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, valamint a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. között 2012. december 21. napján létrejött Szerződés alapján az elszámolhatóság feltételeit Feleknek maradéktalanul be kell tartaniuk.

Az elszámolhatóság feltételeit tartalmazó, a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. jogi képviselője által kiadott, 2012. december 19., illetve 2013. február 15. napján kelt feljegyzés, valamint a 2013. február 25. napján kelt elektronikus üzenetben rögzített állásfoglalás Felek részére átadásra került, az abban foglalt feltételeket Vállalkozó megismerte, azokat tudomásul

vette, illetve azzal kapcsolatban személyesen is egyeztetett a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt-vel, valamint a Nemzeti Fejlesztési Ügynökséggel. Ezen állásfoglalások és a Vállalkozó ezekre adott válaszait jelen szerződésmódosítás 9. sz. mellékletét képezik.

A Felek rögzítik, hogy a **megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltségeknek** az elszámolhatóságát előzetesen a KIKSZ vizsgálta. A Vállalkozó a felmerült költségeinek a szerződés előírásainak megfelelő elszámolhatóságáról nyilatkozott és az érvényesíteni kívánt költségek megfelelnek a vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak és útmutatókban szereplő feltételeknek. Így egyebek mellett kijelenti, hogy a **Megbízó által elfogadott** a szerződés módosításban rögzített **megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltségei:**

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a szerződésből levezethető árat;
- csak olyan mértékben kerültek figyelembe vételre, amilyen mértékben a projekthez kapcsolódnak;
- máshol (vagy akár ugyanabban a projektben) nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.

Az ezen feltételeknek való megfelelést tartalmazó Előzetes Állásfoglalást a szerződés aláírását megelőzően a KIKSZ elkészíti.

Megbízó vállalja, hogy a Szándéknyilatkozat I/2. pontjának megfelelően a jelen Szerződésmódosításban meghatározott összegeket, azaz mindösszesen nettó **2.452.389,07 EURO (kettőmillió-négyszázötvenkettőezer-háromszáznyolcvankilenc euro és 7 eurocent) összeget** – jelen Szerződésmódosításban foglalt feltételek maradéktalan teljesülése esetén - legkésőbb a Szerződésmódosítás hatályba lépését követő 45 munkanapon belül megfizeti Vállalkozó részére.

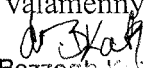
Felek rögzítik, hogy a fenti összegek kifizetésére – a fentieken túl – az Szerződés vonatkozó rendelkezései irányadóak.

Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy tekintettel arra, hogy az Szerződéssel összhangban a Teljesítés a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően megtörtént, Teljesítési Biztosítékot a Vállalkozó a fenti összegek tekintetben nem köteles nyújtani, illetve ilyen jogcímen a kifizetésekből a Megbízó sem jogosult visszatartani. Ez a rendelkezés az Szerződéssel összhangban már nyújtott Teljesítési Biztosíték fennállását nem érinti. A meglévő Teljesítési Biztosíték jogi sorsára továbbra is az Szerződés rendelkezései az irányadók.

A Felek továbbá megállapodnak abban, hogy tekintettel arra, hogy az Szerződéssel összhangban a Teljesítés a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően megtörtént, a Vállalkozó Jótállási Garancia jogcímen köteles az Szerződés rendelkezéseivel összhangban a fenti nettó kifizetések 5%-nak nyújtására, mely összeget a Megbízó a fenti kifizetésekből az Szerződés vonatkozó rendelkezései alapján tart vissza illetve fizet ki a Vállalkozónak.

IV. Egyéb rendelkezések

1. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésmódosítás elsősorban a Tartalékkeret Mérnök, illetve a Döntőbizottság által elfogadott mértékű, összegszerű megemelésére, valamint a Felek közötti szerződéses jogviszonyból eredő valamennyi, a 4. számú mellékletben megjelölt és az


dr. Bezzegh István
Jogtanácsos
Budapesti Közgazdasági
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

esetlegesen abban nem feltüntetett valamennyi követelés és azokból fakadó jogvita végleges és teljes körű lezárására irányul.

2. Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen Szerződés módosítás 4. számú mellékletében megjelölt Követelésekből, illetve Változtatásokból eredő igényei és az esetlegesen abban nem feltüntetett valamennyi anyagi és más jellegű követelése, igénye teljes ellenértékeképpen a jelen szerződés módosítás II/5. pontjában található táblázat utolsó oszlopában, valamint a III/3. pontban megjelölt összegeket mind jogalap, mindösszesszerűség tekintetében, elfogadja.

Vállalkozó visszavonhatatlanul kijelenti, hogy - a jelen szerződés módosítás II/5. pontjában található táblázat utolsó oszlopában, valamint a III/3. pontban megjelölt összegek hiánytalan kézhezvételének feltételével - további anyagi és más jellegű igényt, követelést az Szerződésből illetve annak módosításaiból eredően a jövőben nem támaszt.

A Szerződő Felek fentiekre tekintettel megállapítják, hogy - a jelen Szerződés módosítás teljesülése esetén - Szerződésből fakadóan egymással szemben követelésük nincs, és ilyet a jövőben sem támasztanak.

A fenti nyilatkozatok nem vonatkoznak a Feleket az Szerződés és annak módosításai alapján megillető jótállási illetve szavatossági igényekre, követelésekre.

A jelen Szerződés módosítás a Felek között létrejött teljes megállapodást jelenti. Így a jelen Szerződés módosítás a Felek között a Felek bármely követelése tárgyában korábban létrejött minden szóbeli vagy írásbeli megállapodást, szerződést vagy egyezséget maradéktalanul hatályon kívül helyez, a jelen Szerződés módosításban foglaltaknak megfelelően.

3. Felek rögzítik, hogy az Szerződésnek a jelen Szerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

4. A jelen Szerződés módosítás a Felek általi aláírása napján lép hatályba.

5. Szerződő Felek nyilatkoznak arra, hogy a jelen Szerződés módosítás aláírását megelőzően minden vonatkozásban betartották a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet előírásait, azaz a 44. § (1) bekezdése alapján az aláírást megelőző 30 nappal a KIKSZ írásbeli véleményét kérték a Felek között létrejött Szerződés módosítással kapcsolatban, és a Szerződés módosítás aláírására a KIKSZ írásbeli véleményének megismerését követően, az abban foglaltak maximális betartásával került sor.

6. Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy A budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról szóló szerződés jóváhagyásáról szóló 1601/2012. (XII.17.) Korm. határozat 3. pontja alapján a vállalkozói, illetve megbízói követelések kiegyenlítésére kizárólag a Kormány jóváhagyásával kötött szerződés módosítások alapján kerülhet sor.

Felek deklarálják, hogy jelen Szerződés módosítás aláírásának időpontjában a Kormány jóváhagyó határozata rendelkezésre áll.

7. A jelen Szerződés módosítás csak a Felek közös megegyezésével, írásban módosítható.

8. Amennyiben a jelen Szerződés módosítás bármely rendelkezését bármely bíróság vagy bármely egyéb illetékes döntőbíróság kikényszeríthetetlennek vagy érvénytelennek ítéli, akkor ez a Szerződés módosítás többi rendelkezésének érvényességét, törvényességét és érvényesíthetőségét semmilyen módon nem befolyásolhatja vagy csorbíthatja. Ebben az esetben Felek mindent megtesznek és jóhiszemű tárgyalásokat folytatnak annak érdekében,

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

hogy az így érvénytelennek, érvényesíthetetlennek talált rendelkezést helyettesítő, kölcsönösen elfogadható rendelkezés feltételei kidolgozzák.

9. Felek tudomásul veszik, hogy az Szerződés megkötésekor hatályos Kbt. 307. § (1) bekezdése alapján jelen szerződésmódosítás aláírásától számított 5 munkanapon belül Megbízó a jelen szerződésmódosítás Kbt.-ben meghatározott tartalommal „Tájékoztató a szerződés módosításáról” megnevezésű hirdetményt köteles közzétenni a Közbeszerzési Értesítőben.

10. A jelen Szerződésmódosításban foglaltakkal kapcsolatos bármely kérdésre, így különösen, de nem kizárólag annak létrejöttére, érvényességére, hatályára, teljesítésére és értelmezésére Magyarország joga az irányadó.

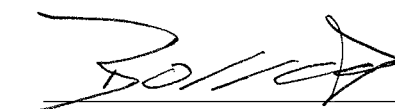
11. Felek a jelen Szerződésmódosítást annak elolvasása és értelmezése után arra feljogosított képviselőik útján, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

12. Szerződő Felek az egyezség, illetve az abban foglaltak bármilyen nemű és módú felhasználását, ideértve bármilyen FIDIC-ben jelzett igényérvényesítési fórumot, hatóságot, bíróságot – a teljesítés kikényszerítését túlmenően – a jövőre nézve kizárják. Felek kifejezetten rögzíteni kívánják továbbá, hogy a jelen szerződésmódosításban szereplő összegek elfogadására kizárólag a peren kívüli megegyezés érdekében, kölcsönös megállapodással került sor, az annak alapját képező Mérnöki Határozatokban, illetve Döntőbizottsági döntésekben szereplő számítási mód, alapelv, jogalap és jogcím, illetve egyéb hivatkozás a jelen szerződésmódosításon kívüli igények esetében a Feleket nem köti, illetve azok a Vállalkozó cégcsoportjához tartozó más, a Megbízóval kötött jogviszonyokban elvi szinten sem használhatóak fel.

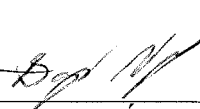
13. A jelen szerződésmódosítás 8 példányban, magyar nyelven kerül aláírásra.

14. Felek a jelen szerződésmódosítás magukra nézve kötelezőnek elismerve, felhatalmazott képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

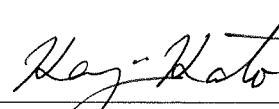
Budapest, 2013. 09. hónap 19. nap


Bolla Tibor vezérigazgató

BKV Zrt.
Megbízó


Bognár Árpád Stipich Béla
Swietelsky Magyarország Kft.

SWO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt.
Vállalkozó

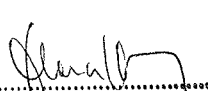

Kato Kenji
Kabushiki Kaisha Obayashi

Mellékletek:

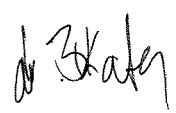
- 1. sz. melléklet 1. számú Szerződésmódosítás, 2006. szeptember 18.
- 2. sz. melléklet Megbízó 53-300/2010. számú levele, Mérnök 2010-07534 számú határozata, valamint kimutatás a Tartalékkeret emelésének összecszerűségéről
- 3. sz. melléklet Tájékoztató a szerződés módosításáról
- 4. sz. melléklet Követelésekről és Változtatásokról szóló összesítő táblázat
- 5. sz. melléklet Mérnök határozatai


Dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen működő Részvénytársaság


Dr. Vajdáné Dr. Horváth Piroska
BKV Zrt.

- | | |
|---|---------------|
| 5./Co.-5/B. határozat (2010.03.05) KD | 2010-04208 |
| 8./Co.-5/B. határozat (2010.03.25) KD | 2010-04211 |
| 38.1./Co-5B határozat (2012.03.01) KD | 2012-02536 |
| 41./Co.-5/B határozat (2011.11.07., 21 987,21 €) | 2011-01278/5B |
| 32.2./Co.-5/B. határozat (2011.05.30., 1 309,26 €) | 2011-08646 |
| 42./Co.-5/B. határozat (2011.05.30., 4 854,68 €) | 2011-08651 |
| 35.2./Co.-5/B. határozat (2011.08.05., 7 289,28 €) | 2011-12641 |
| 38.1.Co.-5/B. határozat (2012.03.01., 152 404,08€) | 2012-02536 |
| 43./Co.-5/B. határozat (2012.12.03., 22 772,03 €) | 2012-13851 |
| 38.1. Co.-5/B , Pénzügyi rész (2012.12.03., 127 601,06 €) | 2012-13854 |
6. sz. melléklet DB döntés 2012. október 15. (5.sz. és 8.sz. vállalkozói követelés, valamint MB02/Co.5/B. követelés)
7. sz. melléklet DB döntés 2012. december 12. (38.1. vállalkozói Követelés)
8. sz. melléklet MB01/Co-05/B Mérnöki határozat
9. sz. melléklet KIKSZ állásfoglalások
10. sz. melléklet: Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások hatásának elszámolása - Összefoglaló irat; Költség alapadatok (csak CD fájlban)
11. sz. melléklet: Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások hatásának elszámolása – Árváltozás (csak CD fájlban)
12. sz. melléklet: Vállalkozó önköltségszámítása (csak CD fájlban)
13. sz. melléklet: Infláció és árfolyamszámítás (csak CD fájlban)
14. sz. melléklet: Időarányos költségek részletezése (csak CD fájlban)

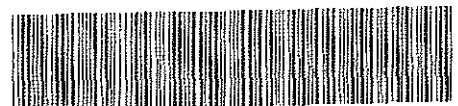

dr. Bezzegh Katalin
 Jogtanácsos
 Budapesti Közlekedési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság

1.sz. melléklet

SZERZŐDÉS

a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasza 05/B. sz. szerződés: Kálvin téri állomás
szerkezetének megvalósítására kötött vállalkozási szerződés módosításáról

Ikt.sz: BSZ-031-02/2006



BED_7JMJYXDUS91

DBR Metro - (C) Atlasz

Handwritten signature

Handwritten initials

Jelen Módosító Szerződés Budapesten jött létre

egyrésről a **Budapesti Közlekedési Zrt.**, amelynek székhelye: 1072 Budapest, Akácfa u. 15., cégjegyzékszáma: 01-10-043037 (a továbbiakban: BKV)

másrésről a **SW-O Metro4 Konzorcium** tagjai

- (a) a *Swietelsky Építő Kft.* (Cégjegyzékszám: Cg.01-09-720396, Adószám: 10572795-2-44), székhelye: H-1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20., Magyarország és
- (b) az *Obayashi Corporation* (Cégjegyzékszám: 1299-01-077383), székhelye: Shinagawa Intercity Tower B, 2-15-2, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8502, Japan)

által a szerződés teljesítésére megalapított és a Fővárosi Bíróság mint Cégbíróságon 2006.06.14-én a Cg. 01-03-025698 szám alatt bejegyzett **SW-O Metro4 Építő Közkereseti Társaság** (Adószám: 22280860-2-43, amelynek székhelye: H-1117 Budapest, Irinyi J. utca 4-20., Magyarország (továbbiakban: SW-O Metro4)

(a BKV és a SW-O Metro4 együttesen: Felek)

között a Felek által 2006. július 3-án megkötött, „SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz 05/B sz. szerződés: Kálvin tér állomás szerkezet” megjelölésű vállalkozási szerződés (a továbbiakban: Vállalkozási Szerződés) módosítására.

ELŐZMÉNY

- (A) A Vállalkozási Szerződés alapján a BKV euróban fizeti meg a Vállalkozó részére a vállalkozási díjat és a BKV-ra áthárított ÁFA-t is.
- (B) A általános forgalmi adóra irányadó hatályos jogszabályok szerint, ha az adó megállapításához szükséges ellenértéket külföldi fizető eszközben fejezték ki, akkor az adó alapjának forintban történő megállapításakor az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett devizaárfolyamot kell alkalmazni.
- (C) Tekintettel arra, hogy a SW-O Metro4 számlái teljesítésének határideje a Vállalkozási Szerződés Különleges Szerződéses Feltételeinek 14.7 pontja szerint 35 munkanap illetve 45 munkanap, ezért a pénzügyi teljesítés időpontjába és az adófizetési kötelezettség keletkezésének időpontjában érvényes árfolyam eltérhet egymástól, amely mind a BKV, mind a SW-O Metro4 számára árfolyamkockázatot jelent.
- (D) A Felek az ÁFA fizetéssel kapcsolatban felmerülő árfolyamkockázatot meg kívánják szüntetni, ezért a Vállalkozási Szerződésnek az ÁFA fizetésre vonatkozó rendelkezéseit módosítják.

1. A MÓDOSÍTÓ SZERZŐDÉS CÉLJA

A jelen Módosító Szerződés célja, hogy a Vállalkozási Szerződésnek a SW-O Metro4 által kiállítandó számlákra és a BKV-ra áthárítandó ÁFA-ra vonatkozó rendelkezéseit módosítsa.

2. A VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

2.1 A Vállalkozási Szerződés „Szerződéses Megállapodás” elnevezésű dokumentumának 4. pontja az alábbiak szerint módosul:

- (a) Az „ÁFA: 6.993.445 euró” szövegrész törlésre kerül;
- (b) A „Szerződéses Keretösszeg (bruttó): 41.960.672 euró” szövegrész helyébe az alábbi szövegrész lép:

A „Szerződéses Keretösszeg (bruttó): 34.967.227 euró + ÁFA”

2.2 A Vállalkozási Szerződés „Különleges Szerződéses Feltételek” elnevezésű dokumentuma az alábbiak szerint módosul:

„A 14.15 Alcikkely első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

A Szerződéses Ár az *Ajánlati Nyilatkozat Függelékében* meghatározott pénzben fizetendő; a Megbízóra áthárított általános forgalmi adó forintban (HUF) fizetendő.”

2.3 A Vállalkozási Szerződés „Különleges Szerződéses Feltételek” elnevezésű dokumentuma az alábbi új ponttal egészül ki:

„Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

14.16

- (a) A Vállalkozó, amennyiben az általános forgalmi adóról, vagy az esetleg azt felváltó, hozzáadott érték adó típusú adóról szóló törvény szerint adóalanynak minősül, akkor a Szerződés alapján kibocsátandó összes számláját az alábbi (b) – (g) pontoknak megfelelően köteles kiállítani.
- (b) A Vállalkozó az előlegről kiállított számlán
 - (ba) az adó nélkül számított ellenérték összegét euróban (EUR);
 - (bb) az áthárított adó összegét az (ba) pont szerinti devizanemben; és
 - (bc) a számla végösszegét pedig az (ba) és a (bb) pont szerinti tételek összegeként

köteles feltüntetni.

(c) A Vállalkozó a számlán

- (ca) az adó nélkül számított ellenérték összegét euróban (EUR);
- (cb) az áthárított adó összegét minden esetben forintban (HUF); és
- (cc) a számla végösszegét pedig az (ca) és a (cb) pont szerinti tételek összegeként

köteles feltüntetni.

(d) A Vállalkozó köteles az előlegről kiállított számlán „Megjegyzés”-ként feltüntetni az adófizetési kötelezettség összegének kiszámítására általa használt devizaárfolyamot az adófizetési kötelezettség keletkezésének napja megjelölésével.

(e) A Vállalkozó köteles továbbá a számlán „Megjegyzés”-ként feltüntetni az adófizetési kötelezettség összegének kiszámítására használt devizaárfolyamot az adófizetési kötelezettség keletkezésének napja megjelölésével.

(f) Amennyiben a számla fizetendő összege a Megbízó által korábban megfizetett előleg Szerződés szerinti teljes vagy részösszegének levonását is tartalmazza, akkor a Vállalkozó a számlán a (ca) – (cc) és (e) pontokban meghatározott adatokon felül

- (fa) a korábban előlegként megfizetett ellenérték adó nélkül számított, a Szerződés szerint levonásra kerülő teljes vagy részösszegét az előlegről kiállított számlában alkalmazott devizanemben;
- (fb) az előlegről kiállított számlában a (bb) pont szerinti áthárított adónak a Szerződés szerint levonásra kerülő teljes vagy részösszege (d) pont szerinti devizaárfolyammal forintra (HUF) átszámított összegét;
- (fc) fizetendő összegként pedig

- (i) adó nélkül számított ellenértékként a (ca) pont szerinti összeg és az (fa) pont szerinti összeg különbözetét a euróban (EUR),
- (ii) áthárított adó összegeként a (cb) pontban meghatározott forint összeg és az (fb) pontjában meghatározott forint összeg különbözetét,
- (iii) a számla végösszegéként pedig az (i) és a (ii) pont szerinti tételek összegét

köteles feltüntetni.

(g) A Vállalkozó köteles továbbá a számlán „Megjegyzés”-ként feltüntetni az előleg teljesítésének időpontját, az előleg adófizetési kötelezettség összegének kiszámítására használt devizaárfolyamot.”

3. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 3.1 Jelen Módosító Szerződés az aláírásakor lép hatályba; amennyiben a Felek nem egy napon írják alá, akkor a későbbben aláíró fél aláírásának időpontjában lép hatályba. A

jelen Módosító Szerződés rendelkezéseit a hatályba lépése után kiállításra kerülő számlákra és az azok alapján teljesítendő fizetésekre kell alkalmazni.

3.2 A jelen Módosító Szerződésre egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

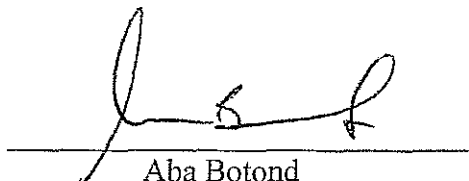
a Budapesti Közlekedési Zrt. képviseletében:

aláírás:

név:

tisztség:

dátum:



Aba Botond

vezérigazgató

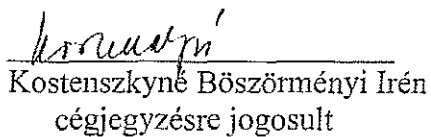
2006. szeptember 18.

a SW-O Metro4 Építő Kkt. képviseletében:

aláírás:

név:

tisztség:

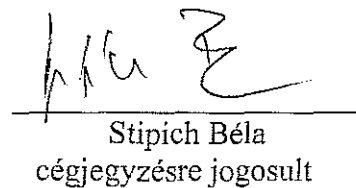


Kostenszkyne Böszörményi Irén
cégjegyzésre jogosult

aláírás:

név:

tisztség:

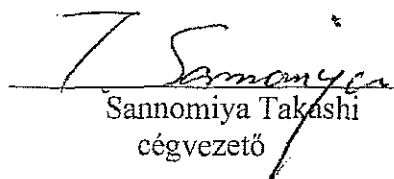


Stipich Béla
cégjegyzésre jogosult

aláírás:

név:

tisztség:



Sannomiya Takashi
cégvezető

SWO Metró 4 Építő Kkt.
1117 Bp., Irinyi József u. 4-20.
Adószám: 22280860-2-43
3.

2.sz. melléklet

2/2 mell.

Eurometro - Igazgatóság

Feladó: Keresztes Emese
Küldve: 2010. május 5. 14:09
Címzett: Eurometro - Igazgatóság
Tárgy: FW: levél
Mellékletek: 8HOFFD1SF0S.pdf

From: Veres Zsuzsanna [mailto:VeresZ@bkv.hu]
Sent: Wednesday, May 05, 2010 2:03 PM
To: Keresztes Emese
Subject: levél

Kia Emese!
Mellékelten küldöm a kért levelet.
Üdv
Zsuzsa

Te



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6500
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Stipich Béla
Cég: SwO Metro4 Kálvin tér Építő Kkt.
Fax: 411-0215
Kapják:

Ügyintéző: Juhász Zsanett
Számunk: 53-300/2010
Dátum: 2010. január 25.
Lapok:

Sürgös	Tájékoztatás	Választ vár	Véleményt vár
--------	--------------	-------------	---------------

Tárgy: Megbízó pénzügyi intézkedései

Tisztelt Stipich Béla Úr!

Hivatkozással 05/KA/ALT/2017-1/2009/KI iktatószámú, a tárggyal kapcsolatos levelükre tájékoztatjuk Önöket, hogy az Önök által benyújtott, és a Mérnök által elfogadott követeléseket, a FIDIC szerint automatikus szerződésmódosítással, külön számlában kezeljük (KSZF. 14.1 Alcikkely a.) b.) pontja).

Üdvözlettel:


Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1072 Budapest, Akácfa u. 15.

Ikt.sz: 300/2010



KID_8HOFAXVWEVQ
DBR Metro - (C) Atlasz

 *** FAX ADÁSI NYUGTA ***

SIKERES ADÁS

MUNKASZÁM	4860
RENDELTESETI CÍM	4110215
JELSZÓ/ALCÍM	
CÍMZETT AZONOSÍTÓ	
KEZDŐIDŐ	26/01 11:39
IDŐTARTAM	00' 19
OLDAL	1
EREDMÉNY	JÓ



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
 Részvénytársaság**
 nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
 Cg. 01-10-043037 cégszámon
 1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
 Telefon: 461-6500
 Internet: www.bkvt.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
 Telefon: (361) 411-3050
 Fax: (361) 411-3051
 E-mail: info@metro4.hu
 Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Stipich Béla
 Cég: SwO Metro4 Kálvin tér Építő Kkt.
 Fax: 411-0215
 Kapják:

Ügyintéző: Juhász Zsanett
 Számunk: 53-200/2010
 Dátum: 2010. január 25.
 Lapok:

Sürgős	Tájékoztatás	Választ vár	Véleményt vár
--------	--------------	-------------	---------------

Tárgy: Megbízó pénzügyi intézkedései

Tisztelt Stipich Béla Úr!

Hivatkozással 05/KA/ALT/2017-1/2009/KI iktatószámú, a tárggyal kapcsolatos levelükre tájékoztatjuk Önöket, hogy az Önök által benyújtott, és a Mérnök által elfogadott követeléseket, a FIDIC szerint automatikus szerződésmódosítással, külön számlában kezeljük (KSZF. 14.1 Alcikkely a.) b.) pontja).

Üdvözlettel:

Klados Gusztáv
 projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
 Működő Részvénytársaság
 DBR Metró Projekt Igazgatóság
 1077 Budapest, Akácfa u. 15.

EUROMETRO
MÉRNÖKI KFT.

DBR Metró	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	
Iktatószám:	1855/2010	
Érkezett:	2010. MAJ. 18.	
Melléklet:	Ugyinté: <i>en</i>	Előzmény:
4 old.	<i>95/UC</i>	H-1143

2/2. mell.

Eurometro Mérnöki Kft.
Budapest, Zászlós u. 18.
Telefon: (+36 1) 887-2676
Fax: (+36 1) 251-9126

Dátum:	Budapest, 2010. május 18.
Címzett:	KLADOS GUSZTÁV BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Fax: 411-30-52 FRIEDRICH GYULA SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt. Fax: 411-0215
Küldi	Frigyik László
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is)	2 + 4 <i>Kf/2010-07534</i>
Ha az átvittel bármely probléma van, kérjük hívja a 887-2676 telefonszámot	
Tárgy: Co-05/B Szerződés, tájékoztatás Szerződéses Ár kiigazításáról – 2010. május 18.	

Tisztelt Klados Úr!
Tisztelt Friedrich Úr!

Mérnök az ÁSZF 13.5 Alcikkely és a KSZF 14.1 Alcikkely a) pontja alapján az alábbiak szerint határozza meg tárgyi Szerződés 2010. május 18-i Szerződéses Árát, amely a mai napig elfogadott változtatások/követelések, valamint egyéb költségek elfogadott összegével került kiigazításra:

Az aktuális Szerződéses Ár: 35.739.916,- Euro (nettó)

A csatolt „Melléklet a Szerződéses Ár kiigazításához” dokumentum részletesen tartalmazza a Szerződéses Megállapodás szerinti keretösszegeket, illetve a mai napig felhasználásra került források kimutatását.

Jelezni kívánjuk, hogy a Szerződésben rendelkezésre álló tartalékkeret összege az elfogadott változtatások/követelések figyelembevételével túllépésre került.

Melléklet: Melléklet a Szerződéses Ár kiigazításához

Üdvözlettel:

[Signature]
Frigyik László
műszaki igazgató
EUROMETRO Kft.

Ikt.sz: 1855/2010



BED_8KTAWUXFJ6C
DBR Metro - (C) Atlasz

[Signature]

MELLÉKLET A SZERZŐDÉSES ÁR KIIGAZÍTÁSÁHOZ

Co-05/B Szerződés (Kálvin téri állomásépítés): Szerződéses Ár kiigazítása, aktuális Szerződéses Ár meghatározása

Szerződéses Ár kiigazításának dátuma: 2010. május 18.

Pénznem: Euro

	Szerződés elfogadott végösszege	Napi munka		Feltételes összeg				Összesen
				Egyéb költség		Tartalékkeret		
		Szerz.szerinti keretösszeg	Jóváhagyott felhasználás	Szerz.szerinti keretösszeg	Jóváhagyott felhasználás	Szerz.szerinti keretösszeg	Jóváhagyott felhasználás	
Szerződéses keretösszeg (nettó)	32 950 000	197 227		320 000		1 500 000		34 967 227
Aktuális Szerződéses Ár			38 386		250 227		- 2 501 303	35 739 916
Keret túllépés (-) /maradvány (+)		158 841		69 773		-1 001 303		

Minden feltüntetett összeg nettó érték.



3.sz. melléklet

4.sz. melléklet

4.számú melléklet

Co.-5/B. Kálvin tér 3.sz. szerződésmódosítás

V/K	sorszám	Tárgy	3. sz. módosítás
Követelés	32.2	Bélésfal és mellgerenda megszakítás okozta többletköltségek - Bamco Kkt. levonulása utáni munkák	1 309,26 €
Változtatás	35.2	Betontömb elbontása és törmelék elszállítás	7 289,28 €
Változtatás	36	5.10 mérföldkő megbontása	0,00 €
Követelés	38	Időtartam meghosszabbítással kapcsolatos többletköltség, BAMCO Kkt. késedelmes érkezése	0,00 €
Követelés KIKSZ igazolással	38.1+<DAB	Pajzskiszolgálás elhúzódnása, Co-02 Vállalkozó miatti akadályoztatás 1 kifz.hely többletköltségei	2 532 895,80 €
Követelés KIKSZ igazolással	38.1+<DAB	inflációs többletköltség	0,00 €
Az akadályoztatás időszakában számlában térült		Pajzskiszolgálás elhúzódnása, Co-02 Vállalkozó miatti akadályoztatás számlázásában térült költségek	-484 588,84 €
Változtatás	41	Templom helyreállítás - befejező munkák	21 987,21 €
Változtatás	42	Résfal és vonali alagutak csatlakozási pontjainak javítása - NM13 napi munkák jegyzékén kívüli tételek elszámolása	4 854,68 €
Változtatás	43	Védőcsövezés megtervezése és kivitelezése a 07 és 09 tenderekkel összefüggésben	22 772,03 €
Követelés	44	A Mérnök és a műszaki ellenőrzés esetleges hiányából adódó többletköltség	0,00 €
		DAB tagok díjazása	52 501,98 €
	5, 8+<DAB	Munkaterület engedélyek késedelme	293 367,67 €
Tartalékkeret összesen:			2 452 389,07 €

3.	Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó):	32 950 000,00 €
	Napi munkák	90 400,00 €
	Feltételes összeg	5 203 919,56 €
	egyéb költség:	250 227,00 €
	tartalék keret összesen:	4 953 692,56 €
Szerződéses Keretösszeg 3. sz. módosítás (nettó)		38 244 319,56 €

4.számú melléklet

V/K	sorszám	Tárgy	Szerződéses ár kiigazítás 2010.05.18.
Változtatás	1	'Palatium ellenjegyzés a kiviteli tervekre	119 733,42 €
Követelés	2	'Aluljáró bontás, tervekben nem szereplő, bennhagyott "I" gerendák kibontása	39 379,16 €
Követelés	3	'Tenderben nem szereplő, PR konténer tetejére helyezendő ballon	0,00 €
Követelés	4	'Kálvin téri templom megerősítése	1 001 580,57 €
Követelés	5	'Aluljáró bontása, késedelmes hozzáférés	199 668,60 €
Követelés	6	'Vízvezeték, Márc. 15. téren ürítővezeték kiép.	112 384,68 €
Követelés	7	'83-as troli felsővezeték építés	162 384,60 €
Követelés	8	'Építési engedély kiadás csúszása miatt határidők felmondása	612 384,60 €
Követelés	8	'Lónyay utcánál lévő csatorna befogadó helyével kapcsolat hiányos adatközlés miatti organizációs többletek	12 987,35 €
Követelés	10	'Munkatérhatárolás módosítás (előre nem látható fizikai körülmény miatt) 3-as metróhoz átjáró műtárgynál talajvizes finomhomok miatt	0,00 €
Változtatás	11	'Vámház körüti villamos felsővezeték bontása	26 149,13 €
Változtatás	12	'Vámház körüti csatornahálózat kiváltása	66 650,24 €
Követelés	13	'Állomási műtárgy részfal mélyítés, folyós homok miatt	0,00 €
Követelés	14	'Feltöltőbeton tervezése	0,00 €
Követelés	15	'Kálvin téri templom abroncsgerendájának levágása	0,00 €
Követelés	16	'Korrekciós terv készítés többletköltsége	0,00 €
Követelés	17	'Két ünnep között nem engedélyezett aluljáró bontás miatti csúszás	0,00 €
Követelés	18	'Réselési munka rossz talajviszonyok miatti késedelme	0,00 €
Követelés	19	'Behajtási engedélyek díjmelése miatti többletköltség	0,00 €
Követelés	20	'Környezetvédelmi intézkedési tervvel kapcsolatos többletköltség	0,00 €
Követelés	21	'Alaplemez geometriai változása statikai szempontok miatt.	0,00 €
Követelés	22	'Alaplemez áttervezése zsomp miatt	4 467,41 €
Követelés	23	'Földelőkut építése kapcsán előre nem látható fizikai körülmény jelzése	0,00 €
Követelés	23.1	'Földelőkut építésekor talált előre nem látható fizikai körülmények miatti költségek.	0,00 €
Változtatás	23.2	'Földelőkutak tervezése és kivitelezés	44 593,01 €
Változtatás	23.3	'Földelési rendszer tervezése	0,00 €
Változtatás	23.4	'Kálvin téri (második) 1 db földelőkut építése	0,00 €
Változtatás	24	'Tervezés megosztása - 3.3 és 3.4 Mérföldkö két ütemben történő teljesítése	0,00 €
Követelés	25	'A bontási terveken nem szereplő Siemens dúcolat	0,00 €
Követelés	26	'DN 200-as vízvezeték fektetése során talált terveken nem szereplő vasbeton műtárgy bontása	0,00 €
Követelés	27	'2008.10.23-i ünnepség biztonsági intézkedései miatti többletköltség igény jelzése	0,00 €
Követelés	28	'A szokatlan időjárás okozta kiesett idő	0,00 €
Változtatás	29	'Vámház körút felújítása miatt villamos pálya melletti provizórium építése	0,00 €
Változtatás	30	'Elmaradó villamosvágány építésből származó megtakarítás	-143 206,00 €
Követelés	31	1 db többlet tűzcsap létesítése tűzoltói igényre	5 911,37 €
Követelés	32	'Pajzs áthaladáshoz elvégzett tenderben nem szereplő munkák	0,00 €
Követelés	32.1	'Bélésfal és mellgerenda megszakítás okozta többletköltségek - Bamco Kkt. érkezése előtt elvégezhető munkák	39 252,89 €
Követelés	32.2	'Bélésfal és mellgerenda megszakítás okozta többletköltségek - Bamco Kkt. levonulása utáni munkák	0,00 €
Változtatás	33	'Feltöltőbeton készítése	146 111,21 €
Követelés	34	'Alagútépítés során talált eltömedékelt, részben elbontandó akna	6 126,74 €
Változtatás	35	'P-2 szint feletti földem ideiglenes alátámasztása a pajzs áthaladás idejére, valamint nyomókeret alátámasztó beton támtömb megépítése	0,00 €
Változtatás	35.1	'Betontömb építése és alátámasztó állványzat kiépítése és elbontása	22 228,45 €
Változtatás	35.2	'Betontömb elbontása és törmelék elszállítása	0,00 €
Változtatás	36	'5.10 mérföldkö megbontása	0,00 €
Követelés	37	'villamos pálya melletti forgalmi sáv visszaadása érdekében elvégzett többletmunkák	22 493,83 €
Követelés	38	'Időtartam meghosszabbítással kapcsolatos többletköltség, BAMCO Kkt. késedelmes érkezése	0,00 €
Tartalékkeret összesen:			2 501 303,49 €

2.	Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó):	32 950 000,00 €
	Napi munkák	38 386,00 €
	Feltételes összeg	2 751 530,49 €
	egyéb költség	250 227,00 €
	tartalék keret összesen:	2 501 303,49 €
Szerződéses Keretösszeg 2. sz. módosítás (nettó)		35 739 916,49 €

Anmelden: [Weblog](#) - [E-Mail](#) - [RSS](#)
 2007.09.11 - 11:11:11

Имя: Фамилия: Контакт:

5.sz. melléklet

Dátum: 2010.03.25.	Szerződés: Co-05/B – Kálvin téri állomás szerkezetépítés
Címzett:	<i>Juhász Zsanett</i> <i>BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság</i> <i>Friedrich Gyula</i> <i>SwO Metro4 Kkt.</i>
Fax:	411-3051; 411-0215
Küldi: Kéthelyi Barna	Iktatószám: 2010-04208 05/B
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1	Ny. szám Önöknél:

Ha az átvitelrel bármilyen probléma van, kérjük hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 05/Co-05/B követelés – Felek általi egyeztetés – Mérnöki határozat

Tisztelt Juhász Zsanett Úrhölgy!

Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A 2010.03.22-én történt tárgyi egyeztetéssel kapcsolatban a Mérnök által feltártak és a 2010-03914 iktatószámú levelek alapján egyeztettek. Az álláspontok az alábbiak szerint kerültek kifejtésre:

- A megküldött anyaggal a Megbízó egyetértett.
- Az 5/Co-05/B sz. követelést a Vállalkozó párhuzamos Megbízói késedelemnek tekinti a 8/Co-05/B sz. követeléssel, álláspontja szerint munkaterületet szerződés szerint kellett volna kapnia.
- A Mérnök és a Megbízó álláspontja, hogy a két követelés nem párhuzamosítható, mivel az építési engedély hiánya miatt a munkaterület nem állt rendelkezésre. A kötbérterhes határidők tekintetében a Mérnök korábbi álláspontja a mérvadó, mely szerint a kritikus úton lévő munkák a Vállalkozó Ajánlati ütemterve szerint a 9. héttől indulnak, a kötbérterhes határidőket – többek között – ennek figyelembe vételével kell meghatározni. Mindazonáltal ez a vélemény nem része a jelen határozatnak.

Az álláspontok ismertetése alapján a 5/Co-05/B sz. követeléssel kapcsolatban a Mérnök a KSZF 3.5 alapján Határozatban rögzíti, hogy a Felek a Mérnök által feltártak alapján nem jutottak egyezsége. Egyben a Mérnök – mérlegelve a Felek álláspontjait – a KSZF 3.5 alapján határozatot hoz, melynek tartalma megfelel a Mérnök által 2010-03914 iktatószámon küldött levél mellékletében szereplő összefoglaló lapon leírtaknak, azaz a Vállalkozó jogosult **45 nap** Megvalósítási időtartam meghosszabbításra (2007.04.17 és 2007.06.01 időszak miatt), valamint az ezzel kapcsolatban **199.668,60 €** többletköltség megfizetésére.

Üdvözlettel:

Kéthelyi Barna
Kéthelyi Barna
projektvezető

Dátum: 2010.03.25.	Szerződés:
Címzett:	Co-05/B – Kálvin téri állomás szerkezetépítés
	Juhász Zsaneft BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SwO Metro4 Kkt.
Fax:	411-3051; 411-0215
Küldi: Kéthelyi Barna	Iktatószám: 2010-04208
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1	Ny. szám Önöknél: 05/B

Ha az átvétellel bármilyen probléma van, kérjük hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 05/Co-05/B követelés – Felek általi egyeztetés – Mérnöki határozat

Tisztelt Juhász Zsaneft Úrhölgy!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A 2010.03.22-én történt tárgyi egyeztetéssel kapcsolatban a Mérnök által feltártak és a 2010-03914 iktatószámú levelek alapján egyeztettek. Az álláspontok az alábbiak szerint kerültek kifejtésre:

- A megküldött anyaggal a Megbízó egyetértett.
- Az S/Co-05/B sz. követelést a Vállalkozó párhuzamos Megbízói késedelemnek tekinti a 8/Co-05/B sz. követeléssel, álláspontja szerint munkaterületet szerződés szerint kellett volna kapnia.
- A Mérnök és a Megbízó álláspontja, hogy a két követelés nem párhuzamosítható, mivel az építési engedély hiánya miatt a munkaterület nem állt rendelkezésre. A kötbérterhes határidők tekintetében a Mérnök korábbi álláspontja a mérvadó, mely szerint a kritikus úton lévő munkák a Vállalkozó Ajánlati ütemterve szerint a 9. héttől indulnak, a kötbérterhes határidőket – többek között – ennek figyelembe vételével kell meghatározni. Mindazonáltal ez a vélemény nem része a jelen határozatnak.

Az álláspontok ismeretében alapján a S/Co-05/B sz. követeléssel kapcsolatban a Mérnök a KSZF 3.5 alapján Határozatban rögzíti, hogy a Felek a Mérnök által feltártak alapján nem jutnak egyezsége. Egyben a Mérnök – mérlegelve a Felek álláspontjait – a KSZF 3.5 alapján határozatot hoz, melynek tartalma megfelel a Mérnök által 2010-03914 iktatószámon küldött levél mellékletében szereplő összefoglaló lapon leírtaknak, azaz a Vállalkozó jogosult 45 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbításra (2007.04.17 és 2007.06.01 időszak miatt), valamint az ezzel kapcsolatban 199.668,60 € többletköltség megfizetésére.

Üdvözléssel:

Kéthelyi Barna
Kéthelyi Barna

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL :0613270459
DATUM:2010.MAR.25 15:05

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5037	ADAS	001	4113051	MAR. 25	15:04	001	00h00m1n19s	ECN	OK

Ka

Dátum: 2010.03.25.	Szerződés: Co-05/B – Kálvin téri állomás szerkezetépítés
Címzett:	Juhász Zsannek BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SwO Metró-4 Kkt.
Fax:	411-3051; 411-0215
Küldi: Kéthelyi Barna	Iktatószám: 2010-04208 05/B
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1	Ny. szám Önöknél:

Ha az átvétellel bármilyen probléma van, kérjük hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 05/Co-05/B követelés – Felek általi egyeztetés – Mérnöki határozat

Tisztelt Juhász Zsannek Úrhölgy!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A 2010.03.22-én történt tárgyi egyeztetéssel kapcsolatban a Mérnök által feltártak és a 2010-03914 iktatószámú levelek alapján egyeztetettek. Az álláspontok az alábbiak szerint kerültek kifejtésre:

- A megküldött anyaggal a Megbízó egyetértett.
- Az 5/Co-05/B sz. követelést a Vállalkozó párhuzamos Megbízói késedelemnek tekinti a 8/Co-05/B sz. követeléssel, álláspontja szerint munkaterületet szerződés szerint kellett volna kapnia.
- A Mérnök és a Megbízó álláspontja, hogy a két követelés nem párhuzamosítható, mivel az építési engedély hiánya miatt a munkaterület nem áll rendelkezésre. A kötbérterhes határidők tekintetében a Mérnök korábbi álláspontja a mérvadó, mely szerint a kritikus úton lévő munkák a Vállalkozó Ajánlati ütemterve szerint a 9. héttől indulnak, a kötbérterhes határidőket – többek között – ennek figyelembe vételével kell meghatározni. Mindazonáltal ez a vélemény nem része a jelen határozatnak.

Az álláspontok ismertetése alapján a 5/Co-05/B sz. követeléssel kapcsolatban a Mérnök a KSZF 3.5 alapján Határozatban rögzíti, hogy a Felek a Mérnök által feltártak alapján nem jutottak egyezsége. Egyben a Mérnök – mérlegelve a Felek álláspontjait – a KSZF 3.5 alapján határozatot hoz, melynek tartalma megfelel a Mérnök által 2010-03914 iktatószámon küldött levél mellékletében szereplő összefoglaló lapon leírtaknak, azaz a Vállalkozó jogosult 45 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbításra (2007.04.17 és 2007.06.01 időszak miatt), valamint az ezzel kapcsolatban 199,668,60 € többletköltség megfizetésére.

Üdvözzel:

Kéthelyi Barna
Kéthelyi Barna

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL :0613270459
DATUM:2010.MAR.25 15:06

SORSZÁM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5038	ADAS	001	4110215	MAR.25	15:06	001	00h00min18s	ECM	OK

Dátum: 2010.03.25.	Szerződés: Co-05/B – Kálvin téri állomás szerkezetépítés
Címzett:	Juhász Zsanett BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SwO Metro4 Kkt.
Fax:	411-3051; 411-0215
Küldi: Kéthelyi Barna	Iktatószám: 2010- 04211 05/B
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1	Ny. szám Önöknél:

Ha az átvittel bármilyen probléma van, kérjük hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 08/Co-05/B követelés – Felek általi egyeztetés – Mérnöki határozat

Tisztelt Juhász Zsanett Úrhölgy!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

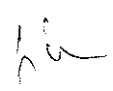
A 2010.03.22-én történt tárgyi egyeztetéssel kapcsolatban a Mérnök által feltártak és a 2010-03914 iktatószámú levelek alapján egyeztettek. Az álláspontok az alábbiak szerint kerültek kifejtésre:

- A megküldött anyaggal a Megbízó egyetértett.
- 8-as követelés tekintetében a Vállalkozó fenntartja korábbi leveleiben leírt álláspontját, mely szerint a teljes kezdési időponttól a jogerős építési engedély kiadásáig eltelt időre követeli az időtartam hosszabbítást és annak a levélben kifejtett költségét.
- A Mérnök és a Megbízó ezt az értékelő lapon kifejtetteken megfelelően továbbra sem fogadja el.

Az álláspontok ismertetése alapján a 8/Co-05/B sz. követeléssel kapcsolatban a Mérnök a KSZF 3.5 alapján Határozatban rögzíti, hogy a Felek a Mérnök által feltártak alapján nem jutottak egyezsége. Egyben a Mérnök – mérlegelve a Felek álláspontjait – a KSZF 3.5 alapján határozatot hoz, melynek tartalma megfelel a Mérnök által 2010-03914 iktatószámon küldött levél mellékletében szereplő összefoglaló lapon leírtaknak. Azaz a Vállalkozó jogosult összesen **148 nap** Megvalósítási időtartam meghosszabbításra (2006.08.07 és 2006.10.03 között 57 nap, továbbá 2007.01.16 és 2007.04.17 között 91 nap), valamint az ezzel kapcsolatban **612.384,60 €** többletköltség megfizetésére.

Üdvözlettel:


Kéthelyi Barna
projektvezető



Dátum: 2010.03.25.	Szerződés: Co-05/B – Kálvin téri állomás szerkezetépítés	
Címzett:	Juhász Zsanett BKV Zrt. DBR Meiró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SvO Metro4 Kkt.	
Fax:	411-3051; 411-0215	
Küldi: Kéthelyi Barna	Iktatószám: 2010-04241	05/B
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1	Ny. szám Önöknél:	

Ha az átvétellel bármilyen probléma van, kérjük hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 08/Co-05/B követelés – Felek általi egyeztetés – Mérnök határozat

Tisztelt Juhász Zsanett Úrhölgy!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A 2010.03.22-én történt tárgyi egyeztetéssel kapcsolatban a Mérnök által feltártak és a 2010-03914 iktatószámú levelek alapján egyeztettek. Az álláspontok az alábbiak szerint kerültek kifejtésre:

- A megküldött anyaggal a Megbízó egyetért.
- 8-as követelés tekintetében a Vállalkozó fenntartja korábbi leveleiben leírt álláspontját, mely szerint a teljes kezdési időponttól a jogerős építési engedély kiadásáig eltelt időre követeli az időtartam hosszabbítását és annak a levélben kifejtett költségét.
- A Mérnök és a Megbízó ezt az értékelő lapon kifejtetteken megfelelően továbbra sem fogadja el.

Az álláspontok ismertetése alapján a 8/Co-05/B sz. követeléssel kapcsolatban a Mérnök a KSZF 3.5 alapján Határozatban rögzíti, hogy a Felek a Mérnök által feltártak alapján nem jutottak egyezsége. Egyben a Mérnök – mérlegelve a Felek álláspontjait – a KSZF 3.5 alapján határozatot hoz, melynek tartalma megfelel a Mérnök által 2010-03914 iktatószámon küldött levél mellékletében szereplő összefoglaló lapon leírtaknak. Azaz a Vállalkozó jogosult összesen 148 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbításra (2006.08.07 és 2006.10.03 között 57 nap, továbbá 2007.01.16 és 2007.04.17 között 91 nap), valamint az ezzel kapcsolatban 612.384,60 € többletköltség megfizetésére.

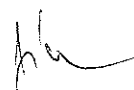
Üdvözlettel:


Kéthelyi Barna
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL :0613270459
DATUM:2010.MAR.25 15:18

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5039	ADAS	001	4113051	MAR.25	15:17	001	00h00min22s	ECH	OK



Dátum: 2010.03.23.	Szerződés: Co-05/B – Kálvin téri állomás szerkezetépítés
Címzett:	Juhász Zsanett BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SwO Metro4 Kkt.
Fax:	411-3051; 411-0215
Küldő: Kéthelyi Barna	Iktatószám: 2010- 04241 05/B
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1	Ny. szám Önökénél:

Ha az átvétellel bármilyen probléma van, kérjük hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 08/Co-05/B követelés – Felek általi egyeztetés – Mérnöki határozat

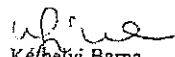
Tisztelt Juhász Zsanett Úrnő!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A 2010.03.22-én történt tárgyi egyeztetéssel kapcsolatban a Mérnök által feltártak és a 2010-03914 iktatószámú levelek alapján egyeztettek. Az álláspontok az alábbiak szerint kerültek kifejtésre:

- A megküldött anyaggal a Megbízó egyetértett.
- 8-as követelés tekintetében a Vállalkozó fenntartja korábbi leveleiben leírt álláspontját, mely szerint a teljes kezdési időponttól a jogerős építési engedély kiadásáig eltelt időre követeli az időtartam hosszabbítást és annak a levélben kifejtett költségét.
- A Mérnök és a Megbízó ezt az értékelő lapon kifejtetteknek megfelelően továbbra sem fogadja el.

Az álláspontok ismertetése alapján a 8/Co-05/B sz. követeléssel kapcsolatban a Mérnök a KSZF 3.5 alapján Határozatban rögzíti, hogy a Felek a Mérnök által feltártak alapján nem jutottak egyezségre. Egyben a Mérnök – mérlegelve a Felek álláspontjait – a KSZF 3.5 alapján határozatot hoz, melynek tartalma megfelel a Mérnök által 2010-03914 iktatószámon küldött levél mellékletében szereplő összefoglaló lapon leírtaknak. Azaz a Vállalkozó jogosult összesen 148 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbításra (2006.08.07 és 2006.10.03 között 57 nap, továbbá 2007.01.16 és 2007.04.17 között 91 nap), valamint az ezzel kapcsolatban 612.384,60 € többletköltség megfizetésére.

Üdvözléssel:


Kéthelyi Barna
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL :0613270459
DATUM:2010.MAR.25 15:19

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLO.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5040	ADAS	001	4110215	MAR.25	15:18	001	00h00min17s	ECM	OK



T/3. sz. mell.



1143 Budapest, Zászlós u. 18. Telefon: (+36 1) 887-2676 Fax: (+36 1) 251-9126

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	SWO Metró4 „Kálvin tér” Kkt. Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012- 02536
Címzett fax:	411-3052; 411-0215	Dátum:	2012.03.01.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+7
Ha az átvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 38.1/Co-05/B számú követelés – Mérnök határozata

Tisztelt Bánki Attila Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök a 2012-00713 iktatószámú levelében felkérte a Feleket a tárgyi követeléssel kapcsolatban, hogy egyezzenek meg.

A Megbízó 53-1909/13/2012 (2012-00524) iktatószámú, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-171/2012/ki (2012-00929) és 05/KA/ALT/2007-177/2012/ki (2012-02373) iktatószámú leveleiben foglaltak, illetve a Felek közötti egyeztetésen elhangzottak (2012-02163) alapján a Mérnök meghozta határozatát.

A KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Mérnök jelezni kívánja, hogy a határozatban foglalt összeg kifizetésére a tartalékkeretben jelenleg nincsen elegendő forrás.

Üdvözléssel:

Krivi Béla
műszaki igazgató

melléklet: Mérnök határozatának tekintendő 38.1/Co-05/B számú követelés értékelése

2011.DEC.21 15:42 3612519126

EUROMETRO

#7542 P.003 /009

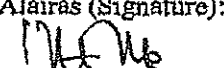
Követelés Értékelése, Mérnök Határozata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: Contract name and No.:	Kálvin téri állomás szerkezet, Co-05/B
Vállalkozó / Contractor:	SvO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kft.
Követelés sorszáma: No. of Claim:	38.1
Követelés tárgya (oka, indoka): / Subject of Claim (Reasoning): Pajzskezelés elhárítása, Co-02 Vállalkozó mlatti akadályoztatás	
Projektvezető (RE)/ Resident Engineer:	Vágó István
Követelés Felelős [CVLE]: Claim Leading Expert:	Záhonyi Zoltán
Vállalkozó által követelt összeg [€]: Amount Claimed by the Contractor [€]:	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:
4.448 Euro/nap (1805/2009/Ki/KA levél alapján)	152 404,08 Euro
Vállalkozó által követelt időtartam-hosszabbítás [nap]: EoT Claimed by the Contractor [days]:	Mérnök által elfogadásra javasolt időtartam-hosszabbítás [nap]: EoT proposed by the Engineer for acceptance [days]:
KD 5/24: 2011.12.26. A Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-154/2011/KI lktatószámú levele alapján: 2011.11.13. (Közbenes kötbérterhes határidő vonatkozásában: KD 5/23: 2011.06.27.)	KD 5/24: 724 nap, 2011.11.13. (Közbenes kötbérterhes határidő vonatkozásában: KD 5/23: 767 nap, 2011.06.27.)

Megjegyzés: A kötbérterhes határidőkre megadott dátum az 5/Co-05/B és a 8/Co-05/B követelések (KD5/21, KD5/22, KD5/23 és KD5/24) meghozott mérnöki határozatokban foglalt kötbérterhes határidő módosítást figyelembe véve került meghatározásra.

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
VIKOVICS ELZA		2012.01.10.	
Megjegyzések (Remarks): <i>Juliusz 2012</i>			

Követelés Értékelése, Mérnök Határozata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKEKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009.11.04.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	-
Vállalkozó levelei - követelésenként: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei - követelésenként [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009.11.04. 05/KA/ALT/2014-1/2009 2011.07.08. 05/KA/ALT/2007-154/2011/KI	2009.10.19. 2009-15317 2009.12.10. 2009-18070 2011.03.18. 2011-04297
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Szerződéses Feltételek 20.1 Alcikkely	Szerződéses Feltételek 2.1, 20.1 Alcikkely

Tényállás: / Facts:

A Vállalkozó 2009.11.04.-én követelést jelentett be, mivel a Mérnök által átadott (2009.10.19. 2009-15317) Co-02 Vállalkozó 7B jelű ütemtervéből tudomására jutott, hogy „Szerződése további elnyúlása várható.”

A Vállalkozó a Mérnök leveléből értesült arról, hogy a Co-02 szerződés Vállalkozója miatt az eredeti munkaterület hozzáféréssel szemben a pajzsok Keleti pu-ba érkezéséig a Co-02 Vállalkozó munkáihoz kizárólagos hozzáférést kap az alaplemezen (a KSZF 2.1 Alcikkely és az Ajánlati Nyilatkozat 2. Jegyék szerinti munkaterület nem áll rendelkezésre). A Mérnök megállapítja, hogy a Vállalkozó a levelével a SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos bejelentési kötelezettségének eleget tett.

Az átadott ütemterv által tartalmazott időpontokat, a helyszínt valamint a Co-05/B szerződés kötbérterhes határidőit a Mérnök összevetette. Ennek alapján jelen követelés csak a KD 5/23 és KD 5/24 kötbérterhes határidőket érinti.

A Mérnök az alagútépítő Vállalkozó késedelme és állomáson történő munkái kapcsán az alábbi tény dátumokat rögzíti:

2009.04.30: alaplemez elkészülte, mely szükséges a folyamatos és szabad hozzáférés biztosításához a Co-02 Vállalkozó részére, azaz a pajzsok áthúzásának feltétele.

2009.07.08: az alagútépítő Vállalkozó eléri a Kálvin téri állomást, hozzáférést kap az alaplemezen a pajzsfogadás előkészítő munkáihoz.

2010.12.20: az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállításának befejezése, melyet követően folytatható az állomás szerkezetépítési munkájából a kritikus úton hátra maradt munkavégzés.

A fenti dátumokból egyértelmű, hogy a Vállalkozó 2009.05.01. (alaplemez elkészültét követő nap) és 2009.07.07. közötti időszakban (68 nap) a szerződéses munkáit ugyan kivitelezhette, ám ezt csak azokon a területeken tehette és építhetett végleges szerkezeteket, melyek a pajzs áthúzást nem akadályozták. Ebben az időszakban részben – a Co-02 Vállalkozójával egyeztetve – a pajzs kiszolgálás alatti előrehozott, részben az erre az időszakra ütemezett munkáit végezte a Vállalkozó. Így ezt az időtartamot a Mérnök olyan korlátozott hozzáférésként tartja számon, ahol a Vállalkozó ugyan teljes mértékben rendelkezett a munkaterülettel, azonban a pajzsáthúzáshoz szükséges úrszelvényen és segédszerkezetek mozgatásához szükséges területeken belül végleges létesítményt nem építhetett meg. A 2009.07.08.-tól 2010.12.20.-ig terjedő időszak szerinti 531 nap pedig a BAMCO Kkt. miatti tényleges akadályoztatás, mely időszakban a BAMCO Kkt. ténylegesen az állomásban tartózkodott.

A Mérnök 2009.12.10-i levelében (2009-18070) a Vállalkozó javaslatai közül a folyamatos, Co-02 Vállalkozóval párhuzamos munkavégzést rendelte el. A Vállalkozó az alagútépítő érkezése előtt és munkavégzésével párhuzamosan elkészíthetett minden olyan szerkezetet, mely a pajzskiszolgálást nem akadályozta (bélésfalak, aluljáró szinti szerkezetek, átjáró műtárgy, „T” alakú összekötő alagutak szárait). Ez a tevékenysége kedvező hatással volt a 4-es metró projekt egészére nézve, hiszen a folyamatos munkavégzés miatt a szerkezetépítés előrehaladásának következtében a követő szerződések Vállalkozói hamarabb kaphattak hozzáférést, munkaterületet a Kálvin téri állomáson.

2010. május:

- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

2010. június:

- Lejtakna: Lemezszigetelés, bélésfalak építése.
- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

2010. július:

- Lejtakna: Bélésfalak építése, feltöltés.
- Kapukamra: zárófödém építése.

2010. augusztus:

- Lejtakna: Bélésfalak, alaplemez építése, feltöltés.
- Kapukamra: zárófödém építése.
- Állomás eleji szellőző alagút építése.

2010. szeptember:

- Állomás eleji peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bélésfalak, alaplemez, bordásfödém építése.
- Kapukamra: zárófödém építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

2010. október:

- Állomás DK-i sarok peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bélésfalak, bordásfödém építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

2010. november:

- Állomás elején és végén elmaradt hosszanti, peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bordás és kapcsolódó födémek építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

2010. december:

- Állomás elején és végén elmaradt hosszanti, peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bordás és kapcsolódó födémek építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

Közbenső kötbérterhes határidő (KD 5/23):

Az alagútépítő pajzs berendezések az állomásról a 91. projekt hétben tervezett eltávozását követően a szerződéses (ajánlati) ütemterv szerint a KD 5/23 kötbérterhes határidő teljesítéséhez 27 projekt hét idő állt rendelkezésre.

Az ajánlatban a 91. projekt hétben tervezett állapot 2010. december 21-én, az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállítását követően állt be. Az ütemterv elemzéséből megállapítható, hogy a KD 5/23 határidő műszaki tartalmának elvégzéséhez 27 projekt hét szükséges (189 nap).

Az alagútépítő Vállalkozó levonulását követő (2010.12.20.) 189. nap: 2011. 06. 27.

A korábban megítélt időtartam hosszabbításokat (5. és 8. követelés) valamint a Bamco akadályoztatást figyelembe véve a Mérnök ezen határidőre korrigálja a kötbérterhes határidőt:

KD 5/23: 2011.06.27.

Véghatáridő (KD 5/24):

Az alagútépítő pajzs berendezések az állomásról a 91. projekt hétben tervezett eltávozását követően a szerződéses (ajánlati) ütemterv szerint a KD 5/24 kötbérterhes határidő teljesítéséhez 53 projekt hét idő állt rendelkezésre.

Az ajánlatban a 91. projekt hétben tervezett állapot 2010. december 21-én, az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállítását követően állt be.

Az ütemterv elemzéséből megállapítható, hogy – figyelembe véve a pajzskiszolgálás ideje alatt párhuzamosítható és elvégzett munkákat – a KD 5/24 határidő, azaz a teljes befejezéshez 47 projekt hét szükséges (pontosabban 328 nap).

Az alagútépítő Vállalkozó levonulását követő (2010.12.20.) 328. nap: 2011. 11. 13.

A korábban megítélt időtartam hosszabbításokat (5. és 8. követelés összesen), valamint a Bamco akadályoztatását figyelembe véve a Mérnök ezen határidőre korrigálja a kötbérterhes határidőt.
KD 5/24: 2011.11.13.

Költségek meghatározása:

Az akadályoztatás költsége (2009.05.01.-2010.12.20.):

A Mérnök az 1-es kifizetési hely 1.1-1.21. és a 2. kifizetési hely 2.3 mérföldkövek napi költségeiből számolja, a vizsgált időszakban akadályoztatott munka értékének arányában, azaz 6,09 % értékkel:

Akadályoztatott munka értéke a kifizetési helyek felsorolásával: (EUR)

2.4	Összes helyszíni létesítmény eltávolítása, takarítás, és átadás a Mérnök részére	39 193
3.5	Mérnök jóváhagyása a Kálvin tér állomás megvalósulási terveihez	73 442
3.6	Mérnök jóváhagyása a létesítmények karbantartási kézikönyvéhez	93 485
5.8	Összes szerkezetépítési munka a vágánybeton szintjén	14 215
5.9	Minden egyéb szerkezetépítési munka	1 044 296
5.10.2	Minden egyéb munka a Kálvin tér állomáson, beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak, pajzsok elhaladása után készített munkák (30%)	478 073
1.	1. es költséghely arányos hányada	265 152
Akadályoztatott munka értéke összesen		2 007 856

Akadályoztatott munka értékének aránya az 1-5 kifizetési helyek összegéhez viszonyítva
(2 007 856 / 32 950 000) = 6,09%

1. kifizetési hely napi korrigált költsége: 4 307,95 €

(1.1.-1.21.: 4 353 898.- €

-1.20 Az összes létesítmény eltávolítása: 11 489.- €

1. kifizetési hely korrigált: 4 342 409 €

Korrigált napi költség: 4 307,95€)

2.3 mérföldkö (Mérnök irodáinak, berendezések biztosítása és Információs központ elkészítése a Megbízó Követelményei szerint) napi költség: 129,13 €

Összesen: 4 437,08 €

Napi költség fajlagos értéke (4 437,08 x 0,0609) = 270,22 €

Amely a Bamco általi (pajzskiszolgálás ideje – 2009.05.01-2010.12.20 között) akadályoztatás 564 napjára vetítve (270,22 x 564) összesen: 152 404,08.- €

A Mérnök elismeri a Vállalkozónak az akadályoztatott munkák értékére vetített inflációs költséghányadához való jogosultságát, ennek elszámolására a számla benyújtást követően kerül sor.

Fenti időszakban végzett munkák felsorolása:

2009. május:

- Felszín: földviisszatöltés, szigetelés.
- Aluljárószint: földem zsaluzás, vasszerelés, betonozás.
- P+3 szint: leadónyílás szűkítés.
- Alaplemez felett: 2 sor csőtámasz bontás
- P-2 szint: földem kizsaluzás.
- Lejtakna: földkiemelés.
- Átszálló műtárgy: felvonulás

2009. június:

- Felszín: földem szigetelés, földmunka.
- Aluljárószint: földem betonozás.
- Üzemi terek: állomás eleje P+2 szint F1-6 falak építése, állomás vége kitámasztó gerendák kivitelezése.
- Alaplemez felett: 2 és 6 raszterek bélésfal kivitelezés
- Átszálló műtárgy: Pilotvágat építés

2009. július:

- Felszín: gázvezeték építés.
- Aluljárószint: aluljáró és szellőző műtárgy földem, falak építése.
- Üzemi terek: állomás eleje P+3 szint F1-6 falak építése.
- Alaplemez felett: 2, 6 és 9 raszterek bélésfal kivitelezés.
- Átszálló műtárgy: Pilotvágat építés.
- Feltöltő és fékező beton kivitelezés.

2009. augusztus:

- Felszín: földemszigetelés, gázvezeték építés.
- Aluljárószint: aluljáró földem építése.
- Üzemi terek: állomás eleje P+3 szint F1-6 falak építése.
- Íves támaszok felett: BF1-2 állomásvégi bélésfal kivitelezés.
- Átszálló műtárgy: Bányászat, felbővítés.
- Feltöltő és nyomókeret alátámasztó beton kivitelezés.

2009. szeptember:

- Felszín: földmunka, gázvezeték építés.
- Íves támaszok felett: BF1-2 állomásvégi bélésfal kivitelezés.
- Átszálló műtárgy: Szigetelés és belső héj kivitelezése.
- Feltöltő és nyomókeret alátámasztó beton kivitelezés.

2009. október:

- Átszálló műtárgy: Belső héj, földem, gerenda kivitelezése.

2009. november:

- Lejtakna: földkiemelés, résfal javítás.
- Átszálló műtárgy: Belső héj kivitelezése.

2009. december:

- Lejtakna: alaplemez készítése.

2010. január:

- Lejtakna: Résfal löttbetonos kiegyenlítése.

2010. február:

- Lejtakna: Résfal löttbetonos kiegyenlítése, lemezszigetelés.

2010. március:

- Lejtakna: Résfal lemezszigetelés.
- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

2010. április:

- Lejtakna: Résfal lemezszigetelés.
- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

Konklúzió: / Conclusions

A Mérnök a követelést elbírálhatónak tekinti, figyelembe véve, hogy a Vállalkozó a SZF 4.6 szerinti kötelezettségének teljesítése során, a SZF 2.1 szerinti Helyszín hozzáférhetősége tekintetében akadályoztatva volt és a SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos bejelentési kötelezettségének a 05/KA/ALT/2014-1/2009 levelével eleget tett.

A Mérnök a kötbérterhes határidők tekintetében a lenti időtartam hosszabbításokat ítéli meg:

A KD 5/23 vonatkozásában: 767 nap

A KD 5/24 vonatkozásában: 724 nap

(Az 5/Co-05/B és 8/Co-05/B követelések Mérnöki határozataiban megítélt 193 napot figyelembe véve)

Tehát a korábban Mérnöki határozatban (5/Co-05/B, 8/Co-05/B) megítélt módosításokat is figyelembe véve a kötbérterhes határidők:

KD 5/23: 2011.06.27.

KD 5/24: 2011.11.13.

A Vállalkozót fentiek alapján összesen 152.404,08 € többletköltség illeti meg, melyet a tartalékkeret terhére kell elszámolni.

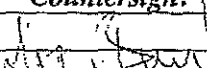
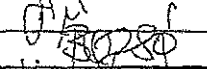
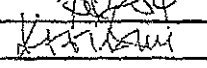
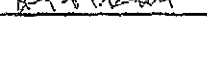
Megjegyzés: / Remarks:

-

Kelt: Budapest, 2011. december hó 20-án


Követelés Felelős [CVLE]_μ

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – "NO OBJECTION"-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
RE	KRIVI BEVA		2011. 12. 20
CSC	KRIVI BEVA		2011. 12. 20
PMAD*	KOKAI JOSEF		2011. 12. 21
CDPTD**	BOZSO TYFIAS		2011. 12. 21
PTD	KRIVI BEVA		2011. 12. 20

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	SWO Metró4 „Kálvin tér” Kkt. Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012- 02536
Címzett fax:	411-3052; 411-0215	Dátum:	2012.03.01.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+7
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 38.1/Co-05/B számú követelés – Mérnök határozata

Tisztelt Bánki Attila Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök a 2012-00713 iktatószámú levelében felkérte a Feleket a tárgyi követeléssel kapcsolatban, hogy egyezzenek meg.

A Megbízó 53-1909/13/2012 (2012-00524) iktatószámú, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-171/2012/ki (2012-00929) és 05/KA/ALT/2007-177/2012/ki (2012-02373) iktatószámú leveleiben foglaltak, illetve a Felek közötti egyeztetésen elhangzottak (2012-02163) alapján a Mérnök meghozta határozatát.

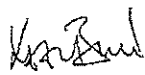
A KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Mérnök jelezni kívánja, hogy a határozatban foglalt összeg kifizetésére a tartalékkeretben jelenleg nincsen elegendő forrás.

Üdvözléssel:



Krivi Béla
műszaki igazgató

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO
TEL : 3612519126
DATUM: 2012. MAR. 01 13:10

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
0113	KOROZVENY	001	94110215	MAR.01	13:06	008	00h01min30s	ECM	OK
		002	94113052	MAR.01	13:08	008	00h01min31s	ECM	OK



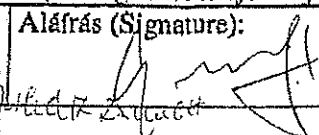
2011-01278 / 05 / B
 3/4: n. mell.

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslata
 (a kijelölt értékhatar alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
 Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
 (below the financial limit set, excluding EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: Contract name and No.:	Kálvin téri állomásszerkezet Co-05/B
Vállalkozó / Contractor:	Sw-O Metro4 „Kálvin tér” Kkt.
Változtatás sorszáma: No. of Variation:	41
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / Value Engineering (13.2)	N.A.
Változtatás tárgya (oka, indoka): / Subject of Variation (Reasoning):	
Templom helyreállítás - befejező munkák	
Projektvezető (RE) / Resident Engineer:	Boszó Tamás
Változtatás Felelős [CVLE]: Variation Leading Expert:	Záhonyi Zoltán
Változtatás összege [€]: Variation Amount by the Contractor [€]:	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:
25 152,24 €	21 987,21 €

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
GUBA JÁNOS		2011. január 14.	
Megjegyzések (Remarks):			

2011 november 7.

st. n
mell.

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.		
Címzett személy:	Guba János	Iktatószám:	2011- 08646
	projektigazgató-helyettes		
	Friedrich Gyula	Dátum:	2011.05.30.
	területi igazgató		
Címzett fax:	411-3052	Oldalak száma:	1+5
	411-0215		
Hivatkozási szám:			
<i>Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.</i>			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 32.2/Co-05/B követelés – Mérnök határozata KSZF 3.5 alapján

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi követeléssel kapcsolatban a Megbízó 53-1606/2/2011 iktatószámú levelében elfogadta a Mérnök feldolgozását. Az ebben szereplő összeg megegyezik a Vállalkozó által benyújtott, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-140/2011/KI iktatószámú levelében leírttal.

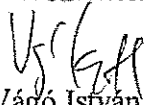
Ezúton a Mérnök a Szerződő Felek közötti megállapodást határozatban rögzíti a KSZF 3.5 Alcikkely szerint, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

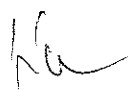
A megállapodás tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi követelés a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözzel:


Vágó István
projektvezető

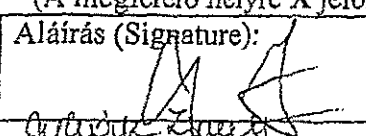


Követelés Értékelése, Mérnök Javaslat
 (a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Proposal
 (below the financial limit set, excluding EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Kálvin téri állomás szerkezet, Co-05B
Vállalkozó / Contractor:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.
Követelés sorszáma: <i>No. of Claim:</i>	32/2
Követelés (oka, indoka): / Subject of Claim (Reasoning):	
Bélésfal és mellgerenda megszakítás miatti többletköltségek - az alagútűró pajzs áthaladását követő munkák	
Projektvezető (RE) / Resident Engineer:	Vágó István
Követelés Felelős [CVLE]: <i>Claim Leading Expert:</i>	Záhonyi Zoltán
Vállalkozó által követelt összeg [€]: <i>Amount Claimed by the Contractor [€]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:</i>
3.175,55 € (nettó)	1.309,26 € (nettó)

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Guba István		2011.05.16	
Megjegyzések (Remarks): jelen vállalkozói követelés az ÁSZF és KSZF 2.5. Aláírtak alapján a Co-02 szerződés vállalkozója felel megbízási követeléseket irányadó			

Követelés Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009. 06. 11.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2009. 09. 21. 2009. 12. 17.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009. 06. 09. 1844/2009/ki/KA 2009. 06. 11. 1849/2009/ki/KA 2009. 12. 17. 05/KA/ALT/2007-49/2009 2011. 04. 07. ...05/KA/ALT/2007-140/2011/ki	2009. 06. 12. 2009-08496 2009. 10. 05. 2009-14549 2010. 01. 06. 2010-00134 2010. 01. 08. 2010-00256
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
SZF 20.1	KSZF 4.6
Tényállás: / <i>Facts :</i>	

Handwritten signature

A 2009. május 18-án SW-O Kkt. és BAMCO Kkt. között a Mérnök részvételével tartott interface megbeszélésen a Vállalkozó jelezte a BAMCO Kkt. részére, hogy a pajzs állomási szerkezeten történő áthaladásával kapcsolatosan a szerződéséhez képest többlet műszaki feladatokat kellett és fog kelleni a jövőben megoldania. Többek között pl. a bélésfal és mellgerenda megszakítása, P-2-es szint feletti földem aládúcolása, nyomókeret megtámasztó tömbbeton megtervezése, megépítése és elbontása stb. és ezen többlet munkák ellenértékének kifizetését kérte a Co02-es vállalkozótól. A BAMCO jelezte, hogy ezen többletköltségek finanszírozása az ő szerződésében nem szerepel, ezért ezt a kérését nem teljesíti a Vállalkozónak.

Ezen interface egyeztetést követően a Vállalkozó 2009. június 11-én a 20.1 Alcikkelyre való hivatkozással követelést nyújtott be a Mérnök részére a kérdéses többletmunkák finanszírozása tárgyában.

Miután a Mérnök meggyőződött arról, hogy a kérdéses munkákra vonatkozó igény bejelentés megfelelt a 20.1 Alcikkelyben rögzített jogvesztő határidő szerinti követelménynek, valamint, hogy ezen követelés megalapozott (azaz a tárgyi munkák elvégzése túlmutat a Vállalkozó interface kötelezettségének tartalmán) a tárgyi követelést 32 szám alatt regisztrálta.

A későbbiekben a Mérnök 2009. 10. 05-i levelében jelezte a Vállalkozó felé, hogy a követelésének azon elemét, amely a P-2-es szint feletti földem aládúcolását, nyomókeret megtámasztó tömbbeton megtervezését, megépítését és elbontását tartalmazza, külön (35-ös) szám alatt kívánja kezelni.

Vállalkozó 2009. december 17-i levelében azzal a kéréssel fordult a Mérnökhöz, hogy a 32. sz. követelés tárgya kerüljön két részre bontásra az alábbiak szerint:

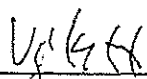
- 32/1 Bélésfal és mellgerenda megszakítás miatti többletköltségek - az alagútfúró pajzs áthaladását megelőző munkák, illetve
- 32/2 Bélésfal és mellgerenda megszakítás miatti többletköltségek - az alagútfúró pajzs áthaladását követő munkák

A Mérnök megvizsgálta a Vállalkozó kérését. Megállapította, hogy a Co-05/B Vállalkozójának Ajánlata szerint a pajzsok áthaladása után készültek volna el a bélésfalak. A kivitelezések ütemezésének az Ajánlatokhoz képest történt átalakulása miatt, és a további késedelmek elkerülése érdekében a bélésfalak a lehetőségekhez képest elkészültek a pajzsok érkezése előtt. Az eredeti Ajánlatoktól eltérő organizáció miatt szükséges műszaki megoldás következménye jelen követelés, mivel a BAMCO Kkt. pajzshajtás segédszerkezetei miatt (nyomókeret) vált szükségessé. Ezeket a többletköltségeket a Mérnök kellően indokoltnak és elfogadhatónak tartja. A fenti felosztást elfogadva ezen követelés (32/2) csak az alagútfúró pajzs áthaladását követő munkákat tartalmazza, nevezetesen a megépítendő falhoz szükséges többlet zsaluzást.

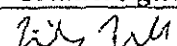
Miután a Mérnök meggyőződött a követelés műszaki tartalmának indokoltságáról, az árszakértő megvizsgálta a követelés Vállalkozó által kalkulált ellenértékét és azt javasolta elfogadásra a „Konklúziók”-ban megjelölt összeg mértékében.

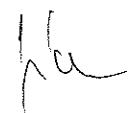
Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz): Conclusions (Engineer's proposal for agreement):
A Mérnök a tárgyi 32/2-es követelést megvizsgálta, a Vállalkozó jogosultságát a követelésre a KSZF 4.6 Alcikkely alapján megalapozottnak találta és a Vállalkozó számára többlet kifizetés összegét nettó – 347.726 Ft, azaz a szerződés szerinti 265,59 Ft/€ árfolyamon – átszámítva 1.309,26 € mértékben tartja elfogadhatónak. A követelés többlet időtartam hosszabbítást nem tartalmaz.
Megjegyzés: / Remarks:

Kelt: Budapest, 2011. április hó 20-án


 Projektvezető Mérnök [RE]

KÖVETELÉS FELELŐS ELLENJEGYZÉSE
CLAIM LEADING EXPERT'S COUNTERSIGN:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	ZALHONYI ZOLTÁN		11-04-20



32.2 KÁLVIN TÉR ÁLLOMÁS FÖDÉM, BÉLÉSFAL ÉS MELLGERENDA OKOZTA TÖBBLETKÖLTSÉGEK - Bamco Kkt. levonulása utáni munkák

IV.		MENNYISÉG	EGYSÉG	ANYAG EGYSÉGÁR (Ft)	DÍJ EGYSÉGÁR (Ft)	ANYAG ÖSSZESEN (Ft)	DÍJ ÖSSZESEN (Ft)	ANYAG+ DÍJ ÖSSZESEN (Ft)
Bélésfal és mellgerenda az íves támaszok magasságában /magasság: 7,71m/								
3.	Bélésfal és mellgerenda zsámozás felér	2.ütem szerelődbaton helyett alaplemeztől - Δh:4,80m	48,99	m ²	0 Ft	7 400 Ft	0 Ft	347 726 Ft
								347 726 Ft

Kapcsolódó rajzok:

CO5-KIV-KA-MUT01-R085-M2-080418	CO5-KIV-KA-MUT01-R089-M2-080418	CO5-KIV-KA-MUT01-R025-M9-090921
CO5-KIV-KA-MUT01-R086-M2-080418	CO5-KIV-KA-MUT01-R090-M2-080418	CO5-KIV-KA-MUT01-R026-M8-090921
CO5-KIV-KA-MUT01-R087-M1-080418	CO5-KIV-KA-MUT01-R091-M2-080418	
CO5-KIV-KA-MUT01-R088-M2-080418	CO5-KIV-KA-MUT01-R092-M2-080418	

VI.		MENNYISÉG	EGYSÉG	ANYAG EGYSÉGÁR (Ft)	DÍJ EGYSÉGÁR (Ft)	ANYAG ÖSSZESEN (Ft)	DÍJ ÖSSZESEN (Ft)	ANYAG+ DÍJ ÖSSZESEN (Ft)
Organizációs költségek - szerkezetépítő alvállalkozó fel- és levonulása egy alkalommal								
1.	2db konténer telepítése és elszállítása	0	alk	0 Ft	150 000 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft
2.	Zsaluanyag és állványzat szállítása	0	alk	0 Ft	200 000 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft
								0 Ft

Összesen Ft (ÁFA nélkül):	347 726 Ft
szerződés szerinti árfolyam alapján:	309 126 €

A költségvetés végösszege valamilyen felmerült közvetlen és közvetett költséget és 5 % hasznát tartalmaz.

Mennyiség ellenőrzés:

Telek Zsolt

Egységár ellenőrzés:

Simon Rita

Budapest, 2011. 04. 18.

Ha

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2011-08646
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2011.05.30.
Hivatkozási szám:	Oldalak száma:		1+5
Ha az árvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 32.2/Co-05/B követelés – Mérnök határozata KSZF 3.5 alapján

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi követeléssel kapcsolatban a Megbízó 53-1606/2/2011 iktatószámú levelében elfogadta a Mérnök feldolgozását. Az ebben szereplő összeg megegyezik a Vállalkozó által benyújtott, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-140/2011/KI iktatószámú levelében leírttal.

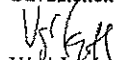
Ezúton a Mérnök a Szerződő Felek közötti megállapodást határozatban rögzíti a KSZF 3,5 Alcikely szerint, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A megállapodás tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi követelés a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

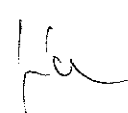
Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL : 0613270459
DATUM: 2011. MAJ. 30 16:30

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5721	ADAS	001	4113052	MAJ. 30	16:29	006	00h01min04s	ECM	OK



Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2011-08646
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2011.05.30.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+5
Ha az átvitellet bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 32.2/Co-05/B követelés – Mérnök határozata KSZF 3.5 alapján

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi követeléssel kapcsolatban a Megbízó 53-1606/2/2011 iktatószámú levelében elfogadta a Mérnök feldolgozását. Az ebben szereplő összeg megegyezik a Vállalkozó által benyújtott, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-140/2011/KI iktatószámú levelében leírttal.

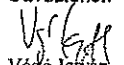
Ezúton a Mérnök a Szerződő Felek közötti megállapodást határozatban rögzíti a KSZF 3.5 Alcikely szerint, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A megállapodás tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi követelés a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

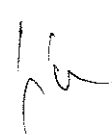
Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL : 0613270459
DATUM: 2011.MAJ.30 16:33

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELLALLOHAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5722	ADAS	001	4110215	MAJ.30	16:32	006	00h01min00s	ECM	OK



Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.		
	Guba János	Iktatószám:	2011-08651
	projektigazgató-helyettes		
	Friedrich Gyula	Dátum:	2011.05.30.
	területi igazgató		
Címzett fax:	411-3052		
	411-0215	Oldalak száma:	1+4
Hivatkozási szám:			
<i>Ha az átvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.</i>			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 42/Co-05/B változtatás jóváhagyása – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1604/2/2011 jelű levelében elfogadta.

Fentiek alapján Mérnök a Szerződő Felek közötti megállapodást a csatolt határozatban rögzíti a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat
 (a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
 (below the financial limit set, excluding EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Kálvin téri állomás szerkezet, Co-05B
Vállalkozó / <i>Contractor:</i>	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.
Változtatás sorszáma: <i>No. of Variation:</i>	42/Co-05/B
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	N.A.
Változtatás tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Variation (Reasoning):</i> Többlet szigetelés elvégzése a résfal-tübbing csatlakozásánál	
Projektvezető (RE) / <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Változtatás Felelős [CVLE]: <i>Variation Leading Expert:</i>	Záhonyi Zoltán
Változtatás összege [€]: <i>Variation Amount by the Contractor [€]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:</i>
4.854,68 €	4.854,68 €

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Guba István		2011. 05. 17	
Megjegyzések (Remarks): A vállalkozó követelés az ASZF és KSZF 2.5 Alukbely alapján a Co-02 szerződés vállalkozója felel megbírói követeléseket nem fogadja el.			

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Változtatás bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2010. 12. 16.
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	N.A.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2011. január 26.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2011. 02. 25. 05/KA/ALT/2007-133/2011/KI	2010. 12. 16. 2010-19491 2011. 03. 16. 2011-04116
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
-	Általános Feltételek 3.3 Alcikkely

Tényállás: / Facts :
A Co-02 Vállalkozója által nem teljes körűen elvégzett vízzáró csomóponti kialakítás (alagút-résfal) miatt a résfalon lévő felület nem volt alkalmas szigetelés fogadására. A Mérnök megszerezve a Megbízó speciális hozzájárulását utasította a Vállalkozót az említett felület vízzáró kialakítására, hogy a szigetelés fogadására alkalmas legyen a felület. A Vállalkozó a munkák azon részét melynek tételei szerepelnek a napi munkák jegyzékében az NM13 keretében számolta el. Az így el nem számolható költségeket a Vállalkozó külön csoportosította és a 05/KA/ALT/2007-133/2011/KI iktatószámú levelében megküldte. A Mérnök felülvizsgálta (2011-03104) a Vállalkozó által benyújtott összeget és azt elfogadta. A tárgyi Változtatás Megvalósítás Időtartamának hosszabbítását nem tartalmazza.

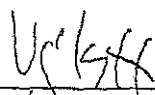
h

Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz):
Conclusions (Engineer's proposal for agreement):

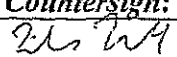
A tárgyi Változtatásra adott vállalkozói javaslatot megvizsgálva a Mérnök javaslata, hogy a Változtatás ellenértékeképpen a Vállalkozó részére nettó 4.854,68 € kerüljön kifizetésre. A Változtatás a Megvalósítás Időtartamát nem érinti.

Megjegyzés: / Remarks:

Kelt: Budapest, 2011. április hó 20-án


Projektvezető Mérnök [RE]

VÁLTOZTATÁS FELELŐS ELLENJEGYZÉSE
VARIATION LEADING EXPERT'S COUNTERSIGN:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	ZAHONYI ZOLTÁN		11-04-20

42. számú változtatás

Résfal és vonali alagutak csatlakozásának javítása - Napi munkák
keretében nem elszámolható gépek és anyagok

Mennyiségyszámítás árkalkulációhoz

Lőttbeton mennyiség

		mennyiség	mértékegység
Tübling külső sugara	R1	2,9	m
Vésés külső sugara	R2	3,2	m
Felület	A	5,75	m ²
Térfogat /átlagosan 30cm mélységű véséssel/	V	1,724	m ³
Hulló okozta többletmennyiség	135%	2,327	m ³
térfogat → tömeg /2,0t/m ³ /	2,0	4,654	to
4 alagútnál	4	18,618	to

ÁRKALKULÁCIÓ

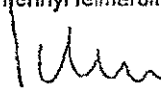
I.	MENNYISÉG	EGYSÉG	EGYSÉGÁR [EUR/óra]	ÖSSZEG [EUR]
Betonlövő gép- Keller-Hoffman KBM 100				
2010.12.13	9,5	óra	30,00 €	285,00 €
2010.12.16	9,5	óra	30,00 €	285,00 €
2010.12.17	9,5	óra	30,00 €	285,00 €
2010.12.18	7,5	óra	30,00 €	225,00 €
				1 080,00 €

II.	MENNYISÉG	EGYSÉG	EGYSÉGÁR [EUR/óra]	ÖSSZEG [EUR]
Anyag				
Sakret BE 08 Beton C 16/20 zsákos beton betonlövéshez	18,618	tonna	95,00 €	1 768,68 €
MEYCO MP 350, MEYCO MP 355 injektáló anyag	118,0	liter	17,00 €	2 006,00 €
				3 774,68 €

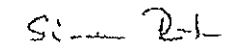
Összesen EUR (nettó): 4 854,68 €

A költségvetés végösszege valamennyi felmerült közvetlen és közvetett költséget és 5 % hasznot tartalmaz.

Mennyiségi ellenőrzés:


Teleki Zsolt

Egységár ellenőrzés:


Simon Rita

Budapest, 2011. 03. 28.

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2011-02654
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2011.05.30.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+4
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 42/Co-05/B változtatás jóváhagyása – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1604/2/2011 jelű levelében elfogadta.

Fentiek alapján Mérnök a Szerződő Felek közötti megállapodást a csatolt határozatban rögzíti a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

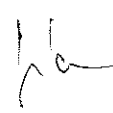
Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL :0613270459
DATUM:2011.MAJ.30 16:47

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5725	ADAS	001	4113052	MAJ.30	16:47	005	00h00min49s	ECM	OK



Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2011-02654
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2011.05.30.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+4
<i>Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámát.</i>			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 42/Co-05/B változtatás jóváhagyása – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

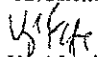
Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1604/2/2011 jelű levelében elfogadta.

Fentiek alapján Mérnök a Szerződő Felek közötti megállapodást a csatolt határozatban rögzíti a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL : 0613270459
DATUM: 2011. MAJ. 30 16:50

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5726	ADAS	001	4110215	MAJ. 30	16:49	005	00h00min47s	ECM	OK



Címzett cég:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2011- 12641
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2011.08.05.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+5
<i>Ha az átvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.</i>			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 35.2/Co-05/B változtatás jóváhagyása – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1605/4/2011 jelű levelében elfogadta.

A Mérnök megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

A Mérnök ezennel igazolja, hogy a Vállalkozó a változtatásban felsorolt munkákat elvégezte, a változtatásra jóváhagyott (nettó) 7.289,28 € összeget soron következő számlájába állíthatja, a Szerződéses ár kiigazítását követően.

Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

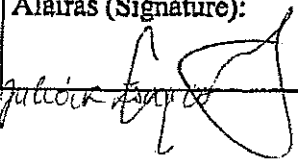
Melléklet: Mérnök határozatának tekintendő összefoglaló lap és részletes értékelés

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Kálvin téri állomás szerkezet, Co-05B
Vállalkozó / Contractor:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.
Változtatás sorszáma: <i>No. of Variation:</i>	35.2/Co-05/B
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	N.A.
Változtatás tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Variation (Reasoning):</i>	
Nyomókeret betontömbjének elbontása	
Projektvezető (RE) / <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Változtatás Felelős [CVLE]: <i>Variation Leading Expert:</i>	Záhonyi Zoltán
Változtatás összege [€]: <i>Variation Amount by the Contractor [€]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:</i>
28.764,62 €	7.289,28 €

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Guba János		2011.06.09.	
Megjegyzések (Remarks):			

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELES / DETAILED ASSESSMENT

Változtatás bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009. 07. 09. és 2009. 07. 10.
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	N.A.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2011. január 26.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009. 07. 10. 1925/2009/ki/KA 2009. 09. 21. 05/KA/ALT/2007-15/2009 2009. 12. 04. 05/KA/ALT/2007-40/2009 2009. 12. 15. 05/KA/ALT/2007-46/2009/KI 2011.01.26. 05/KA/ALT/2007-122/2011/KI	2009. 07. 09. 2009-10104 2009. 09. 22. 2009-13866 2009. 10. 05. 2009-14549 2009. 12. 18. 2009-18566 2010. 01. 08. 2010-00258 2011. 04. 01. 2011-05238
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Általános Feltételek 3.3 Alcikkely, 13. Cikkely	Általános Feltételek 3.3 Alcikkely

Ka

Tényállás: / Facts :

A Megbízóval történt előzetes egyeztetést követően a Mérnök az Általános Feltételek 3.3 Alcikkelye alapján 2009. július 9-én utasította a Vállalkozót, hogy tervezze meg és építse meg a Kálvin téri állomás keleti felében az alaplemezzel egybeépült földem P-2-es szinten történő alátámasztását, amelynek megerősítése a pajzsok áthaladásához szükséges. Elrendelte továbbá a nyomókeretek alaplemez szinten történő rögzítéséhez beton támtömbök kialakítását is.

Vállalkozó a Mérnök utasítására válaszul 2009. július 10-én jelezte, hogy a kérdéses utasítás Változtatásnak minősül, ezért annak továbbiakbani kezelését az ÁSZF 13. Cikkelye alapján kéri.

Miután az alátámasztás elbontásához a Vállalkozó az alagútépítő vállalkozó levonulását követően kapna hozzáférést (várhatóan 2010 első negyedév vége) a Vállalkozó kérte a tárgyi Változtatás két részre bontását, a már elvégzett munkák leszámíthatósága érdekében az alábbiak szerint:

35.1 Betontömb építése és kitámasztó állványzat építése és elbontása

35.2 Betontömb elbontása és a törmelék elszállítása

Miután a Mérnök megvizsgálta a Vállalkozó kérését, azt a méltányos döntést hozta, hogy elfogadja a Vállalkozó megosztásra vonatkozó javaslatát (2009. december 18.).

Megvizsgálva a tárgyi Változtatás körülményeit, a Mérnök megállapítja, hogy a megjelölt munkák nem képezték a Vállalkozó Szerződésének részét, ugyanakkor elvégzésükre mindenképpen szükség volt az alagútűró pajzsok állomási szerkezeten történő átvontatásához. a Szerződéses Feltételek 1.1.6.9-es definíciója szerint:

„'Változtatás' jelenti a Megbízó Követelményeinek bármely megváltoztatását, vagy a Létesítmény megváltoztatását, amelyet változtatásként rendelnek el, vagy hagynak jóvá a 13. Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] alapján.”

A Szerződéses Feltételek 1.1.5.8-as definíciója szerint:

„A 'Létesítmények' az Ideiglenes és a Végleges Létesítményeket jelenti, vagy értelem szerűen ezek közül valamelyiket.”

A Szerződéses Feltételek 1.1.5.7-es definíciója szerint:

„Az 'Ideiglenes Létesítmények' minden olyan fajta ideiglenes Létesítményt jelent, (Amely nem tartozik a Vállalkozó Eszközei közé és) amely a Helyszínen a Végleges Létesítmények kivitelezéséhez és befejezéséhez, továbbá a felmerülő hibák kijavításához szükséges.”

Fentiek alapján megállapítható, hogy a tárgyi munkák „Ideiglenes Létesítmények” megépítését és elbontását tartalmazzák, ezáltal a Szerződés szerinti „Változtatás” definíciójába tartoznak, ezért a Mérnök elfogadta a Vállalkozó azon álláspontját, miszerint a munkák elvégzésére kibocsátott 3.3 Alcikkely szerinti utasítás változtatást eredményezett.

A betontömb elbontására a Vállalkozó által 2009.09.21-én benyújtásra került az ajánlata, melyet a Mérnök a 2009-17644 iktatószámú levelében felülvizsgálva elfogadott. A Vállalkozó a 05/KA/ALT/2007-40/2009 és a 05/KA/ALT/2007-46/2009/KI levelében módosította. A Mérnök, mivel a Vállalkozó eredeti ajánlat beadásához képest új körülmény nem merült fel, a Vállalkozó részére megküldött 2009-17644 iktatószámú levelében foglaltak szerinti felülvizsgált áron tartja elfogadhatónak a költségvetést. A Mérnök álláspontja szerint az organizációs feltételek az eredeti ajánlat beadáskor is ismertek voltak a Vállalkozó számára. A tárgyi Változtatás Megvalósítás Időtartamának hosszabbítását nem tartalmazza.

Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz): Conclusions (Engineer's proposal for agreement):
A tárgyi Változtatásra adott vállalkozói javaslatot megvizsgálva a Mérnök javaslata, hogy a Változtatás ellenértékeképpen a Vállalkozó részére nettó – 1.935.960 Ft, azaz a szerződés szerinti 265,59 Ft/€ árfolyamon átszámolva – 7.289,28 € kerüljön kifizetésre. A Változtatás a Megvalósítás Időtartamát nem érinti.
Megjegyzés: / Remarks:

Kelt: Budapest, 2011. május hó 23-án


Projektvezető Mérnök [RE]

VÁLTOZTATÁS FELELŐS ELLENJEGYZÉSE
VARIATION LEADING EXPERT'S COUNTERSIGN:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	ZAHONYI ZOLTÁN		11-05-30

35.2. KÁLVIN TÉR ÁLLOMÁS BETONTÖMB BONTÁS

		MENNYISÉG	EGYSÉG	EGYSÉGÁR [Ft]	ÖSSZESEN [Ft]	JAVÍTOTT EGYSÉGÁR [Ft]	JAVÍTOTT ÖSSZESEN [Ft]
Betontömb							
1.4.	Bontás és törmelék elszállítás: A betontömb kedvezőtlen elhelyezkedése, a megközelítés nehézsége és a kapcsolódó szerkezetek megóvása érdekében jelentős mértékű kézi bontás, a szerkezeteknél kézi finombontás szükséges. A bontási törmelék klemelése csak a teljes szerkezet elbontása után kezdhető meg. A törmeléket a P2 szinten ideiglenesen deponálni kell, majd visszaszállítani a nyílás alá, konténerbe rakodni. A szállítás és a rakodás is jelentős kézi munkaerőt igényel.	74,46	m ³	102 600 Ft	7 639 596 Ft	26 000 Ft	1 935 960 Ft
Összesen FT (ÁFA nélkül):					7 639 596 Ft		1 935 960 Ft
					28 764,62 €		7 289,28 €

A költségvetés végösszege valamennyi felmerült közvetlen és közvetett költséget és 5 % hasznot tartalmaz.

Mennyiségi ellenőrzés:


Teleki Zsolt

Egységár ellenőrzés:


Simon Rila

Budapest, 2011. 05. 23.

Címzett cég:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató 411-3052 411-0215	Iktatás szám:	2011- 12.644
Címzett fax:	411-0215	Dátum:	2011.08.05.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+5
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 35.2/Co-05/B változtatás jóváhagyása – értesítés Méchnői határozatról a KSZF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1605/4/2011 jelű levelében elfogadta.

A Méchnők megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Méchnők határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves beirtását.

A Méchnők ezennel igazolja, hogy a Vállalkozó a változtatásban felsorolt munkákat elvégezte, a változtatásra jóváhagyott (nettó) 7.289,28 € összeget soron következő számlájába állíthatja, a Szerződéses ár kiigazítását követően.

Ödvözléttel:

Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTES

NEVE : EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL : 0613270459
DATUM: 2011. AUG. 05 15:33

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDHENY
5821	ADAS	001	4110215	AUG.05	15:32	006	00h00min55s	ECM	OK

ka

Címzett cég: SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt. Ügyintéző: Vágó István
 Címzett személy: Guba János
 projektigazgató-helyettes Iktatószám: 2011-12641
 Friedrich Gyula területi igazgató
 411-3052
 Címzett fax: 411-0215 Dátum: 2011.08.05.
 Hívatlósági szám: Oldalak száma: 1+5
 Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.
 Szerződés száma: Co-05/B

Tárgy: 35.2/Co-05/B változtatás jóváhagyása – értesítés Mérőki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1605/4/2011 jelű levelében elfogadta.

A Mérők megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerinti mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérők határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

A Mérők ezennel igazolja, hogy a Vállalkozó a változtatásban felsorolt munkákat elvégezte, a változtatásra jóváhagyott (nettó) 7.289,28 € összeget soron következő számlájába állíthatja, a Szerződéses ár kiigazítását követően.

Üdvözléssel:

Vágó István
 projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO KALVIN TÉR
 TEL :0613270459
 DATUM:2011.AUG.05 15:30

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
5820	ADAS	001	4113052	AUG.05	15:29	006	00h00m159s	ECM	OK

1

2

7/8. sz.
mell.



MÉRNÖKI KFT. 1143 Budapest, Zászlós u. 18. Telefon: (+36 1) 887-2676 Fax: (+36 1) 251-9126

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SWO Metró4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012- 02536
Címzett fax:	411-3052; 411-0215	Dátum:	2012.03.01.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+7
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 38.1/Co-05/B számú követelés – Mérnök határozata

Tisztelt Bánki Attila Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök a 2012-00713 iktatószámú levelében felkérte a Feleket a tárgyi követeléssel kapcsolatban, hogy egyezzenek meg.

A Megbízó 53-1909/13/2012 (2012-00524) iktatószámú, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-171/2012/ki (2012-00929) és 05/KA/ALT/2007-177/2012/ki (2012-02373) iktatószámú leveleiben foglaltak, illetve a Felek közötti egyeztetésen elhangzottak (2012-02163) alapján a Mérnök meghozta határozatát.

A KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Mérnök jelezni kívánja, hogy a határozatban foglalt összeg kifizetésére a tartalékkeretben jelenleg nincsen elegendő forrás.

Üdvözlettel:

Krivi Béla
műszaki igazgató

melléklet: Mérnök határozatának tekintendő 38.1/Co-05/B számú követelés értékelése

2011.DEC.21 15:42 3612519126

EUROMETRO

#7542 P.003 /009

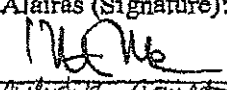
Követelés Értékelése, Mérnök Határozata
(a kijelölt értékhatar felett, vagy időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Kálvin téri állomás szerkezet, Co-05/B
Vállalkozó / Contractor:	Svo Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
Követelés sorszáma: <i>No. of Claim:</i>	38.1
Követelés tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Claim (Reasoning):</i>	
Fajzskiszolgáltatás elhízódása, Co-02 Vállalkozó miatti akadályoztatás	
Projektvezető (RE)/ <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Követelés Felelős [CVLE]: <i>Claim Leading Expert:</i>	Záhonyi Zoltán
Vállalkozó által követelt összeg [€]: <i>Amount Claimed by the Contractor [€]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:</i>
4.448 Euro/nap (1805/2009/Ki/KÁ levél alapján)	152 404,08 Euro
Vállalkozó által követelt időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT Claimed by the Contractor [days]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT proposed by the Engineer for acceptance [days]:</i>
KD 5/24: 2011.12.26. A Vállalkozó 05/KÁ/ALT/2007-154/2011/KI Iktatószámú levele alapján: 2011.11.13. (Közbenjáró kötbérterhes határidő vonatkozásában: KD 5/23: 2011.06.27.)	KD 5/24: 724 nap, 2011.11.13. (Közbenjáró kötbérterhes határidő vonatkozásában: KD 5/23: 767 nap, 2011.06.27.)

Megjegyzés: A kötbérterhes határidőkre megadott dátum az 5/Co-05/B és a 8/Co-05/B követelések (KD5/21, KD5/22, KD5/23 és KD5/24) meghozott mérnöki határozatokban foglalt kötbérterhes határidő módosítását figyelembe véve került meghatározásra.

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
IKOVICS ELZA		2012.01.10.	
Megjegyzések (Remarks): <i>Juliusz Sauer</i>			

Követelés Értékelése, Mérnök Határozata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009.11.04.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	-
Vállalkozó levelei - követelésenként: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei - követelésenként [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009.11.04. 05/KA/ALT/2014-1/2009 2011.07.08. 05/KA/ALT/2007-154/2011/KI	2009.10.19. 2009-15317 2009.12.10. 2009-18070 2011.03.18. 2011-04297
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Szerződéses Feltételek 20.1 Alcikkely	Szerződéses Feltételek 2.1, 20.1 Alcikkely

Handwritten signature

Tényállás: / Facts:

A Vállalkozó 2009.11.04.-én követelést jelentett be, mivel a Mérnök által átadott (2009.10.19. 2009-15317) Co-02 Vállalkozó 7B jelű ütemtervéből tudomására jutott, hogy „Szerződése további elnyúlása várható.”

A Vállalkozó a Mérnök leveléből értesült arról, hogy a Co-02 szerződés Vállalkozója miatt az eredeti munkaterület hozzáféréssel szemben a pajzsok Keleti pu-ba érkezéséig a Co-02 Vállalkozó munkáihoz kizárólagos hozzáférést kap az alaplemezen (a KSZF 2.1 Alcikkely és az Ajánlati Nyilatkozat 2. Jegyek szerinti munkaterület nem áll rendelkezésre). A Mérnök megállapítja, hogy a Vállalkozó a levelével a SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos bejelentési kötelezettségének eleget tett.

Az átadott ütemterv által tartalmazott időpontokat, a helyszínt valamint a Co-05/B szerződés kötbérterhes határidőit a Mérnök összevetette. Ennek alapján jelen követelés csak a KD 5/23 és KD 5/24 kötbérterhes határidőket érinti.

A Mérnök az alagútépítő Vállalkozó késedelme és állomáson történő munkái kapcsán az alábbi tény dátumokat rögzíti:

2009.04.30: alaplemez elkészülte, mely szükséges a folyamatos és szabad hozzáférés biztosításhoz a Co-02 Vállalkozó részére, azaz a pajzsok áthúzásának feltétele.

2009.07.08: az alagútépítő Vállalkozó eléri a Kálvin téri állomást, hozzáférést kap az alaplemezen a pajzsfogadás előkészítő munkáihoz.

2010.12.20: az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállításának befejezése, melyet követően folytatható az állomás szerkezetépítési munkájából a kritikus úton hátra maradt munkavégzés.

A fenti dátumokból egyértelmű, hogy a Vállalkozó 2009.05.01. (alaplemez elkészültét követő nap) és 2009.07.07. közötti időszakban (68 nap) a szerződéses munkáit ugyan kivitelezhette, ám ezt csak azokon a területeken tehette és építhetett végleges szerkezeteket, melyek a pajzs áthúzást nem akadályozták. Ebben az időszakban részben – a Co-02 Vállalkozójával egyeztetve – a pajzs kiszolgálás alatti előrehozott, részben az erre az időszakra ütemezett munkáit végezte a Vállalkozó. Így ezt az időtartamot a Mérnök olyan korlátozott hozzáférésként tartja számon, ahol a Vállalkozó ugyan teljes mértékben rendelkezett a munkaterülettel, azonban a pajzsáthúzáshoz szükséges úrszelvényen és segédszerkezetek mozgatásához szükséges területeken belül végleges létesítményt nem építhetett meg. A 2009.07.08.-tól 2010.12.20-ig terjedő időszak szerinti 531 nap pedig a BAMCO Kkt. miatti tényleges akadályoztatás, mely időszakban a BAMCO Kkt. ténylegesen az állomásban tartózkodott.

A Mérnök 2009.12.10-i levelében (2009-18070) a Vállalkozó javaslatai közül a folyamatos, Co-02 Vállalkozóval párhuzamos munkavégzést rendelte el. A Vállalkozó az alagútépítő érkezése előtt és munkavégzésével párhuzamosan elkészíthetett minden olyan szerkezetet, mely a pajzskiszolgálást nem akadályozta (bélésfalak, aluljáró szintű szerkezetek, átjáró műtárgy, „T” alakú összekötő alagutak szárait). Ez a tevékenysége kedvező hatással volt a 4-es metró projekt egészére nézve, hiszen a folyamatos munkavégzés miatt a szerkezetépítés előrehaladásának következtében a követő szerződések Vállalkozói hamarabb kaphattak hozzáférést, munkaterületet a Kálvin téri állomáson.

2010. május:

- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

2010. június:

- Lejtakna: Lemezszigetelés, bélésfalak építése.
- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

2010. július:

- Lejtakna: Bélésfalak építése, feltöltés.
- Kapukamra: zárófödém építése.

2010. augusztus:

- Lejtakna: Bélésfalak, alaplemez építése, feltöltés.
- Kapukamra: zárófödém építése.
- Állomás eleji szellőző alagút építése.

2010. szeptember:

- Állomás eleji peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bélésfalak, alaplemez, bordásfödém építése.
- Kapukamra: zárófödém építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

2010. október:

- Állomás DK-i sarok peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bélésfalak, bordásfödém építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

2010. november:

- Állomás elején és végén elmaradt hosszanti, peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bordás és kapcsolódó födémek építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

2010. december:

- Állomás elején és végén elmaradt hosszanti, peronszinti bélésfal építés
- Lejtakna: Bordás és kapcsolódó födémek építése.
- Állomás eleji, végi szellőző alagút építése.

Közbenső kötbérterhes határidő (KD 5/23):

Az alagútépítő pajzs berendezések az állomásról a 91. projekt hétben tervezett eltávozását követően a szerződéses (ajánlati) ütemterv szerint a KD 5/23 kötbérterhes határidő teljesítéséhez 27 projekt hét idő állt rendelkezésre.

Az ajánlatban a 91. projekt héten tervezett állapot 2010. december 21-én, az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállítását követően állt -be. Az ütemterv elemzéséből megállapítható, hogy a KD 5/23 határidő műszaki tartalmának elvégzéséhez 27 projekt hét szükséges (189 nap).

Az alagútépítő Vállalkozó levonulását követő (2010.12.20.) 189. nap: 2011. 06. 27.

A korábban megítélt időtartam hosszabbításokat (5. és 8. követelés) valamint a Bamco akadályoztatást figyelembe véve a Mérnök ezen határidőre korrigálja a kötbérterhes határidőt:

KD 5/23: 2011.06.27.

Véghatáridő (KD 5/24):

Az alagútépítő pajzs berendezések az állomásról a 91. projekt hétben tervezett eltávozását követően a szerződéses (ajánlati) ütemterv szerint a KD 5/24 kötbérterhes határidő teljesítéséhez 53 projekt hét idő állt rendelkezésre.

Az ajánlatban a 91. projekt héten tervezett állapot 2010. december 21-én, az alagútépítés következtében keletkezett hibák teljes körű helyreállítását követően állt be.

Az ütemterv elemzéséből megállapítható, hogy – figyelembe véve a pajzskiszolgálás ideje alatt párhuzamosítható és elvégzett munkákat – a KD 5/24 határidő, azaz a teljes befejezéshez 47 projekt hét szükséges (pontosabban 328 nap).

Az alagútépítő Vállalkozó levonulását követő (2010.12.20.) 328. nap: 2011. 11. 13.

A korábban megítélt időtartam hosszabbításokat (5. és 8. követelés összesen), valamint a Bamco akadályoztatását figyelembe véve a Mérnök ezen határidőre korrigálja a kötbérterhes határidőt.

KD 5/24: 2011.11.13.

Költségek meghatározása:

Az akadályoztatás költsége (2009.05.01.-2010.12.20):

A Mérnök az 1-es kifizetési hely 1.1-1.21. és a 2. kifizetési hely 2.3 mérföldkövek napi költségeiből számolja, a vizsgált időszakban akadályoztatott munka értékének arányában, azaz 6,09 % értékkel:

Akadályoztatott munka értéke a kifizetési helyek felsorolásával: (EUR)

2.4	Összes helyszíni létesítmény eltávolítása, takarítás, és átadás a Mérnök részére	39 193
3.5	Mérnök jóváhagyása a Kálvin tér állomás megvalósulási terveihez	73 442
3.6	Mérnök jóváhagyása a létesítmények karbantartási kézikönyvéhez	93 485
5.8	Összes szerkezetépítési munka a vágánybeton szintjén	14 215
5.9	Minden egyéb szerkezetépítési munka	1 044 296
5.10.2	Minden egyéb munka a Kálvin tér állomáson, beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak, pajzsok elhaladása után készítendő munkák (30%)	478 073
1.	1. es költséghely arányos hányada	265 152
Akadályoztatott munka értéke összesen		2 007 856

Akadályoztatott munka értékének aránya az 1-5 kifizetési helyek összegéhez viszonyítva
(2 007 856 / 32 950 000)= 6,09%

1. kifizetési hely napi korrigált költsége: 4 307,95 €

(1.1.-1.21.: 4 353 898.- €

-1.20 Az összes létesítmény eltávolítása: 11 489.- €

1. kifizetési hely korrigált: 4 342 409 €

Korrigált napi költség: 4 307,95€)

2.3 mérföldkö (Mérnök irodáinak, berendezések biztosítása és Információs központ elkészítése a Megbízó Követelményei szerint) napi költség: 129,13 €

Összesen: 4 437,08 €

Napi költség fajlagos értéke (4 437,08 x 0,0609) = 270,22 €

Amely a Bamco általi (pajzskiszolgálás ideje – 2009.05.01-2010.12.20 között) akadályoztatás 564 napjára vetítve (270,22 x 564) összesen: 152 404,08.- €

A Mérnök elismeri a Vállalkozónak az akadályoztatott munkák értékére vetített inflációs költséghányadához való jogosultságát, ennek elszámolására a számla benyújtást követően kerül sor.

Fenti időszakban végzett munkák felsorolása:

2009. május:

- Felszín: földvisszatöltés, szigetelés.
- Aluljárószint: földem zsaluzás, vasszerelés, betonozás.
- P+3 szint: leadónyílás szűkítés.
- Alaplemez felett: 2 sor csőtámasz bontás
- P-2 szint: földem kizsaluzás.
- Lejtakna: földkiemelés.
- Átszálló műtárgy: felvonulás

2009. június:

- Felszín: földem szigetelés, földmunka.
- Aluljárószint: földem betonozás.
- Üzemi terek: állomás eleje P+2 szint F1-6 falak építése, állomás vége kitámasztó gerendák kivitelezése.
- Alaplemez felett: 2 és 6 raszterek bélésfal kivitelezés
- Átszálló műtárgy: Pilotvágat építés

2009. július:

- Felszín: gázvezeték építés.
- Aluljárószint: aluljáró és szellőző műtárgy földem, falak építése.
- Üzemi terek: állomás eleje P+3 szint F1-6 falak építése.
- Alaplemez felett: 2, 6 és 9 raszterek bélésfal kivitelezés.
- Átszálló műtárgy: Pilotvágat építés.
- Feltöltő és fékező beton kivitelezés.

2009. augusztus:

- Felszín: földemszigetelés, gázvezeték építés.
- Aluljárószint: aluljáró földem építése.
- Üzemi terek: állomás eleje P+3 szint F1-6 falak építése.
- Íves támaszok felett: BF1-2 állomásvégi bélésfal kivitelezés.
- Átszálló műtárgy: Bányászat, felbővítés.
- Feltöltő és nyomókeret alátámasztó beton kivitelezés.

2009. szeptember:

- Felszín: földmunka, gázvezeték építés.
- Íves támaszok felett: BF1-2 állomásvégi bélésfal kivitelezés.
- Átszálló műtárgy: Szigetelés és belső héj kivitelezése.
- Feltöltő és nyomókeret alátámasztó beton kivitelezés.

2009. október:

- Átszálló műtárgy: Belső héj, földem, gerenda kivitelezése.

2009. november:

- Lejtakna: földkiemelés, résfal javítás.
- Átszálló műtárgy: Belső héj kivitelezése.

2009. december:

- Lejtakna: alaplemez készítése.

2010. január:

- Lejtakna: Résfal löttbetonos kiegyenlítése.

2010. február:

- Lejtakna: Résfal löttbetonos kiegyenlítése, lemezszigetelés.

2010. március:

- Lejtakna: Résfal lemezszigetelés.
- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

2010. április:

- Lejtakna: Résfal lemezszigetelés.
- Kapukamra: előfal és bélésfalak építése.

Konklúzió: / Conclusions

A Mérnök a követelést elbírálhatónak tekinti, figyelembe véve, hogy a Vállalkozó a SZF 4.6 szerinti kötelezettségének teljesítése során, a SZF 2.1 szerinti Helyszín hozzáférhetősége tekintetében akadályoztatva volt és a SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos bejelentési kötelezettségének a 05/KA/ALT/2014-1/2009 levelével eleget tett.

A Mérnök a kötbérterhes határidők tekintetében a lenti időtartam hosszabbításokat ítéli meg:

A KD 5/23 vonatkozásában: **767 nap**

A KD 5/24 vonatkozásában: **724 nap**

(Az 5/Co-05/B és 8/Co-05/B követelések Mérnöki határozataiban megítélt 193 napot figyelembe véve)

Tehát a korábban Mérnöki határozatban (5/Co-05/B, 8/Co-05/B) megítélt módosításokat is figyelembe véve a kötbérterhes határidők:

KD 5/23: 2011.06.27.

KD 5/24: 2011.11.13.

A Vállalkozót fentiek alapján összesen **152.404,08 €** többletköltség illeti meg, melyet a tartalékkeret terhére kell elszámolni.

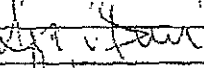
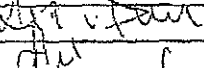
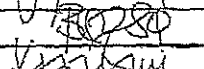
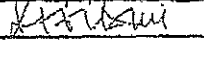
Megjegyzés: / Remarks:

-

Kelt: Budapest, 2011. december hó 20-án


Követelés Felelős [CVLE]_μ

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – “NO OBJECTION”-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
RE	KRIVI BEVA		2011. 12. 20
CSC	KRIVI BEVA		2011. 12. 20
PMAD*	ROZSA JOSEF		2011. 12. 21
CDPTD**	ROZSA TITIAS		2011. 12. 21
PTD	KRIVI BEVA		2011. 12. 20

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SWO Metró4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012-02536
Címzett fax:	411-3052; 411-0215	Dátum:	2012.03.01.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+7
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 38.1/Co-05/B számú követelés – Mérnök határozata

Tisztelt Bánki Attila Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök a 2012-00713 iktatószámú levelében felkérte a Feleket a tárgyi követeléssel kapcsolatban, hogy egyezzenek meg.

A Megbízó 53-1909/13/2012 (2012-00524) iktatószámú, a Vállalkozó 05/KA/ALT/2007-171/2012/ki (2012-00929) és 05/KA/ALT/2007-177/2012/ki (2012-02373) iktatószámú leveleiben foglaltak, illetve a Felek közötti egyeztetésen elhangzottak (2012-02163) alapján a Mérnök meghozta határozatát.

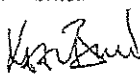
A KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Mérnök jelezni kívánja, hogy a határozatban foglalt összeg kifizetésére a tartalékkeretben jelenleg nincsen elegendő forrás.

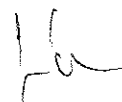
Üdvözléssel:


Krivi Béla
műszaki igazgató

ADASI JELENTÉS

EVE :EUROMETRO
EL :3612519126
ATUM:2012.MAR.01 13:10

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
0113	KOROZVENY	001	94110215	MAR.01	13:06	008	00h01min30s	ECM	OK
		002	94113052	MAR.01	13:08	008	00h01min31s	ECM	OK



J/S n.
mell.

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Radnay Tibor projektigazgató Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012-13851
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2012.12.03..
Hivatkozási szám:	53-1488/5/2012 (2012-13601)	Oldalak száma:	1+7
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 43/Co-05/B Változtatás – értesítés Mérnöki határozatról a KSZF 3.5 szerint,
Megbízói záradékkal

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1488/5/2012 (2012-13601) jelű levelében előzetesen elfogadta, illetve záradékkal ellátta.

A Mérnök megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A Mérnök felhívja a Vállalkozó figyelmét, hogy tárgyi Változtatást a Megbízó záradékkal látta el, a határozat azzal együtt érvényes.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözlettel:

Vágó István
projektvezető

h

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslatra
(a kijelölt értékhatar alatt, időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Kálvin téri állomás szerkezeti, Co-05B
Vállalkozó / <i>Contractor:</i>	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.
Változtatás sorszáma: <i>No. of Variation:</i>	43/Co-05/B
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	N.A.
Változtatás tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Variation (Reasoning):</i> Fasbeton szerkezetbe kerülő védőcsővezetés megtervezése és látvitelezése a Co-07 és Co-09 tenderekkel összefüggésben	
Projektvezető (RE) / <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Változtatás Felelős (CVLE): <i>Variation Leading Expert:</i>	
Változtatás összege [€]: <i>Variation Amount by the Contractor [€]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:</i>
nettó 26.392,09 €	nettó 22.772,03 €

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected):	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name): Radnányi Tibor	Aláírás (Signature): 	Dátum (Date): Bp. 2012. 11. 26.	
Megjegyzések (Remarks): A jóváhagyás csak a csatolt megfigyzési záradékkal érvényes.			

Csordás Mihály

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslata
(a kijelölt értékhatar alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Változtatás bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2008.05.27
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	N.A.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2012. március 30.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2011.10.03. 05/KA/ALT/2007-161/2011/KI 2012.02.15. 05/KA/ALT/2007-175/2012/KI 2012.02.29. 05/KA/ALT/2007-178/2012/KI 2012.03.06. 05/KA/ELE/2012-1/2012/KI 2012.03.29. 05/KA/ELE/2012-2/2012/KI	2008.05.27. 2008-07715 2011.10.24. 2011-16944 2012.01.19. 2012-00712
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Általános Feltételek 3.3 Alcikkely, 13. Cikkely	Általános Feltételek 3.3 Alcikkely

Tényállás: / Facts:

A Mérnök 2008. május 27-én Megbízói jóváhagyás mellett (53-1118/02/2008) elrendelte a Vállalkozó számára az ÁSZF 3.3 Alcikkely alapján, hogy a Co-07-es, valamint Co-09-es szerződés vállalkozója által szolgáltatott adatok alapján tervezze meg és kivitelezze az állomás vasbeton szerkezetébe kerülő védőcsövezését.

Az utasítás kibocsátásának alapvető indoka volt, hogy a szerkezetépítési szerződések feladatai között a látszóbeton felületbe kerülő védőcsövek tervezése és elhelyezése nem szerepel, és a látszóbeton felületekre csak a kivitelezési fázisban lehet védőcsöveket beépíteni, mivel később a követő tenderek igényeit roncsolás mentesen kielégíteni nem lehet.

A Vállalkozó elvégezte a Mérnök utasítása szerinti egyeztetéseket, illetve a kivitelezést.

2011. október 3-i levelében a Vállalkozó jelezte, hogy a Mérnök által kiadott utasítás a Szerződés 13. pontja alapján Változtatást eredményez, mivel eredeti Szerződésének nem része a védőcsövezés megtervezése és kivitelezése.

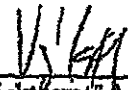
A munkavégzést a Vállalkozó csak a BAMCO Kft. által visszaadott munkaterületen tudta befejezni. Az alagútépítő Vállalkozó előre nem látható nagy mértékű késedelmes állomásba érkezése (mely a szerződéskötés idején nem volt ismert), illetve késedelmes levonulását követő munkaterület visszaadása után tudta a Co-05/B Vállalkozó a munkákat befejezni, és ez után tudta csak az összeget számszerűsíteni és Mérnök számára 2011.10.03-án megküldeni.

A Mérnök a benyújtott alátámasztó dokumentációk alapján megállapította, hogy az elrendelt munka a Megbízó Követelményeiben foglaltakhoz képest Változtatást eredményez. A Változtatás műszaki tartalmát és összegét Mérnök felülvizsgálta, és a javításokat követően a mellékelt táblázat szerint javasolja elfogadásra összesen nettó 22.772,03 Euro értékben.

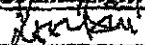
A tervezés kalkulációjára a Mérnök a több tenderrel szükséges szerteágazó egyeztetések miatt megalapozottnak ítéli az elszámolt napokat (összhangban a többi a szerkezetépítő szerződéssel). A Vállalkozó tárgyi kivitelezés befejezését (2011.08.18.) követő számlájának teljesítése dátumáig jogosult infláció elszámolására (2011.09.30.).

Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz): Conclusions (Engineer's proposal for agreement):
A tárgyi Változtatásra adott Vállalkozói ajánlatot megvizsgálva a Mérnök javaslata, hogy a Változtatás ellenértékeképpen a Vállalkozó részére nettó 22.772,03 Euro kerüljön kifizetésre a Tartalékkeret terhére. A Változtatás a Megvalósítás Időtartamát nem érinti.
Megjegyzés: / Remarks:

Kelt: Budapest, 2012. április hó 27-én


 Projektvezető Mérnök [RE]

VÁLTOZTATÁS FELELŐS ELLENJEGYZÉSE
VARIATION LEADING EXPERT'S COUNTERSIGN:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	KRIVI BELA		2012.05.09

Co-05/B 43 sz. változtatás elszámolásának árszakértői felülvizsgálata**1. A VÁLTOZTATÁS TÁRGYA, INDOKLÁSA**

A 4. sz. metróvonal szerkezetépítési tendereiben (Co-02, Co-03, Co-04, Co-05, Co-06) az állomások építése során a Vállalkozók feladata a tervek egyeztetése a többi szerződés, többek között a Co-07 és Co-09 Vállalkozójával. Azonban nincs feladataik között a szerkezetbe kerülő védőcsövek tervezése és elhelyezése. Az egyeztetések során megoldásként felmerült, hogy a szerkezetépítő Vállalkozók tervezzék meg és kivitelezik a vasbeton szerkezetekbe kerülő védőcsöveket a Co-07 és Co-09-es szerződés adatszolgáltatása alapján. A Megbízó hozzájárulását adta a szükséges utasítások kiadásához.

2. A SZERZŐDÉS SZERINT ELVÁRT ÉS MEGTETT INTÉZKEDÉSEK

2008. 05. 27.	Változtatási utasítás kiadása, ajánlat kérése
2011. 10. 03.	Költségvetés beadása 7.009.475.- Ft
2011. 10. 24.	Kiegészítő adatok kérése
2012. 02. 16.	Kiegészítő adatok és módosított költségvetés beadása 6.855.534.- Ft

3. A VÁLTOZTATÁS ÉRTÉKÉNEK FELÜLVIZSGÁLATA

A Vállalkozó által benyújtott, majd átdolgozott költségvetés felülvizsgálata során megállapított, hogy

- a kivitelezési munkák egységei összhangban vannak egyéb állomások szerkezetépítése során alkalmazott 2008. évi egységekkel.
- a tervezési munkáknál 85.000.- Ft-os mértéknapp fogadható el.

Fentiek alapján a Változtatás költségvetését 6.048.024.- Ft (22.772,03 Euro) összeggel javasoljuk elfogadni, mely összeg tartalmaz valamennyi felmerült közvetlen és közvetett költséget. Fenti összegre a számlázás során infláció felszámolható.

Budapest, 2012. 05. 04.

Simon Rita
árszakértő

Védőcsövek elhelyezése költségvetés (P-2 szint, P szint, P+1 szint, P+4 szint.)								
Elhelyezkedés	Tétel megnevezése	Mennyiség	Mérték egység	Anyag egységár	Dj egységár	Anyag össze	Dj össze	Anyag+Dj össze
P-2 szint	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	5	m	2 430	350	12 150	1 950	14 100
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	7	m	50	85	350	455	805
P-2-P-3 földmívelő	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	10	m	750	350	7 500	3 500	11 000
	HFXP-63+11 nagyvezetőképességű csővezeték	0	m	2 430	350	14 020	2 540	16 560
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	18	m	50	85	900	1 170	2 070
	Univer PRGH 100 csővezeték	0	db.	1 650	650	4 850	1 650	6 500
P-2-P-3 földmívelő	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	10	m	750	350	13 500	7 020	20 520
			db.			0	0	0
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	8	m	1 650	350	8 250	1 950	10 200
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	20	m	50	85	1 000	1 300	2 300
	Univer PRGH 100 csővezeték	2	db.	1 650	650	3 100	1 300	4 400
	Univer AGD beton csővezeték	1	db.	485	650	485	650	1 135
	Univer VBT 32 csővezeték	8	db.	185	650	1 480	5 200	6 680
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	04	m	750	350	48 000	24 540	72 540
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	8	m	1 650	350	8 250	1 950	10 200
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	77	m	50	85	3 850	6 005	9 855
	Univer PRGH 100 csővezeték	8	db.	1 650	650	3 100	1 650	4 750
	Univer VBT 32 csővezeték	10	db.	185	650	2 850	10 400	13 250
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	05	m	750	350	48 750	25 050	73 800
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	8	m	1 650	350	8 250	1 950	10 200
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	77	m	50	85	3 850	6 005	9 855
P-2-P-3 földmívelő	Univer PRGH 100 csővezeték	6	db.	1 650	650	12 400	5 200	17 600
	Univer VBT 32 csővezeték	0	db.	185	650	0	0	0
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	0	m	750	350	0	0	0
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	40	m	1 650	350	66 000	15 800	81 800
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	03	m	2 430	350	153 540	24 870	178 410
	VBT 110 nagyvezetőképességű csővezeték	25	m	1 650	350	40 300	10 140	50 440
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	142	m	50	85	7 050	9 224	16 274
	Kaiser 1235-02 behúzódoboz	107	db.	1 580	650	160 850	69 420	230 270
	Univer AGD beton csővezeték	102	db.	485	650	69 480	68 500	137 980
	Univer VBT 32 csővezeték	02	db.	185	650	17 020	88 800	105 820
P-2-P-3 földmívelő	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	1002	m	750	350	751 500	390 700	1 142 200
	HFXP-63 nagyvezetőképességű csővezeték	810	m	1 650	350	840 000	237 900	1 077 900
	VBT 110 nagyvezetőképességű csővezeték	187	m	1 650	350	243 300	61 250	304 550
	Mcu 1,5mm2 behúzó vezeték	1940	m	50	85	97 000	128 434	225 434
	Univer VBT 32 csővezeték	17	db.	185	650	3 145	11 020	14 165
	Univer VBT 32 csővezeték							
						2 443 592	1 192 932	3 636 524

Tervek: COS-KV-KA-MUT-05-R001-00
 COS-KV-KA-MUT-05-R002-02-C80714
 COS-KV-KA-MUT-05-R003-00
 COS-KV-KA-MUT-05-R004-M1
 COS-KV-KA-MUT-05-R005-M3
 COS-KV-KA-MUT-05-R007-00

COS-KV-KA-MUT-05-R018-02-120203

P+3 földmívelő csatló ponti kezelés Co7, Co9
 P+4 földmívelő védőcsövek Co7, Co9 szerinti
 P+2 földmívelő csatló ponti kezelés Co7, Co9
 P+4 földmívelő B szak védőcsövek Co7, Co9 szerinti
 P+4 földmívelő C szak védőcsövek Co7, Co9 szerinti
 P+4 földmívelő C szak Védőcs. PKF és Co7, Co9 szerinti
 P+4 földmívelő A-B-C szakvezetők építési útmutató, kapcsolódási pontok doboz elhelyezési és csatlóvezetési terv

KITÜL: SIMON RITA

TELEFONSZÁM: +36 1 226 5420

Máj. 04 2012 de. 10:27 0.2

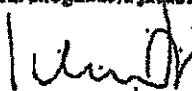
Tervezési díj 3 074 000 Ft
Anyag és munkadíj 3 781 834 Ft
6 855 834 Ft

Javított költség
Tervezési díj 2 411 600 Ft
Anyag és munkadíj 3 636 624 Ft
6 048 224 Ft
Euró ártolyam 266,50 Ft

Változtatás Euroban 22 772,03 Euro

A költségvetést a javítással elfogadásra javaslom.

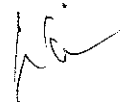
2012. 04. 27.


Tóth Zoltán műszaki ellenőr


Simon Rita érzékelő

A fenti felsorolt tervek az Eurometronnak át lettek adva a kivitelezés időszakaiban.
A COS-KIV-KA-MUT-05-R018-02-120203 sz. terv összevont, számított költségvetéssel, és
tartalmaz két ekként. A füstérzékelő (FKP aluljáró) nem VBT, hanem AGD típusú kábeldobozzal szerelt,
ez a táblázatban korrigálva -13 db, +13.
Az állomás/ részalon keresztlő, a füstmentes lépcsőház mellett a kábelhez
VKB 110 nagyvezetőségű gégecső van a földben vezetve,
ez a táblázatban korrigálva -1 db +8 db
A földem több szakaszban épült, ezért a szakaszhatárokon a földcsőnek négyre
különböző kábel dobozok, földcső keretek beépítése.

2012.05.04



ZÁRADÉK

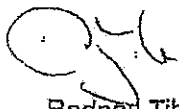
A 43/Co-05/B számú változtatás Megbízói jóváhagyásához:

„A 43/Co-05/B számú változtatás Mérnöki és Megbízói jóváhagyása nem jogosítja fel a Vállalkozót rész-számla igénylésre és számla benyújtásra.

A Mérnök és a Megbízó által jóváhagyott 43/Co-05/B számú változtatás a Co-05/B Szerződéses Megállapodás Különleges Szerződéses Feltételei 13.6, 13.9 és 14.1 alcikkelyei szerint – a „2003. évi CXXIX. Törvény a közbeszerzésekről” vonatkozó előírásai alapján – végrehajtásra kerülő szerződésmódosítás során vehető figyelembe”

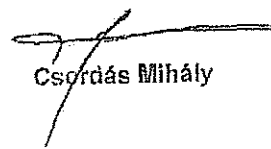
Jelen záradék a Megbízói jóváhagyás elválaszthatatlan részét képezi.

Budapest, 2012. november 26.

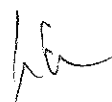


Radnay Tibor

projektigazgató



Csordás Mihály



Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Radnay Tibor projektigazgató Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012-13851
Címzett fax:	411-3052 411-0215	Dátum:	2012.12.03.
Hivatkozási szám:	53-1488/5/2012 (2012-13601)	Oldalak száma:	1+7
Szerződés száma:	Co-05/B		

Ha az árvitelrel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1887-2676-os telefonszámot.

Tárgy: 43/Co-05/B Változtatás – értesítés Mérnöki határozatról a KSZF 3.5 szerint,
Megbízói záradékkal

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-1488/5/2012 (2012-13601) jelű levelében előzetesen elfogadta, illetve záradékkal ellátta.

A Mérnök megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A Mérnök felhívja a Vállalkozó figyelmét, hogy tárgyi Változtatást a Megbízó záradékkal látta el, a határozat azzal együtt érvényes.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

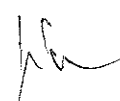
Üdvözléssel:


Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE :EUROMETRO
TEL :3612519126
DATUM:2012.DEC.03 16:28

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
2912	KOROZVENY	001	94113052	DEC.03	16:24	008	00h01min27s	ECM	OK
		002	94110215	DEC.03	16:27	008	00h01min34s	ECM	OK



Címzett cég:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012-13854
Címzett fax:	411-0215	Dátum:	2012.12.03..
Hivatkozási szám:	53-246/18/2012 (2012-13602)	Oldalak száma:	1+14
<i>Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.</i>			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 38.1/Co-05/B követelés pénzügyi, finanszírozási rész – felkérés Felek közötti megállapodásra

Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök mellékelten küldi a tárgyban szereplő követeléssel kapcsolatos javaslatát, melyet a Megbízó a KSZF 3.1 alapján előzetesen elfogadott 53-246/18/2012 (2012-13602) iktatószámú levelében.

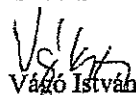
A Megbízó tárgyi követelést az alábbi záradékkal fogadja el:

„A 38.1/Co-05/B számú követelés Mérnöki és Megbízói jóváhagyása nem jogosítja fel a Vállalkozót rész-számla igénylésre és számla benyújtásra.

A Mérnök és a Megbízó által jóváhagyott 38.1/Co-05/B számú követelés a Co-05/B Szerződéses Megállapodás Különleges Szerződéses Feltételei 13.5, 13.9 és 14.1 alcikkelyei szerint – a „2003. évi CXXIX. Törvény a közbeszerzésekről” vonatkozó előírásai alapján – végrehajtásra kerülő szerződésmódosítás során vehető figyelembe.”

A KSZF 3.5 szerinti határozat meghozása érdekében a Mérnök kéri a Vállalkozót, hogy a feldolgozás elfogadásáról írásban nyilatkozzon 2012.12.06-ig vagy ha szükségesnek ítéli, a szerződés értelmében kezdeményezzen a témában további egyeztetést.

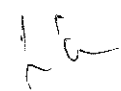
Üdvözlettel:


Vágó István
projektvezető

melléklet: Mérnök feldolgozása, összefoglaló lap és részletes értékelés

Másolat: Csordás Mihály, DBR Metró Projekt Igazgatóság

411-3052



Követelés Közbenső Értékelése, Mérnök Közbenső Határozata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Kálvin téri állomás szerkezet, Co-05/B
Vállalkozó / Contractor:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
Követelés sorszáma: <i>No. of Claim:</i>	38.1
Követelés tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Claim (Reasoning):</i> Pajzskiszolgálás elhúzóda, Co-02 Vállalkozó miatti akadályoztatáshoz kapcsolódó Pénzügyi (finanszírozási) költségek	
Projektvezető (RE)/ <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Követelés Felelős [CVLE]: <i>Claim Leading Expert:</i>	Krivi Béla
Vállalkozó által követelt összeg [€]: <i>Amount Claimed by the Contractor [€]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€]:</i>
4.258.437,30 Euro	127.601,06 Euro
Vállalkozó által követelt időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT Claimed by the Contractor [days]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT proposed by the Engineer for acceptance [days]:</i>
	2012-02536 iktatószámú Mérnöki határozatban már elfogadva: KD 5/24: 724 nap, 2011.11.13. (Közbenső kötbérterhes határidő vonatkozásában: KD 5/23: 767 nap, 2011.06.27.)

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):		A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected):	
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Megjegyzések (Remarks):			

Követelés Közbenső Értékelése, Mérnök Közbenső Határozata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELES / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009.11.04.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	-
Vállalkozó levelei - követelésenként: [dátum, ikt. sz.]:	Mérnök levelei - követelésenként [dátum, ikt. sz.]:
Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:	Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:
<i>Korábban:</i> 2009.11.04. 05/KA/ALT/2014-1/2009 2011.07.08. 05/KA/ALT/2007-154/2011/KI <i>pénzügyi követeléshez:</i> 2012.03.19. 05/KA/ALT/2009-28/2012/KI 2012.04.27. 05/KA/ALT/2007-183/2012/KI	<i>Korábban:</i> 2009.10.19. 2009-15317 2009.12.10. 2009-18070 2011.03.18. 2011-04297 <i>Jelenlegi feldolgozáshoz:</i> 2011.05.24. 2011-05952
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i> Szerződéses Feltételek 20.1 Alcikkely	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i> Szerződéses Feltételek 2.1, 20.1 Alcikkely

Tényállás: / Facts:

A Vállalkozó 2009.11.04.-én követelést jelentett be, mivel a Mérnök által átadott (2009.10.19. 2009-15317) Co-02 Vállalkozó 7B jelű ütemtervből tudomására jutott, hogy „Szerződése további elnyúlása várható.”

A Vállalkozó a Mérnök leveléből értesült arról, hogy a Co-02 szerződés Vállalkozója miatt az eredeti munkaterület hozzáféréssel szemben a pajzsok Keleti pu-ba érkezéséig a Co-02 Vállalkozó munkáihoz kizárólagos hozzáférést kap az alaplemezen (a KSZF 2.1 Alcikkely és az Ajánlati Nyilatkozat 2. Jegyék szerinti munkaterület nem áll rendelkezésre). A Mérnök megállapítja, hogy a Vállalkozó a levelével a SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos bejelentési kötelezettségének eleget tett.

A Vállalkozó 2012.03.19.-én (05/KA/ALT/2009-28/2012/KI) és 2012.04.27.-én (05/KA/ALT/2007-183/2012/KI) benyújtotta a követelés részletes kidolgozását, melyben az alábbi jogcímeken kér költséget:

- Infláció
- Visszatartás finanszírozása
- 1. kifizetési hely többletköltsége
- 1. kifizetési hely többletköltségének finanszírozási költsége
- Vállalati általános költség
- Elmaradt haszon

A Mérnök az alábbiakban tételesen adja meg a kért költségek elszámolhatóságát:

- **Inflációs költség:**

Infláció a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után számlázandó költségre számolható el, kivéve az olyan változtatások Mérnöki határozatba elfogadott összege, amelyek a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után kerültek elrendelésre (ezek ugyanis nem a szerződéses árakból kerültek levezetésre, hanem aktuális napi árak).

A Vállalkozó a számításában a KSH beruházási árindexszel számol, ami forint alapú szerződéseknél alkalmazandó.

A Megbízó álláspontja, pénzügyi forrása indokolja, hogy az Euróban kötött szerződések esetén az EUROSTAT által közzétett EA16 bruttó állóeszköz-felhalmozására vonatkozó éves árindexet kell alkalmazni. Ez az index az alábbi honlapon található:

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database

(A táblázat mellékelve.)

Az itt található adatok közül a 2009., 2010. és 2011 évi adatok már tényleges adatok, a 2012. évi adat tervezett, a tényleges adat megjelenése után korrigálni kell a számítást.

A mellékelt táblázat a 14. – 19/a. számlára tartalmazza az inflációt. A 38/1 követelésben a Mérnök által elfogadott összeg még nem került számlázásra. A táblázat tartalmazza ennek a követelésnek 2012. március 30-ig számított inflációját is. Az ezután kiadásra kerülő számlák esetében a számlában kell elszámolni az inflációt.

Jelen esetben értéke: € 81.859,98

- **Visszatartások finanszírozási költsége:**

A Megbízó által a szerződés szerint minden számlából visszatartásra került 10%, melynek első fele (5%) az Átadás-átvételi Igazolás után, a második fele (5%) pedig a Hiba bejelentési időszak végén, a Teljesítési Igazolás kézhezvételét követően jár vissza a Vállalkozónak.

A visszatartások azon része után igényelhető ilyen címen finanszírozási többletköltség, amely a Szerződés eredeti Megvalósítási idő (2009. 05. 10.) lejártá előtt kerültek visszatartásra.

A Vállalkozó a szerződés befejezéséig kiadott összes számlából visszatartott teljes 10% finanszírozását számította

A visszatartás első fele (5%) után jár a finanszírozási költség 2011. 09. 30-ig, amikor a Vállalkozó az első 5%-ot megkapta. A második fele után akkor lehet ilyen költséget számolni, amikor a Vállalkozónak a visszatartás második felét is meg kellett volna kapnia (2012. 05. 10.).

A projekt egészére vonatkozó Megbízói álláspont szerint a többletköltség számításához az Euro kamat a www.ech.int/stats/monetary/rates/html/index.en.html táblázatból meghatározott mérték +0,25% fogadható el. (A táblázat mellékelve.)

Jelen esetben értéke: € 45.741,08

• **1. kifizetési hely többletköltsége:**

A Mérnök a 2012-02536 számú határozatában foglaltakat továbbra is fenntartja, így ennek összege 152.404,08 Euro

• **1. kifizetési hely többletköltségének finanszírozási költsége:**

A Megbízó a projekt egészére vonatkozóan ezen a címen költség elszámolást nem fogad el.

• **Vállalati általános költség**

Ilyen címen a követelésben nem számolható el költség. A vállalati általános költség mértékének meghatározására csak azért volt szükség, hogy a változtatásokban ez a költség elszámolható legyen.

• **Elmaradt haszon**

Ilyen címen a követelésben nem számolható el költség. A Vállalkozónak a haszna nem marad el, mert a munkát el kell végeznie, és az érte járó díjat a haszonnal együtt megkapja a teljesítéskor. Jelen esetben arról van szó, hogy a hasznot nem akkor kapja meg a Vállalkozó, amikor az eredeti ütemterv szerint meg kellett volna kapnia, hanem amikor a megváltozott ütemterv szerint teljesültek az egyes mérföldkövek.

Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése során felmerült pénzügyi költségek összesítése:

Infláció	€ 81 859,98
Visszatartás finanszírozása	€ 45 741,08
Összesen:	€ 127 601,06

Konklúzió: / Conclusions

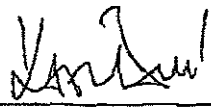
A Mérnök a követelést elbírálgathatónak tekinti, figyelembe véve, hogy a Vállalkozó a SZF 4.6 szerinti kötelezettségének teljesítése során, a SZF 2.1 szerinti Helyszin hozzáférhetősége tekintetében akadályoztatva volt és a SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos bejelentési kötelezettségének a 05/KA/ALT/2014-1/2009 levelével eleget tett.

A Mérnök az árszakértői véleményben foglaltak szerint tárgyi követelés pénzügyi (finanszírozási) vonatkozásában 127.601,06 Euro többletköltség elfogadását javasolja, melyet a tartalékkeret terhére kell elszámolni.

Az infláció számítás esetében a 2012. évi adat tervezett, a tényleges adat megjelenése után korrigálni kell a számítást, ezért e tekintetben jelen Mérnöki határozat közbensőnek értelmezendő.

Megjegyzés: / Remarks:

Kelt: Budapest, 2012. július hó 11-én


Krivi Béla
Követelés Felelős [CVLE]

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – “NO OBJECTION”-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
Projektvezető / RE	Vágó István <i>h.</i>	<i>Krivi Béla</i>	2012.07.12
Követelés, Változtatás Feltülvizsgáló Bizottság / CSC	Krivi Béla	<i>Krivi Béla</i>	2012.07.12
Lebonyolítási ig. helyettes* / PMAD*	Rékai József	<i>JR</i>	2012.07.12
Koordinálási ig. helyettes** / CDPTD**	Bozsó Tamás	<i>Bozsó Tamás</i>	2012.07.12.
Műszaki igazgató / PTD	Krivi Béla	<i>Krivi Béla</i>	2012.07.12

* Ellenjegyzése csak Megvalósítási időtartam, illetve kötbérterhes határidő módosítást érintő követelések esetében szükséges!

* Countersign necessary only in case of Claims having EoT or Key Date modification effect!

** Ellenjegyzése csak interface-t érintő követelések esetében szükséges!

** Countersign necessary only in case of Claims having interface effect!

h.

Co-05/B 38.1 Kálvin téri állomás szerkezetépítés pénzügyi követelés elszámolásához árszakértői vélemény

A Vállalkozó 2012. 04. 27.-én benyújtotta a követelés részletes kidolgozását, melyben az alábbi jogcímeken kér költséget:

- 1. kifizetési hely többletköltsége (2.447.190 Euro)
- 1. kifizetési hely többletköltségének finanszírozási költsége (259.831 Euro)
- Vállalati általános költség (913.867 Euro)
- Elmaradt haszon (333.528 Euro)

1. 1. kifizetési hely többletköltsége:

A Mérnök a 2012-02536 számú határozatában foglaltakat továbbra is fenntartja, így ennek összege 152.404,08 Euro

2. 1. kifizetési hely többletköltségének finanszírozási költsége:

A Megbízó a projekt egészére vonatkozóan ezen a címen költség elszámolást nem fogad el.

3. Vállalati általános költség

Ilyen címen a követelésben nem számolható el költség. A vállalati általános költség mértékének meghatározására csak azért volt szükség, hogy a változtatásokban ez a költség elszámolható legyen.

4. Elmaradt haszon

Ilyen címen a követelésben nem számolható el költség. A Vállalkozónak a haszna nem marad el, mert a munkát el kell végeznie, és az érte járó díjat a haszonnal együtt megkapja a teljesítéskor. Jelen esetben arról van szó, hogy a hasznot nem akkor kapja meg a Vállalkozó, amikor az eredeti ütemterv szerint meg kellett volna kapnia, hanem amikor a megváltozott ütemterv szerint teljesültek az egyes mérföldkövek.

A Vállalkozó a benyújtott részletes követelésben jelzi, hogy a visszatartások finanszírozási költséget és az inflációs költséget a számlázások során kívánja érvényesíteni. Ezen költségek az alábbiak szerint illeti meg:

- **Inflációs költség:** (Vállalkozó számítása szerint 196.379,07 Euro)
Infláció a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után számlázandó költségre számolható el, kivéve az olyan változtatások Mérnöki határozatba elfogadott összege, amelyek a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után kerültek elrendelésre (ezek ugyanis nem a szerződéses árakból kerültek levezetésre, hanem aktuális napi árak).

A Vállalkozó a számításában a KSH beruházási árindexszel számol, ami forint alapú szerződéseknél alkalmazandó.

A Megbízó álláspontja, pénzügyi forrása indokolja, hogy az Euróban kötött szerződések esetén az EUROSTAT által közzétett EA16 bruttó állóeszköz-felhalmozására vonatkozó éves árindexet kell alkalmazni. Ez az index az alábbi honlapon található:

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database

(A táblázat mellékelve.)

Az itt található adatok közül a 2009., 2010. és 2011 évi adatok már tényleges adatok, a 2012. évi adat tervezett, a tényleges adat megjelenése után korrigálni kell a számítást.

A mellékelt táblázat a 14. – 19/a. számlára tartalmazza az inflációt. A 38/I követelésben a Mérnök által elfogadott összeg még nem került számlázásra. A táblázat tartalmazza ennek a követelésnek 2012. március 30-ig számított inflációját is. Az ezután kiadásra kerülő számlák esetében a számlában kell elszámolni az inflációt.

- **Visszatartások finanszírozási költsége:**

(Vállalkozó számítása szerint 441.170,23 Euro)

A Megbízó által a szerződés szerint minden számlából visszatartásra került 10%, melynek első fele (5%) az Átadás-átvételi Igazolás után, a második fele (5%) pedig a Hiba bejelentési időszak végén, a Teljesítési Igazolás kézhezvételét követően jár vissza a Vállalkozónak.

A visszatartások azon része után igényelhető ilyen címen finanszírozási többletköltség, amely a Szerződés eredeti Megvalósítási idő (2009. 05. 10.) lejártá előtt kerültek visszatartásra.

A Vállalkozó a szerződés befejezéséig kiadott összes számlából visszatartott teljes 10% finanszírozását számította

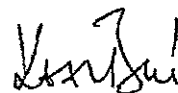
A visszatartás első fele (5%) után jár a finanszírozási költség 2011. 09. 30-ig, amikor a Vállalkozó az első 5%-ot megkapta. A második fele után akkor lehet ilyen költséget számolni, amikor a Vállalkozónak a visszatartás második felét is meg kellett volna kapnia (2012. 05. 10.).

A projekt egészére vonatkozó Megbízói álláspont szerint a többletköltség számításához az Euro kamat a www.ech.int/stats/monetary/rates/html/index.en.html táblázatból meghatározott mérték +0,25% fogadható el. (A táblázat mellékelve.)

**Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése során
felmerült pénzügyi költségek összesítése**

Megnevezés	Összeg
Infláció	€ 81 859,98
Visszatartás finanszírozása	€ 45 741,08
ÖSSZESEN	€ 127 601,06

Kelt: Budapest, 2012. július hó 11-én



Krivi Béla
Követelés Felelős [CVLE]

Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése során beadásra került számlák

Számla sorozám	Szerződéses határidő	Teljesítés dátuma	Készre jelentés dátuma	Nettó összeg (euro)	5 % Visszatartás összege (euro)
1	2009-05-10	2006-12-31		385 182,60	19 259,13
2	2009-05-10	2007-02-28		88 371,88	4 418,59
3	2009-05-10	2007-04-30		160 160,42	8 008,02
4	2009-05-10	2007-06-29		1 019 919,14	50 995,96
5	2009-05-10	2007-08-31		1 852 381,41	92 619,07
6	2009-05-10	2007-10-31		523 322,14	26 166,11
7	2009-05-10	2007-12-28		8 084 674,49	404 233,72
8	2009-05-10	2008-02-29		7 314,00	365,70
9	2009-05-10	2008-04-30		7 314,00	365,70
10	2009-05-10	2008-07-31		1 859 148,09	92 957,30
11	2009-05-10	2008-09-30		6 795 680,50	339 784,03
12	2009-05-10	2009-01-31		4 788 916,03	239 445,75
13	2009-05-10	2009-03-31		3 366 348,61	167 817,43
					1 446 438,52
14	2009-05-10	2009-10-30		1 920 853,32	96 042,67
15	2009-05-10	2009-12-31		1 762 971,54	88 148,58
16	2009-05-10	2010-03-31		1 005 257,23	50 262,86
17	2009-05-10	2011-03-31		55 865,11	2 793,26
18	2009-05-10	2011-09-30	2011-09-30	1 653 389,41	82 669,47
19	2009-05-10	2011-12-31		38 794,40	1 839,72
19/a	2009-05-10	2011-12-31		35 440,43	1 772,02
38.1 követelés elfogadott összege				152 404,08	
	Összesen (nettó euro):			35 751 705,83	1 779 865,09

56-

h6

Ce-686 Kalvin tért állomás azarkozetphésa során felmerült bűncselekmények

Számla száma	Külföldi MaV/Általános adó	Számla nettó összege Euro	Ártékelés elszámoltatása (Euro)	Dátum -év	Dátum -h	Napok száma	ÉRTÉKESÍTÉS/Általános adó	Külföldi ártékelés összege Euro	Ártékelés összege Euro
14. számla									
	Külföldi helyek	1 804 820,80	1 804 820,80						
	NM 06	8 488,52	8 488,52						
	Egyéb helyek	10 787,20	10 787,20						
	összesen	1 823 896,52	1 823 896,52	2009-05-19	2009-10-30	173	0,9%	8 183,20	14 896,61
15. számla									
	Külföldi helyek	1 782 971,54	1 782 971,54						
	összesen	1 782 971,54	1 782 971,54	2009-05-19	2009-10-31	235	0,9%	10 215,57	10 215,57
16. számla									
	NM 06, NM 08	7 439,81	7 439,81						
	1. világháza	89 848,71	89 848,71						
	2. világháza	189 608,80	189 608,80						
	3. világháza	612 864,50	612 864,50						
	4. világháza	4 487,41	4 487,41						
	5. világháza	42 838,80	42 838,80						
	06. világháza	2 033,51	2 033,51						
	01. világháza	5 911,57	5 911,57						
	02.1. világháza	80 882,86	80 882,86						
	03. világháza	146 111,21	146 111,21						
	04. világháza	8 129,74	8 129,74						
	05.1. világháza	22 828,45	22 828,45						
	07. világháza	22 483,89	22 483,89						
	08. világháza	32 081,40	32 081,40						
	09. világháza	143 808,00	143 808,00						
	összesen	1 009 217,23	1 009 217,23	2009-05-19	2009-10-31	235	0,9%	8 414,00	7 088,20
			833 748,51	2009-10-31	2010-03-31	90	0,7%	1 822,09	7 088,20
17. számla									
	Külföldi helyek	24 828,71	24 828,71						
	NM 09, 10, 11, 12	81 811,40	81 811,40						
	összesen	86 840,11	86 840,11	2009-05-19	2009-10-31	235	0,9%	329,71	329,71
			64 188,82	2009-10-31	2010-12-31	245	0,7%	828,22	828,22
			56 682,14	2010-12-31	2011-03-31	90	1,4%	138,22	812,95
18. számla									
	Külföldi helyek	1 850 049,41	1 850 049,41						
	összesen	1 853 348,41	1 853 348,41	2009-05-19	2009-10-31	238	0,9%	10 739,50	10 739,50
			1 824 128,01	2009-10-31	2010-12-31	268	0,7%	15 045,30	15 045,30
			1 877 377,51	2010-12-31	2011-03-31	270	1,4%	18 888,27	43 444,77
19. számla									
	Külföldi helyek	16 891,78	16 891,78						
	NM 10, 14	20 402,54	20 402,54						
	összesen	36 784,42	36 784,42	2009-05-19	2009-10-31	235	0,9%	218,21	218,21
			87 007,61	2009-10-31	2010-12-31	245	0,7%	889,08	889,08
			87 288,66	2010-12-31	2011-03-31	90	1,4%	477,43	949,84
19/a. számla									
	02.2. világháza	1 300,59	1 300,59						
	06.2. világháza	7 899,58	7 899,58						
	41. világháza	21 967,21	21 967,21						
	42. világháza	4 854,68	4 854,68						
	összesen	38 442,45	38 442,45	2009-05-19	2009-10-31	238	0,9%	6,00	6,00
				2009-10-31	2010-12-31	268	0,7%	6,00	6,00
				2010-12-31	2011-03-30	93	1,4%	6,00	6,00
				14. - 19/a. számlákban szereplő ártékelés összege:				77 428,31	
19.1 sz. Külföldi helyek elszámolása			182 404,68	2009-05-19	2009-10-31	238	0,9%	888,11	
			183 287,19	2009-10-31	2010-12-31	268	0,7%	1 073,21	
			164 380,20	2010-12-31	2011-12-31	366	1,4%	2 181,04	
			168 521,94	2011-12-31	2012-03-30	90		817,51	
									4 734,87
									81 819,80

Keywords

1-2-4-6 Nitrocellulose hybridization
1-2-4-6 Nitrocellulose hybridization

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Abstract

1-2-48 Kilmuir babydoll swimsuit

EA-16 Estudo Ações e reações fisiológicas do sistema

http://ec.europa.eu/portal/en/external_relations/health_database

Data Navigation Tree – Database by themes – Economy and Finance – National accounts (including GDP) – Annual national accounts – GDP and main components – GDP and main components – Price indices

A 2009., 2010. és 2011. évi adatok lényegében, a 2012. évi tervezet, a lényegében az előző évi körülményekhez képest.

Sim 2.4



சாதி சாதி மனம் மாறாதவர்கள் - புனைந்திருக்கிறார்கள்

THE

2000-01-25 - 2000-02-01

Index

1. 凡在本行開辦之各項業務，均應遵守本行所定之規章，並應隨時注意本行所定之規章，如有違反者，本行將依法究辦。

NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	DATE OF DEATH	PLACE OF BIRTH	PLACE OF DEATH	CAUSE OF DEATH	DIAGNOSIS	TESTS	TREATMENT	PROGNOSIS	REMARKS
John Doe	45	M	1930-01-01	1975-06-15	New York, NY	New York, NY	Heart Disease	Myocardial Infarction	ECG, X-ray	Aspirin, Nitroglycerin	Good	Survived
Jane Smith	32	F	1943-03-10	1978-02-20	California, CA	California, CA	Cancer	Breast Cancer	Mammogram, Biopsy	Chemotherapy, Radiation	Good	Survived
Robert Johnson	58	M	1920-05-25	1970-11-05	Illinois, IL	Illinois, IL	Stroke	Ischemic Stroke	CT Scan, MRI	Aspirin, Statins	Good	Survived
Emily White	28	F	1950-08-12	1972-04-18	Texas, TX	Texas, TX	Pneumonia	Bacterial Pneumonia	Chest X-ray, Sputum	Antibiotics, Supportive	Good	Survived
Michael Brown	40	M	1935-02-03	1973-09-10	Florida, FL	Florida, FL	Diabetes	Diabetic Complications	Blood Sugar, HbA1c	Insulin, Diet	Good	Survived
Sarah Green	35	F	1940-07-15	1976-03-22	Ohio, OH	Ohio, OH	Alzheimer's	Alzheimer's Disease	Cognitive Tests, MRI	Medications, Supportive	Good	Survived
David Lee	50	M	1925-04-08	1974-12-01	Georgia, GA	Georgia, GA	Hypertension	Hypertensive Crisis	Blood Pressure, ECG	Antihypertensives	Good	Survived
Linda Hall	30	F	1945-06-20	1977-01-15	Michigan, MI	Michigan, MI	Cholesterol	Hypercholesterolemia	Lipid Profile	Statins, Diet	Good	Survived
James King	42	M	1933-09-05	1975-08-28	Arizona, AZ	Arizona, AZ	Obesity	Obesity-related Complications	Weight, BMI	Diet, Exercise	Good	Survived
Patricia Scott	38	F	1937-11-18	1979-05-10	Colorado, CO	Colorado, CO	Depression	Major Depressive Disorder	Psychiatric Eval	Antidepressants, Therapy	Good	Survived
Christopher Adams	48	M	1931-03-22	1976-07-03	Washington, WA	Washington, WA	Autoimmune	Rheumatoid Arthritis	Blood Tests, X-ray	Anti-inflammatories	Good	Survived
Nancy Baker	33	F	1946-01-07	1978-10-25	Massachusetts, MA	Massachusetts, MA	Chronic Pain	Chronic Pain Syndrome	Pain Scale, History	Painkillers, Physical Therapy	Good	Survived
Gregory Nelson	55	M	1923-05-14	1973-03-08	Minnesota, MN	Minnesota, MN	Heart Failure	Heart Failure	ECG, Chest X-ray	Diuretics, ACE Inhibitors	Good	Survived
Helen Carter	29	F	1949-02-28	1974-06-12	Mississippi, MS	Mississippi, MS	Chronic Kidney	Chronic Kidney Disease	Blood Tests, Urinalysis	Diet, Medications	Good	Survived
Benjamin Evans	41	M	1934-04-19	1975-11-27	North Carolina, NC	North Carolina, NC	Chronic Lung	Chronic Obstructive Pulmonary Disease	Spit Function, X-ray	Inhalers, Oxygen	Good	Survived
Elizabeth Foster	36	F	1941-07-01	1977-04-14	South Carolina, SC	South Carolina, SC	Chronic Liver	Chronic Liver Disease	Blood Tests, Ultrasound	Medications, Diet	Good	Survived
Frank Harris	52	M	1926-09-11	1974-02-05	Alabama, AL	Alabama, AL	Chronic Pancreas	Chronic Pancreatitis	Blood Tests, Imaging	Painkillers, Enzymes	Good	Survived
Grace Young	31	F	1948-03-25	1978-09-18	Louisiana, LA	Louisiana, LA	Chronic Intestine	Chronic Intestinal Disease	Stool Tests, History	Diet, Medications	Good	Survived
Harold Allen	47	M	1932-06-03	1976-01-29	Idaho, ID	Idaho, ID	Chronic Skin	Chronic Skin Condition	Physical Exam, Biopsy	Topical Treatments	Good	Survived
Irene Wright	34	F	1944-08-17	1979-03-06	Montana, MT	Montana, MT	Chronic Eye	Chronic Eye Disease	Visual Acuity, Exam	Medications, Surgery	Good	Survived
Jack Lewis	51	M	1928-10-21	1973-07-13	Wyoming, WY	Wyoming, WY	Chronic Ear	Chronic Ear Disease	Audiogram, Exam	Medications, Surgery	Good	Survived
Karen Clark	27	F	1952-01-09	1977-05-24	Nebraska, NE	Nebraska, NE	Chronic Nose	Chronic Nasal Condition	Exam, Imaging	Medications, Surgery	Good	Survived
Leo Hill	43	M	1936-04-26	1975-12-09	Delaware, DE	Delaware, DE	Chronic Throat	Chronic Throat Condition	Exam, Stenogram	Medications, Surgery	Good	Survived
Margaret King	39	F	1940-02-13	1978-08-01	Arkansas, AR	Arkansas, AR	Chronic Larynx	Chronic Laryngeal Condition	Exam, Stenogram	Medications, Surgery	Good	Survived
Nathan Baker	46	M	1933-07-04	1976-04-17	Missouri, MO	Missouri, MO	Chronic Trachea	Chronic Tracheal Condition	Exam, Imaging	Medications, Surgery	Good	Survived
Olivia Green	37	F	1942-05-16	1979-02-28	Wisconsin, WI	Wisconsin, WI	Chronic Esophagus	Chronic Esophageal Condition	Exam, Imaging	Medications, Surgery	Good	Survived
Peter Hall	53	M	1925-09-23	1974-06-10	Oregon, OR	Oregon, OR	Chronic Stomach	Chronic Stomach Condition	Exam, Imaging	Medications, Surgery	Good	Survived
Quinn Scott	30	F	1949-03-07	1977-11-19	California, CA	California, CA	Chronic Intestine	Chronic Intestinal Condition	Exam, Imaging	Medications, Surgery	Good	Survived
Rachel Adams	35	F	1944-06-18	1978-03-02	Texas, TX	Texas, TX	Chronic Liver	Chronic Liver Condition	Exam, Imaging	Medications, Surgery	Good	Survived

Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése során felmerült visszatartás finanszírozása

Visszatartás dátuma (számla teljesítése)	Visszatartás teljes (kumulált) összege Euro	Dátum -tól	Dátum -ig	napok száma	Időszaki EURO kamat +0,25%	Finanszírozás összesen Euro
2009-05-10	1 446 436,52	2009-05-10	2009-05-13	3	1,50%	178,93
		2009-05-13	2011-04-13	700	1,25%	94 674,85
		2011-04-13	2011-07-13	91	1,50%	5 409,28
		2011-07-13	2011-09-30	79	1,75%	5 476,63
Összesen (Euro (nettó)):				873		45 741,08

A visszatartás első fele (5%) után jár finanszírozási költség.

Az Euro kamat a www.ecb.int/stats/monetary/rates/html/index.en.html táblázatból került meghatározásra.

Siem

h



EUROPEAN CENTRAL BANK
EUROSYSTEM

Key ECB interest rates

The Governing Council of the ECB sets the key interest rates for the euro area.

Data

(Interest rate levels in percentages per annum)

Date		Deposit facility	Main refinancing operations		Marginal lending facility
			Fixed rate tenders Fixed rate	Variable rate tenders Minimum bid rate	
With effect from		Level	Level	Level	Level
2011	14 Dec.	0.25	1.00	-	1.75
	9 Nov.	0.50	1.25	-	2.00
	13 Jul.	0.75	1.50	-	2.25
	13 Apr.	0.50	1.25	-	2.00
2009	13 May	0.25	1.00	-	1.75
	9 Apr.	0.25	1.25	-	2.25
	11 Mar.	0.50	1.50	-	2.50
	21 Jan.	1.00	2.00	-	3.00
2008	10 Dec.	2.00	2.50	-	3.00
	12 Nov.	2.75	3.25	-	3.75
	15 Oct. (5)	3.25	3.75	-	4.25
	9 Oct. (4)	3.25	-	-	4.25
	8 Oct.	2.75	-	-	4.75
2007	9 Jul.	3.25	-	4.25	5.25
	13 Jun.	3.00	-	4.00	5.00
	14 Mar.	2.75	-	3.75	4.75
	2006	13 Dec.	2.50	-	3.50
11 Oct.		2.25	-	3.25	4.25
9 Aug.		2.00	-	3.00	4.00
15 Jun.		1.75	-	2.75	3.75
8 Mar.		1.50	-	2.50	3.50
2005	6 Dec.	1.25	-	2.25	3.25
2003	6 Jun.	1.00	-	2.00	3.00
	7 Mar.	1.50	-	2.50	3.50
2002	6 Dec.	1.75	-	2.75	3.75
2001	9 Nov.	2.25	-	3.25	4.25
	18 Sep. (3)	2.75	-	3.75	4.75
	31 Aug.	3.25	-	4.25	5.25
	11 May	3.50	-	4.50	5.50

Címzett cég:	SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012-13602
Címzett fax:	411-0215	Dátum:	2012.12.03.
Hivatkozási szám:	53-246/18/2012 (2012-13602)	Oldalak száma:	1+14
Ha az ártattal bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: 38.1/Co-05/B követelés pénzügyi, finanszírozási rész – felkérés Felek közötti megállapodásra

Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök mellékelten küldi a tárgyban szereplő követeléssel kapcsolatos javaslatát, melyet a Megbízó a KSZF 3.1 alapján előzetesen elfogadott 53-246/18/2012 (2012-13602) iktatószámú levelében.

A Megbízó tárgyi követelést az alábbi záradékkal fogadja el:

„A 38.1/Co-05/B számú követelés Mérnök és Megbízó jóváhagyása nem jogosítja fel a Vállalkozót rész-számla igénylésre és számla benyújtásra.

A Mérnök és a Megbízó által jóváhagyott 38.1/Co-05/B számú követelés a Co-05/B Szerződéses Megállapodás Különleges Szerződéses Feltételei 13.5, 13.9 és 14.1 alcikkelyei szerint – a „2003. évi CXIX. Törvény a közbeszerzésekről” vonatkozó előírásai alapján – végrehajtásra kerülő szerződésmódosítás során vehető figyelembe.”

A KSZF 3.5 szerinti határozat meghozása érdekében a Mérnök kéri a Vállalkozót, hogy a feldolgozás elfogadásáról írásban nyilatkozzon 2012.12.06-ig vagy ha szükségesnek ítéli, a szerződés értelmében kezdeményezzen a témában további egyeztetést.

Üdvözléssel:

Vágó István
projektvezető

melléklet: Mérnök feldolgozása, összefoglaló lap és részletes értékelés

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO
TEL : 3612519126
DATUM: 2012.DEC.03 16:49

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
2913	KOROZVENY	001	94110215	DEC.03	16:44	015	00h02min28s	ECM	OK
		002	94113052	DEC.03	16:47	015	00h02min06s	ECM	OK

Handwritten signature

6.sz. melléklet

6. sz.
mell.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

**Budapesti 4. sz. Metróvonal
I. szakasz**

**05/B sz. Szerződés
KÁLVIN TÉRI ÁLLOMÁS SZERKEZETÉPÍTÉS**

DÖNTŐBIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

**AZ 5. ÉS 8. SZÁMÚ VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSRE
VALAMINT
AZ MB02/CO-05/B SZÁMÚ MEGBÍZÓI KÖTBÉRKÖVETELÉSRE
VONATKOZÓ
VÁLLALKOZÓI ELŐTERJESZTÉS**

DÖNTNÖKI JELENTÉS ÉS HATÁROZATOK

Megbízó: BKV
DBR Metro Projekt Igazgatóság

Vállalkozó: SWO Metro4 Konzorcium

Budapest, 2012. október 15.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

TARTALOMJEGYZÉK

1. A Döntőbizottság Döntése
2. Szerződés és szerződéses dokumentumok
3. A Döntőbizottság illetékessége és eljárási rendje
4. A Vállalkozó vitarendezési előterjesztése:
az 5/Co-05/B és a 8/Co-05/B számú Vállalkozói Követelések és
az MB02/Co-05/B számú Megbízói Követelés
 - 4.1. A Vállalkozó álláspontja
 - 4.1.1 A Vállalkozó összegezett álláspontja
 - 4.1.2 A Vállalkozó álláspontjának műszaki és szerződéses vonatkozásai
 - 4.1.3 Az 5. és 8. Követelésekkel kapcsolatos Vállalkozói kárigény
 - 4.1.4 A KD 5/22 Kötberterhes Határidő és vonatkozó kötbér
 - 4.2 A Megbízó álláspontja
 - 4.2.1 A Megbízó összegezett álláspontja
 - 4.2.2 A Megbízó álláspontjának műszaki és szerződéses vonatkozásai
5. A viták tárgya a Döntőbizottság megállapítása szerint
6. A viták tárgyával kapcsolatos események időrendje
7. A viták tárgyával kapcsolatos szerződéses környezet
8. A Döntőbizottság elemzése és következtetései
9. A Döntőbizottság Döntése

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- 1. A Döntőbizottság Döntése a Vállalkozó 05/Co-05/B sz. és 08/Co-05/B sz. követeléseiről és a Vállalkozó „MB02/Co-05/B sz. megbízási Követelés a KD 5/22 sz. Kötbérterhes Határidő” tárgyú vitarendezési előterjesztéseire**

A Döntőbizottság Döntései (ÁSZF 20.4 Alcikkely szerint)

Az eljárás kezdete: 2012. július 2.

Az eljárás befejezése: 2012. október 15.

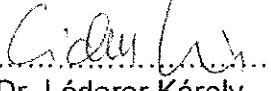
<u>Vállalkozó igénye</u>	<u>Döntőbizottság Döntése</u>
05/Co-05/B Követelés: 19 nap (aluljáró hozzáférhetősége) és 10 nap (időjárás) jogcímek alapján további határidő hosszabbítás a KD 5/22 határidőre	elutasítva
08/Co-05/B Követelés: 105 nap további határidő hosszabbítás a KD 5/21 és KD 5/22 határidőkre, valamint 3.181.259,53 EUR nettó kártérítés	74 nap további határidő hosszabbítás a KD 5/21 és KD 5/22 határidőkre, valamint 293.367,67 EUR nettó költségtérítés
Megbízó KD 5/22 kötbérigénye: az érvényesített 349.672 EUR nettó kötbér alóli mentesítés és annak visszatérítése	elfogadva

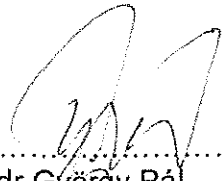
A Döntések az ÁSZF 20.4 Alcikkely szerint mindkét Felet kötik, akiknek ezeknek haladéktalanul eleget kell tenniük, hacsak és amíg azokat békés megegyezéssel, vagy bírói döntéssel nem módosítják.

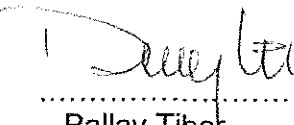
A Döntések pénzügyi rendezése során a vonatkozó esemény felmerülési időpontja és a kifizetési időpont közötti időszakra az ÁSZF 14.8 Alcikkely szerinti költségek is megtérítendők.

A Döntéseket a Döntőbizottság egyhangúan hozta, az indoklást a részletes Jelentés tartalmazza.

Budapest, 2012. október 15.


Dr. Léderer Károly
DB Elnök


dr. György Pál
DB tag


Pallay Tibor
DB tag

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2. Szerződés és szerződéses dokumentumok

- 2.1. A 05/B szerződés egy Tervezési és Építési Szerződés, amelynek tárgya a Budapesti 4. sz. Metróvonal Kálvin téri állomás szerkezetépítés megnevezésű létesítményre vonatkozó munkák elvégzése (továbbiakban „Szerződés”).
- 2.2. A Létesítmény leírása: Kálvin téri metró állomás építése, Kálvin téri aluljáró építés, a régi aluljáró folyosó elbontása, állomási és vonali főszellőző műtárgyak építése. Továbbá feladat a megelőző közműkiváltások, vízzáró résfal építése, víztelenítés, a szükséges ideiglenes és végleges megtámasztó szerkezetek, vasbeton alaplemez, és földemlemez építés.
- 2.3. A Szerződést a Budapesti Közlekedési Zrt. (továbbiakban a „BKV”, vagy a „Megbízó”) kötötte a Swietelsky/Obayashi Vállalkozói Konzorciummal (SwO Metro4 Konzorcium), a konzorcium vezetője a Swietelsky Építő Kft. tagja az Obayashi Corporation. A Konzorcium megnevezése a továbbiakban „Vállalkozó”. A BKV-ra és az SwO Metro4 Konzorciumra a továbbiakban „Felek”-ként, vagy „Fél”-ként történik hivatkozás.
- 2.4. A Szerződés odaítélése FIDIC [az International Federation of Consulting Engineers (Tanácsadó Mérnökök Nemzetközi Szövetsége) szervezet rövidítése] Szerződéses Feltételei alapján történt, amelynek megnevezése „A Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése”(magyar kiadás,TMSZ 2001), amelyre általánosságban a FIDIC Új Sárga Könyve-ként hivatkoznak. A Sárga Könyv egyes szerződéses feltételeinek bizonyos módosításairól megállapodás született a Felek között (Különleges Feltételek) és ezek bekerültek a Szerződéses Megállapodásba.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2.5. A Szerződés fontosabb adatai a következők:

Ajánlat benyújtása:	2006. május 19.
Kiindulási Időpont:	2006. április 21.
Szerződés aláírása	2006. július 3.
Kezdési Időpont:	2006. augusztus 7. (1.hét)
Befejezési Határidő:	2009. május 10. (144. hét)

A Szerződés összegei:

Ajánlati Ár:	32.950.000 € (nettó)
Feltételes Összeg:	1.820.000 € (nettó)
ebből tartalékkeret:	1.500.000 € (nettó)
egyéb költség	320.000 € (nettó)
Napi Munkák összesen:	197.227 € (nettó)
Egyösszegű szerződéses ár:	34.967.227 € (nettó)

Munkaterület rendelkezésre állása a Co-05/B. sz. Szerződés Ajánlati Nyilatkozat 2. Jegyzéke szerint:

„Kálvin tér állomás 1 (ÁLLOMÁS 7)” Munkaterület rendelkezésre állása:
1-144. hét.

„Kálvin tér állomás 2 (ÁLLOMÁS 7)” Munkaterület rendelkezésre állása:
10-86. hét.

„Kálvin tér állomás 3 (ÁLLOMÁS 7)” Munkaterület rendelkezésre állása:
10-86. hét.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

3. A Döntőbizottság illetékessége, eljárási rendje

- 3.1. A Szerződés aláírására 2006. július 3-án került sor. Ennek kikötései alapján a Felek megállapodtak abban, hogy a Felek között felmerülő bármilyen vitát a Döntőbizottság (DB) elé terjesztik, amely minden vitával kapcsolatosan döntést hoz. A Szerződés előírásokat tartalmazott a DB létrehozására, valamint a Döntőbizottsági Eljárás Általános Feltételeire és a Döntőbíróági Eljárás Szabályaira vonatkozóan.
- 3.2. Mivel több vitás ügy is felmerült, a Felek 2010. március 24-én írtak alá egy Megállapodást a Döntőbizottság felállításáról, és a DB tagjainak dr. György Pál, Dr. Léderer Károly és Pallay Tibor urakat nevezték ki. Dr. Léderer Károly elnökké történő megválasztását elfogadta.
- 3.3. A Felek képviselői és a háromtagú DB Budapesten 2010. március 24-én indító megbeszélést tartottak, amikor is megállapodtak a DB részletes ügyrendi szabályzatáról.
- 3.4. A Szerződéses Feltételek (a továbbiakban SZF, esetenként KSZF, ill. ÁSZF) 20.4 alpontja szerint, „... bármelyik Fél írásban a Döntőbizottság elé terjesztheti a vitát, a másik Félnek és a Mérnöknek eljuttatott másolatokkal.” A jelen eljárásban (Vállalkozó 05/Co-05/B sz. és 08/Co-05/ B sz. Követelése és az MB 02/Co-05/B sz. Megbízói Kötbérvkövetelés a KD 5/22-re vonatkozóan) a Vállalkozó 2012. július 2-án nyújtotta be előterjesztését. A Megbízó 2012. július 23-án nyújtotta be vonatkozó álláspontját. Erre és bármely anyaggal összefüggésben, amelyet a vitával kapcsolatos meghallgatáson (ha van ilyen) nyújtanak be, a DB a Vállalkozónak és a Megrendelőnek egy további lehetőséget ad megjegyzések benyújtására (a másik Fél által benyújtott anyagok kézhezvételétől számított 14 napon belül). Ennek megfelelően a Megbízó álláspontjára Vállalkozó 2012. augusztus 6-án nyújtotta be válaszát a DB-nek, a Megbízó viszontválaszát pedig 2012. augusztus 17-én.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: **Dr. Léderer Károly**, a Megbízó által jelölt tag: **dr. György Pál**, Vállalkozó által jelölt tag: **Pallay Tibor**

3.5. Ennek megfelelően, a bármely Féltől származó beadvány kézhezvételét követően és a Szerződésben szereplő vagy a Felek által jóváhagyott eljárási követelményekkel összhangban, a DB illetékes arra, hogy az így beterjesztett ügyről vagy ügyekről döntést hozzon.

3.6. A Felek által beadott dokumentumok:

- | | |
|--|----------------------|
| ▪ DB határozat iránti előterjesztés és mellékletei | 2012. július 2. |
| ▪ Megbízói Vélemény a Vállalkozói beadványról | 2012. július 23. |
| ▪ Vállalkozó válasza a Megbízó véleményére | 2012. augusztus 6. |
| ▪ Vállalkozó válaszának Megbízói véleményezése | 2012. augusztus 17. |
| ▪ A DB Meghallgatáson adott Vállalkozói információ | 2012. szeptember 18. |
| ▪ A Vállalkozó információira adott Megbízói válasz | 2012. szeptember 25. |

3.7. A döntőbizottság a Felekkel egyeztetve 2012. szeptember 18-án közös meghallgatást tartott, melyről a DB emlékeztetőt készített.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

**4. A Vállalkozó vitarendezési előterjesztése:
az 5/Co-05/B és a 8/Co-05/B számú Vállalkozói Követelések és az
MB02/Co-05/B számú Megbízói Követelés**

4.1. A Vállalkozó álláspontja

4.1.1. A Vállalkozó összegezett álláspontja

- A Mérnök az általa 8. számon nyilvántartott, az építési engedély késedelmével kapcsolatos és az 5. számon nyilvántartott, a munkaterület rendelkezésre bocsátásának késedelmével kapcsolatos vállalkozói követelésekről egyidejűleg hozott határozataiban 193 nap megvalósítási időtartam meghosszabbítást fogadott el.
- A Megbízó a mérnöki határozatok figyelembe vételével a Vállalkozó felé az MB02/Co-05/B számú követelést jelentette be a KD5/22-es Kötberterhes Határidő nem teljesítése miatt és 349.672 EUR kötbért érvényesített a Vállalkozó 2012. januári járandóságába való beszámítással.
- A Vállalkozó álláspontja szerint az 5. és 8. követelések alapján a Mérnök által megítélt 193 nap időtartam hosszabbításon felül az 5. számú követeléséből nem megítélt további 29 nap, a 8. számú követeléséből nem megítélt 105 nap, összesen további 134 nap időtartam meghosszabbítás illeti meg, és ezzel kapcsolatban 3.181.259,53 EUR összegű kára keletkezett, melynek megtérítését követeli a Megbízótól az SZF 1.13 Alcikkelyére hivatkozva.
- A Vállalkozó álláspontja szerint, ha a Mérnök az 5. és 8. követeléseit helyesen értékelte volna és az általa jogosnak tartott teljes időtartam meghosszabbítást megítélte volna, a Megbízó nem lett volna jogosult a KD 5/22 Kötberterhes Határidővel kapcsolatos 349.672 EUR kötbérigény benyújtására és annak érvényesítésére. Ezért fenti érvényesített kötbért visszaköveteli.
- A Vállalkozó álláspontja szerint az SZF 1.13. Alcikkely rendelkezései alapján a Megbízó által okozott késedelmek miatt kártérítésre jogosult, és minden kárát a Megbízó köteles megtéríteni függetlenül attól, hogy azt a

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Vállalkozó mikor jelentette be. Álláspontja szerint az SZF 1.13 Alcikkelye alkalmazása esetén Vállalkozó nem köteles a 20.1 Alcikkely szerinti eljárás mód követésére.

- A fentiek figyelembe vételével a Vállalkozó jelen vita keretében összesen 3. 530.931,53 EUR kártérítést igényel a Megbízótól.

4.1.2. A Vállalkozó álláspontjának műszaki és szerződéses vonatkozásai

4.1.2.1. A 8. számú Vállalkozói Követelés időbeli vonatkozásai

- Az építési engedély késedelme: a jogszabályi rendelkezések szerint a jogerős építési engedélynek legkésőbb a Szerződés aláírásakor, 2006. július 3-án rendelkezésre kellett volna állnia. Megbízó késedelme miatt a jogerős építési engedély végül csak 2007. április 17-én állt rendelkezésre, 288 nappal a szerződés aláírása, és 253 nappal a kezdési időpont után. Így a Vállalkozó 8. számú követelésében joggal igényelt, a 2006. augusztus 7. és 2007. április 17. között felmerült 253 nap Megbízói késedeleméből a Mérnök csak – a 2006. augusztus 7. (kezdési nap) és a 2006. október 03. (Mérnöki utasítás a tervezés megkezdésére) közötti – 57, valamint – a 2007. január 16. (PMT Vállalkozó általi benyújtásának Mérnök szerinti időpontja) és 2007. április 17. (az építési engedély jogerőre emelkedése) közötti – 91, összesen 148 nap megvalósítási időtartam meghosszabbítást és az ahhoz tartozó költségeket ítélte meg. A nem megítélt 105 nap időtartam meghosszabbításra és az azzal kapcsolatban felmerült kárának megtérítésére a Vállalkozó jogosultnak tartja magát.
- A Vállalkozó álláspontja szerint jogtalan a Mérnök eljárása, mely szerint a PMT leadásának késedelmére hivatkozva 105 nappal csökkentette az építési engedély késedelmes biztosításából eredő Megbízói késedelmet. A Vállalkozó szerint a PMT 2006. december 18-án – az építési engedély előírásai ismeretének hiányában nem teljes – benyújtása nem lehetett késedelmes, hiszen a PMT részét képező egyes dokumentumokra a szerződés a kivitelezés megkezdése előtt 45 napos beadást ír elő, viszont

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

az építési engedély és munkaterület hiányában nem volt ismert a kezdési időpont, tehát késedelem sem volt megállapítható.

4.1.2.2. Az 5. számú Vállalkozói Követelés időbeli vonatkozásai

- A munkaterület rendelkezésre állásának késedelme: a munkaterületet 2006. augusztus 7-én kellett volna a Megbízónak a Vállalkozó részére átadni. A jelen vita tárgyát képező aluljáró „B” szakasz munkaterület átadás-átvétele ugyan 2007. június 1-jén megtörtént, azonban a IX. kerületi Polgármesteri Hivatal munkaterület átadáskor bejelentett gyalogos közlekedés biztosítási igényének teljesítése, valamint az aluljáróban lévő bérlők későbbi kiköltözése miatt a bontást a Vállalkozó csak 2007. június 20-án kezdhette meg. A Vállalkozó a munkaterület késedelmes szolgáltatása miatt 2007. május 9-én benyújtotta az építési engedély jogerőre emelkedésének időpontjától (2007. április 17.) kezdődően a Mérnök által 5. számon nyilvántartásba vett Megvalósítási Időtartamának meghosszabbítására vonatkozó követelését, amelyről szóló határozatában a Mérnök a 2007. április 17. és 2007. június 1. közötti 45 nap Megbízói késedelmet és a hozzá tartozó költségtérítést ítélte meg.
- A Vállalkozó álláspontja szerint az 5. számú Követeléssel kapcsolatban a tényszerűen 2007. június 20-i teljes munkaterület rendelkezésre állása figyelembevételével a Megbízónak a 2007. június 1.-20. között felmerült további 19 nap késedelmet és az ahhoz tartozó kártérítést/költségtérítést kellett volna megállapítani. A Vállalkozó ezek mellett 10 nap kedvezőtlen időjárási körülményekből származó késedelem figyelembe vételét is igényli.

4.1.3. Az 5. és 8. Követelésekkel kapcsolatos Vállalkozói kárigény

Az 5. és 8. Követeléssel kapcsolatban a Vállalkozó a SZF. 1.13. Alcikkely szerinti kártérítést igényel a Megbízótól a korábbiakban a vonatkozó Mérnöki határozatok alapján kifizetett összegeken felül.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: **Dr. Léderer Károly**, a Megbízó által jelölt tag: **dr. György Pál**, Vállalkozó által jelölt tag: **Pallay Tibor**

- A munkahelyi általános költségek többlete: 105+10 napra (1. és 2. kifizetési helyek): a Mérnök által alkalmazott napi költségekkel számítva 510.264,19 EUR.
- 1. és 2. kifizetési hely finanszírozási költsége: a Vállalkozó a költségeket a felmerülés időpontjától, 2007. január 09-től kezdve 2012. június 30-ig számította 3 havi BUBOR + 3% banki felár figyelembevételével, ami 858.747,98 EUR értékben saját felmerült költsége.
- A vállalati általános költségek többlete: a Megbízó a vállalati rezszi tényleges mértékét 2010. március 30-án kelt Mérnökhöz intézett levelében 13%-ban jóváhagyta. Ennek figyelembevételével az akadályoztatás teljes idejére (308 nap) számított igény 1.308.846 EUR.
- Az elmaradt haszon miatti követelés: a Vállalkozó a Ptk. 355.§ (4) bekezdése szerint, valamint tekintettel az SZF 4.17. Alcikkelyben előírt kötelezettségre, mely szerint a Vállalkozó eszközeit és személyzetét a Szerződés teljes időtartama alatt kizárólag annak megvalósítására hasznosíthatja, 1 napra eső tervezett eredménye alapján, 308 napra számítva 503.401,36 EUR.
- A Megbízó érdekkörében bekövetkező késedelemből származó árváltozás, valamint a visszatartások későbbi kifizetése miatti finanszírozási költségekkel kapcsolatban a Vállalkozó tudomása szerint Megbízói intézkedések vannak folyamatban, azok megismeréséig ilyen irányú igényt a Vállalkozó nem terjeszt be.
- Az 5. és 8. számú Követelésekkel kapcsolatban jelen vitában a Vállalkozó a fenti 4 tétel alapján összesen 3.181.259,53 EUR megfizetését igényli.
- Kéri továbbá a Vállalkozó, hogy a késedelmi kamatot a DB a döntésében megítélt összegre állapítsa meg.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

4.1.4. A KD 5/22 Kötbérterhes Határidő és vonatkozó kötbér

- A Vállalkozó egyetért azzal a Megbízói kijelentéssel, hogy a KD 5/22 Kötbérterhes Határidőt, illetve az ahhoz előírt műszaki készséget 2009. április 28-án teljesítette, illetve elérte.
- A Vállalkozó nem ért egyet e Kötbérterhes Határidő Mérnök/Megbízó által 2009. március 19-ében megállapított módosított dátumával.
- A Vállalkozó álláspontja szerint a 8. számú követeléssel kapcsolatban a Mérnök által nem megítélt 105 nap és az 5. számú Követeléssel kapcsolatban nem megítélt 19 nap, valamint a Döntőbizottság által a KD 5/21-es kötbérrel kapcsolatos határozatában a technológiaváltásból származó, megítélt 70 nap eddig el nem ismert Megbízói késedelmek beszámításával a KD 5/22 Kötbérterhes Határidő általa érvényesnek tekintett időpontja 2009. október 08.
- Fentiek alapján a Vállalkozó álláspontja szerint a KD 5/22-es Kötbérterhes Határidőre vonatkozóan kötbért a Megbízó jogtalanul érvényesített és ezért annak 349.672 EUR összegét és annak kamatait visszaköveteli.

4.2. A Megbízó álláspontja

4.2.1. A Megbízó összegezett álláspontja

- A Megbízó álláspontja szerint a KD 5/22 Kötbérterhes Határidő Mérnöki határozatok alapján számított időpontja 2009. március 19., mert
 - A Mérnök az 5/Co-05/B és a 8/Co-05/B Vállalkozói Követelésekre 193 nap Megvalósítási Időtartam hosszabbítást ítél meg annak költségeivel együtt.
 - Egyéb, a Vállalkozót akadályozó és a Megbízó érdekkörében bekövetkezett olyan tényező nem merült fel, melynek alapján a

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Vállalkozó a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására jogosult lenne.

- A Vállalkozó nem küldött értesítést további, a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására vonatkozó követelésről, amelyet a KD 5/22 Kötbérterhes Határidő megállapításánál a Mérnöknek figyelembe kellett volna vennie.
- A Vállalkozó az 5/Co-05/B számú követelés bejelentésénél 45 napot, míg a 8/Co-05/B számú követelés esetében 253 napot, együttesen 298 napot követelt, szemben a beadott Vállalkozói beadványban szereplő és a beadvány Megbízó általi megismerése időpontjáig szerződésszerűen nem ismert 317 nappal. Ilyen tartalmú bejelentést a Vállalkozó soha nem tett.
- A Vállalkozó a KD 5/22 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó műszaki feladatot csak 2009. április 28-án teljesítette, így a Szerződés előírása szerinti fent megállapított 2009. március 19-i KD 5/22 Kötbérterhes Határidőhöz képest 40 nap késedelembe esett.
- A tárgyi Kötbérterhes Határidőhöz tartozó kötbér napi 10.000 EUR, maximális összege az ÁFA nélküli szerződéses keretösszeg 1%-a, amely 35 nap késedelem esetén válik esedékessé. Tekintettel a Vállalkozó 40 napos késedelmére, a 349.672 EUR maximális kötbért a Megbízó a Szerződés előírásainak megfelelően érvényesítette.
- A Megbízó a Mérnök 5. és 8. számú Követelésekkel, valamint a KD 5/22 kötbérrel kapcsolatos határozatait változatlanul minden részletükben megalapozottnak és szerződésszerűnek tartja, ezért minden, a Vállalkozó beadványában megfogalmazott Megvalósítási Időtartam meghosszabbítási igényt és többletköltség követelést teljes mértékben visszautasít.
- A Megbízó a Vállalkozó által visszakövetelt kötbér érvényesítésétől változatlanul nem tekint el.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pállay Tibor

- Megbízó szerint a Vállalkozó beadványában folyamatosan és tévesen a SZF 1.13. Alcikkelyre hivatkozik. A Megbízó álláspontja az, hogy amennyiben a Vállalkozó a Szerződés bármely Alcikkelyére hivatkozva jogosultnak tekinti magát a megvalósítási időtartam meghosszabbításra, vagy további fizetségre, akkor a SZF 20.1 Alcikkely alapján köteles követelést bejelenteni.
- A Megbízó elégedetlenségi értesítéssel élt a Döntőbizottság KD 5/21 Kötbérterhes Határidővel kapcsolatos Határozatának 8.2., illetve 8.5. pontjában részletezettek szerint megítélt, az építési sorrend cseréből adódó 70 nap Megvalósítási Időtartam hosszabbításra vonatkozóan. Erre hivatkozva nem tartja jogosnak ezen időtartam beszámítását a KD 5/22 Kötbérterhes Határidő meghosszabbításába sem.

4.2.2. A Megbízó álláspontjának műszaki és szerződéses vonatkozásai

- A KD 5/22 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó műszaki tartalmat a Szerződés előírásai szerint a Vállalkozónak a 109. projekthéten (2008. szeptember 07-én) kellett volna teljesítenie. A Mérnök a Megbízó hozzájárulásával 2010. március 25-én kelt 2010-04208/05/B és 2010-04211/05/B iktatószámú levelekkel megküldött, az 5/Co-05/B és a 8/Co-05/B követelésekkel összefüggő határozataiban a Vállalkozó részére összesen 193 nap megvalósítási időtartam meghosszabbítást ítélt meg, ezzel a Kötbérterhes Határidő 2009. március 19-re tolódott ki. A Vállalkozó ténylegesen csak 2009. április 28-án teljesített, így a KD 5/22 Kötbérterhes Határidőhöz képest 40 nap késedelembe esett. Ezt figyelembe véve a Megbízó az SZF 2.5. Alcikkely szerint és az SZF 8.7. Alcikkelyére tekintettel a Vállalkozó mulasztása miatt jogosulttá vált az Ajánlati Nyilatkozat függelékében meghatározott KD 5/22 kötbér maximális értékének megfelelő 349.672 EUR összeg érvényesítésére.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag; dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag; Pallay Tibor

- A 8/Co-5/B számú Követelés Megbízói értékelése
 - A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozónak a Kezdési időponttól 15 nap állt rendelkezésére az egyes eljárasmódok kidolgozásának határidőit feltüntető ütemterv kidolgozására (Ajánlatkérési Dokumentáció 3. kötet Megbízó Követelményei 1. Rész – Általános Követelmények 3. fejezete [Projekt Megvalósítási Terv (PMT)] 3.2 [Eljárasmódok] b) alpont). Ugyancsak a Kezdési időponttól 45 nap állt rendelkezésre, hogy a Vállalkozó a kidolgozott eljárasmódokat a Mérnöknek felülvizsgálatra és jóváhagyásra benyújtsa. Ezen kívül a Vállalkozónak a szerződés aláírását követő 15 napon belül be kellett volna nyújtania a tervezési végrehajtási tervet és a Kezdési időponttól számított 28 napon belül a kivitelezési végrehajtási tervet (Ugyanott 3.3 [Végrehajtási terv] a) alpont). A Vállalkozó e szerződéses kötelezettségeit csak jelentős késedelemmel 2007. január 16-án teljesítette.
 - 2006. október 3-án a Mérnök az SZF 3.3 Alcikkelyre hivatkozva Utasítást adott ki, hogy a Vállalkozó a részére átadott engedélyezési tervek alapján – az engedélyezési tervek és a későbbiekben kiadandó eltérés kockázatának Megbízó általi vállalásával – kezdje meg a kiviteli tervek elkészítését. Ezt figyelembe véve a Mérnök a Vállalkozó 8. számú Követelésével kapcsolatos határozatában megállapította, hogy a Kezdési Időpont (2006. augusztus 7.) és a Mérnöki Utasítás (2006. október 3.) közötti 57 nap a Megbízó késedelme. A Mérnöki Utasítással az akadályoztatás megszűnt, és 2007. január 16-ig (a PMT Mérnök által meghatározott leadási időpontja) a Vállalkozó nem volt akadályoztatva, hiszen nem értesítette a Mérnököt és nem kért jóváhagyást a PMT véglegesítését megelőzően végzett szerződéses tevékenységhez (ugyanott 3.7 [Korai tevékenység] alpont). A Vállalkozó további akadályoztatása a Mérnöki határozat szerint a PMT 2007. január 16-i „leadása” napjától az építési engedély jogerőre emelkedésének napjáig, 2007. április 17-ig további 91 napig merült fel. Mindezek

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

alapján az építési engedély késedelme következtében a Vállalkozót a Megbízó álláspontja szerint a Mérnök által megítélt összesen 148 nap Megvalósítási Időtartam meghosszabbítás illeti meg változatlanul. Ennek költségeit a Megbízó a Vállalkozónak megtérítette.

- Az 5/Co-5/B számú Követelés Megbízói értékelése
 - A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó a Kálvin téri aluljáró bontásának megkezdéséhez szükséges munkaterület-részhez az aluljáróban jelenlévő bérlők késedelmes kiköltözése miatt 45 nap késedelemmel kapott hozzáférést. A Mérnök az erre vonatkozó Vállalkozói követelésben igényelt 45 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbítását és annak költségeit határozatában megítélte és ezeket a Vállalkozónak a Megbízó meg is térítette.
 - Tekintettel arra, hogy a Megbízó a Vállalkozó által igényelt teljes 45 nap Megvalósítási időtartamot elfogadta és költségeit megtérítette és a Vállalkozó ezzel kapcsolatban további követelést nem nyújtott be, a Megbízó álláspontja szerint ezen követelés kapcsán a SZF 20.4 Alcikkely előírásai szerinti feltétel hiányában nem áll fenn vita.
 - A Megbízó 2007. április 5-én biztosította a Vállalkozó részére a munkaterületet a Kálvin téri aluljáró „B” szakaszának kivételével. A Vállalkozó 2007. április 19-én bejelentette, hogy a Kálvin téri gyalogos aluljáró bontását megkezdte. Ennek alapján a Megbízó megerősíti, hogy a Vállalkozó április 19-től a „B” szakasz kivételével akadálytalanul dolgozhatott.
 - A Vállalkozó 2007. július 1-jén az aluljáró munkaterületét átvette, ezzel Megbízó az SZF 2.1 Alcikkelyben előírt kötelezettségét a helyszín hozzáférése jogának biztosításával teljesítette. A Vállalkozó a beadványában a korábbiakban nem szereplő 19 nap további munkaterület hiányáról soha nem nyújtott be követelést és az időjárásból származó körülményekre vonatkozó 10 napos időtartam követeléssel kapcsolatban sem jelzett a Vállalkozó – egy előzetes

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

tájékoztatáson kívül - semmilyen igényt. Ezen igények a Megbízó álláspontja szerint teljesen jogalap nélküliek, amelyeket ezért teljes mértékben elutasít.

- A Megbízó álláspontja szerinti, a Vállalkozót megillető többletköltségek az 5. és a 8. Vállalkozói Követelésekre megítélt Megvalósítási időtartam hosszabbítás időszakában
 - Munkahelyi általános költségek többlete (1-2.kifizetési helyek):
 - Az 5. számú követelés tekintetében: 2007. április 17.-június 1. közötti 45 napra, 4.437,08 EUR napi költségtérítéssel nettó 199.668,6 EUR
 - A 8. számú követelés tekintetében: 2006. augusztus 7.-október 3. közötti 57 napra 3.659,83 EUR napi költségtérítéssel nettó 208.610,31 EUR, a 2007. január 16.-április 17. közötti 91 napra 4.437,08 EUR napi költségtérítéssel nettó 403.774,3 EUR, összesen nettó 612.384,6 EUR.
 - A Vállalkozó ezen felüli 510.264,19 EUR követelését a Megbízó teljes mértékben elutasítja.
 - Munkahelyi általános költség finanszírozási költsége: a Vállalkozó beadványában nem igazolta a Megbízó számára elfogadhatóan a 858.747,98 EUR igényét, a Megbízó ezt teljes mértékben visszautasítja.
 - Vállalati általános költségek többlete: a Megbízó álláspontja szerint ilyen típusú költségelemeket az ajánlatban és szerződésben megadott 1. és 2. kifizetési helyekben szerepeltetett költségelemek tartalmazzák, ezen a címen követelt nettó 1.318.846 EUR összeg kifizetését a Megbízó teljes mértékben visszautasítja.
 - Elmaradt haszon miatti követelés: a Vállalkozó által ezen a címen követelt nettó 503.401,36 EUR követelést a Megbízó teljes mértékben elutasítja, mert nem látja bizonyítva, hogy ezen a címen bármilyen kár érte volna a Vállalkozót, hiszen a munkaterületre az

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

eszközeivel fel sem vonult, így azokkal bárhol dolgozhatott volna ezen időtartam alatt. Egyébként sem áll semmilyen adat rendelkezésre, hogy milyen konkrét szerződéstől esett el a Vállalkozó, így az igény nem bizonyított és nem szerződésszerű.

- Figyelembe véve a KD 5/22 kötbér jogos érvényesítését, valamint a Megbízó fentiekben rögzített elemzését a Vállalkozó által követelt jogcímeokról és összegekről, a Megbízó a Vállalkozó előterjesztésében igényelt teljes, összesen nettó 3.530.931 EUR értékű követelését visszautasítja.



**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

5. A viták tárgya a Döntőbizottság megállapítása szerint

A rendelkezésére bocsátott anyagok és a meghallgatáson elhangzottak alapján a Döntőbizottság megállapítja, hogy a Felek között az alábbiak szerinti vita áll fenn:

- Az érvényes illetve jogos KD 5/22 Kötbérterhes Határidő időpontjában: a Megbízó szerint 2009. március 19. a Vállalkozó szerint 2009. október 08.
- A KD 5/22 Kötbérterhes Határidő teljesítésének időpontjában (2009. április 28.) a Felek egyetértének, azonban a Megbízó szerint a Vállalkozó 40 napot késett, a Vállalkozó álláspontja pedig az, hogy előteljesített.
- A Megbízó szerint a 349.672 EUR összegű kötbért jogszerűen érvényesítette, a Vállalkozó szerint ő nem késett (előteljesített), ezért ezt a kötbért teljes összegben visszaköveteli.
- a 8/Co-5/B és az 5/Co-5/B Vállalkozói Követelésekkel kapcsolatban a Megbízó által megítélt 193 nap Megvalósítási időtartam hosszabbítás és a hozzá tartozó és kifizetett összesen nettó 812.053,20 EUR többlet költség térítéssel szemben a Vállalkozó további 115 nap Megvalósítási időtartam hosszabbítást és kártérítés címen további 3.181.259,53 EUR-t tart jogosnak.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

6. A viták tárgyával kapcsolatos események időrendje

2006. július 03. – Szerződés aláírása.

2006. augusztus 07. – a projekt Kezdési Időpontja a szerződés szerint.

2006. augusztus 21. – a Vállalkozó megküldi a Mérnök részére a PMT egyes egységeit: Tervezési végrehajtási terv, szervezés, kivitelezési végrehajtási terv, PMT eljárasmódok ütemezése.

2006. szeptember 08. – a Vállalkozó megküldi a Mérnöknek a Kálvin térre vonatkozó PMT-t (végrehajtási terv kivitelezésre).

2006. szeptember 13. - Megbízó és Mérnök Utasítása: a kiviteli tervezés megkezdéséről, melyet csak 2006. október 3-án adnak át a Vállalkozónak.

2006. október 03. – a tervezés megkezdése az engedélyezési tervek alapján, mellyel a Megbízó átvállalta az engedélyezés során felmerülő esetleges változtatások kockázatát.

2006. október 12. – a Vállalkozó kéri a Megbízó segítségét az építési engedély kézhezvételéhez.

2006. október 16. – a DBR Metro Zrt. Üzemigazgatóság a DBR Metro Projekt Igazgatóságnak: az építészeti engedélyezési tervekhez az üzemeltetői hozzájárulást megadja.

2006. november 14. – a Vállalkozó értesíti a Megbízót és a Mérnököt: az építési engedély csúszása miatt a szerkezetépítés szerződéses időpontjainak felmondásáról.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tíbor

2006. november 30. – a Vállalkozó előleg-visszafizetési bankgaranciája a BKV Zrt. (Megbízó) részére a Fortis Bank SA/NV Magyarországi Fióktelepétől.

2006. december 05. – a Mérnök értesíti a Vállalkozót, hogy az állomás generál ütemtervében szereplő 144 hétnek tartalmaznia kell a munkák előkészítését, terveztetését, illetve a Megbízó által nem szolgáltatott engedélyek, hozzájárulások beszerzését.

2006. december 07. – a Vállalkozó Raiffeisen Banknál kiállított bankgaranciája a BKV Zrt (Megbízó) részére.

2006. december 18. – a Vállalkozó megküldi a Mérnöknek a PMT-t Eljárásmódok fejezeteit. (A levél kelte 2006. december 15., de az átvétel dátuma az előbbi.)

2006. december 19. – a Vállalkozó megküldi a Megbízónak a 2006.12.18-i bejárás jegyzőkönyvét: (fakivágás, közúti közlekedés, kisnyomású vezeték...)

2007. január 09. – a Közlekedési Ügyosztály nyilatkozik az NKH felé az állomás építéshatósági engedélyének kiadhatóságáról.

2007. január 15. – az UVATERV megküldi a Vállalkozónak a résfal kitűzési tervet.

2007. január 16. – a Vállalkozó átadja a BKV Zrt. Metro Üzemigazgatóságnak jóváhagyásra a Mérnök által már jóváhagyott egyes tervdokumentációkat és az UVATERV-től kéri a Fővárosi Közlekedési Felügyelet Rt. jóváhagyásának beszerzését.

2007. január 25. – a Mérnök a Vállalkozót tájékoztatja, hogy a PMT „... felülvizsgálat alatt áll, azonban egyes részeit csak az Építési engedély kiadását követően áll módunkban jóváhagyni.” IA Főv.Önk. 2007.01.22-én előírta a Vállalkozó részére, hogy az elmaradt térburkolat helyreállítást 2007.02.28-ig teljesítse./

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2007. január 26. – a Mérnök megküldi a Megbízó hivatalos állásfoglalását a beépítendő mozgólépcsők méreteiről.

2007. február 01. – a Mérnök a Megbízónak és a Vállalkozónak megírja: elfogadja, hogy az építési engedély kiadásától számítva 138 hét áll a Vállalkozó rendelkezésére a szerkezetépítés megvalósítására.

2007. február 01. – a Mérnök árajánlatot kér a Vállalkozótól a monolit lépcsők beépítésére.

2007. február 06. – a Mérnök felkéri a Vállalkozót a kivitelezési végrehajtási terv átvizsgálása utáni módosításokra: építési módok, személyzet részletes felsorolása, stb.

2007. február 08. – a Vállalkozó megküldi a Mérnöknek a közműépítés ütemtervét.

2007. február 16. – a Vállalkozó a Mérnöktől tájékoztatást kér a Kálvin téri állomás építési engedélyének helyzetéről, különös tekintettel az aluljáró bontást befolyásoló üzletek szabaddá tételére.

2007. február 23. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak a 2007.02.20-án kelt Változtatási Utasítást, a földelési rendszer kialakításával kapcsolatban.

2007. február 23. – a Mérnök a Vállalkozótól kéri szervezeti ábra hiányosságainak pótlását.

2007. február 26. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak:

- a Kálvin téri aluljáró bontási engedélyezési tervéhez a közútkezelői hozzájárulást.
- az aluljáró bontási kiviteli munkáihoz a tulajdonosi hozzájárulást

2007. február 26. – a Mérnök az interfész egyeztetések miatt kéri a Vállalkozókat, hogy küldjék meg az egyes kapcsolódási pontokon megoldatlan problémáikat.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pállay Tibor

2007. február 26. – emlékeztető a Fővám tér-Kálvin tér – kapcsolódó beruházások ütemezéséről és akadályairól (koordinátori értekezlet).

2007. február 27. – a Mérnök átadja a Vállalkozónak a Pesti oldali talaj- és rétegvíz kutak vizsgálati dokumentációját.

2007. március 02. – a Mérnök véleményezi a Vállalkozó jelentését: elfogadja az előkészítési munkákra elszámolt 6 hetet, és kiegészítéseket kér.

2007. március 02. – a Mérnök rögzíti a Vállalkozó felé a PMT és a Mintavételi és minőségbiztosítási terv átvizsgálása után a hiányosságok pótlását.

2007. március 12. – a Mérnök kéri a Vállalkozótól a Vészhelyzeti és Riasztási Tervet.

2007. március 27. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak: a földelési rendszerrel kapcsolatos korábban átadott Változtatási Utasítás kiegészítését.

2007. április 17. – a Nemzeti Közlekedési Hatóság megküldi a Megbízónak a Kálvin tér mélyállomás létesítési engedélye jogerős határozatát.

2007. április 19. – a Vállalkozó a Mérnöknek bejelenti a Kálvin téri állomás munkakezdését, „... hogy a Kálvin téri gyalogos aluljáró részleges bontását 2007. április 24-én a „C” műtárgyrész bontásával megkezdjük.”

2007. május 09. – a Vállalkozó tájékoztatja a Mérnököt, hogy a Kálvin téri aluljáró nem áll rendelkezésükre, a munkákat nem tudják az ütemterv szerint elkezdni, és ez késlelteti a réselési munkákat és ezzel az egész állomás szerkezetépítési munkáit.

2007. május 09. – a Vállalkozó bejelenti a Mérnöknek, hogy mivel az aluljáró hozzáférhetőségi jogát és birtoklását nem biztosította számára, a bontási munkákat nem tudja elkezdni és ez késlelteti az egész állomás szerkezetépítési munkáit.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2007. május 11. – a Vállalkozó a Mérnöknek bejelenti, hogy az aluljáró bontásai munkáinál a műtárgy építéskor alkalmazott és ott hagyott Siemens dúcolat bontása idővesztést és többletköltséget jelent.

2007. május 22. – a Mérnök elfogadja a Vállalkozó aluljáró bontás többletköltség igényének bejelentését.

2007. május 23. – a Mérnök kéri a Vállalkozótól az aluljáró helyszín késedelmes biztosítása miatti többlet költség és idő igény kimutatását.

2007. május 29. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak a Fővárosi Önkormányzat fakivágási engedélyét.

2007. május 30. – a Vállalkozó észrevételezi a Mérnök levelét: a szerződés szerint a 86. hétre kell az alaplemezt elkészíteni és a Bamco-nak folyamatos hozzáférést biztosítani, de ezt a határidőt az építési engedélyek hiánya miatt korábban felmondta. Jelzi, hogy az alaplemez kötbérterhes határideje a jogerős építési engedélytől számított 80 héttel számolva 2008.10.27., 86 héttel számolva 2008.11.18. Megjegyzi, hogy mint korábbi levelében is jelezte, a teljes munkaterület nem állt időben rendelkezésére, ezért az említett határidőket nem tudja betartani.

2007. június 01. – a Vállalkozó nyilatkozata: a munkaterületet átveszi azzal, hogy a korábbi bérlők által hátrahagyott berendezési tárgyak elszállításának többletköltségét a megbízó felé érvényesíteni kívánják.

Részmunkaterület átadás-átvételi jegyzőkönyv a „B” jelű folyosóra

Munkaterület átadás – Vállalkozótól a Pulzus Zrt. részére

2007. június 29. – a Mérnök a Vállalkozónak: jóváhagyja a PMT-vel átadott Kivitelezési specifikációt.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2007. október 01. – Vállalkozó Változtatási kérelme: 05/B követelés: a szerződés növekedése a tartalékkeret feltételes összegét érintve 998.230 EUR-val, a rész- illetve véghatáridők változnak.

2007. október 18. – Mérnök utasítja vállalkozót: készítse el a módosított 8.3 szerinti Ütemtervét, melyhez informális jelleggel mellékelte a módosított Projektütemtervvel összhangban lévő 1-es és 2-es módosított jegyzéket.

2007. október 20. – a Mérnök utasítja a Vállalkozót, hogy az ütemterv készítésekor a belső beépítés kijelölt Vállalkozója kapjon elsőbbséget a terület átadást illetően.

2008. december 14. – a Vállalkozó tájékoztatja a Mérnököt, hogy a december végi alaplemez bontási munka leállítása 6 nap kiesést okoz.

2007. december 15. – a korrekciós és az engedélyezési (-2006.09.15., ezek az engedélyezési terv alapja) tervek közötti eltérések.

2008. január 15. – Mérnök emlékezteti a Vállalkozót, hogy a két ünnep között földmunka végzése volt előirányozva, mely munka nem jár zajjal, és kéri a 6 napos csúszás indoklását.

2008. január 16. – a Mérnök a Vállalkozónak: „Kérjük, hogy az 5. számú (aluljáró bontáshoz való késedelmes hozzáférés) és a 8. sz. (építési engedély késedelmes kiadásából adódó csúszás) Változtatási kérelmeket külön-külön kezeljék, valamint az engedélyek kiadásának késedelméből adódó többlet idő és költség igényüket külön-külön dolgozzák ki és adják be a Mérnök részére.”

2008. január 19. – a Vállalkozó értesíti a Mérnököt, hogy: a résfal szigetelési munkái áprilisról januárra tolódtak, ekkor a megkövetelt +5°C hőmérséklet kevés napon teljesül, és a kiesett időt követelni fogja a Megbízótól.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2008. január 31. – a Vállalkozó a Mérnöknek megküldi a két ünnep közötti kiesés indoklását és 3 napot követel.

2008. február 06. – a Vállalkozó értesíti a Mérnököt, hogy: az állomás P+3 gerendás földem betonozási munkáit 2007. április-május helyett 2008. februárban kell elvégezni, ekkor a hideg miatt a szerkezet építése időigényesebb, és az időkiesést követelni fogja a Megbízótól.

2008. február 07. – a Mérnök OMSZ által kiadott kiegészítést kér a Vállalkozótól: a késedelmes munkaterület átadás-átvétel okozta kiesett idő kapcsán.

2008. március 06. – a Mérnök utasítja a Vállalkozót, hogy 2008.03.12-ig készítse el az állomásra vonatkozó KSZF 8.3 Alcikkely szerinti szerződéses, Kötbérterhes Határidőket tartalmazó ütemtervét, mely a pajzsok érkezését és a többi Kijelölt Vállalkozó akadálytalan munkavégzését figyelembe veszi, valamint a Kötbérterhes Határidőket a 232 nap Megbízói késedelem elismerésével határozza meg.

2008. április 02. – a Mérnök tájékoztatja a Vállalkozót, hogy az építési engedély kiadása (2007.04.17.) a kezdési időpontot (2006.08.07.) figyelembe véve 253 napot késett, de egyéb eseményeket figyelembe véve 232 napot tart elfogadhatónak, mely időtartam hosszabbítás elfogadása folyamatban van.

2008. április 28. –a Vállalkozó a Mérnöknek átadja: a késedelmesen biztosított építési engedély miatti követelését, mely 253 nap időtartam hosszabbítás és 1.069.406 EUR.

2008. május 21. – a Mérnök tájékoztatja Határozatáról a Vállalkozót, hogy: 8. sz. követelése nem szerződésszerű, de „... a megbízói késedelem tényszerűsége nem vitatott, kompenzációt 1.13 Alcikkely szerint látja megoldhatónak” és hivatalosan megkereste a Megbízót.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pállay Tibor

2008. június 16. – a Vállalkozó a Mérnöknek követeléséről: az építési engedély késedelmes biztosítási miatti többlet idő és költség igényét külön követeli, azon felül kér még 45 nap többlet időt és 200.181,43 EUR többletköltséget.

2008. június 19. – a Vállalkozó a Mérnök felé: az ÁSZF 1.13. pontja alapján a 20.1 pont szerint 253 nap többletidőtartam és 1.069.406 EUR többletköltség követeléssel él.

2008. június 26. – a Vállalkozó a „késedelmes munkaterület átadás miatt követelések”-ről tájékoztatja a Mérnököt: a Mérnök szerint az aluljáró késedelmes bontása miatt 45 napos határidő módosítás indokolt, azonban az építési engedély 2007.03.23-án került kiadásra és 2007.04.17-én emelkedett jogerőre, így a bontási tervek 2007.04.05-én lettek jóváhagyva, a bontási engedély 2007.05.02-én emelkedett jogerőre. Vállalkozó szerint a kritikus úton lévő munkaterületet 2007. 06.01-jén kapta meg, de a munkát nem tudta elkezdni, mert az üzlettulajdonosoknak 2007.06.07-ig lehetett a berendezési tárgyaikat leszerelni és elszállítani, valamint az aluljáró lezárásához a felszínen biztosítani kellett a gyalogos közlekedést. A bontási munkákat 2007.06.20-án tudta elkezdni, mely hátráltatta a projekt megvalósítását, ezért az ÁSZF 20.1 szerint követeli a többletidőt (45 nap) és többletköltségeket (200.181,43 EUR).

2008. szeptember 10. – a Mérnök a 8. sz. követelés kapcsán utasítja a Vállalkozót, hogy a KSZF 13.3 alapján a Megbízó által elismert késedelem alapján dolgozza ki új ütemtervét (187 nap).

2008. december 19. – a Megbízó fenntartja kötbérigényét a Vállalkozóval szemben, mivel a KD5/21 pont szerint 2008.11.17-én teljesülnie kellett volna a pontban hivatkozott feladatoknak.

2009. május 22. – a Mérnök a Vállalkozó KD5/22 Kötbérterhes Határidő igazolás kérelmét igazolva megjegyzi, hogy a Vállalkozó Kötbérterhes Határidőbe foglalt minden olyan szerkezetet, helyiséget, ahol a Co-09 szerződés Vállalkozója végleges berendezést helyez el (P-2 szint).

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2009. október 06. – a Mérnök a Vállalkozónak a 8/Co-05/B követelés felülvizsgálatáról:
az események részletezése alapján véleménye szerint a Vállalkozó 148 nap késedelemre és 619.745,15 EUR költségre jogosult a tartalékkeret terhére, azonban ez a költséghely kimerült, ezért szerződésmódosítás szükséges.

2010. március 19. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak: a 05/Co-05/B és a 08/Co-05/B követeléssel kapcsolatos feldolgozását (aluljáró bontása, késedelmes hozzáférés: 45 nap időtartam hosszabbítás és nettó 199.668,60 EUR többletköltség, építési engedély kiadás csúszása miatt határidők felmondása: 148 nap időtartam hosszabbítás és 612.384,60 EUR többletköltség indokolt) és felkéri a Szerződő Feleket, hogy ennek alapján jussanak megállapodásra.

2010. március 25. – a Mérnök megküldi határozatait a Vállalkozónak és a Megbízónak:

- az álláspontok ismertetése után az 5/Co-05/B követeléssel kapcsolatban a felek nem jutottak egyezsége, így az előzőek érvényesek: a Vállalkozó jogosult 45 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbításra, valamint ezzel kapcsolatban 199.668,60 EUR többletköltség megfizetésére.
- az álláspontok ismertetése után a 8/Co-05/B követeléssel kapcsolatban a felek nem jutottak egyezsége, így az előzőek érvényesek: a Vállalkozó jogosult összesen 148 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbításra, valamint ezzel kapcsolatban 612.384,60 EUR többletköltség megfizetésére.

2010. március 25. – a Vállalkozó értesíti a Megbízót és a Mérnököt, hogy elfogadja a felek részvételével tartott egyeztetésen született, a Mérnök által levezetett 13%-os általános rezsiköltségre vonatkozó megállapodást.

2010. március 30. – a Megbízó a Mérnöknek rögzíti, hogy a 13%-os rezsiköltséggel kapcsolatban a Co-05/B szerződés esetében csak és kizárólag a 2010.03.25. után elbírálásra kerülő követeléseknél lehet alkalmazni, visszamenőleg nem.

2010. szeptember – ÁSZ jelentés a 4-es metró beruházási folyamatának ellenőrzéséről:
részletezi a késedelmes munkaterület átadás okait.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2010. november 24. – a Megbízó benyújtja a Vállalkozónak:

- a KD5/22 kötbérkövetelését: 349.672 EUR (ÁFA körön kívüli tétel),
- a KD5/21 kötbérkövetelését: 1.049.017 EUR (ÁFA körön kívüli tétel).

2010. december 01. – a Vállalkozó válasza a Megbízó novemberi leveleire: a Vállalkozó a KD5/21 és KD5/22. sz. Kötbérterhes Határidő kapcsán bejelentett Megbízói kötbérigény jogosságát vitatja, a Vállalkozó a késedelemért nem felelős, erről és az akadályozó körülményekről Mérnököt és Megbízót a szerződésnek megfelelően tájékoztatta, álláspontja szerint kötbérfizetésre nem kötelezhető, és ha nem születik újabb Mérnöki határozat, akkor a vitát Döntőbizottság elé fogja terjeszteni.

2011. március 31. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak az MB01/Co-05/B sz. megbízói követeléshez tartozó határozatát (1.049.017 EUR) „Az 5. és 8. számú követeléseket figyelembe véve a Vállalkozó összesen 193 nap Megvalósítás Időtartam hosszabbításra jogosult, ezzel a KD 5/21 Kötbérterhes Határidő módosított határideje: 2008.10.09.”

2011. december 01. – a Mérnök a Megbízónak és a Vállalkozónak az „MB02/Co-05/B megbízói követelés, KD5/22 Kötbérterhes Határidő lekésése, Mérnöki Határozat” tárgyában: a Vállalkozó az 5. és 8. sz. követelés alapján összesen 193 nap Megvalósítási időtartam hosszabbításra jogosult, ezzel a KD5/22 módosított határideje: 2009.03.19. (mérnöki határozat). A Vállalkozó a KD5/22 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítést 2009.04.28-án teljesítette, ezzel 40 nap késedelembe esett és mivel nem jelentett be követelést további időtartam hosszabbításra, és elérte a kötbér maximumát a Megbízó a maximális 349.672 EUR (ÁFA körön kívüli tétel) kötbérre jogosult.

2011. december 13. – a Megbízó a Vállalkozót és a Mérnököt értesíti a KD5/21 és KD5/22 Megbízói kötbérigény érvényesítéséről: mivel a Vállalkozó a kötbérösszegeket nem fizette be, a 2011.06.15-én esedékes kifizetést visszatartották és a határidő elmulasztása miatt megnövekedett összeg kerül a következő kifizetésnél átutalásra.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

7. A viták tárgyával kapcsolatos szerződéses környezet

7.1 A Mérnök a KSZF 3.5 Alcikkely alapján az előírt egyeztetéseket követően hozta meg a jelen eljárás szerinti viták tárgyában hozott határozatait:

- Az 5. sz. Vállalkozói Követelés tekintetében (2010. 03. 25-i Határozat) 45 nap határidő hosszabbítás (2007. 04. 17. – 2007. 06. 01. közötti akadályoztatás a munkaterület hozzáféréseben), valamint 199.668,60 EUR nettó többletköltség térítés.
- A 8. sz. Vállalkozói Követelés tekintetében (2010. 03. 25-i Határozat) 148 nap határidő hosszabbítás (2006. 08. 06. – 2006. 10. 03. közötti 57 nap akadályoztatás a tervezési munkákban és 2007. 01. 16. – 2007. 04. 17. közötti 91 nap akadályoztatás a kivitelezés megkezdésében), valamint 612.384,6 EUR nettó többletköltség térítés.
- Az előző Határozatok alapján a KD 5/22 2009. 03. 19-re adódott, és így a teljesítés 2009. 04. 28-i időpontja közötti 40 nap a kötbér maximumát elérve 349,672 EUR nettó kötbérre jogosította a Megbízót. (2011. 12. 01-i Határozat)

7.2 A Mérnök Határozata a KSZF 2.1, 8.4, 20.1 Alcikkelyeire hivatkozik az 5. sz. Vállalkozói Követelés esetén, ill. a KSZF 1.13 és 20.1 Alcikkelyeire a 8. sz. Vállalkozói Követelés esetén.

7.3 A Helyszín hozzáférési joga a KSZF 2.1 Alcikkely szerint:

„A Megbízó köteles a Vállalkozónak:

a.) A helyszín részeire a hozzáférhetőség jogát és birtoklását megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett és a Megbízó Követelményeiben megadott időpontokban. A hozzáférhetőség joga nem lehet kizárólagosan a Vállalkozóé.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

b.) A helyszín más vállalkozók által használt részeire a hozzáférhetőség jogát megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett, és a Megbízó Követelményében megadott időpontokban.

c.) A helyszíni installációhoz (ha van ilyen) használt területekre és helyekre a hozzáférhetőség jogát a birtoklását megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett, és a Megbízó Követelményeiben megadott időpontokban.

A fenti a.), b.) és c.) bekezdésekben hivatkozott területek és helyek Munkaterületek. A fenti bekezdésekben hivatkozott időpontok jelentik a Munkaterület rendelkezésre állási időtartamait.

A Vállalkozó köteles visszaadni a munkaterületeket a Megbízónak a Megbízó Követelményeiben megadott Munkaterület rendelkezésre állási időtartamok végén. A félreértések elkerülése miatt a munkaterületek visszaadása a Megbízónak nem jelenti, vagy nem foglalja magában a munkaterületeken található végleges Létesítmények Megbízó által történő átvételét a 10.1 Alcikkely szerint. Ha a Szerződés szerint a Megbízó köteles a Helyszín megközelítésének bármely alapozását, szerkezetét, berendezését vagy eszközét a Vállalkozó birtokába adni, ezt a Megbízó Követelményeiben meghatározott időben és módon kell megtennie. Mindamellett a Megbízó visszatarthatja minden ilyen jellegű jogot, vagy birtoklást, amíg a Teljesítési Biztosítékot meg nem kapja.

Ha a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy többlet kiadásai merülnek fel amiatt, hogy a Megbízó nem biztosította az ilyen jogot, vagy nem adta birtokba a Helyszínt az előírt időn belül, akkor Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely alapján jogosulttá válik:

ha

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

b.) bármely ilyen költség elfogadható haszonnal kiegészített összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.

Ugyanakkor, ha és amennyiben a Megbízó mulasztása a Vállalkozó hibájára, vagy késedelmére vezethető vissza, beleértve a Vállalkozó Dokumentumaiban elkövetett hibát, vagy a dokumentumok bármelyikének késedelmes benyújtását akkor a Vállalkozó nem jogosult jelen Alcikkely szerinti időtartam növelésre, sem költség és haszon részére történő kifizetésére.”

„1. Munkaterület 1. héttől – 144. hétig

A Ráday és Lónyai utca felőli terület, a meglévő aluljáró helyén. Ez a terület biztosít hozzáférést az állomási doboz-szerkezet építéséhez. A terület határát a Tender tervek jelölik. A terület hozzáférhetősége nem foglalja magában a 47-es és 49-es villamos-vonalak lezárását.

He

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2. Munkaterület **10. héttől – 86. hétig**

A legkorábbi hozzáférési időpont a 47-es és 49-es villamos-vonalak lezárásához a Vámház körúti ideiglenes villamos végállomás és a Deák tér között. A 05. szerződés Kijelölt Vállalkozója nem kaphat hozzáférést a területhez addig, amíg el nem készíti a Vámház körúti ideiglenes villamos végállomást és a Megbízó követelményeiben megadott ideiglenes vágányokat

3. Munkaterület **legkorábban 10. héttől – 86. hétig,
egyeztetés alapján**

Hozzáférési időpont a 47-es és 49-es villamos-vonalak teljes lezárásához. A 05/B szerződés vállalkozójának kapcsolódnia kell a 05/A szerződés vállalkozójának munkájához [Fővám tér]. A hozzáférés a területhez nem adható meg addig, amíg a 05/A szerződés Kijelölt Vállalkozója el nem készíti az összes Fővám téri ideiglenes villamos végállomást és a Megbízó Követelményeiben megadott ideiglenes vágányokat."

7.5 A KSZF 8.4 Alcikkely, amely a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására okot adó körülményeket és eljárást szabályozza, kiegészült azzal, hogy „a fenti okok feljogosítják a Vállalkozót a 20.1 Alcikkely (Vállalkozó követelése) alapján az időtartam hosszabbítására a Kötbérterhes Határidőkhöz tartozó teljesítés megvalósításához is.” Egyebekben a FIDIC Sárga Könyv szövegén nem történt ebben módosítás.

7.6 Fontos kiemelni, hogy a FIDIC általános elve szerint a KSZF 8.4 Alcikkely rögzíti, hogy „a vállalkozó jogosult a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására, ha – és olyan mértékben – a befejezés a 10.1 [Létesítmények vagy Szakaszok átvétele] Alcikkely céljaihoz késik, vagy késni fog az alábbi okok bármelyike miatt:

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- a.) *Változtatás miatt (hacsak nem született megállapodás a Megvalósítás időtartamának kiigazításáról a 13.3 [Módosítási eljárás] Alcikkely szerint,*
- b.) *olyan késedelmi indok alapján, amely feljogosít az időtartam meghosszabbítására jelen Feltételek bármely Alcikkelye szerint,*
- c.) *kivételesen kedvezőtlen éghajlati viszonyok,*
- d.) *olyan előre nem látható hiány a személyzet, vagy áruk rendelkezésre állásában, amelyet járvány, vagy kormányzati lépések okoznak, vagy*
- e.) *bármilyen késedelmi akadály, vagy akadályoztatás, amelyet a Megbízó, a Megbízó személyzete, vagy a Megbízónak a Helyszínen levő más Vállalkozói okozta, vagy nekik tulajdonítható."*

7.7 A jelen viták a KSZF 8.4 (b.) és (e) alpontokba sorolható körülményekkel függnék össze.

7.8 Az akadályoztatások mértékének és hatásának csökkentése illetve a mentesítések igazolása a jelen szerződéses struktúrában a Sárga Könyv szabályain túl (KSZF 8.3 és ÁSZF 8.6 Alcikkelyek) a Megbízó Követelményei szerint is folyamatos kommunikációra és együttműködésre kötelezi a Feleket a munkák ütemezése/átütemezése, organizációja, a részhatáridők betartása/betartatása érdekében.

7.9 A Megbízó Követelményei – amely a Szerződéses Dokumentumok hierarchiájában a Különleges Feltételeket és az Általános Feltételeket követi – rendkívül részletesen határozza meg az előzőekben jelzett eljárásokat. A 16. Fejezet: Munkák organizációja, ütemezése, projekt-ellenőrzés az Ütemterv alapján, valamint a 17. Fejezet: Előrehaladás mérése, továbbá a 18. Fejezet: Havi előrehaladási jelentések és végső összefoglaló jelentés, olyan kötelezettségek, amelyek a Döntőbizottság véleménye szerint az akadályoztatások és hatásaik mérséklésének lehetőségét jelentősen korlátozzák és/vagy késleltetik.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- 7.10 A jelen viták során a Felek a KSZF 1.13 Alcikkelyére hivatkoznak az Építéshatósági Engedély hiánya (Megbízó Követelményei 4.1 Melléklet: A Megbízó által beszerzendő engedélyek és hozzájárulások táblázat szerint a Fővárosi Közlekedési Felügyelet által kiadandó, illetve a Vasúthatósági létesítési engedély, amely a Szerződés aláírása időpontjában lejárt) mint a Jogsabályok szerinti megbírói kötelezettség elmulasztása vonatkozásában. Ez az Alcikkely „ezen megbírói kötelezettségek elmulasztásának következményeivel szemben” a Vállalkozó felé kártalanításra és mentesítésre kötelezi a Megbízót.
- 7.11 A jelen szerződés keretei között a kártalanításra a 20.1 és 8.4 Alcikkelyek szerinti eljárás ad módot, az angol szöveg („*indemnify and hold the Contractor harmless*” az 1.13 Alcikkelyben) határozottan különböző kifejezés, mint a „*damages*”, „*cost*”, „*additional payment*”, stb. amelyek a FIDIC szerződéses keretek közötti közvetlen pénzügyi mentesítésre vonatkoznak. A teljesség kedvéért említjük meg a 4.2 Alcikkely [Teljesítési Biztosíték] ötödik bekezdése, a 17.5 Alcikkely [Szerzői jog és szabadalmak] harmadik bekezdése és a 17.1 Alcikkely [Kártalanítás] utolsó bekezdésének az 1.13 Alcikkellyel azonos (angol) szóhasználatát: „*The Employer shall indemnify and hold harmless the Contractor*”. Ezek az Alcikkelyek a jellegzetesen harmadik féllel kapcsolatos, ill. nem biztosítható károk eseteire vonatkozó általános jogelvnek felelnek meg.
- 7.12 Az engedélyek hiánya miatti mentesítés a szerződéses rend belső hierarchiája szerint kell történni Változtatás (13.1, 13.3) elrendelése alapján (a Megbízó tervezési utasítása implicite ilyen), vagy a Vállalkozó Követelése (20.1) alapján hivatkozással a szerződéses jogalapra. Ebben a vitában az engedélyek hiányára az 1.13 Alcikkely alapján.
- 7.13 Végezetül szükségesnek tartjuk megjegyezni, hogy a Döntőbizottság véleménye szerint a jelen vitában két olyan lényegi megbírói mulasztás (építési engedélyek és munkaterület hiánya) következményének – késedelmi kötbér fizetésének – jogosságát szükséges megállapítani, amelyek egyébként a KSZF 16.2 (d) Alcikkely szerint a Vállalkozó által történő szerződésbontásra jogosítanak fel.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

8. A Döntőbizottság elemzése és következtetései

1. A DB döntésének kialakítása érdekében a vita alábbi vonatkozásait tartotta szükségesnek megvizsgálni:
 - a Megbízó Követelményeinek előírásai a PMT-re vonatkozóan,
 - a PMT-vel kapcsolatos vállalkozói kötelek teljesítése,
 - az SZF alcikkelyeinek alkalmazása jelen vitában (1.13 versus 20.1),
 - az aluljáró munkaterület átadásának részbeni késedelme,
 - időjárás miatti akadályoztatás.

A Megbízó Követelményeinek előírásai a PMT-re vonatkozóan

2. Az Ajánlatkérési Dokumentáció 3. kötet Megbízó Követelményei 1. Rész – Általános Követelmények 3. fejezete [Projekt Megvalósítási Terv (PMT)] tartalmazza részletesen a PMT-re vonatkozó előírásokat. Részletesen felsorolja a Vállalkozó által kidolgozandó eljárás módokat, a végrehajtási terveket.
3. Az eljárasmódok tartalmi követelménye
 - „... e) A Vállalkozó által kidolgozott eljárasmódoknak magukban kell foglalni az illetékes hatóságok követelményeit is.
 - f) vonatkozó jogszabályok, hatósági, szakhatósági és üzemeltetési előírások, követelmények...”.
4. Ugyanez a fejezet különböző időpontokat ír elő:
 - a Vállalkozónak a Kezdési Időpontot követő 15 napon belül a különböző eljárasmódok kidolgozásának ütemtervét kell benyújtania,
 - a kidolgozott eljárasmódokat legkésőbb 45 nappal a Kezdési Időpont után kell benyújtania,
 - a Mérnök a benyújtott eljárasmódokat 7 napon belül észrevételezi,

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- a tervezési végrehajtási tervet a szerződés aláírását követő 15 napon belül, a kivitelezés végrehajtási tervét a Kezdési Időpontot követő 28 napon belül kell benyújtani.

5. Ugyanitt a 2. fejezet [A Megvalósítás Általános Követelményei] 2.4. pontja [Kormányzati/Önkormányzati és Szakhatósági kapcsolatok] szerint „A Vállalkozó... iv) be kell tartania az engedélyekben előírt követelményeket...”.

A PMT-vel kapcsolatos vállalkozói kötelek teljesítése

6. Az előző pontok alapján látható, hogy a PMT-re egy egységes teljesítési határidőt nem ír elő a Megbízó Követelményei, és a részteljesítéseket is csak a Szerződéshez illetve a Kezdési Időponthoz köti. Így a PMT teljes körű teljesítési időpontjául legkésőbb valamennyi előírt munkarész átadását kell tekinteni.
7. A Mérnök 2006. szeptember 13-i, de a Vállalkozónak csak 2006. október 3-án megküldött határozata csak a kiviteli tervezés megkezdésére és ennek kockázataival kapcsolatos megbízói kockázatvállalásra terjed ki. Nem tartalmaz utalást sem az egyéb – az építési engedélytől is függő - vállalkozói tevékenységekre.
8. A különböző eljárasmódok és a kivitelezési végrehajtási terv határidejének a Kezdési Időpont utánra történő előírása szükségszerűen magában kell foglalja azt a feltételt, hogy a Vállalkozó az építési engedély és a munkaterület birtokában van.
9. A Mérnök 2007. január 25-i levele is azt támasztja alá, hogy építési engedély nélkül nincs jóváhagyott PMT, azaz azt nem lehet teljesnek tekinteni.

hla

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

- 10.A PMT valamennyi részfeladatát a Vállalkozó – az építési engedély hiánya ellenére **2006. december 18-án** a Mérnöknek átadta, és ezt a Mérnök az előző pontban hivatkozott levelében visszaigazolta. Így ez tekintendő a PMT teljesítési időpontjának.
- 11.Vállalkozó 2006 augusztusától kezdve folyamatosan nyújtotta be a PMT egyes részeit¹, melyre a Mérnök elmulasztotta a fentiekben idézett 7 napos véleményezési határidőt, először csak 2007. február 6-án tett azokkal kapcsolatos észrevételt.
- 12.A DB a Felek által a rendelkezésére bocsájtott dokumentumok és a közös meghallgatáson feltett kérdésére² adott megbízói válasz alapján sem látja megalapozottnak a Megbízó által a PMT teljesítésére vonatkozó 2007. január 16-i időpontot, mivel a Megbízó Követelményei PMT-re vonatkozó előírásai nem tartalmazzák a hivatkozott 30 napos előírást.

Az SZF Alcikkelyeinek alkalmazása jelen vitában (1.13 versus 20.1)

- 13.Azzal, hogy a Szerződés aláírásakor nem rendelkezett jogerős építési engedéllyel a Megbízó megsértette az építési beruházások közbeszerzésekkel kapcsolatos szabályairól szóló 162/2004. (V.21.) számú kormányrendelet előírásait, mely szerint az ajánlatkérő az eljárást csak jogerős építési engedély birtokában kezdheti meg. A Megbízó által a közös meghallgatáson adott információ szerint tárgyi Szerződés nem tartozik az Európai Unió által támogatottak közé, ezért a fenti jogszabály 3.§ (4) bekezdése sem alkalmazható, mely lehetővé teszi, hogy az EU Kohéziós Alapjából támogatott egyes projektek eljárása az építési engedély benyújtásával egy időben indíthatók.

¹ Lásd Vállalkozó véleménye 14-29. pontok

² Lásd a meghallgatási jkv 2.c pontját

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

14. A Vállalkozó 2008. június 19-i levelében³ is követelését az SZF 1.13 Alcikkelyére alapozza és a 20.1 Alcikkely szerint javasolja rendezni azt.
15. Fentiekkel összhangban a Mérnök 2009. október 6-i levelében⁴ is hivatkozik arra, hogy a KSZF 1.13 Alcikkelye alapján a Megbízónak mentesítenie kell a Vállalkozót az építési engedély késedelmes szolgáltatásának következményei alól, nem említve a Vállalkozó az SZF 20.1 Alcikkely szerinti bejelentési határidőre vonatkozó kötelezettségét.
16. Az SZF előírásainak alapos elemzése alapján a DB nem látja Vállalkozó azon állítását bizonyítottanak, hogy az SZF 1.13 Alcikkely alkalmazása esetén Vállalkozó mentesülne a 20.1 Alcikkely szerinti eljárás kötelezettsége alól.

Az aluljáró munkaterület átadásának részbeni késedelme (C szakasz)

17. Az aluljáró munkaterületének átadás-átvétele 2007. június 1-én történt meg, 45 nap megbízói késedelemmel. Ezt a Mérnök határozatában elfogadta és rendelkezett a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására és az ezzel összefüggő költségek megtérítéséről (199.668,60 EUR).
18. A Vállalkozó beadványában szereplő további 19 nap akadályoztatásra a Felek semmilyen, az SZF előírásainak megfelelő követelés bejelentést nem tártak a DB elé.

Időjárás miatti akadályoztatás

19. Vállalkozó az építési engedély késése miatt későbbre tolódott munkákkal kapcsolatban 2008. január 29-én⁵, majd február 6-án⁶ követelést jelent be,

³ Vállalkozó beadványa K/11. melléklet

⁴ U.ott K/13. melléklet

⁵ U.ott K/48. melléklet

⁶ U.ott K/49. melléklet

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

időtartam és költség megjelölése nélkül a munkavégzésre alkalmatlan időjárásra hivatkozva.

20. Mérnök ezt a követelést regisztrálta, majd kérte a részletes adatokat. Ezt a részletes követelést a Vállalkozó sosem nyújtotta be a Mérnöknek.

21. Megbízó szerint az SZF 4.10 (b) Alcikkelye egyértelműen a Vállalkozó kockázatai közé sorolja az éghajlati körülményeket.

22. A DB megjegyzi, hogy az ajánlattétel a Megvalósítás Időtartamára szólt, naptári időszakok megjelölése nélkül. Így az ajánlati ütemterv nem számolhatott az egyes munkafázisokhoz tartozó konkrét időjárási körülményekkel.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

9. A Döntőbizottság döntése

23.A Szerződéses Feltételek, a Felek által benyújtott dokumentumok és a Felek közös meghallgatása alapján a DB tárgyi követelésekben az alábbiak szerint hozott döntést.

24.Bár a Megbízó/Mérnök a 2006. október 3-i határozatában nem tért ki külön a PMT elkészítésére (mely szintén számos részletében a jogerős építési engedélyhez kötődik), a Vállalkozónak ezt haladéktalanul meg kellett volna kezdenie, és utolsó részeit a Megbízó Követelményeinek előírása szerint az ott leírt legkésőbbi időpontban, a Kezdési Időpontot– itt most a Mérnök Határozatát - követő 45 napon be kellett volna Mérnöknek nyújtania. Miután ezt a Vállalkozó az ebből következő 2006. november 17. helyett csak 2006. december 18-án teljesítette, az általa követelt 105 további napot⁷ 31 nappal kell csökkenteni. Így a Mérnök által a 8. számú követelésben megítélt 148 napot további 74 nappal kell megnövelni.

25.A Megvalósítás Időtartamának fenti meghosszabbítására a Vállalkozót az alábbi költségek illetik meg (a Mérnöknek a 8. számú követelésről hozott határozatának számítása alapján):

2006. október 3. és november 17. között: 45 nap x 3659,83 € = 164.692,35 €

2006. december 18. és 2007. január 16. között: 29 nap x 4437,08 € = 128.675,32 €

Összesen: 293.367,67 €

26.A járulékos pénzügyi költségek közül a Vállalkozót megilleti a kamat a fenti összeg esedékességétől (a Mérnök vonatkozó határozatának dátumától) a Szerződés 14.8 [Késedelmes fizetés] Alcikkelyének megfelelően. A DB nem tartja megalapozottnak a vállalati általános költségre, sem az elmaradt haszon címén követelt összegre vonatkozó igényt. Előbbivel kapcsolatosan ismét utal a Feleknek a fentiekben hivatkozott megállapodására. Utóbbinál

⁷ 2006.október 3-2007. január 16. között

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

pedig nem került igazolásra, hogy a Vállalkozó az ÁSZF 4.17 Alcikkely alapján eszközeit és személyzetét tárgyi időszakban a helyszínen tartotta. Miután az inflációs többletköltségekről és a visszatartások későbbi visszafizetésének költségeiről a Felek közötti tárgyalások még nem zárultak le, és ezért azokat Vállalkozó beadványában sem szerepeltette, a Döntőbizottság ezekről nem hozott döntést.

27.A Döntőbizottság által a fentiekben megítélt Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása alapján a KD 5/22 Kötbérterhes Határidőt a Vállalkozó teljesítette, így a Mérnöknek az MB02/Co-05/B számú megbízási követelésről hozott határozata alapján a Vállalkozótól levont 349.672 EUR kötbért a Megbízó köteles visszafizetni. A visszatérítéssel együtt a Vállalkozót megilleti a levonás és a visszafizetés közötti időtartamra az SZF 14.8 Alcikkelye szerinti kamat is.

28.A Döntőbizottság itt hivatkozik a Vállalkozónak a KD 5/21. számú Kötbérterhes Határidővel kapcsolatos, 2012. július 16-i döntésének 8.4. pontjára, melyben kifejtette a jelen követelések Döntőbizottság általi elbírálásának visszaható hatályát. Miután a Megvalósítás Időtartamának a fentiekben a DB által megítélt meghosszabbítása időben megelőzi a KD5/21. számú Kötbérterhes Határidőt és mértéke (74 nap) meghaladja a DB 2012. július 16-i döntése szerinti 47 napot, így a Mérnök határozata alapján levont 1.048.017 EUR visszajár a Vállalkozónak, annak a levonás és a visszatérítés közötti időtartamra az SZF 14.8 Alcikkelye szerint számított kamatával együtt.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

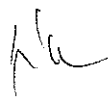
Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

29.A Vállalkozó álláspontjában követelt, – a Kálvin téri aluljáró munkaterületén annak egyrészének késedelmes rendelkezésre bocsátása miatti 19 nap és a kedvezőtlen időjárás miatti 10 nap – a Megvalósítás Időtartamának további meghosszabbítását a Döntőbizottság kellő alátámasztás, ill. az SZF 20.1 Alcikkelye szerinti követelés bejelentésének hiányában elutasítja.

Budapest, 2012. október 15.

A Döntőbizottság nevében


Dr. Léderer Károly
DB Elnök



7.sz. melléklet

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

**Budapesti 4. sz. Metróvonal
I. szakasz**

**05/B sz. Szerződés
KÁLVIN TÉRI ÁLLOMÁS SZERKEZETÉPÍTÉS**

DÖNTŐBIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

**A 38. 1. SZÁMÚ VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSRE
VONATKOZÓ VÁLLALKOZÓI ELŐTERJESZTÉS**

DÖNTNÖKI JELENTÉS ÉS HATÁROZATOK

Megbízó: BKV
DBR Metro Projekt Igazgatóság

Vállalkozó: SWO Metro4 Konzorcium

Budapest, 2012. december 17.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: **Dr. Léderer Károly**, a Megbízó által jelölt tag: **dr. György Pál**, Vállalkozó által jelölt tag: **Pallay Tibor**

TARTALOMJEGYZÉK

1. A Döntőbizottság Döntése
 2. Szerződés és szerződéses dokumentumok
 3. A Döntőbizottság illetékessége és eljárási rendje
 4. A Vállalkozó vitarendezési előterjesztése:
a 38.1 /Co-05/B számú Vállalkozói Követelés
 - 4.1. A Vállalkozó álláspontja
 - 4.1.1 A Vállalkozó összegezett álláspontja
 - 4.1.2 A Vállalkozó által igényelt többletköltség elemei és meghatározásuk a Vállalkozó álláspontja szerint
 - 4.2 A Megbízó álláspontja
 - 4.2.1 A Megbízó összegezett álláspontja
 - 4.2.2 Megbízó álláspontja a Vállalkozói Követelés költségelei vonatkozásában
 5. A vita tárgya a Döntőbizottság megállapítása szerint
 6. A vita tárgyával kapcsolatos események időrendje
 7. A vita tárgyával kapcsolatos szerződéses környezet
 8. A Döntőbizottság elemzése és következtetései
 9. A Döntőbizottság Döntése
- A döntés számítási mellékletei

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

**1. A Döntőbizottság Döntése „a 38.1/Co-05/B sz. Vállalkozói Követelés”
tárgyú vitarendezési előterjesztésre**

A Döntőbizottság Döntései (ÁSZF 20.4 Alcikkely szerint)

Az eljárás kezdete: 2012. november 5.

Az eljárás befejezése: 2012. december 17.

<u>Vállalkozó igénye</u>	<u>Döntőbizottság Döntése</u>
564 nap Megvalósítás időtartama hosszabbítás költségei:	
(a) Munkahelyi általános költségek (1. és 2. kifizetési helyek) inflációval növelt többlete 2.746.223,16 EUR	2.532.895,80 EUR
(b) A munkahelyi általános többletköltségek finanszírozásának többletköltsége 597.452,59 EUR	310.956,00 EUR
(c) Az elhúzódó munkák inflációs árváltozási többletköltsége, a követelés időszakát érintő munkák inflációja 727.680,59 EUR	71.395,78 EUR
(d) A későbbi kivitelezésből származó árváltozások finanszírozási költsége 125.917,92 EUR	0 EUR
(e) A Szerződésben rögzített, 144 hétre vonatkozó 1. Kifizetési Hely értékének számlázhatóságának az elhúzódása (többlet finanszírozási költség) 462.928,62 EUR	129.818,62 EUR
(f) Vállalati általános központi költség 867.173,12 EUR	0 EUR
(g) Elmaradt haszon 333.528, 12 EUR	0 EUR

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag; dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag; Pallay Tibor

(h) Visszatartás finanszírozása

667.479,03 EUR

188.937,62 EUR

(i) Késedelmi kamat a DB által jóváhagyandó
összegre

a fenti tételek tartalmazzák

Összesen:

3.234.003,37 EUR

(Valamennyi összeg ÁFA nélkül)

A Döntések az ÁSZF 20.4 Alcikkely szerint mindkét Felet kötik, akiknek ezeknek haladéktalanul eleget kell tenniük, hacsak és amíg azokat békés megegyezéssel, vagy bírói döntéssel nem módosítják.

A Döntések pénzügyi rendezése során a jelen Döntés időpontja és a kifizetési időpont közötti időszakra az ÁSZF 14.8 Alcikkely szerinti költségek is megtérítendőek.

A Döntéseket a Döntőbizottság egyhangúan hozta, az indoklást a részletes Jelentés tartalmazza.

Budapest, 2012. december 17.

.....
Dr. Léderer Károly
DB Elnök

.....
dr. György Pál
DB tag

.....
Pallay Tibor
DB tag

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2. Szerződés és szerződéses dokumentumok

- 2.1. A 05/B szerződés egy Tervezési és Építési Szerződés, amelynek tárgya a Budapesti 4. sz. Metróvonal Kálvin téri állomás szerkezetépítés megnevezésű létesítményre vonatkozó munkák elvégzése (továbbiakban „Szerződés”).
- 2.2. A Létesítmény leírása: Kálvin téri metró állomás építése, Kálvin téri aluljáró építés, a régi aluljáró folyosó elbontása, állomási és vonali főszellőző műtárgyak építése. Továbbá feladat a megelőző közműkiváltások, vízzáró résfal építése, víztelenítés, a szükséges ideiglenes és végleges megtámasztó szerkezetek, vasbeton alaplemez, és földemlemez építés.
- 2.3. A Szerződést a Budapesti Közlekedési Zrt. (továbbiakban a „BKV”, vagy a „Megbízó”) kötötte a Swietelsky/Obayashi Vállalkozói Konzorciummal (SwO Metro4 Konzorcium), a konzorcium vezetője a Swietelsky Építő Kft. tagja az Obayashi Corporation. A Konzorcium megnevezése a továbbiakban „Vállalkozó”. A BKV-ra és az SwO Metro4 Konzorciumra a továbbiakban „Felek”-ként, vagy „Fél”-ként történik hivatkozás.
- 2.4. A Szerződés odaítélése FIDIC [az International Federation of Consulting Engineers (Tanácsadó Mérnökök Nemzetközi Szövetsége) szervezet rövidítése] Szerződéses Feltételei alapján történt, amelynek megnevezése „A Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése”(magyar kiadás,TMSZ 2001), amelyre általánosságban a FIDIC Új Sárga Könyve-ként hivatkoznak. A Sárga Könyv egyes szerződéses feltételeinek bizonyos módosításairól megállapodás született a Felek között (Különleges Feltételek) és ezek bekerültek a Szerződéses Megállapodásba.
- 2.5. A Szerződés fontosabb adatai a következők:
- | | |
|---------------------|-------------------|
| Ajánlat benyújtása: | 2006. május 19. |
| Kiindulási Időpont: | 2006. április 21. |
| Szerződés aláírása | 2006. július 3. |

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Kezdési Időpont:	2006. augusztus 7. (1.hét)
Befejezési Határidő:	2009. május 10. (144. hét)

A Szerződés összegei:

Ajánlati Ár:	32.950.000 Euró (nettó)
Feltételes Összeg:	1.820.000 Euró (nettó)
ebből tartalékkeret:	1.500.000 Euró (nettó)
egyéb költség	320.000 Euró (nettó)
Napi Munkák összesen:	197.227 Euró (nettó)
Egyösszegű szerződéses ár:	34.967.227 Euró (nettó)

Munkaterület rendelkezésre állása a Co-05/B. sz. Szerződés Ajánlati Nyilatkozat 2. Jegyzéke szerint:

„Kálvin tér állomás 1 (ÁLLOMÁS 7)” Munkaterület rendelkezésre állása:
1-144. hét.

„Kálvin tér állomás 2 (ÁLLOMÁS 7)” Munkaterület rendelkezésre állása:
10-86. hét.

„Kálvin tér állomás 3 (ÁLLOMÁS 7)” Munkaterület rendelkezésre állása:
10-86. hét.

3. A Döntőbizottság illetékessége, eljárási rendje

3.1. A Szerződés aláírására 2006. július 3-án került sor. Ennek kikötései alapján a Felek megállapodtak abban, hogy a Felek között felmerülő bármilyen vitát a Döntőbizottság (DB) elé terjesztik, amely minden vitával kapcsolatosan döntést hoz. A Szerződés előírásokat tartalmazott a DB létrehozására, valamint a Döntőbizottsági Eljárás Általános Feltételeire és a Döntőbíróági Eljárás Szabályaira vonatkozóan.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- 3.2. Mivel több vitás ügy is felmerült, a Felek 2010. március 24-én írtak alá egy Megállapodást a Döntőbizottság felállításáról, és a DB tagjainak dr. György Pál, Dr. Léderer Károly és Pallay Tibor urakat nevezték ki. Dr. Léderer Károly elnökké történő megválasztását elfogadta.
- 3.3. A Felek képviselői és a háromtagú DB Budapesten 2010. március 24-én indító megbeszélést tartottak, amikor is megállapodtak a DB részletes ügyrendi szabályzatáról.
- 3.4. Ennek megfelelően, a bármely Félől származó beadvány kézhezvételét követően és a Szerződésben szereplő vagy a Felek által jóváhagyott eljárási követelményekkel összhangban, a DB illetékes arra, hogy az így betérjesztett ügyről vagy ügyekről döntést hozzon.
- 3.5. A Szerződéses Feltételek (a továbbiakban SZF, esetenként KSZF, ill. ÁSZF) 20.4 alpontja szerint, „... bármelyik Fél írásban a Döntőbizottság elé terjesztheti a vitát, a másik Félnek és a Mérnöknek eljuttatott másolatokkal.” A jelen eljárásban (Vállalkozó 38.1/Co-05/B sz. sz. Követelése) a Vállalkozó 2012. október 15-én nyújtotta be előterjesztését. A Megbízó 2012. november 05.- én nyújtotta be vonatkozó álláspontját. Erre a DB a Vállalkozónak és a Megrendelőnek egy-egy további lehetőséget ad megjegyzések benyújtására (a másik Fél által benyújtott anyagok kézhezvételétől számított 14 napon belül). Ennek megfelelően a Megbízó álláspontjára Vállalkozó 2012. november 19-én nyújtotta be válaszát a DB-nek, a Megbízó viszontválaszát pedig 2012. december 01-én.
- 3.6. A Felek által beadott dokumentumok:
- | | |
|--|--------------------|
| ▪ DB határozat iránti előterjesztés és mellékletei | 2012. október 15. |
| ▪ Megbízói Vélemény a Vállalkozói beadványról | 2012. november 05. |
| ▪ Vállalkozó válasza a Megbízó véleményére | 2012. november 19. |
| ▪ Megbízói viszontvéleménye: | 2012. december 01. |

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: **Dr. Léderer Károly**, a Megbízó által jelölt tag; **dr. György Pál**, Vállalkozó által jelölt tag; **Pallay Tibor**

3.7. A döntőbizottság a beadott dokumentumok áttanulmányozása után úgy határozott, hogy a Felek közös meghallgatásától eltekint. Erről a Feleket, egyetértésüket kérve 2012. december 5-én kelt levelében értesítette. A Vállalkozó a Döntőbizottság e javaslatával 2012. december 7-én kelt levelében egyetértett, a Megbízó pedig nem válaszolt a fenti javaslatra. Ezt a Döntőbizottság – tekintettel arra a tényre is, hogy előzetesen a Felek egyike sem igényelt meghallgatást – javaslatának megbízói elfogadásaként értékelte és a Felek meghallgatásától eltekintett.

**4. A Vállalkozó vitarendezési előterjesztése:
a 38.1 /Co-05/B számú Vállalkozói Követelés**

4.1. A Vállalkozó álláspontja

4.1.1. A Vállalkozó összegezett álláspontja

- A Vállalkozó a Mérnök 2009. október 19-én értesült arról, hogy a Co-02 Vállalkozó 7B jelű ütemterve alapján a Kálvin téri állomás építésének további elhúzódása várható és az alagútépítő Vállalkozó az eredeti munkaterület hozzáféréssel szemben a pajzsok Keleti pu. állomásba érkezéséig munkáihoz kizárólagos hozzáférést kap az alaplemezen. Ezért a Co-05/B Vállalkozó 2009. november 4-én az állomás szerkezetépítésének akadályoztatása miatt követelést jelentett be, emiatt a KD5/23 és KD5/24 Kötberterhes Határidők és ez által a Megvalósítás Időtartama is meghosszabbítandók.
- A fentiek alapján bejelentett 38.1/Co-05/B számon nyilvántartott Vállalkozói Követelés alapja a Megbízó felelősségi körébe tartozó alagútépítő vállalkozó általi, Megbízó és Vállalkozó egyetértésével megállapított 564 napos akadályoztatás miatt meghosszabbított Megvalósítási Időtartam alapján a Vállalkozó neki nem felróható késedelmekből származó többletköltségeinek és kárának megtérítése. A Vállalkozó számításai és kimutatásai szerint ez az összeg összesen nettó 6 528 383, 14 Euró, melynek késedelmi kamatokkal együttes megfizetését igényli a Megbízótól.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pállay Tibor

- A Vállalkozó nem fogadta el a Mérnök határozatában számára megítélt, 2012. május 18-án kiadott teljesítési igazolása ellenére még nem kifizetett nettó 152.404,08 Euró többletköltséget és meghatározás alatt álló inflációs költséget, hanem e helyett a fent már meghatározott, nettó 6 528 383, 14 Euró összeget és a kifizetéshez igazodó késedelmi kamatát követeli, melynek jogcímeit és a hozzájuk tartozóan igényelt részösszegeket az alábbi táblázat mutatja be:

a.) 1.2. Kifizetési Hely időarányos többlete	2 746 223,16
b.) 1.2. Kifizetési Hely finanszírozási költsége	597 452,59
c.) Követelés időszakát érintő munkák inflációja	727 680,59
d.) Árváltozás finanszírozási költsége	125 917,92
e.) Számlázás elhúzódnásának finanszírozási költsége	462 928,62
f.) Vállalati általános költség	867 173,12
g.) Elmaradt haszon	333 528,12
h.) Visszatartás finanszírozása	667 479,03
Összesen:¹	6 528 383,14
Késedelmi kamat a fizetés időpontjából meghatározva	MNB alapkamat+7%

- A Vállalkozó álláspontja szerint a felek között a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítás jogosságában és mértékében, és így a Vállalkozó számára kifizetendő követelés alapját képező 564 napos akadályoztatás tényében valamint a többletköltség igény jogosságában egyetértés van, a vita a járandóság mértékében és meghatározási módjában áll fenn.
- A Vállalkozó egyetért a Mérnök által az 1. Kifizetési Hely 1.1-1.21 és a 2. Kifizetési Hely 2.3 mérföldkövek alapján meghatározott 4.437,08 Euró napi költséggel, viszont a Mérnök által ennek 6,09% - ában, 270,22 Euró értékkel – véleménye szerint indokolatlanul – megállapított „fajlagos” érték helyett, a teljes 4.437,08 Euró napi költséget tekinti jogos járandóságának az akadályoztatás 564 napjára. A Vállalkozó álláspontja szerint az említett költségek ténylegesen teljes mértékben felmerültek, függetlenül az akadályoztatás időtartama alatt végzett munkák mennyiségétől.

¹ A Vállalkozó eredeti előterjesztésében ez az összeg 5 527 376, 00 Euró, melyet a Megbízó észrevétele alapján kijavítottak

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

4.1.2. A Vállalkozó által igényelt többletköltség elemei és meghatározásuk

A Vállalkozó álláspontja szerint az alábbiak megtérítésére jogosult:

a.) A munkahelyi általános költségek (1. és 2. Kifizetési Helyek) 564 napra vonatkozó inflációval növelt többlete:

A Mérnök Határozatában is rögzített 4.437,08 Euró napi költség teljes értéke a 2009.07.24 és 2010.02.07. közötti időszak 564 napjára számítva és a fenti időszak KSH építőipari beruházási éves indexei alapján meghatározott 9,11%-os inflációs többlet hozzáadásával ez a többletköltség elem nettó **2.746.223,16 Euró**

b.) A munkahelyi általános többletköltségek finanszírozásának többletköltsége:

A Vállalkozó álláspontja szerint a 2009. május 10. és a 2011. november 15. közötti időszakban felmerült munkahelyi általános többletköltségeket a kifizetés időpontjáig finanszíroznia kell. Ennek nagyságát 2012. november 1.-ig számította ki az álláspontja szerint jogos, az MNB által havonta közzétett „a nem pénzügyi vállalatoknak nyújtott eurohitelek és az általuk elhelyezett eurobetétek” folyószámla hitelkamat + 3% banki felár alkalmazásával meghatározott nettó **597.453.- Euró** értékben.

c.) Az elhúzódó munkák inflációs árváltozási többletköltsége:

A Vállalkozó álláspontja szerint jogosult a tárgyi késedelem miatt a tervezettnél később végzett munkák tekintetében az adott mérföldköveknek a tervezett megvalósítási időpont és a valós teljesítés (számlázhatóság) időpontja között felmerült inflációs többletköltségre. Ezt a többletköltséget – tekintettel arra, hogy költségei forintban és Magyarországon merültek fel, – a KSH által közölt aktuális havi építőipari beruházási árindexek alapján számított göngyöltett havi inflációs kulcsokkal számította a 2007.12.24-i bázis időpont és a számlák kifizetésének időpontjai szerint. Ezen többletköltség elem értéke a Vállalkozó szerint nettó **727.580,09 Euró**

d.) A későbbi kivitelezésből származó árváltozások finanszírozási többletköltsége:

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

A Mérnök a Vállalkozó álláspontja szerint az időtartam hosszabbításáról a felmerülés után későn hozott döntést, ezért a Vállalkozónak nem volt lehetősége az egyébként jogosságában elismert inflációs költségeit az elvégzett munkákkal együtt leszámlázni, így azokat kifizetés hiányában mind a mai napig finanszírozni kénytelen. A Vállalkozó álláspontja szerint a fenti b.) többletköltség elem meghatározásával azonos módon megállapított nettó **125.918.- Euró** többletköltség érvényesítésére jogosult.

e.) A Szerződésben rögzített, 144 hétre vonatkozó 1. Kifizetési Hely értékének számlázhatósága elhúzódott, ezért többlet finanszírozási költségre tartja magát a Vállalkozó jogosultnak:

A Vállalkozó az 1. és 2. Kifizetési Helyek teljes összegét az eredeti 144 hét Megvalósítási Időtartam végéig (2009. május 10.) nem tudta teljes mértékben leszámlázni, mert ezek a kifizetési helyek csak az elvégzett munkák meghatározott százalékában számlázhatók. Így annak egy részéhez csak a 2011. november 30.- i átvételt követően kibocsátott 19. számlája alapján jutott hozzá. Ezen összeg finanszírozási többletköltségét a Vállalkozó az eredeti véghatáridőhöz tartozó kivitelezési középídőpont (2007.12.24.) és a tényleges kivitelezési középídőpont (2009. 04.04.) között eltelt 467 napos időszakban évente megadott „*a nem pénzügyi vállalatoknak nyújtott eurohitelek és az általuk elhelyezett eurobetétek*” folyószámla hitelkamat + 3% banki felár alkalmazásával határozta meg és ilyen címen nettó **462.928,62 Euró** többletköltséget követel Megbízótól.

f.) Vállalati általános központi költségek:

A Vállalkozó a Megvalósítási időtartam meghosszabbítása miatt jogosultnak tartja magát az eredeti határidő (2009. május 10.) után végzett, 6.670.562.- Euró értékű munkáinak általa kimutatott 13%-ának megfelelő vállalati központi általános többletköltségre, amely a késedelem időszakára a Szerződéses árban már nem térül. Ezért a Vállalkozó, a SZF 1.1.4.3. Alcikkelyre hivatkozva nettó **867.173,12.- Euró** többletköltséget követel.

g.) Elmaradt haszon:

A Vállalkozó a Megvalósítási időtartam 564 napos meghosszabbításának időszakára, az ezzel kapcsolatban felmerült költségeken felül igényt tart a

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Megbízói késedeleméből eredő elmaradt hasznának megtérítésére, ugyanis meglévő erőforrásait annak ellenére a munkahelyen kellett tartania, hogy hasznát nem termelte, illetve, hogy az ott tartott erőforrások a tervezettnél tovább le voltak kötve és ezért nem tudtak más munkán hasznát termelni. A Vállalkozó a SZF 1.2.e pontja szerint a költségek 5%-ában meghatározott haszonra jogosult. Ezt alapul véve a Vállalkozó a Megvalósítási Időtartam időszakában végzett 6.670.562.- Euró értékű munka 5%-át kitevő, nettó **333.528,12 Euró** elmaradt haszon megtérítésére tartja magát jogosultnak.

h.) A visszatartás finanszírozása:

A Szerződés szerint a Vállalkozó számláiból visszatartott 10% felét végszámlájában leszámolhatja, a második felét pedig a garanciális időszak végén. A Megvalósítási Megbízói késedeleméből eredő meghosszabbítása miatt a visszatartott összegek vállalkozói finanszírozási időtartama is meghosszabbodik, amely miatt a Vállalkozónak finanszírozási többletköltségei keletkeznek. Ennek alapján a Vállalkozó a 2009. május 10.-én aktuális visszatartásai után az MNB euró havi hitelkamat+3%kal számítva nettó **667.479,03 Euró** finanszírozási többletköltséget követel a Megbízótól, a visszatartott összegek későbbi leszámolhatósága miatt.

i.) Késedelmi kamat

A Vállalkozó a Döntőbizottság által megítélendő összegekre esedékességük időpontjától a kifizetés időpontjáig a Ptk. 360. § (1) és (2) valamint a PTK. 301/A § (1) és (2) bekezdései alapján az MNB alapkamat+7% késedelmi kamatot is követel

4.2. A Megbízó álláspontja

4.2.1.1. A Megbízó összegezett álláspontja

- A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó részére a BAMCO Kkt. általi akadályoztatás 564 napjára (2009. május 1. és 2010. december 20. között) napi nettó 270,22 Euró, összesen nettó 152.404,08.- Euró többletfizetség adható. Ezen felül a pajzskiszolgálás elhúzóadásából származó nettó 127.601,06 Euró összegű pénzügyi költségre is jogosult

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: **Dr. Léderer Károly**, a Megbízó által jelölt tag: **dr. György Pál**, Vállalkozó által jelölt tag: **Pallay Tibor**

a Vállalkozó, tehát összesen **nettó 280.005,14 Euró** többletfizetség fogadható el.

- A 127.601,06 Euró pénzügyi költségre Mérnöki Határozat nem születhetett, mert ez az összeg már túlterjed a Szerződés tartalékkeretén, így jogszerű megítélése és kifizetése csak a Felek által a Kbt. keretein belül végrehajtandó szerződésmódosítás után történhet meg.
- A Vállalkozó által megjelölt többletköltségek szerződéses jogalap nélküli elfogadása az adott tevékenység többszörös kifizetését eredményezné, a Vállalkozót tisztességtelen haszonhoz (jogalap nélküli gazdagodáshoz) juttatná, ami a Szerződés szerinti beruházás közpénzből való finanszírozására tekintettel a Megbízó megítélése szerint elfogadhatatlan és megengedhetetlen.
- A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozói követelés beadvány szerinti nettó **5.374.971,72 Euró** végösszege hibás, a részösszegek összeadásával a Vállalkozó által követelt összeg Megbízó számításai szerint matematikailag helyesen nettó **6.375.979,5 Euró**. További matematikai pontatlanságokra és összeadási hibákra is tekintettel a Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó követelése összecszerúségében komolytalannak tekinthető.
- Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó 38.1 Követeléssel összefüggő többletköltség igényének a Mérnöki határozatban megítélt nettó **152 404,08 Euró** és az elfogadhatónak ítélt további nettó **127.601,06 Euró** pénzügyi költség, összesen nettó **280.005,14 Euró**t meghaladó része jogalap nélküli, a Megbízó számára teljes mértékben érthetetlen és elfogadhatatlan.
- Megbízó álláspontja szerint az SZF 20.1 Alcikkelye szerint a Mérnöknek a Vállalkozó által, a követelésének érvényesítéséhez kötelezően elkészítendő „teljesen részletezett követelés” benyújtásáig semmiféle kötelezettsége nincs, ennek megfelelően eddig az időpontig (2012. április 27.) a Mérnök és ez által a Megbízó késedelme fogalmilag kizárt.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- Mindezekre tekintettel a Megbízó a Vállalkozó követelését a korábban már említett és a Mérnök által elfogadott ill. elfogadhatónak ítélt, összesen nettó **280.005,14 Euró** többletköltségen felül jogalapjában és összességében is vitatja és elutasítja.

4.2.2. Megbízó álláspontja a Vállalkozói Követelés költségelemei vonatkozásában

- A Vállalkozó a BAMCO Kkt.-t is érintő munkái befejezésében 564 napig volt akadályozva.
- A Megbízó álláspontja szerint egyértelműen kijelenthető, hogy a Co-05/B és a Co-07 Szerződés Kálvin téri feladatainak irányítását ellátó személyek és szervezete között a két szerződés párhuzamos munkavégzésének időszakában (2009. március és 2011. szeptember vége között) jelentős mértékű azonosság volt
- Megbízó rögzíti, hogy az SzF 20.1 Alcikkely szerint Vállalkozónak egy követelést előidéző esemény tudomására jutásától számított 42 napon belül, vagy olyan más időtartamon belül, amit Vállalkozó ajánlhat és a Mérnök jóváhagy, a Vállalkozó köteles elküldeni a Mérnöknek egy teljesen részletezett követelést, az időtartam meghosszabbítás és/vagy a követelt fizetség alapjának részletes indokolását. Ezt követően további közbenső követeléseket kell havonta benyújtania a Mérnök által ésszerűen kérhető részletekkel, majd a követelést megalapozó esemény hatásainak elmúltá után legkésőbb 28 nappal vagy a Mérnök által elfogadott más időtartamon belül végső követelést kell benyújtania. A Vállalkozó a Megbízó álláspontja szerint halogató magatartást tanúsítva ezeket az intézkedéseket a Mérnök többszöri sürgetése ellenére sem tette meg. Ezt érzékelve a Mérnök 2012. március. 1-én határozatot hozott, melynek tartalmát a Vállalkozó már 2012. január 19. óta ismerte.
- Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó elmulasztotta a SzF 20.1 Alcikkelyének megfelelő részletes követelés benyújtását, ezzel akadályozta a Mérnök munkáját, szándékosan késleltette a Szerződés módosítás

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

előkészítését, valamint elmulasztotta a jogosan elvárható együttműködési kötelezettségét is.

- A Megbízó álláspontja szerint a Mérnök a Szerződésből levezethetően ítélte meg az időtartam meghosszabbításokat a kötbérterhes határidők tekintetében valamint a nettó **152.404,08 Euró** többletköltséget.
- A Megbízó álláspontja szerint a Mérnöki határozatban alkalmazott elv, mely szerint az 1. kifizetési hely alapján, annak az 1.20 mérföldkövel csökkentett és a 2.3 mérföldkövel megnövelt időarányos összege 6,09%-ának figyelembevételével kialakított napi nettó **270,22 Euró** többletköltséget fogadott el 564 nap akadályoztatás minden napjára, helyes és ennek alkalmazása eredményezte a fenti többletköltséget.
- A visszatartott összeg akadályoztatás miatt felmerült finanszírozási költségére a Megbízó álláspontja szerint a Mérnök helyesen alkalmazta a www.ech.int/stats/monetary/rates/html/index.en.html Euró kamat táblázatból meghatározott mérték + 0,25% kamat mértéket és ezzel helyesen határozta meg e finanszírozási költség nettó **45.741,08 Euró** összegét.
- A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó csak az eredeti Megvalósítási Időtartam után számlázandó költségekre jogosult inflációt számítani, mégpedig a Mérnök eljárása szerint az EUROSTAT által közzétett E16 bruttó állóeszköz felhalmozásra vonatkozó éves árindex alkalmazásával. A Megbízó álláspontja szerint ily módon számítva a Vállalkozót csak a Mérnök által kimutatott nettó **81,859,98 Euró** inflációs többletköltség illeti meg.
- Előzőek alapján a Megbízó határozott álláspontja, hogy a Vállalkozót a fent ismertetett, a 38.1 /Co-05 sz. Vállalkozói Követeléssel összefüggésben Mérnök által elfogadhatónak ítélt összesen nettó **280.005,14 Euró** többletfizetség illeti meg.
- A Mérnök által elfogadott nettó **127.601,06 Euró** pénzügyi többletköltséget a tartalékkeret kimerülése miatt csak a Szerződés módosítása után lehet elszámolni, mert a Megbízó a Szerződéses keretösszegezen felül kötelezettséget nem vállalhat.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- Megbízó tételes állásfoglalásai a Vállalkozói Követelés költségelemeihez:
 - a.) A munkahelyi általános költségek: Megbízó szerint a szerződés szerint az adott tételek teljesítményarányosan számíthatók fel, így csak a Mérnök által meghatározott nettó **152,404,08 Euró** többletköltséget tart jogosnak. A Vállalkozó infláció számítását nem fogadja el, az Euróban meghatározott árakhoz csak az EUROSTAT által az Euro zónára közzétett EA16 bruttó állóeszköz-felhalmozásra vonatkozó éves árindex alkalmazható. Ezen felül az inflációs hatás csak az eredeti határidő utáni időszakra érvényesíthető.
 - b.) A munkahelyi általános többletköltségek finanszírozásának többletköltsége: A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó nem csatolt semmilyen bizonylatot saját finanszírozási költségének igazolására, a Vállalkozó 2011. szeptember 30 után nem végzett munkát, a Szerződésben szerinti Hiba bejelentési időszak költségeit a szerződéses ár tartalmazza, valamint az előleg későbbi visszafizetése és a 265,59 HUF / Euró rögzített árfolyam kedvező hatása együttesen nem indokolja a Vállalkozó ilyen követelését. Ezért az e címen követelt nettó **597.453.- Euró** összeget jogtalannak és alaptalannak tartja.
 - c.) Az elhúzódó munkák inflációs árváltozási többletköltsége: A Megbízó fenntartja álláspontját, hogy a Vállalkozót inflációs többletköltség címén a Mérnök Határozattervezetében szereplő nettó **81.859,98 Eurón** felül nem illeti meg semmi.
 - d.) A későbbi kivitelezésből származó árváltozások finanszírozási többletköltsége: Ezt a költséget a b.) szerinti indoklása alapján nem tartja elfogadhatónak.
 - e.) A Szerződésben rögzített, 144 hétre vonatkozó 1. Kifizetési Hely értékének számlázhatóságával kapcsolatos többlet finanszírozási költség teljes elutasítását tartja jogszerűnek a Megbízó, mert a Vállalkozó nem tudja igényét bizonyítékokkal igazolni.

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

f.) Vállalati általános központi költségek: Megbízó álláspontja szerint e költségek az 1. és 2. Kifizetési helyen térülnek, és a Vállalkozó nem is adott be korábban ilyen követelést, ezért ez az igény megalapozatlan és visszautasítandó.

g.) Elmaradt haszon: A Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó elmaradt haszonra vonatkozó igénye a Szerződés rendelkezéseivel teljes mértékben ellentétes ezért elfogadhatatlan.

h.) A visszatartás finanszírozása: A Megbízó álláspontja szerint a Mérnöki Határozattervezetben megfogalmazott nettó **45.741,06 Euró** feletti követelés jogtalan és megalapozatlan.

i.) Késedelmi kamat: A Megbízó álláspontja szerint késedelmi kamat a Vállalkozónak nem jár, mert a követelés Megbízó által jogosnak ítélt összege a Vállalkozó részére megtérítésre került.

5. A vita tárgya a Döntőbizottság megállapítása szerint

A rendelkezésére bocsátott anyagok alapján a Döntőbizottság megállapítja, hogy a Felek között az alábbiak szerinti vita áll fenn:

- A 38.1/Co-05 sz. Vállalkozói Követelés mindkét fél által elfogadott Megvalósulási Időtartam kapcsán a Vállalkozónak megtérítendő többletköltségek összegében és jogcímeiben
- A Vállalkozó a követelés kapcsán összesen nettó **6 528 383,14 Euró** többletköltség és annak késedelmi kamatait követeli, a Megbízó pedig ebből összesen nettó **280.005,14 Euró** többlet fizetséget tekint megalapozottnak és a szerződés módosítása után a Vállalkozó számára megtérítendőnek.
- A Vállalkozó a kölcsönösen elfogadott 564 nap Megbízói akadályoztatás napjaira az 1 és 2. Kifizetési helyeken napi nettó **4.437,08 Euró** inflációval növelt értékének elszámolását követeli, a Megbízó ezen a címen kizárólag a fenti napi összeg teljesítményarányos 6,09%-át azaz napi nettó **270,22 Eurót** tart elfogadhatónak.
- A Felek közt vita áll fenn az inflációs és egyéb pénzügyi többletköltségek tekintetében, mind a számítás alapjai mind jogosság tekintetében. A

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

Megbízó az összes ilyen címen összesen nettó **127.601,06 Euró** költséget tekint jogszerűen megtérítendőnek. A Vállalkozó ilyen címeken összesen nettó **2.825.169,- Euró**t követel.

- Az inflációs költségek számításában a Vállalkozó a KSH építőipari beruházási éves indexei alapján meghatározott inflációs indexekkel számol, középidőpontokból kiindulva míg a Megbízó az EUROSTAT által az Euro zónára közzétett EA16 bruttó állóeszköz-felhalmozásra vonatkozó éves árindex alkalmazását tartja reálisnak és csak az eredeti határidő utáni időszakban számlázott teljesítményekre fogad el inflációs többletet.
- A finanszírozási többletköltségeket a Vállalkozó az MNB által havonta közzétett „A nem pénzügyi vállalatoknak nyújtott eurohitelek és az általuk elhelyezett eurobetétek” folyószámla hitelkamat + 3% banki felárral számítva követeli, míg a Megbízó a www.ech.int/stats/monetary/rates/html/index.en.html Euró kamat táblázatból meghatározott mérték + 0,25% kamatot tekint elfogadhatónak.
- A Vállalkozó az 564 napra nettó **867.173,- Euro** vállalati központ általános költséget és nettó **333.528,12 Euró** elmaradt haszon megtérítését is követeli, ezen többleteket a Megbízó jogalap nélkülinek és a Szerződéssel ellentétesnek tekinti és elutasítja.
- A Vállalkozó késedelmi kamat megfizetését igényli a késedelmes fizetésekre tekintettel, míg a Megbízó szerint nem történt késedelmes fizetés.

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

6. A vita tárgyával kapcsolatos események időrendje

2006. május 19. – ajánlat benyújtásának időpontja
2006. július 03. – szerződés aláírása
2006. augusztus 07. – a projekt Kezdeti Időpontja a szerződés szerint
2009. május 10. – Befejezési határidő (144. hét) = KD5/24. sz. Kötbérterhes Határidő
2008. június 16. – a Vállalkozó a Mérnöknek megküldi a „késedelmes munkaterület átadás miatti követelések” tárgyú levelét: és az SZF 20.1 alapján többlet időt és költséget kér.
2008. június 19. – a Vállalkozó a Mérnöknek megküldi a „késedelmes építési engedély miatti követelések” tárgyú levelét: és a megvalósítás időtartamának meghosszabbítását és többlet költséget kér.
2009. október 06. – a Mérnök felülvizsgálta a 8/Co-05/B követelést és álláspontját megküldi a Vállalkozónak: a Mérnök által megállapított többlet idő és költség a tartalékkeret terhére fizethető ki, de mivel ez a költség hely kimerült, a rendezést szerződésmódosítás keretében kell rendezni. a Mérnök felülvizsgálta az 5/Co-05/B követelést és álláspontját megküldi a Vállalkozónak: a követelést elfogadja (további 45 nap és 199.668,53 Eur), de mivel a tartalékkeret kimerült, szerződésmódosítás szükséges.
2009. 10. 19. – a Mérnök átadja a Vállalkozónak a Bamco Kkt. 7B jelű ütemtervét: és utasítja a Vállalkozót, hogy készítsen ütemezést az alábbiak szerint 1. „A munkálatok leállnak, ill. ideiglenesen felfüggesztésre kerülnek a 3-as – 4-es metró átszálló alagútjának megépítése után. Majd pedig a Bamco távozását követően a hátralévő munkák a lehető legrövidebb idő alatt elkészülnek.” 2. „Folyamatos munkavégzés mellett a Co-02 Vállalkozójával párhuzamos ütemezéssel, olyan szerkezetek kivitelezésével, hogy a Bamco távozását követően a lehető legkevesebb munkafolyamat maradjon vissza.” „Az ütemterveket a Co-07. sz. szerződéssel összehangoltan kell elkészíteni és minden további következményét jelezni kell a Mérnöknek.”
2009. november 04. – a Vállalkozó a Mérnöknek megküldi a kért ütemterveket, melyekkel kapcsolatban megjegyzi: a Bamco ütemterve alapján a KD5/23 kötbérterhes határidő nem fog teljesülni, ezért az ÁSZF 20.1 pontja szerint követeléssel él. Csak a folyamatos munkavégzést tartalmazó ütemterv tekinthető az SZF 8.3 szerintinek – a leállást tartalmazó ütemtervet a KSZF 13.3 pontja szerinti változtatási utasítást megelőző javaslatnak tekinti – így azonban a Co5b szerződés elnyúlik, amiért az SZF 20.1 pontja szerint szintén követeléssel él.
2009. november 11. – a Vállalkozó követelést jelent be a Mérnöknek: tudomására

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

jutott, hogy a Co5/B szerződés felfüggesztését a Megbízó és a Mérnök vizsgálja, és a felfüggesztés esetén a már megrendelt PV kapu beépítése és így számlázása is csúszik. Jelzi, hogy a Co5/B szerződés szakaszolása, ill. felfüggesztése esetén az SZF 20.1 pontja szerint többlet idő és többletköltség követeléssel él.

2009. december 04. – a Vállalkozó jelzi a Mérnöknek az 5. és 8 sz. követelés kapcsán, hogy továbbra is fenntartja a késedelmes építési engedély biztosításából eredő követeléseit és kéri a késedelmes építési engedély, valamint munkaterület biztosításból eredő követeléseinek kifizetését.

2009. december 10. – a Mérnök értesíti a Vállalkozót, hogy a folyamatos, a Co-02 Vállalkozójával párhuzamosan történő munkavégzést támogatja, azonban ez nem jelenti azt, hogy ezzel kapcsolatosan bármilyen egyéb költséget vagy követelést is jóváhagy.

2009. december 16. – a Vállalkozó egyeztetést kezdeményez a Mérnöknel a Megbízó részvételével, mert a Co5/B szerződéshez tartozó, a Mérnök által elrendelt (23-as változtatási utasítás szerinti) munkákat elvégezte, de a szerződés módosításának hiányában nem tud számlázni. Jelzi, hogy az ebből eredő veszteségeit is követeli.

2010. január 25. – a Megbízó tájékoztatja a Vállalkozót az L/24 alapián, hogy „... a Mérnök által elfogadott követeléseket a FIDIC szerint automatikus szerződésmódosítással, külön számlában kezeljük”.

2010. május 18. – a Mérnök értesíti a Megbízót és a Vállalkozót: az aktuális Szerződéses Ár 35.739.916,- Eur (nettó), és jelzi, hogy „a szerződésben rendelkezésre álló tartalékkeret összege az elfogadott változtatások/követelések figyelembevételével túllépésre került”.

2011. szeptember 01. – a Mérnök a Vállalkozónak megküldi a „Co-02 szerződés Vállalkozója (Bamco) akadályoztatása miatt benyújtott 38.1/Co-05/B követelés mérnöki határozattervezetének megküldése – felkérés Felek közötti megállapodásra a KSZF 3.5 Alcikkely alapján” tárgyú levelét: a Mérnök rögzíti, hogy a Vállalkozó nem fogadta el a 38/Co-05/B határozat tervezetét, mely után a Mérnök megállapította, hogy a Co-05/B szerződés Vállalkozója számára egyrészt a Bamco késedelmes érkezése, másrészt a Co-02 szerződés Vállalkozója általi kizárólagos birtoklás jelentett akadályoztatást. A késedelmes érkezés miatti követelésrészt (38/Co-05/B) késedelmes bejelentés miatt a Mérnök elutasítja. A kizárólagos birtoklás miatti akadályoztatást – mely a Vállalkozó számára csak 2009. 10. 19-én lett ismert – 38.1/Co-05/B számon követelésnek minősíti.

2011. szeptember 07. – a Vállalkozó válaszában kéri a Mérnök határozatát a megvalósítás időtartamának meghosszabbításáról: a KD5/23 sz.: 767 nap – kötbérterhes határidő dátuma 2011.06.27. – és a KD5/24 sz.: 724 nap – kötbérterhes határidő dátuma 2011.11.13., valamint a 724 nappal kapcsolatban az elszámolható

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

összegekről is.
<u>2011. október 13. – a Mérnök a Vállalkozónak megküldi az átadás-átvételi igazolást: a Co-05/B szerződés értelmében a műszaki átadás-átvételi eljárás 2011.09.30-án sikeresen lezárult és az igazolás a csatolt hibalistával együtt érvényes, továbbá a Vállalkozó jogosulttá válik a Visszatartott összeg első fele kifizetésének igénylésére. (Átadás-átvételi igazolás. hibalista)</u>
<u>2011. november 03. – a Vállalkozó kérése a Mérnökhöz, hogy: a 38.1/Co-05/B vállalkozói követeléssel kapcsolatos határozattervezet alapján hozza meg határozatát a KD5/23 és KD5/24 kötbérterhes határidők tekintetében.</u>
<u>2011. október 15. – a Mérnök igazolja: hogy a Vállalkozó által 3.552.706,67 Eur-ban meghatározott Visszatartott összeg felének – 1.776.353,34 Eur – kifizetésére jogosult.</u>
<u>2011. november 30. – a Mérnök tájékoztatja a Megbízót és a Vállalkozót: a Szerződéses Ár a 2011.11.11-i megítélt összegek figyelembe vételével 35.825.222,76 Eur lett. (Co-05/B szerződés részletek, ajánlati nyilatkozat: 3. kifizetési hely módosítása)</u>
<u>2012. január 18. – a Mérnök megerősíti a Vállalkozónak, hogy a 19. rész-számlát „két részletben kell beadni, miután a tartalékkeret kimerült, és a kereten felüli, elfogadott változtatást/követelést külön számlában kell szerepeltetni”.</u>
<u>2012. január 19. – a Mérnök felülvizsgálta a 38.1 követelés Vállalkozó általi beadványát és korrigálta a kötbérterhes határidőket: KD5/23 – 2011.06.27. és KD5/24 – 2011.11.13., valamint megállapította, hogy a Vállalkozót 152.404,08 Eur (a Bamco általi akadályoztatás 564 napjára) többletköltség illeti meg, melyet a tartalékkeret terhére kell kifizetni.</u>
<u>2012. január 24. – a Vállalkozó a Mérnök 2012.01.19-i levele alapján a felajánlott lehetőséggel élve egyeztetést kér.</u>
<u>2012. február 09. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak a 2012.01.31-i tárgyalás emlékeztető tervezetét mely szerint a Vállalkozó elfogadja az időtartam hosszabbításokat, a KD5/23 és KD5/24 kötbérterhes határidőket, de nem fogadja el a számára megítélendő költséget (számítási módszerrel nem ért egyet). A Megbízó egyetért a javaslattal. A Megbízó kéri a Vállalkozó számítását.</u>
<u>2012. február 22. – a Mérnök megküldi a Megbízónak és a Vállalkozónak az egyeztetés emlékeztetőjét, mely szerint „az akadályoztatás költségeinek 6%-os mértékű figyelembe vétele semmilyen költség elemmel kapcsolatban nem értelmezhető és nem felel meg a szerződésnek”.</u>
<u>2012. február 27. – a Vállalkozó a Mérnök 2012.02.22-i levelére válaszát megküldi a Megbízónak és a Mérnöknek: a kézhez vett tervezethez hozzáfűzött véleménye, illetve a költségszámítás megküldésének határideje kimaradt az emlékeztetőből.</u>
<u>2012. március 01. – a Mérnök a Megbízónak és a Vállalkozónak írt közös levelével küldte meg határozatát a 38.1/Co-05/B követeléssel kapcsolatban: a fentiek szerint. (Összefoglaló lap, részletes értékelés, tényállás)</u>

Handwritten signature

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

a Mérnök a Vállalkozónak megküldi a KD5/23 (teljesítés elkészült 2001.06.23.) és KD5/24 (teljesítés elkészült 2011.09.30.) kötbérterhes határidők teljesítés igazolását.
2012. március 19. – a Vállalkozó megküldi a Mérnöknek: a Co-05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés pénzügyi költségeinek számítását és kéri az inflációs és finanszírozási költségek megadását és teljesítés igazolásukat – 637.549,30 Eur (infláció: 196.379,07 Eur + visszatartás finanszírozása: 441.170,23 Eur). (beadott számlák, visszatartás finanszírozása, beruházási árindexek)
2012. április 19. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak a Megbízó 2012.04.05-i „a tulajdonos álláspontja – tartalékkereten túlmutató változtatások / követelések kezelése” tárgyú levelét tájékoztatásul: „A tulajdonos Budapest Fővárosi Önkormányzat döntése alapján a továbbiakban minden olyan változtatás, illetve követelés esetén, amely a szerződések tartalékkeretén felül kötelezettséget tartalmaz, a Mérnök általi teljesítésigazolására kizárólag az adott változtatásnak/követelésnek és ehhez kapcsolódóan a szerződés módosításának a KIKSZ, illetve az NFÜ Közbeszerzési Felügyeleti Főosztály jóváhagyását követően van lehetőség. Mindez vonatkozik a már korábban elfogadott, tartalékkereten túlmutató valamennyi változtatásra/követelésre.”
2012. április 26. – a Vállalkozó válasza a Mérnöknek és a Megbízónak: a KIKSZ és az NFÜ jóváhagyás megszerzésének átfutási ideje nem része a szerződésnek, nem a Vállalkozó felelőssége, ezért a késedelmes igazolás és fizetés miatt kártérítésre, a többlet idő miatt felmerült költségeinek és a késedelmi kamatok megtérítésére jogosult.
2012. április 27. – a Vállalkozó elfogadja a Mérnök által megállapított 564 nap időtartamot, de az I. kifizetési hely összes követelése (hosszabb finanszírozás, banki kölcsön felvétele, szerződésszegés miatt elesett haszon) 3.620.888,- Eur. mellékletek 6 db
2012. május 18. – a Mérnök megküldi a Vállalkozónak 152.404,08 Eur + Áfa összegről a teljesítésigazolást hivatkozva a Megbízó 2012. 04.05-én kelt levelére.
2012. június 13. – a Megbízó a „Kálvin tér állomás szerkezet – 2012. május 21-én kelt 20. számú számla visszaküldése” tárgyú levelét küldi a Vállalkozónak, felhívja a figyelmet hiányosságokra és korrekciókra, valamint haladéktalanul fog a szerződés módosításáról intézkedni „a SzF 1.13. Jogszabályok betartása Alcikkely figyelembevételével, valamint a 13.9. Alcikkely alapján, a szerződést a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-a alapján módosítani kell”.
2012 június 14. – a Vállalkozó a 20. sz. számlát megküldi a Mérnöknek, megjegyezve, hogy a kifizetést a Mérnök nettó összeg + Áfa módon határozta meg, de a Vállalkozó álláspontja szerint a Mérnöki határozatban az Áfa felszámítására vonatkozó kitétel nem helyes, mert a határozatban elfogadott összeg kártérítésnek minősül. A Vállalkozó okfejtése alapján nincs szükség a kártérítés összegével módosítani a szerződést,

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

valamint a Megbízó téves kifizetési rendszert alkalmaz.
<u>2012. június 29. – a Mérnök értesíti a Vállalkozót a KSZF 3.5 Alcikkely szerinti közbenső határozatáról:</u> A Vállalkozó 2012.04.27-én benyújtott követelését a Mérnök 45/Co-05/B számon nyilvántartásba vette és megállapítja, hogy „a követelést előidéző körülmény hosszantartó hatású” és azt ezt előidéző körülmény még nem szűnt meg, tehát a Vállalkozó nem tudja benyújtani az ÁFSZ 20.1 Alcikkely szerinti végső követelést, de a 20.1 b) pontja szerint havonta közbenső követelést kell benyújtani, melyet a Vállalkozó nem nyújtott be. Ezért „...jelen közbenső határozatában sem költséget, sem pedig megvalósítás időtartam meghosszabbítást nem ítél meg a Vállalkozó számára”.
<u>2012. augusztus 07. – a Vállalkozó kéri a Megbízót, hogy a 2012.07.31-i tárgyalás alapján a 2012. januárjában megküldött szerződéstervezetet észrevételeikkel küldjék vissza.</u>
<u>2012. szeptember 06. – az NFÜ értesíti Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatalát a vállalkozási szerződésekhez kapcsolódó változtatások és követelések elszámolásának eljárásrendjéről.</u> Eljárásrend a 2012. 06.12-i és 2012.07.12-i egyeztetések alapján
<u>2012. november 5. – a Döntőbizottság megindítja az eljárást</u>
2012. december 17. – a Döntőbizottság meghozza döntéseit.

7. A vita tárgyával kapcsolatos szerződéses környezet

- 7.1 Jelen eljárás szerinti viták tárgya a Mérnök KSZF 3.5 Alcikkely alapján, előírt egyeztetéseket követően hozott határozataiban a vállalkozói többletköltségek megtérítésének jogcímei illetve ezek számítási módja.
- 7.2 A Mérnök Határozatai a KSZF 2.1 (Helyszín hozzáférhetőségének joga), az SZF 4.6 (Együtműködési kötelezettség) és a SZF 20.1 (Vállalkozó követelése) Alcikkelyekre hivatkoznak.
- 7.3 A Vállalkozó pénzügyi követelésének alapja a Felek között nem vitatott Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása KD 5/24 jelű befejezési határidő (724 nap) és az azt megelőző KD 5/23 jelű kötbérterhes részhatáridő vonatkozásában (767 nap).

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

A vállalkozói beadványokban egyaránt szerepel költség- és kártérítési igény. A DB álláspontja szerint az SzF 20.1 [Vállalkozó követelése] alcikkely szerinti eljárás során „követelt fizetség” vagy „követelt összeg” a vita tárgya és nem kártérítés. A kártérítési igényt kizárja az SzF 17.6 [Korlátozott felelősség] alcikkelye (melyet a Vállalkozó beadványának 13. oldalán tett állításával szemben a Szerződés tartalmaz). Jelen követelés egyik eleme sem kapcsolható a fenti alcikkelyben hivatkozott 17.1 [Kártalanítás] alcikkelyben felsorolt megbízói kötelezettségekhez.

Megbízó több helyen – például véleményének 28. oldalán - hivatkozik arra, hogy Vállalkozó elmulasztotta az SzF 20.1 alcikkely szerinti, a követelés részletezésére előírt 42 napos határidőt, és azt ugyanitt a 8. oldalon szerződésszegésnek minősíti. A DB hivatkozik az SzF előírásaira, mely szerint csak az első követelés bejelentésre áll fenn jogvesztő határidő. Ugyanígy nem áll fenn jogvesztő határidő a Mérnök határozathozatalának előírt időpontjára sem (melyre jelen projekt során több ízben is sor került). Jelen döntés szempontjából irreleváns ez a kérdés, miután a DB a költségek jogosságát és mértékét vizsgálta.

A DB nem lát módot azon megbízói érvelés elfogadására, mely szerint a Co-05/B és Co-07. szerződések vállalkozói között részleges átfedés van, és ez a munkahelyi költségek számításánál szempont lehet. A különböző időben kötött szerződések önállóak, és a Szerződések szerint azok vállalkozóit semminemű egyeztetési kötelezettség nem terheli.

A Vállalkozó által követelt költségekre vonatkozó elemzést és döntést a DB az alábbiak szerint hozta (a Vállalkozó beadványának - és nem az összesítő táblázat - költségmenekénti meghatározásait használva):

a.) Munkahelyi általános költségek (1. és 2. kifizetési helyek) inflációval növelt többlete: a Felek között egyetértés van az 1. és 2. kifizetési helyek alapján számított napi költségekben, az 4.437,08 Euro/nap. A Megbízó azonban ezt az összeget az akadályoztatott munka értékének arányában annak 6,09%-ára, 270,22 Euro/napra csökkenti. A DB részletesen elemezte a fenti számítás

A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: **Dr. Lédérer Károly**, a Megbízó által jelölt tag: **dr. György Pál**, Vállalkozó által jelölt tag: **Pallay Tibor**

alapját képező 1. és 2. kifizetési helyek pozícióit és megállapította, hogy azok összegei nem arányosíthatók az akadályozott munkák volumenével (például a Mérnök irodái, a forgalomterelés, stb). Egyúttal számos pozíciónál szerepel „*a teljes szerződéses időszak alatt*” kitétel is, márpedig a Megvalósítás Időtartamának mérnöki határozatban megállapított és a Vállalkozó által elfogadott meghosszabbítása a Szerződés idejéhez tartozik.. A Döntőbizottság álláspontja szerint az inflációs különbözet megilleti a Vállalkozót az 564 napra. A Vállalkozó számítási módszerét elfogadja, azonban a számításban – tekintettel arra, hogy a Szerződéses Ár az a Szerződés eredeti Megvalósítási Időtartamára prognosztizált ár – a szerződés szerinti befejezési határidő napját (2009. május 10.) tekinti a Vállalkozót megillető infláció alapját képező időszak kezdeti időpontjának. **Fentiek alapján a DB a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására vonatkozó munkahelyi általános költséget 4437,08 Euro/nap összegben állapítja meg. Az infláció számításához a DB elfogadja a Mérnök határozatában alkalmazott, az Eurostat által közzétett EA16 bruttó állóeszköz-felhalmozásra vonatkozó éves árindexet (http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database) és így összesen 2.532.895,80 €-t tart jogosnak.** (Az ezen a jogcímen kalkulált összeg számítását lásd az 1. számú mellékletben).

b.) A munkahelyi általános többletköltségek finanszírozásának többletköltsége:

a Döntőbizottság álláspontja szerint ez **késedelmi kamat** formájában, és a kettős kifizetés elkerülése érdekében csak abban megilleti a Vállalkozót. Az SzF. 14.8. alcikkelye alkalmazandó: „*Ha a Különleges Feltételekben másképp nem szerepel, akkor a késedelmi kamatot éves szinten a fizetési pénznem országa központi jegybankjának jegybanki alapkamata fölött három százalékponttal kell számítani, és ebben a pénznemben kell kifizetni.*” A kamat költség mértéke jelen döntésben csak ennek időpontjáig (2012. december 17.) állapítható meg, a tényleges kifizetés időpontjáig felmerülő további költséget az itt rögzített irányelvek szerint kell kiszámítani. Tekintettel az euróban kötött szerződésre a DB a fizetési pénznem országának központi jegybankjául az Európai Unió központi bankját tekinti és **elfogadja a Mérnök vonatkozó**

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

határozatában a visszatartások finanszírozásánál alkalmazott, a „European Central Bank (ECB) Key interest rates” középértékeinek (második oszlop) felhasználását az SzF fent hivatkozott 3%-os kamat felárának alkalmazásával együtt. Így ezen a jogcímen a Vállalkozót jelen döntés időpontjáig 310.956,00 Euró költség illeti meg (ennek részletes számítását a 2. számú melléklet tartalmazza).

c.) Az elhúzódó munkák inflációs árváltozási többletköltsége: a DB álláspontja szerint a Vállalkozót megilleti azon munkák inflációs többletköltsége, melyek számlázására a Szerződés eredeti befejezési határideje után került sor. **A számlák kibocsátási időpontjának figyelembevételével, a 8.1. pontban leírt mértékű inflációt figyelembevételével a Vállalkozót 71.395,78 Euró illeti meg**, melynek számítását a 3. számú melléklet tartalmazza.

d.) A későbbi kivitelezésből származó árváltozások finanszírozási költsége: a Vállalkozó számítása szerint ez az 1. számú Kifizetési Hely többletköltségének árváltozásának finanszírozására vonatkozik. A DB álláspontja szerint ezt a 8.1. pont szerint inflációval növelt és a 8.2. pontban a finanszírozást megtérítő tétel tartalmazza ott megtérül.

e.) A Szerződésben rögzített, 144 hétre vonatkozó 1. Kifizetési Hely értékének számlázhatóságának az elhúzódása (többletfinanszírozási költség): a DB megállapítja, hogy a Vállalkozó a 144. hétig (a Szerződés eredeti befejezési határidejéig) nem tudta az 1. és 2. kifizetési helyek vonatkozó pozícióit teljes mértékben leszámlázni, miközben ennek költségei felmerültek. Így a DB a Vállalkozót jogosultnak tartja az elhúzódó költség-rész finanszírozási költségeire. Ezt a szerződés eredeti befejezési határideje és az egyes rész- illetve végszámla kibocsátása közötti időtartamra kell megállapítani, és a kamat mértéke a 8.2. pontban leírtak szerinti, beleértve a 3%-os felárat. A kamat költség mértéke jelen döntésben csak ennek időpontjáig (2012. december 17.) állapítható meg, a tényleges kifizetés időpontjáig felmerülő további költséget az itt rögzített irányelvek szerint kell kiszámítani. **Ezen a**

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

**jogcímen a Vállalkozót jelen döntés időpontjáig 129.818,62 Euró költség
illeti meg** (ennek részletes számítását a 4. számú melléklet tartalmazza).

f.) Vállalati általános központi költségek: az Ajánlattevők részére” című kötet 16. Az ajánlati ár című fejezete előírja: *„Az Egyösszegű Ajánlati Árnak tartalmaznia kell a munkák teljes költségeit, beleértve valamennyi ezzel kapcsolatos költséget. Az Ajánlattevő által benyújtott Egyösszegű Ajánlati Árnak tartalmaznia kell minden olyan vámot, adót, tartalékoszeget vagy egyéb díjat, ... amely a Szerződés értelmében vagy egyéb okból a Vállalkozót terheli, kivéve az áfa-t, melyet elkülönítve kell feltüntetni.”* Az SzF. 14.1.(b) Alcikkelye szerint *„A Szerződés Elfogadott Végösszege jelenti a Megbízó Követelményeiben Munkák leírásaként szereplő Létesítmények megvalósításáért járó kifizetés teljes összegét,...”*. Egy ilyen vállalati általános költség százalékos értéke csak a szerződésben nem szereplő pótmunkák kalkulációja esetén vehető figyelembe. **Így a DB álláspontja szerint ezen a címen további költség nem számolható el.**

g.) Elmaradt haszon: az egyösszegű ajánlati és szerződéses ár tartalmazza az adott tevékenységekhez/költségekhez kapcsolódó hasznot, így ezen a jogcímen jelen követelésben a DB nem tartja szerződésszerűen indokoltnak **költség** elszámolását.

h.) Visszatartás finanszírozása: a szerződés eredeti határideje előtt benyújtott számlákból visszatartott összegek (10%) fele az eredeti határidőben nem kerültek visszatérítésre, csak 564 nappal később. Ugyanígy a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása miatt a garanciális időszak is ugyanennyivel hosszabb lett, így a második 5% kifizetése is ugyanekkora késedelmet szenvedett. Az időhosszabbítás alatt végzett munkák ezt a késedelmet már a későbbi számlázás miatt nem szenvedték el, ezért csak **az eredeti szerződéses időszakban visszatartott összegekre és 564 napra jár a Vállalkozó számára a 8.2. pontban leírtak szerint számított költség, azaz 188.937,62 Euró** (5. számú melléklet szerint). A kamat költség mértéke jelen döntésben csak ennek időpontjáig (2012. december 17.) állapítható meg, a

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

tényleges kifizetés időpontjáig felmerülő további költséget az itt rögzített irányelvek szerint kell kiszámítani.

i.) Késedelmi kamat: a DB álláspontjának megfelelően – a kettős kifizetés elkerülése érdekében - a finanszírozási költségekkel összevonva került a fentiekben megállapításra a jelen Döntés időpontjáig.

9. A Döntőbizottság döntése

A 8. fejezetben leírtak és a mellékletekben részletezett számítások alapján a Döntőbizottság jogcímenként az alábbi összegű költség megtérítését ítélte meg a Megbízó által a Vállalkozó számára (valamennyi összeg ÁFA nélkül Euró):

Munkahelyi általános költségek (1. és 2. kifizetési helyek) inflációval növelt többlete	2.532.895,80
A munkahelyi általános többletköltségek finanszírozásának többletköltsége	310.956
Az elhúzódnó munkák inflációs árváltozási többletköltsége	71.395,78
A későbbi kivitelezésből származó árváltozások finanszírozási költsége	0
A Szerződésben rögzített, 144 hétre vonatkozó 1. Kifizetési Hely értékének számlázhatóságának az elhúzódnása (többször finanszírozási költség)	129.818,62
Vállalati általános központi költség	0
Elmaradt haszon	0
Visszatartás finanszírozása	188.937,62
Késedelmi kamat	fenti tételekben térül
A Döntőbizottság döntése összesen:	<u>3.234.003,37</u>
Megbízó által elfogadott összeg	280.005,14
Vállalkozót megillető további költség	<u>2.953.998,23</u>

**A budapesti 4-es metróvonal 05/B Kálvin tér állomás szerkezetépítés
szerződésének Döntőbizottsága**

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

A Döntőbizottság ismételten felhívja a figyelmet, hogy a 8.2, 8.5. és 8.8. pontokhoz kiszámított összegek ideiglenesek, azok tényleges értékét csak a tényleges kifizetésekhez képest lehet majd véglegesen megállapítani, a tényleges jövőbeni kamatok alapján.

Budapest, 2012. december 17.

A Döntőbizottság nevében

Dr. Léderer Károly

DB Elnök

8.sz. melléklet



MÉRNÖKI KFT. 1143 Budapest, Zászlós u. 18. Telefon: (+36 1) 887-2676 Fax: (+36 1) 251-9126

8/1. sz. mell.

Címzett cég:	SWO Metró4 Építő Kht.	Ügyintéző:	Zsebik Judit
Címzett személy:	Friedrich Gyula	Iktatószám:	2011-Co-05/B
Cím:	1085 Budapest Üllői út 14. IV.5.	Dátum:	2011.03.31
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1
Ha az átvitelrel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-05/B		

Tárgy: MB01/Co-05/B Megbízói követelés Mérnöki határozatának küldése

Tisztelt Friedrich Úr!

Megbízó 53-3201/2008 iktatószámú levelében bejelentette Vállalkozó felé, hogy az ÁSZF és KSZF 2.5 Alcikkelye alapján Megbízói követeléssel kíván élni. A Megbízói követelés részletes indoklásának Vállalkozó felé történő megküldését követően a Szerződő Felek között több írásbeli egyeztetésre került sor.

A Szerződő Felek között a KSZF 3.5 Alcikkely szerinti megállapodás nem jött létre, ezért a Mérnök minden vonatkozó körülmény figyelembe vételével a Szerződéssel összhangban meghozta határozatát.

Mellékelten megküldjük az MB01/Co-05/B Megbízói követelés tárgyában meghozott Mérnöki határozatot további szíves felhasználásra.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a határozatban foglaltak végrehajtása minden Fél számára kötelező mindaddig, amíg annak megváltoztatására a 20. Cikkely alapján sor nem kerül.

Melléklet:

- MB01/Co-05/B számú Megbízói követelés Mérnöki Határozat

Üdvözlettel:

Frigyik László
műszaki igazgató

St. H. H. H.

2011. 03. 31



Eurometro Mérnöki Kft.
H-1143 Budapest, Zászlós u. 18.
Telefon: : (+36 1) 887-2676
Fax: (+36 1) 251-9126

MELLÉKLET
AZ
MB01/Co-05/B SZÁMÚ
MEGBÍZÓI KÖVETELÉSHEZ

8/2. sz.
mell.

hó

MEGBÍZÓI KÖVETELÉS - MÉRNÖK HATÁROZATA
EMPLOYER'S CLAIM - ENGINEER'S DETERMINATION

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>		Kálvin téri állomás szerkezet, 05/B	
Vállalkozó / Contractor:		SwO Metro4 „Kálvin tér” Kkt.	
Megbízói követelés sorszáma: <i>No. of Employer's Claim:</i>		MB01/Co-05/B	
Követelés tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Employer's Claim (Reasoning):</i>			
KD 5/21 kötbérterhes határidő elmulasztása			
Projektvezető (RE)/ <i>Resident Engineer:</i>		Bozsó Tamás	
Megbízói követelés bejelentésének dátuma: <i>Notification (date):</i>		2010.11.24.	
Megbízói követelés típusa: <i>Type of Employer's claim:</i>			
Általános <i>General</i>		Interfész <i>Interface</i>	Kötbér <i>Delay damages</i> X
Vállalkozói követelés/változtatás száma egyéb szerződésben (ha alkalmazandó): <i>No. of other Contractor's claim/variation (if applicable):</i>		-	
KSZF 3.5 Alcikkely szerinti konzultáció időpontja: <i>Date of consultation according to Subclause 3.5:</i>		2011.01.24., 2011.01.26.	
Megegyezős létrejött? <i>Agreement reached?</i>		Igen Yes	Nem No X
Megbízó által követelt összeg [€]: <i>Amount Claimed by the Employer [€]:</i>		Mérnök határozata [€]: <i>Engineer's determination [€]:</i>	
1.049.017		1.049.017	
Megbízó által követelt Hibabejelentési Időszak meghosszabbítás [nap]: <i>Extention of Defect's Notification Period claimed by the Employer – day-]:</i>		Mérnök határozata Hibabejelentési Időszak meghosszabbítása [nap]: <i>Engineer's determination [Extention of Defect's Notification Period – day-]:</i>	
0		0	

MEGBÍZÓI KÖVETELÉS - MÉRNÖK HATÁROZATA
EMPLOYER'S CLAIM - ENGINEER'S DETERMINATION

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Mérnök értesítő levele a Megbízói követelés jogalapjáról [dátum, iktatószám]: <i>Engineer's notice regarding Employer's claim contractual basis [date, Ref. No.]:</i>	2011.01.19., 2011-00779
Alátámasztó Megbízói dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars submitted by the Employer[date]:</i>	2010.11.24.
Megbízó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Employer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Vállalkozó levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2008.12.19. 53-3201/2008 2010.11.24 53-3951/2010 2011.01.24 53-3951-005/2010	2009.01.15. 1588//2009/ki/KA 2010.12.01. 05/KA/EPI/2036-3/2010/ki 2011.01.26. 05/KA/EPI/2042-4/2011/ki
Megbízó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Employer:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
<i>Különleges Szerződéses Feltételek 8.7 és 8.7A</i> <i>Általános Szerződéses Feltételek 2.5</i>	<i>Különleges Szerződéses Feltételek 8.7</i> <i>Általános Szerződéses Feltételek 2.5</i>
Tényállás: / Facts:	
A KD 5/21 kötbérterhes határidővel kapcsolatban az alábbi vita alakult ki a Megbízó és a Vállalkozó között. A Megbízó álláspontja szerint a késedelmes teljesítés miatt jogosult a kötbérre. A Vállalkozó a késedelemért nem tartja magát felelősnek. A Szerződés aláírása 2006. július 3-án történt, mely időpontban a jogerős építési engedély még nem állt rendelkezésre. A projekt Kezdési Időpontja a szerződés szerint: 2006. augusztus 3. A jogerős építési engedély ebben az időpontban még nem állt a Vállalkozó rendelkezésére. A jogerős építés engedély kiadásának csúszása (8. sz.) és az aluljáró bontáshoz való késedelmes hozzáférés (5. sz.) miatt a Vállalkozó követeléseket jelentett be. A jóváhagyott 5. és 8. számú követelések keretein belül a Vállalkozó 45, illetve 148, azaz összesen 193 nap Megvalósítás Időtartam hosszabbításra jogosult. Ezt a 193 nap időtartam meghosszabbítást figyelembe véve a KD 5/21 kötbérterhes határidő módosított határideje: 2008.10.09.	

La

Mérnök határozata:*Engineer's determination:*

A Különleges Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkelye szerinti egyeztetés megtörtént, megegyezés nem jött létre, így a Mérnök a körülmények mérlegelése alapján az alábbi, Különleges Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkelye szerinti határozatot hozza:

Az 5. és 8. számú követeléseket figyelembe véve a Vállalkozó összesen 193 nap Megvalósítás Időtartam hosszabbításra jogosult, ezzel a KD 5/21 kötbérterhes határidő módosított határideje: 2008.10.09.

A Vállalkozó a KD 5/21 kötbérterhes határidőhöz tartozó feladatokat 2009. április 30-án teljesítette, ezzel 203 nap késedelembe esett, mivel nem jelentett be további olyan követelést, mely alapján a határidőhöz tartozó munkák tekintetében jogosult lenne további időtartam hosszabbításra.

A Vállalkozó késedelme (203 nap) meghaladja a KSZF 8.7 Alcikkelye szerinti kötbérmaximum eléréséhez szükséges 35 napot.

Fentiek alapján a Vállalkozó a KD5/21 kötbérterhes határidőhöz tartozó maximális összeget, azaz 1.049.017 € kötbért (ÁFA körön kívüli tétel) köteles a Megbízó részére megfizetni.

Megjegyzés: / Remarks:

A Vállalkozó a pajzsok ismert késedelmes érkezése miatt építési sorrend változtatást kezdeményezett a Megbízónál és a Mérnöknel, melyről előzetes egyeztetések is folytak.

A Mérnök az SZF 13.3 Alcikkely alapján változtatási utasítást a Vállalkozó felé nem adott ki, a Vállalkozó célszerűségi okokból mégis változtatott a sorrenden, de elmulasztott követelést bejelenteni, ezért a jelen határozatban nem vehető figyelembe a Vállalkozó általi építési sorrend megváltoztatásából eredő időtartam eltolódás.

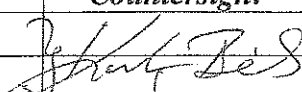
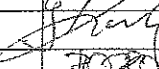
Amennyiben számításba vennénk a Vállalkozó eredeti építési sorrend változtatása nélküli munkákra kidolgozott ütemtervét, akkor a teljesítés határidejére 2009.02.05. jönne ki, azaz 119 nap késedelem, mellyel a Vállalkozó ugyanúgy a maximális kötbérfizetésre lenne kötelezhető.

Kelt: Budapest, 2011. március 31.



Projektvezető [RE]

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – “NO OBJECTION”-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	KARDOI BÉLA		2011.02.21.
CSC	REV ANDRÁS /h.		
PTD	FRIGYIK LÁSZLÓ		2011.03.31.





SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.

SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítési Osztály

1. Területi Igazgatóság / II. Főépítésvezetőség

H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. ajtó Telefon: (36-1) 411-0216 Fax: (36-1) 411-0215

Címzett:		Küldő:	
EUROMETRO Mérnöki Kft. 1143 Budapest, Zászlós u. 18. Bozsó Tamás úr részére		SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.	
		Budapest 4. sz. Metróvonal Kálvin téri állomás	
		Főépítésvezetőség	
		Ügyintéző:	Zsilák-Makra András
Tel:		Tel / Mobil:	411-0707
Fax:		Küldött oldal:	Összesen: 1 oldal + 0 oldal melléklet
327-04-59		Dátum:	2011.01.26.
Iktatószám:		05/KA/EPY/2042-4/2011/KI	
Tárgy:		Bp. 4.sz. METROVONAL KÁLVIN téri állomás kivitelezése - Válasz a Mérnök 2011.01.19-én kelt, 2011-00779/05/b iktatószámú levelére	
		Szerződés szám: Co-05/B	

Tisztelt Bozsó Tamás Úr!

Hívaikozva a Mérnök 2011-00779/05/b iktatószámú levelére, az alábbiakról tájékoztatjuk Önket:

Fenntartjuk álláspontunkat, hogy nem vagyunk felelősek a késedelemért, és a Megbízó kőbérköveteléseit nem tartjuk jogosnak.

Üdvözléssel:

Zsilák-Makra András

Főépítésvezető

SWIETELSKY Magyarország Kft.



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6500
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Frigyk László műszaki igazgató
Cég: Eurometro Kft.
Fax: 251-9126
Kapják: Bozsó Tamás

Ügyintéző: Juhász Zsanett
Számunk: 53- 3951-005/2010
Dátum: 2011. január 24.
Lapok:

Sürgős	Tájékoztatás	Választ vár	Véleményt vár
--------	--------------	-------------	---------------

Tárgy: Nyilatkozat az MB01/Co-05/B Megbízói követelés fenntartásáról

Tisztelt Műszaki Igazgató Úr!

Értesítjük Önöket, hogy a Mérnök által MB01/Co-05/B sorszámon nyilvántartott megbízói követelést továbbra is fenntartjuk.

Kérjük a nyilatkozatok kézhezvétele után a Mérnöki határozat haladéktalan meghozatalát.

Továbbá tájékoztatjuk Önöket, hogy tovább – az ÁSZF és KSZF 2.5 Alcikkely szerinti – megbízói követelésekre jogainkat fenntartjuk.

Üdvözlettel:

Klados Guszláv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.

Ikt.sz: 3951-005/2010



KID_8RSC5L3DS03

DBR Metro - (C) Atlasz



SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.

SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítési Osztály

I. Területi Igazgatóság / II. Főépítésvezetőség

H-1085 Budapest, Dűlői út 14. IV. em. 5. ajtó Telefon: (36-1) 411-0216 Fax: (36-1) 411-0215

Címzett:		Küldő:	
EUROMETRO Mérnöki Kft. 1143 Budapest, Zászlós u. 18. Bozsó Tamás úr részére		SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.	
		Budapest 4. sz. Metróvonal Kálvin téri állomás Főépítésvezetőség	
		Ügyintéző:	Zsilák-Makra András
Tel:		Tel / Mobil:	411-0707
Fax:	327-04-59	Küldött oldal:	Összesen: 1 oldal + 0 oldal melléklet
Iktatószám:	05/KA/EPI/2042-4/2011/KI	Dátum:	2011.01.26.
Tárgy:	Bp. 4.sz. METROVONAL KÁLVIN TÉRI ÁLLOMÁS KIVITELEZÉSE - Válasz a Mérnök 2011.01.19-én kelt, 2011-00779/05/b iktatószámú levelére		
	Szerződés szám: Co-05/B		

Tisztelt Bozsó Tamás Úr!

Hivarkozva a Mérnök 2011-00779/05/b iktatószámú levelére, az alábbiakról tájékoztatjuk Önöket:

Fenntartjuk álláspontunkat, hogy nem vagyunk felelősek a késedelemért, és a Megbízó kötbérköveteléseit nem tartjuk jogosnak.

Üdvözlettel:

Zsilák-Makra András
Főépítésvezető
SWIETELSKY Magyarország Kft.



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6500
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Frigyk László műszaki igazgató
Cég: Eurometro Kft.
Fax: 251-9126
Kapják: Bozsó Tamás

Ügyintéző: Juhász Zsanett
Számunk: 53- 3951-005/2010
Dátum: 2011. január 24.
Lapok:

Sürgős	Tájékoztatás	Választ vár	Véleményt vár
--------	--------------	-------------	---------------

Tárgy: Nyilatkozat az MB01/Co-05/B Megbízói követelés fenntartásáról

Tisztelt Műszaki Igazgató Úr!

Értesítjük Önöket, hogy a Mérnök által MB01/Co-05/B sorszámon nyilvántartott megbízói követelést továbbra is fenntartjuk.

Kérjük a nyilatkozatok kézhezvétele után a Mérnöki határozat haladéktalan meghozatalát.

Továbbá tájékoztatjuk Önöket, hogy további – az ÁSZF és KSZF 2.5 Alcikkely szerinti – megbízói követelésekre jogainkat fenntartjuk.

Üdvözléssel:

Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.

Ikt.sz: 3951-005/2010



KID_8RSC5L3DS0J

DBR Metro - (C) Atlasz



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metroépítési Üzletág

I. Területi Igazgatóság / II. Főépítészvezetőség

H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. ajtó Telefon: (36-1) 411-0216 Fax: (36-1) 411-0215

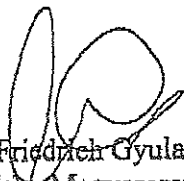
Címzett:		Küldő:	
BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság 1077Bp., Kéthly Anna tér 1. Klados Gusztáv Projekt Igazgató		SWIETELSKY Magyarország Kft.	
		Budapest 4.sz. Metrovonal Kálvin téri állomás	
		Ügyintéző:	Zsilák-Makra András
Tel:		Tel / Mobil:	
Fax:		Küldött oldal:	Összesen: 1 oldal + 0 oldal melléklet
Iktatószám:		Dátum:	2010. december 1.
Tárgy:		Bp. 4.sz. METROVONAL KÁLVIN téri állomás kivitelezése – Válasz Megbízó 53-3950/2010 és 53-3951/2010 ikt.sz. leveleire	
		Co-05/B szerződés	

Tisztelt Klados Gusztáv Úr!

Vállalkozó a 2010. november 25-én átvett, Megbízó által küldött 53-3950/2010 Ikt.sz. és 53-3951/2010 Ikt.sz. leveleivel a KD5/21 és KD5/22 sz. Kötbérterhes Határidő kapcsán bejelentett kötbérigény jogosságát vitatja, azt nem fogadja el. Vállalkozó a késedelemért nem felelős, erről továbbá az akadályozó körülményekről Mérnököt és Megbízót a Szerződésnek megfelelően tájékoztatta, ezért a SZF 8.4 Alcikkelye és a Ptk. 246. § (1) bekezdése alapján álláspontja szerint kötbér fizetésére nem kötelezhető.

Megbízó fenti értesítései alapján várjuk Mérnök Határozatát a SZF 3.5 Alcikkelyének megfelelően. Tájékoztatjuk Tisztelt Megbízót, hogy amennyiben Mérnök Határozata szerint a SZF 3.5 Alcikkelye (i) bekezdése alapján Megbízó Vállalkozóval szemben kötbérigényt érvényesíthet, Vállalkozó a Határozatot nem fogadja el és a SZF 20.4 Alcikkelye szerint a vitát a Döntőbizottság elé fogja terjeszteni.

Tisztelettel:


Friedrich Gyula
Swietelsky Magyarország Kft.
Területi Igazgató

Másolatban kapja : Frigyk László Eurometro Kft. (251-9126)



Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
 nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
 Cg. 01-10-043037 cégszámon
 1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
 Telefon: 461-6500
 Internet: www.bkv.hu



DBR Metro Projekt Igazgatóság
 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
 Telefon: (361) 411-3050
 Fax: (361) 411-3051
 E-mail: info@metro4.hu
 Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Stipich Béla
 Cég: SwO Metro4 Kkt.
 Fax: 411-0708
 Kapják:

Frigyik László

Eurometro Kft.

Ugyintéző: Juhász Zsanett
 Számunk: 53-3951/2010
 Dátum: 2010. november 24.
 Lapok: 2

251-9126

Sürgős

Tájékoztatás

Választ vár

Véleményt vár

Tárgy: Co-05/B Kálvin tér állomásszerkezet szerződés KD5/21 megbízói kőbérkövetelés benyújtása

Tisztelt Stipich Béla Úr!

A SwO Metro4. Kkt. megkötött Co-05/B számú Szerződés Ajánlati Nyilatkozat Függeléké, 1. Jegyzékében KD5/21 referenciaszámon szerepel az „Állomási alapelemz elkészítése és folyamatos és szabad hozzáférés biztosítása a 2. szerződés kijelölt vállalkozójának a pajzsok áthúzásához és a pajzs kiszolgálásához a Gellért tér és Keleti pu. állomások között, valamint folyamatos és összehangolt hozzáférés biztosítása a 7. szerződés kijelölt vállalkozójának munkái elvégzéséhez, a 47-es és 49-es villamosvágányok helyreállítása a villamosforgalom teljes visszaállításához” megnevezésű kőbérterhes feladat.

A Co - 05/B Szerződés Ajánlati Nyilatkozat Függeléké, 1. Jegyzék (Kőbérterhes Határidők) szerint:

Kőbérterhes határidő referencia száma: KD5/21

Kőbérterhes határidő megnevezése:

Állomási alapelemz elkészítése és folyamatos és szabad hozzáférés biztosítása a 2. szerződés kijelölt vállalkozójának a pajzsok áthúzásához és a pajzs kiszolgálásához a Gellért tér és Keleti pu. állomások között, valamint folyamatos és összehangolt hozzáférés biztosítása a 7. szerződés kijelölt vállalkozójának munkái elvégzéséhez, a 47-es és 49-es villamosvágányok helyreállítása a villamosforgalom teljes visszaállításához

Kőbérterhes határidő időpontja (a Mémők 2010-04211/05/B és 2010-04208/05/B iktatószámú határozatai alapján): 2008.10.09

Ikt.sz: 3951/2010



KID_8Q2MYWBHRLX

DBR Metro - (C) Aláírás

Késedelmi kötbér 8.7 és 8.7A Alcikkely szerinti
mértéke:

30 000 EUR /nap

Maximális összege:

Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 3 %-
a.

Szerződéses Keretösszeg Áfa nélkül:

34 967 227 EUR

Kötbérmaximum:

1 049 017 EUR

Kötbérmaximum elérésének időtartama: 35 nap

A kötbérterhes határidőhöz tartozó munkák elkészülésének időpontja: 2009. április 30.

A kötbérterhes határidő időpontja és a munkák elvégzésének időpontja között eltelt időtartam: 203 nap

A Fentiek szerint az Önöknek felróható késedelem időtartama (203 nap) meghaladja a kötbérmaximum eléréséhez szükséges 35 napot. Ennek alapján a szerződés 2.5 Alcikkelye szerint Önök:

1 049 017 EUR (ÁFA körön kívüli tétel)

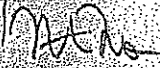
Késedelmi kötbért kötelesek fizetni részünkre, melyre követelésünket jogaink fenntartásával ezúton benyújtunk, valamint amelyet a Különleges Szerződéses Feltételek (KSZF) 8.7 és 8.7A Alcikkelyek szerint érvényesíteni kívánunk.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a KSZF 8.7 Alcikkelye alapján a Késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti Önöket a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése alól.

A fentiekén túlmenően fenntartjuk a jogot arra vonatkozóan, hogy a KSZF 8.7A Alcikkelye alapján az Önök késedelmes teljesítése miatt felmerülő többletköltségeket Önökkel szemben a 2.5 Alcikkely szerint Megbízói Követelésben érvényesítsük.

Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét.

Üdvözlettel:


Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közföldkezelési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
1071 Budapest, Árpád köz 1-3.
1071 Budapest, Árpád köz 1-3.



SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítési Üzletág, 1. Területi Igazgatóság, 2. Főépítészvezetőség
H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707, 411-0216 Fax: (36-1) 411-0108, 411-0215

Címzett:		Küldő:	
BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. Klados Gusztáv úr Canka Ákos úr		SWIETELSKY Magyarország Kft. Budapest 4.sz. Metróvonal Kálvin tér állomás 1/2. Főépítészvezetőség Ügyintéző: Kun Edit Tel / Mobil: 06-30-686-4463	
Tel:	411-3050	Küldő oldal:	Összetartó: 2 oldal + mellékletek (47 db A4 és 4 db A3 oldal)
Fax:	411-3051	Dátum:	2009.01.15.
Referenzzám:	1588/2009/kl/KA		
Tárgy:	4. metró, Kálvin tér állomás szerkezetépítés – válassza a Megbízó 53-3201/2008, 53-3202/2008 és a 53-3203/2008 licitációjának levetélyre Szerződés szám: 05/B		

Tisztelt Klados Gusztáv Úr!
Tisztelt Canka Ákos Úr!

Az 53-3201/2008, 53-3202/2008 és a 53-3203/2008 licitációjának 2008.12.19-én írt leveleikre az alábbiakat válaszoljuk:

Mint az a Megbízó előtt is ismert az építési engedély hiánya, valamint a munkaterület későbbi átadása miatt - melynek biztosítása a Megbízó feladata - az SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt. 2006.11.14.-én kelt, 095/2006/kl/KA licitációjának levetélyében felmondta a Kálvin tér állomás szerkezetépítés (05/B) szerződésének időpontjait,

A Mémük és az SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt. között az építési engedély jogára emelkedéstől kezdve (2007.04.17.), valamint a munkaterület átadásától (2007.06.01) illetve az megkezdésén a szerkezetépítés határidőjével, átfutásával, utasításával összefüggésben az alábbi levelezéseket történtek, melyeket jelen levellünk mellékleteként átadunk Önöknek:

1. 2006.01.12. (061/2006/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
2. 2006.11.14. (095/2006/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
3. 2006.02.16. (354/2006/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
4. 2007.05.09. (491/2007/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
5. 2007.05.23. (2007-05241/05/B) - Eurometro Kft.
6. 2008.01.29. (876/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
7. 2008.02.06. (893/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
8. 2008.02.07. (2008-01785/05/B) - Eurometro Kft.
9. 2008.02.07. (2008-01816/05/B) - Eurometro Kft.
10. 2008.03.06. (2008-3399/05/B) - Eurometro Kft.
11. 2008.03.19. (1015/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
12. 2008.03.21. (1016/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
13. 2008.04.02. (2008-4834/05/B) - Eurometro Kft.
14. 2008.04.21. (1070/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
15. 2008.06.16. (1203/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
16. 2008.06.19. (1090/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
17. 2008.06.19. (2008-9001/05/B) - Eurometro Kft.
18. 2008.06.26. (1232/2008/kl/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.

Budapesti Közigazgatási
Zárlatban keltetett közokirat
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Irinyi J. u. 15.

19. 2008.09.10. (2008/13438/05/B) - Eurometro Kft.

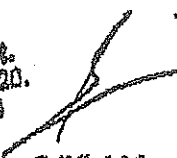
20. 2008.10.09. (1415/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.

A mellékelt levelezés tartalma alapján, és a Megbízó késedelemre való tekintetével (ÁSZF és KSZF 1.13. (a) valamint 2.1 pontja) a bejelentett kötbérigényt az SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt. visszautasítja, és a szerződés ÁSZF 20.1 (Vállalkozó követelése) alapján az építési idő meghosszabbítására és a költségcímek megtérítésére követeléseinket továbbra is fenntartjuk.

Tisztelettel:


Stipich Béla
Ágazati Igazgató

SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.



SwO Metro4 Építő Kkt.
1117 Bp. Irinyi József u. 4-20.
Adószám: 22280860-2-43
2.

Zsolták-Makra András
Főépítészvezető

SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.

Mellékletek:

- 2006.01.12. (061/2006/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2006.11.14. (095/2006/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2006.02.16. (254/2006/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2007.05.09. (491/2007/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2007.05.23. (2007-05241/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.01.29. (876/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.02.06. (893/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.02.07. (2008-01785/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.02.07. (2008-01816/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.03.06. (2008-3399/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.03.19. (1015/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.03.21. (1016/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.04.02. (2008-4834/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.04.21. (1070/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.06.16. (1203/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.06.19. (1090/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.06.19. (2008-9001/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.06.26. (1232/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.
- 2008.09.10. (2008/13438/05/B) - Eurometro Kft.
- 2008.10.09. (1415/2008/ki/KA) - SwO Metro4 „Kálvin tér” Építő Kkt.

Kapja még:

- Varga Zoltán Péter - Eurometro Kft. - 327-0459



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cég számon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-5500/23-557
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Budapest, 2008. december 19.

Swietelsky Magyarország Kft.
Zsllák-Makra András projektvezető
1085 Budapest
Üllői út 14. IV. em. 5.

Számunk: 63-3201/2008.

Tárgy: Kőbérigény fenntartása

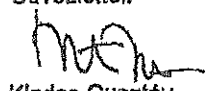
Tisztelt Projektvezető Úr!

Ismeretes, hogy az Önök társasága és a BKV Zrt. (nevében eljáró DBR Metró Projekt Igazgatóság) között fennálló szerződés Ajánlati Nyilatkozat függeléke 1. jegyzékének KD5/21 pontja szerint 2008. 11. 17. napjával teljesülnie kellett volna a hivatkozott pontban megjelölt feladatoknak.

A Megbízó ezúton megállapítja, hogy a feladatok nem teljesültek, ezért a hivatkozott pontban megjelölt kőbérre igényét fenntartja.

Kérem a fentiek szíves tudomásul vételét.

Üdvözléssel:


Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1072 Budapest, Akácfa u. 15

**MINISZTERI
RENDSZERÜNK**
önkéntesen tanúsítva
rendszerezési felügyelettel
ISO 9001:2000 szerint



9.sz. melléklet

IKISZ Közlekedésfejlesztési Zrt.
Dr. Nagy Gábor részére

Budapest, 2013. február 12.

FELJEGYZÉS

Swietelsky Kálvin térprojekt(Co-05/B)2. sz. szerződés-módosítás tervezete - aköltség-követeléstípusainak elszámolhatósági értékelése

Általános észrevételek

A jelen feljegyzésben található táblázat a KÖZOP 5.1.0-07-2008-0001, Budapest 4. sz. metróvonal I. szakasz keretében a Budapesti Közlekedési Zrt. mint megvalósító és az SwO Metro 4 „Kálvin tér” Építő Közkereseti Társaságmint vállalkozó („Vállalkozó”) között 2006. július 3-án létrejött, Co-05/B. számú vállalkozási szerződés 2. számú tervezett módosításához kapcsolódó késedelem által okozott költségsorok elszámolási szempontú előzetes értékelését tartalmazza.

Az alábbi táblázatban felsorolt költségtípusok előzetes elszámolhatósági véleményezésének alapján abból a feltevésből indultunk ki, hogy a Vállalkozó által készített költségkimutatásban szereplő tételek igazolhatóan felmerült, valós költségeket jelentenek, melyek a (sem a Vállalkozónak, sem a Megbízónak fel nem róható és mérnökhatározattal megállapított) késedelem miatt és annak ideje alatt, illetve abból eredően merültek fel, továbbá a Vállalkozó a késedelemmel kapcsolatban a kárenyhítési kötelezettségének eleget tett. Az elszámolhatósági értékelés feltétele, hogy a Vállalkozó teljes bizonyító erejű magánokiratban (büntetőjogi felelőssége terhe mellett) nyilatkozzon a jelen feljegyzésben felsorolt feltételek teljesüléséről. Továbbá nyilatkozzon, hogy a költségeknek az adott projektre leosztása (belső áterhelések) megfelel a jogszabályoknak és a belső szabályzatának, arányos és valósághű, valamint a kimutatás alapjául szolgáló adatok és iratok teljes terjedelmükben fellelhetők és hozzáférhetőek.

[MEGJEGYZÉS: Kérjük a Vállalkozót a fenti tartalmú nyilatkozat csatolására, továbbá arra, hogy a korábban átadott szöveges magyarázata tartalmazzon konkrét utalást az alkalmazandó belső szabályzatokra, szabványokra, valamint a belső áterheléseknél mutassa be a főbb leosztási elveket.

Kérjük, hogy a Vállalkozó a transzferár-szabályzatának megfelelő költségeket jelöljön meg.

Kérjük, hogy a részletes – költségcsoportokra vonatkozó – szöveges magyarázatban tartalmazzon konkrét utalást valamennyi felsorolt költségsorra.]

Felhívjuk a figyelmüket arra, hogy a költségek elszámolásának alapvető korlátját jelenti az Alapszerződésre irányadó Kbt. rendelkezései alapján az a százalékos arányszám, amely az 1. számú kifizetési hely teljes összegének a Szerződéses Keretösszeghez viszonyított arányát maximálja (lásd az Alapszerződés vonatkozó rendelkezését); azaz az 1. számú kifizetési hely teljes összege a szerződés-módosítást követően sem haladhatja meg a Szerződéses Keretösszeg Alapszerződésben rögzített maximális hányadát.

ha

Továbbá a Vállalkozó által bemutatott, késelem által okozott költségek elszámolhatóságához a Magyar Állam és Budapest Főváros Önkormányzata által nyújtani vállalt kiegészítő finanszírozáshoz kapcsolódó eljárásrendben, a „KÖZOP 1-5. prioritások általános és speciális elszámolhatósági elvek 2007-2013 programozási időszak” elnevezésű dokumentum 2012. január 1-től érvényes szövegében, az NFÜ 2012. július 31-én kelt pótmunka-eljárásrendben, továbbá a vonatkozó jogszabályokban, előírásokban és útmutatókban szereplő feltételeknek is teljesülniük kell. Így egyebek mellett a költségek csak abban az esetben és csak olyan mértékben számolhatóak el, ha és amennyiben:

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a szokásos piaci árat;
- csak olyan mértékben számolhatóak el, amilyen mértékben a projekthez kapcsolódnak;
- máshol nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.

Ez egyben azt is jelenti, hogy az Alapszerződés alapján a vonatkozó jogszabályok (így különösen a Kbt.) szerint jogszerűnek minősülő költségek körénél szűkebb lehet az elszámolható költségek köre.

Költségek

Az alábbi táblázat elszámolható, nem elszámolható és bizonytalan kategóriákba sorolja az egyes költségnemeket.

[MEGJEGYZÉS: Kérjük a Vállalkozót, hogy a bizonytalanként megjelölt költségnemek esetében adjon részletesebb, konkrétabb, több információt tartalmazó magyarázatot, annak érdekében, hogy a költség elszámolhatósága a fentiekben ismertetett elvek szerint megítélhető legyen].

Elszámolható a késelem idejére:	Bizonytalan (TOVÁBBI INFORMÁCIÓ SZÜKSÉGES)	Nem számolható el
• alkalmazotti bérek és bérjellegű költségek	• villamossági munkák alvállalkozói	• reklám PR költség
• autópályadíj	• építész, építőmérnöki szolgáltatás, tanácsadás	• tanfolyamok költsége
• belföldi utazási és szállásköltség	• kezességvállalási költség	• jogi tanácsadás és jogi képviselet
• egyéb adóköteles, béren kívüli juttatás a munkáltatónál / egyéb költségtérítés lakbér	• anyag fuvar költség	• külföldi utazás és szállás
• építménytakarítási alvállalkozó	• egyéb termelésben résztvevő eszközök	• adótanácsadás, auditálás
• építőmesteri alvállalkozók részszámla	• szakértői díjak	• tervszerű értékcsökkenés
• építőmesteri alvállalkozók végszámla	• egyéb igénybevett szolgáltatás	• ügyviteli szolgáltatás

Handwritten signature

• épületek, irodabérleti díjak	• laborvizsgálati mérések, elemzések	• folyóiratok, újságok, tel, könyv
• fordítás tolmácsolás	• építési-szolgáltatási teljesítés részszámlában	• üzleti vendéglátás
• gáz	• egyéb anyagok	
• gázolaj (tgk, gép)	• szerszámok	
• gépalkatrészek	• festékek ecsetek tartozékok	
• gépek bérleti díja	• apró anyagok	
• gépek, berendezések javítása karbantartása	• homo, kavics, zúzottkő, zuzalék	
• gépek, berendezések, járművek belső bérlete	• szigetelő anyagok	
• Gyártóeszköz bérleti díja/zsaluzat	• elektromos anyagok	
• ingatlan bérleti díj	• téma feladat menedzseri tanács	
• internet szolgáltatás	• illetékek hitelesítési díjak	
• irodagépek, irodai berendezések bérleti díja	• Főépvezető ált. ktsg terhelés	
• irodaszer	• tervezéssel foglalkozó alvállalkozó	
• kenőanyag	• földmunkára alvállalkozó	
• mot. benzin ÁFA-valszkg		
• munka és védőruhák		
• nem ivóvíz		
• őrzési díjak		
• parkolás díjak		
• postaköltségek		
• reklámanyagok költségei		
• rezsi jellegű költségek áttételezése		
• számítástechnikai, híradástechnikai eszközök (festék, papír)		
• személy taxi közlekedés		
• személygépkocsi bérleti díja		
• személygépkocsi dízel üzemanyag		
• személygépkocsi javítása, alkatrész, anyag /bérelt személygépkocsi		

h

javítása		
• szennyvíz és hulladék szállítás		
• szociális költség terhelés		
• takarítási díjak		
• társasház, közös üzemeltetési költség		
• telefon díjak fax vezetékes,/mobil telefon díjak		
• tervek, fénymásolatok, fotók		
• tisztítószer		
• védőfelszerelések		
• védőital		
• villamos energia/elektromos áram		
• villanyszerelési anyagok		
• víz		

Készítette: dr. Sztérenyi Sándor

h

Dr. Szeneczey Balázs
Főpolgármester-helyettes Úr
Budapest Főváros Önkormányzata
Budapest
Városház u. 9-11.
1052

Iktató szám: KIKSZ-K- 14283 /2012
Ügyintéző: Almásy Gábor
Telefon: +36 (1) 883-4933

Kelt: Budapest, 2013. augusztus 16.

Tárgy: Co-05/B 2. számú, Co-06/A 1. számú és Co-07 2. számú szerződésmódosítás-tervezetekről kiadott előzetes állásfoglalás

Projekt: KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001

Budapesti 4. sz. metróvonal, I. szakasz (Kelenföld pályaudvar - Keleti pályaudvar)

Dátum: 2013. augusztus 16.		
Iktatószám: 1462-034/2013		
Érkezett: 2013. AUG 21.		
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:
0	R7/ku	1462/2013
	SB	
	625	

Tisztelt Főpolgármester-helyettes Úr!

Közreműködő Szervezetünk (továbbiakban KSz) részére 2013. június 10-én (Co-05/B 2. számú módosítás és Co-06/A 1. számú módosítás), valamint 2013. augusztus 16-án (Co-07 2. számú módosítás) elektronikus adathordozón (CD) benyújtott, tárgyi szerződésmódosítás-tervezeteket, beleértve a mellékleteket, valamint egyéb, kapcsolódó dokumentumokat a 4/2011 (I.28.) Kormányrendelet, a 2005. évi LXVII. törvény (metrótv.), valamint 2012. december 21-én hatályba lépett „SZERZŐDÉS a budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról” (továbbiakban Támogatási Szerződés) alapján megvizsgálta és Kedvezményezett kérésére az alábbi Előzetes Állásfoglalást adja ki:

Co-05/B 2. számú módosítása:

A szerződésmódosítás-tervezetben foglaltakkal szemben műszaki-elszámolhatósági, jogi, közbeszerzés-jogi kifogást nem teszünk.

A Szerződésmódosítás tárgyát az alábbi főbb pontok képezik:

- az elrendelt pótmunkák és a munkaterületek késedelmes átadása miatt felmerült és meghatározott időszakra vonatkozó Változtatások és Követelések felek közötti elszámolása;
- az elszámolás érdekében a szerződés Tartalékkeretének (és erre tekintettel a Szerződéses Keretösszegnek) megemlése összesen 2,452,389.07 EUR-val;



- a kötbérterhes határidők módosítása;
- a szerződéses biztosítéki rendszer módosítása;
- teljességi nyilatkozat és jogfenntartás;
- a döntőbíráskodással és döntőbizottsággal kapcsolatos változások.

Az Alapszerződés FIDIC-minta alapján készült. Az Alapszerződésben rögzített Feltételes Összeg (ezen belül a Tartalékkeret is) már teljes egészében felhasználásra került.

A szerződésmódosítás alapját egyrészt a 41., 35.2, 42., 43. számú, műszaki változtatásokból eredő Követelések képezték. A változtatások vizsgálata során megállapításra került, hogy a feladat elvégzése műszakilag indokolt, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

Másrészt a 32.2, 38.1, 5. és 8 számú munkaterület/hozzáférés késedelmes biztosításából eredő Követelések, valamint a döntőbizottsági tagok díjazása képezte. A követelések vizsgálata során megállapításra került, hogy azok mind jogi, mind műszaki szempontból indokoltak, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

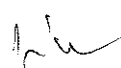
A vizsgálat során Vállalkozó az időtartam hosszabbításból eredő többletköltségeinek *(kimondottan beleértve az inflációból származó többletköltségeket is)* bemutatását az előzetes egyeztetések során kialakított módszereknek megfelelően bemutatta. Ugyanakkor jelezzük, hogy az ezen követelésekből eredő költségek elszámolása során, a finanszírozási kérelmek mellékleteként Kedvezményezettnek, közvetve Vállalkozónak az egyeztetett mintáknak, módszereknek megfelelően s a Kiegészítő Finanszírozás – Eljárásrend 5.4. pontja szerint igazolnia szükséges, hogy a többletköltségek ténylegesen felmerültek. A kimutatásokban szereplő tételekhez kapcsolódó, a számviteli törvénynek is megfelelő alapbizonylatokat, valamint azoknak Vállalkozó könyveiben való szereplését a KSZ helyszíni ellenőrzés során ellenőrizheti.

A fentiek szerinti, vállalkozónál felmerült tényleges költségigazolás során kimondottan nem tekinthető elszámolhatónak a visszatartás-finanszírozási többletköltsége, kamatveszteség, valamint a kamatveszteségre és meghosszabbított garanciára vetített Vállalkozói haszon.

Az inflációs hatásokból eredő többletköltségek aránya nem haladhatja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex nagyságát.

A Kiegészítő Finanszírozás elszámolásrendje a feleknek való felróhatóságot nem vizsgálja, így az ellenőrzés erre nem terjedt ki, az elszámolhatóságot ez nem befolyásolja.

A fenti megállapítások és feltételek mellett a szerződésmódosításban és mellékleteiben foglalt nettó 2.452.389,07 EUR (kettőmillió-négyszázötvenkettőezer-háromszáznolcvankilenc euro és 7 eurocent) összeg Előzetes Állásfoglalásunk alapján a Kiegészítő Finanszírozás terhére elszámolható.



Co-06/A 1. számú módosítása:**A szerződésmódosítás-tervezetben foglaltakkal szemben műszaki-elszámolhatósági, jogi, közbeszerzés-jogi kifogást nem teszünk.**

A Szerződésmódosítás tárgyát az alábbi főbb pontok képezik:

- az elrendelt pótmunkák és a munkaterületek késedelmes átadása miatt felmerült és meghatározott időszakra vonatkozó Változtatások és Követelések felek közötti elszámolása;
- az elszámolás érdekében a szerződés Tartalékkeretének (és erre tekintettel a Szerződéses Keretösszegnek) megemlése összesen 354.395.760 Ft-tal;
- a teljesítési határidők módosítása, a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítása 2011. szeptember 2-ig;
- a szerződéses biztosítéki rendszer módosítása;
- teljességi nyilatkozat és jogfenntartás;
- a döntőbíráskodással és döntőbizottsággal kapcsolatos változások.

Az Alapszerződés FIDIC-minta alapján készült. Az Alapszerződésben rögzített Feltételes Összeg (ezen belül a Tartalékkeret is) már teljes egészében felhasználásra került.

A szerződésmódosítás alapját egyrészt a 47. számú, műszaki változtatásokból eredő Követelés képezte. A változtatás vizsgálata során megállapításra került, hogy a feladat elvégzése műszakilag indokolt, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

Másrészt a 11., 13, 32.1, 32.3, 40., 43. és 45. számú munkaterület/hozzáférés késedelmes biztosításából eredő Követelések, valamint inflációs követelés képezte. A követelések vizsgálata során megállapításra került, hogy azok mind jogi, mind műszaki szempontból indokoltak, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

A vizsgálat során Vállalkozó az Időtartam hosszabbításból eredő többletköltségeinek (kimondottan beleértve az inflációból származó többletköltségeket is) bemutatását az előzetes egyeztetések során kialakított módszereknek megfelelően bemutatta. Ugyanakkor jelezzük, hogy az ezen követelésekből eredő költségek elszámolása során, a finanszírozási kérelmek mellékleteként Kedvezményezettnek, közvetve Vállalkozónak az egyeztetett mintáknak, módszereknek megfelelően és a Kiegészítő Finanszírozás – Eljárásrend 5.4. pontja szerint igazolnia szükséges, hogy a többletköltségek ténylegesen felmerültek. A kimutatásokban szereplő tételekhez kapcsolódó, a számviteli törvénynek is megfelelő alapbizonylatokat, valamint azoknak Vállalkozó könyveiben való szereplését a KSZ helyszíni ellenőrzés során ellenőrizheti.

A fentiek szerinti, vállalkozónál felmerült tényleges költségigazolás során kimondottan nem tekinthető elszámolhatónak a visszatartás-finanszírozási többletköltsége, kamatveszteség, valamint a kamatveszteségre és meghosszabbított garanciára vetített Vállalkozói haszon.

EMIR alrendszer adatkezelési nyilvántartási azonosító: 00937-0002

Az inflációs hatásokból eredő többletköltségek aránya nem haladhatja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex nagyságát.

A Kiegészítő Finanszírozás elszámolásrendje a feleknek való felróhatóságot nem vizsgálja, így az ellenőrzés erre nem terjedt ki, az elszámolhatóságot ez nem befolyásolja.

A fenti megállapítások és feltételek mellett a szerződésmódosításban és mellékleteiben foglalt nettó 354.395.760 Ft (háromszázötvennégy millió-háromszáz-kilencvenötezer-hetesszázhatvan forint) összeg Előzetes Állásfoglalásunk alapján a Kiegészítő Finanszírozás terhére elszámolható.

Co-07 2. számú módosítása:

A Szerződésmódosításból eredő költségek KÖZOP támogatás terhére való elszámolását nem támogatjuk, azonban a Kiegészítő Eljárásrendben meghatározott szempontrendszer alapján a szerződésmódosítás-tervezetben foglaltakkal szemben műszaki-elszámolhatósági, jogi, közbeszerzés-jogi kifogást nem teszünk.

A Szerződésmódosítás tárgyát az alábbi főbb pontok képezik:

- az időtartam meghosszabbításból származó, egyes kifizetési helyekhez kapcsolódó többletköltségek felek közötti elszámolása;
- az elszámolás érdekében a Szerződéses Keretösszeg megemlése összesen 8.592.566.860 Ft-tal;
- a teljesítési határidők módosítása, a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítása 2014. március 31-ig;
- a szerződéses biztosítéki rendszer módosítása;
- teljességi nyilatkozat és jogfenntartás.

Az Alapszerződés FIDIC-minta alapján készült. Az Alapszerződésben rögzített Feltételes Összeg (ezen belül a Tartalékkeret is) már teljes egészében felhasználásra került.

A szerződésmódosítás alapját a munkaterület/hozzáférés késedelmes biztosításából eredő, Vállalkozó által több ütemben bejelentett követelések, valamint inflációs követelés képezte. A követelések vizsgálata során megállapításra került, hogy azok mind jogi, mind műszaki szempontból indokoltak, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

Ugyanakkor arra tekintettel, hogy a vizsgálat során rendelkezésünkre bocsátott dokumentumokból az uniós szempontrendszer által elvárt mélységben kétséget kizáróan nem volt megállapítható, hogy a Szerződésmódosításban hivatkozott megvalósítási idő-hosszabbításért, akadályoztatásért, a késedelemért való felróhatóság hiánya, illetve hogy a felek kárenyhítési kötelezettségüknek teljes körűen eleget tettek, így az ebből eredő magas

EMIR elrendezés adatkezelési nyilvántartási azonosító: 00937-0002

kockázatok miatt a szerződésmódosításban foglalt költségek KÖZOP terhére történő elszámolását nem támogatjuk.

A vizsgálat során Vállalkozó az időtartam hosszabbításból eredő többletköltségeinek *(kimondottan beleértve az inflációból származó többletköltségeket is)* bemutatását az előzetes egyeztetések során kialakított módszereknek megfelelően bemutatta. Ugyanakkor jelezzük, hogy az ezen követelésekből eredő költségek elszámolása során, a finanszírozási kérelmek mellékleteként Kedvezményezettnek, közvetve Vállalkozónak az egyeztetett mintáknak, módszereknek megfelelően és a Kiegészítő Finanszírozás – Eljárásrend 5.4. pontja szerint igazolnia szükséges, hogy a többletköltségek ténylegesen felmerültek. A kimutatásokban szereplő tételekhez kapcsolódó, a számviteli törvénynek is megfelelő alapbizonylatokat, valamint azoknak Vállalkozó könyveiben való szereplését a KSZ helyszíni ellenőrzés során ellenőrizheti.

A fentiek szerinti, vállalkozónál felmerült tényleges költségigazolás során kimondottan nem tekinthető elszámolhatónak a visszatartás-finanszírozási többletköltsége, kamatveszteség, valamint a kamatveszteségre és meghosszabbított garanciára vetített Vállalkozói haszon.

Az inflációs hatásokból eredő többletköltségek aránya nem haladhatja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex nagyságát.

A Kiegészítő Finanszírozás elszámolásrendje a feleknek való felróhatóságot nem vizsgálja, így az ellenőrzés erre nem terjedt ki, az elszámolhatóságot ez nem befolyásolja.

A fenti megállapítások és feltételek mellett a szerződésmódosításban és mellékleteiben foglalt nettó 8.592.566.860 Ft (nyolcmilliárd-ötszázkilencvenkettő-millió-ötszázhatvanhatezer-nyolcszázhatvan forint) összeg Előzetes Állásfoglalásunk alapján a Kiegészítő Finanszírozás terhére elszámolható.

A jelen Előzetes Állásfoglalás a tárgyi szerződésmódosítás tervezetek KSz-hez fentiekben említettek szerint benyújtott változataira vonatkozik, azoknak bármely tartalmi jellegű változtatása, módosítása az Előzetes Állásfoglalás teljeskörű visszavonását vonhatja maga után.

A jelen Előzetes Állásfoglalásban fentiek szerint tett észrevételek, előírások, annak jellegétől függően, az aláírt szerződésmódosítások ellenőrzése során feltételként vagy záradékként kerülnek majd előírásra.

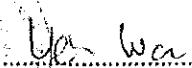
A jelen Előzetes Állásfoglalásban meghatározott, előzetesen elszámolhatóként feltüntetett költségek keretösszegek. A fentiekben és az előzetes egyeztetések során meghatározott minták és módszereknek nem megfelelő, a többletköltségek tényleges felmerülésére vonatkozó igazolás hiányában lefelé változhat az elszámolható összeg.

A jelen Előzetes Állásfoglalásban nem került vizsgálatra a Támogatási Szerződésben meghatározott Kiegészítő Finanszírozási forrás rendelkezésre állása, mely az Előzetes Állásfoglalásban foglaltaktól, és a szerződésmódosítások aláírását követő ellenőrzés eredményétől függetlenül a támogatás folyósításának alapfeltétele.

Felhívom figyelmét, hogy jelen Előzetes Állásfoglalás a kifizetési/finanszírozási kérelmek benyújtásakor nem képezhet hivatkozási alapot. Kifizetési/finanszírozási kérelmek elbírálása során kizárólag felek által aláírt, aláírást követően KSz által vizsgált és ellenjegyzett/befogadott szerződést vagy módosítást tudunk elfogadni. Épp ezért kérem szíves intézkedését, hogy a tárgyi szerződésmódosítások - aláírást követően - haladéktalanul benyújtásra kerüljenek a KSz-hez ellenőrzés céljából a Támogatási Szerződésben foglaltak szerint, hogy a kifizetési/finanszírozási kérelmek elbírálása során ne okozzon késedelmet az ellenjegyzés/befogadás hiánya.

Tájékoztatom továbbá, hogy a KSz, Irányító Hatóság vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervezet által a jelen Előzetes Állásfoglalás kiadását követően lefolytatott ellenőrzés, illetve szabálytalansági vizsgálat alapján megállapított jogszabálysértés, szerződésszegés esetén az Előzetes Állásfoglalásban meghatározottaktól függetlenül a mindenkor hatályos Támogatási Szerződésben, illetve jogszabályokban foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók!

Üdvözlettel:


Dr. Vér Iván
vezérigazgató

Másolatot kap:

- 1) **Simon Annamária** Főosztályvezető, Budapest Főváros Önkormányzata
- 2) **Király Péter** Beruházási Főosztályvezető, Budapest Főváros Önkormányzata
- 3) **Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska** Projektigazgató, BKV DBR Projektigazgatóság

10.sz. melléklet

11.sz. melléklet

13.sz. melléklet

14.sz. melléklet

Összefoglaló alátámasztó irat

**a 4-es metró
Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások
szerkezetépítési szerződések módosítása**

**Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások
hatásának elszámolása**

2012.04.18

Tartalomjegyzék

1	Előzmények	3
2	Árvaltozási hatások	3
3	Az elszámolhatóság megalapozottsága	4
3.1	<i>Szerződéses megalapozottság</i>	4
3.2	<i>KSH által nyomon követett árvaltozások</i>	5
3.3	<i>Nemzetközi jogi megalapozottság</i>	5
3.4	<i>A Metrőépítés általános árvaltozásának vizsgálata a FIDIC szerződések módszertana alapján</i>	6
4	Az állomási szerkezetépítések árvaltozásának vizsgálata	9
5	A költség alapadatok	9
5.1	<i>A reprezentatív alap erőforrások</i>	9
5.1.1	Árvaltozás nélküli feladatok	10
5.1.2	Betonacél árak	10
5.1.3	Leszállított betonok ára	10
5.1.4	Zsaluzatok ára	11
5.1.5	Elektromos kábelek	11
5.1.6	Gépészeti anyagok	Error! Bookmark not defined.
5.1.7	Energia hordozók	Error! Bookmark not defined.
5.1.8	Bérek	12
5.1.9	Nehéz gépek, Kisgépek, Állványok és kerítések,	12
5.2	<i>A reprezentatív költség csoportok</i>	13
5.3	<i>Szerződéses Kifizetési Helyekre vonatkozó árvaltozások</i>	13
5.4	<i>Havi indexek képzése kifizetési helyenként</i>	14
6	A árvaltozási többletköltség meghatározása	15
6.1	<i>A Co-05/B Kálmán tér állomás szerkezetépítése</i>	15
6.2	<i>A Co-06/A Rákóczi tér állomás szerkezetépítése</i>	15

1 Előzmények

A Megbízó DBR projektigazgatóság és Vállalkozó Swietelsky Magyarország Kft. a 4-es metró Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások szerkezetépítési munkái szerződések módosítását kezdeményezte 2012. év folyamán. A tárgyalások során felmerült, hogy a szerződések módosítása során tekintettel kell lenni a „ELSZÁMOLHATÓ KÖLTSÉGEK ÚTMUTATÓJA; KözOP 1-5. prioritások általános és speciális elszámolhatósági elvek; 2007-2013 programozási időszak” dokumentumban meghatározott irányelvekre. KIKSZ és NFÜ képviselői 2012. december és 2013 március közötti időszakban biztosították az Útmutató 3.7 pontjában rögzített előzetes konzultáció lehetőségét.

A Megbízó DBR, a vállalkozó Swietelsky és a közreműködő KIKSZ Zrt. egyeztetései során az infláció elszámolhatósága tekintetében felmerült az igény, hogy a Vállalkozó az egyébként egyik fél által sem vitatott inflációs hatásköltségeit, a projekt során felmerült tényleges árváltozások alapján munkálja ki és támassza alá.

A fenti időszakban Közreműködő Szervezet, Támogató, Megbízó és Vállalkozó képviselői több alkalommal tárgyaltak, dokumentumokat és észrevételeket cseréltek egymással. Az előzetes tárgyalások és az ezekből született egyeztetések végső összefoglalása jelen alátámasztó irat.

2 Árváltozási hatások

A határidőknek a Vállalkozónak fel nem róható késedelem miatti csúszása, egy, a Szerződésben eredetileg vállalhoz képest magasabb költség szintű környezetbe helyez át a projekthez tartozó jelentős mennyiségű munkát. Az ezen munkákért eredetileg felszámolt ár már elavult, és a Szerződésben eredetileg meghatározott árszint a költség szint általános emelkedésére tekintettel a késedelemmel megnövekedett projekt többlet költségeit nem képes fedezni.

A Szerződés értelmében Vállalkozó jogosult a felelősségi körén kívül eső késedelem miatt felmerülő többletköltségének elszámolására, így a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után teljesült munkák árváltozása miatt megnövekedett ellenérték különbözetére.

A Megbízó sem vitatta az inflációs igényt és Projekt során ezt korábban térítette is. A Megvalósítási időre történő teljesítés esetén a szerződések értelmében nem számolható el árkülönbözet, azonban jelen esetben, a Vállalkozónak fel nem róható óriási késedelem esetén kifejezetten lehetőséget ad a szerződés a tényleges többletköltség elszámolására.

A Közreműködő Szervezet korábban közölt álláspontja és az „Elszámolási Útmutató” előírásai alapján a tényleges költségek elszámolására van lehetőség, azzal, hogy egy ilyen rendkívül összetett és nagyméretű projekt esetében nem szükséges - mivel az lehetetlen is lenne – minden egyes munkatétel esetében kiszámítani a tényleges árváltozást, hanem a projektre jellemző költségtételek inflációs árváltozásának alapul vételével kell az így meghatározott inflációt rávetíteni a projekt érintett részére.

3 Az elszámolhatóság megalapozottsága

3.1 Szerződéses megalapozottság

A Felek a szerződéskötéskor az alábbiak szerint szabályozták az infláció kérdését: „Az ajánlat készítésekor az Ajánlattevőnek figyelembe kell vennie a kifizetés feltételeit, valamint az infláció mértékét a **Szerződés teljes időtartamára vonatkozóan.**” (Utasítások Ajánlattevők részére 16. fejezet). Tehát a Vállalkozónak a Szerződés szerint **a kifizetések ütemezése alapján és a Szerződés Megvalósítás Időtartamának hosszáig** kellett az inflációs hatással számolnia, az árakat prognosztizálnia.

Vállalkozó az ajánlatadáskor a Szerződés Megvalósítási Időtartamára minden várható árváltozást, inflációt prognosztizált, árakat ezek figyelembevételével kalkulálta. Ez azt jelenti, hogy figyelembe kellett vennie, hogy egyes munkákat a szerződés megvalósulási idején belül mikor kell elvégezni (Ajánlati Nyilatkozat 4. jegyzék – Kifizetések Ütemezése). A munkák a Vállalkozónak fel nem róható okból, a tervezettnél jóval később kerülhettek elvégzésre. Értelemszerűen Vállalkozó ilyen késedelmekkel nem számolhatott, ezek kockázatát nem építhette be áraiba.

A SZF 8.4 [A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása]Alcikkelye szerint:

„A Vállalkozó a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelése] alapján jogosulttá válik a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására, ha és amennyiben a 10.1 Alcikkely [A Létesítmény és a Szakaszok átvétele] céljából történő megvalósítás késlekedik, vagy késlekedni fog az alábbiakban felsorolt okok bármelyike miatt:

..... (e) bármely késlekedés, akadályozó, vagy gátló tényező miatt, amelyet a Megrendelő a Megrendelő személyzete, vagy a Megrendelő által a Helyszínen foglalkoztatott más vállalkozók idéztek elő.”

Követelések, Változtatások esetében Vállalkozó a **tényleges többletköltségeit** érvényesítheti, így a Megvalósítás Időtartamának a meghosszabbítását okozó, Vállalkozónak fel nem róható körülmények esetében Vállalkozó a költségeinek emelkedését, mint többletköltségét is elszámolhatja.

A SZF 2.1 [Helyszín hozzáférhetőségének joga] Alcikkelye alapján Megbízó köteles Vállalkozónak a Helyszín részeire a hozzáférhetőség jogát és birtoklását megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett időpontokban. Vállalkozó az alábbi – Szerződésben, illetve jogszabályokban rögzített – hivatkozások alapján Követelését megalapozottnak találja:

A SZF 2.1 Alcikkelye szerint:

„Ha a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy többlet kiadásai merülnek fel amiatt, hogy a Megbízó nem biztosította az ilyen jogot, vagy nem adta birtokba a Helyszínt az előírt időn belül, akkor Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely [Vállalkozó követelése] alapján jogosulttá válik:

(a) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely [Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] alapján és

(b) bármely ilyen Költség elfogadható haszonnal kiegészített összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.”

A Költség fogalma a Szerződés **1.1.4.3** Alcikkelynek megfelelően:

„A „**költség**” a Vállalkozó minden indokoltan felmerülő kiadását jelenti, akár a Helyszínen, akár azon kívül, beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a nyereséget.”

3.2 KSH által nyomon követett árváltozások

Az **építőipari termelői árindex** output árindex, annak az áraknak a változását fejezi ki, amelyet az építetetőfizet a kivitelezőnek. Ez az árindex figyelembe veszi az építési folyamatban felhasznált költségtényezőket (anyag, munkaerő) árváltozását, a termelékenység és a kivitelezői profit változását. KSH az alábbi indexeket adja közre (mellékletként csatolva).

- Az építőipar termelői árindexei (3.6.21.tábl.)
- Építményfajták termelőiár-indexei egyes építményalcsoportokban (2008–), ezen belül közlekedési és hírközlési építmények. (3.6.19.tábl)
- Beruházásiár-index anyagi-műszaki összetétel szerint (1991–), ezen belül megkülönböztetve építés és gépberuházási indexek (3.6.20.tábl)

Tartalmát tekintve közlekedési építményekre vonatkozó kimutatás áll legközelebb az érintett metróépítési munkákhoz. A vonatkozó időszakban az alkalmazott építőipari árindexek egyike sem éri el a fogyasztói árindexet, így az elszámolhatóság e vonatkozásában sem ütközik előírásba.

3.3 Nemzetközi jogi megalapozottság

A magyar KSH tevékenységét az uniós jogszabályok alapján, azokkal harmonizálva végzi, így az általa kimutatott árváltozások módszertana az uniós elvárásoknak, így az elszámolhatósági uniós követelményeknek is mindenben megfelel. A KSH a fenti indexek meghatározását is az alábbi Uniós szabályoknak megfelelően végzi, illetve végezte:

- A Bizottság (98/715/EK) határozata (1998. november 30.) A Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló 2223/96/EK tanácsi rendelet A. mellékletében szereplő, az árak és mennyiségek mérésével kapcsolatos elvek magyarázatáról
- A Tanács 1165/98/EK rendelete (1998. május 19.) a rövid távú statisztikákról
- A Bizottság 588/2001/EK rendelete (2001. március 26.) a változók meghatározása vonatkozásában a rövidtávú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról

- A Bizottság 1503/2006/EK rendelete (2006. szeptember 28.) a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról és módosításáról a változók meghatározása, a változók listája és az adatok összeállítási gyakorisága tekintetében
- Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról

3.4 A Metrőépítés általános árváltozásának vizsgálata a FIDIC szerződések módszertana alapján

A vizsgálat célja, hogy a Swietelsky Magyarország Kft. összes Metrőépítési Szerződéseinek meghatározó időszakában megállapítsa a ténylegesen bekövetkezett árváltozásokat.

Miután munkaterület átadások, illetve azokhoz való hozzáférések jelentősen megkészték, ebből következően a tervezés és interfész-egyeztetések is jelentős késedelmet szenvedtek. Ebből következőleg a Vállalkozó a beszerzéseit is az eredetileg tervezett időpontnál később tudta csak elvégezni. A vizsgálatokat a jelentősebb hányadot képviselő, meghatározó költségelemek, erőforrások listaárait, könyvelt adataira vagy más beszerzési számláira lehet alapozni, amely vizsgálat eredménye aztán kivethető valamennyi további költség elemre és így meghatározható a késedelemmel érintett szerződésrész inflációs költsége.

A számítás elvégzése érdekében a Vállalkozó beszerezte ezen költségelemek beszerzési árait és ezeket tett vizsgálat tárgyává. A számítást mintegy 300 tételre végezte el, anyagtípusonként csoportosítva és átlagolva.

A vizsgálatot a FIDIC Általános Szerződési Feltételei 13.8. pontjában meghatározott módszer alapján készült:

$$P_n = a + b \frac{L_n}{L_o} + c \frac{E_n}{E_o} + d \frac{M_n}{M_o} + \dots$$

„ahol:

"P_n" a kiigazítási szorzó, amely az „n” időszak alatt elvégzett munka becsült szerződés szerinti, alkalmazandó külföldi fizetőeszközben kifejezett értékének meghatározásánál alkalmazandó, az „n” időszak alapértelmezés szerint egy hónap, hacsak az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében másképpen nincs meghatározva;

"a" egy állandó együttható, amely a kiigazítási adattáblában került megadásra, a Szerződés szerinti kifizetések nem kiigazítható elemeinek arányát reprezentálja;

"b", "c", "d", ... olyan együtthatók, amelyek a Létesítmény kivitelezésére vonatkoztatható minden egyes költségtényező becsült arányát reprezentálják,

ahogyan azok a vonatkozó kiigazítási adattáblában meghatározásra kerültek; az így táblázatba foglalt költségtényezők a munkaerőre, a berendezésekre és anyagokra vonatkoztathatók;

"L_n", "E_n", "M_n", ... az "n"-dik hónapra vonatkoztatott aktuális költség indexek, vagy hivatkozási árak, a kifizetés pénznemében meghatározva, amelyek mindegyike a kiigazítási adattáblában szereplő költség elemre vonatkoztatható, a szóban forgó időszak utolsó napját megelőző 49. napon, (amelyre az adott Fizetési Igazolás vonatkozik) és

"L₀", "E₀", "M₀", ... az alap költség indexek, vagy hivatkozási árak, a kifizetés pénznemében meghatározva, amelyek mindegyike a kiigazítási adattáblában szereplő költség elemre vonatkoztatható, a Kiindulási Időpont napján.

Akiigazítási adattáblázatban meghatározott költség indexeket, vagy hivatkozási árakat kell alkalmazni. Amennyiben az adatok forrásakétséges, akkor az a Mérnöknek kell meghatároznia. Ecélből hivatkozni kell a vonatkozó (az említett Függelék táblázatának negyedik és ötödik szlopában megjelölt) dátumok szerinti indexek értékeire az adatok forrásainak tisztázása érdekében, bárezen dátumok (és értékek) nem feltétlenül kell, hogy megegyezzenek az alap költség indexekkel.

Azokban az esetekben, amikor a (táblázatban megadott) „index pénzneme” és a kifizetés pénzneme nem azonos, akkor mindegyik indexet át kell váltani a kifizetés pénznemére az Ország Központi Bankjának vonatkozó eladási átváltási árfolyamán, azon a fent megjelölt napon, amelyen az index alkalmazandó.

Mindaddig, amíg az összes index nem áll rendelkezésre, a Mérnök által meghatározott ideiglenes indexet kell alkalmazni a Közbenső fizetési Igazolások kibocsátásához. Amikor az aktuális költség indexek rendelkezésre állnak, a kiigazítást ezeknek megfelelően újra ki kell számítani.”

Jelen esetben az alábbiak szerint történt a számítás:

A számítás során olyan meghatározó és az egész munkát jellemző költségelemek kerültek figyelembe vételre, mint a szerkezeti anyagok, elektromos-, és gépészeti anyagok, energiahordozók, gépek, és bérköltség az összefoglaló a táblázatban szereplő részletesebb alábontás szerint. Ezek a tételek felölelik legfontosabb költségelemek meghatározó spektrumát, így hű képet adnak a Vállalkozónál felmerült tényleges inflációs hatásról.

„a” – fix együttható: tartalmazza a tervezési és előkészítő munkák értékének részarányát (6%).

„b”, „c”, „d” – alap költségelemek, illetve erőforrások részarányát mutatja, a Szerződések árain belül. Az erőforrások: szerkezeti anyagok (35%), belső beépítési anyagok (15%), gépek (15%), bérek (25%), energiahordozók (4%).

„L_n/L₀”, „E_n/E₀”, „M_n/M₀” – a fenti alap költségelemek, illetve erőforrások referencia árakból képezett év/év hányadosa mutatja tételeken az adott költségelem árindexét. Azon

esetekben, ahol Euro ára volt a szállítónak, az MNB havi, illetve éves Euro/HUF árfolyamát alkalmazták.

A kiszámított tételes árindexekből súlyozott átlaggal határozták meg a munka fajta teljes inflációs kulcsát. A számítás eredményét az alábbi összefoglaló táblázat mutatja. Megállapítható, hogy a számított árindex 2008-2012 évek vonatkozásában lényegében megfelelnek a KSH által képzett építőipari árindexek értékének.

	Évek					Összesítés
KSH által nyilvántartott építőipari indexek	2008	2009	2010	2011	2012	2008-2012
Közlekedési építmények termelői árindexe	bázis	103,30%	101,70%	102,90%	102,30%	110,59%
KSH Beruházási index	bázis	102,60%	101,70%	102,20%	nincs adat	-
KSH Beruházási index, csak építésre	bázis	103,30%	101,80%	102,50%	nincs adat	-
KSH Építőipar termelői árindex	bázis	103,10%	101,10%	102,20%	101,90%	108,55%

KSH Fogyasztói árindex	bázis	104,20%	104,90%	103,90%	104,20%	118,34%
------------------------	-------	---------	---------	---------	---------	----------------

Vállalkozói számított árindex	bázis	102,97%	99,11%	104,66%	104,98%	112,12%
-------------------------------	-------	---------	--------	---------	---------	----------------

A tényadatokkal alátámasztott kimutatás mindazonáltal megerősíti azt, hogy a KSH által kimutatott, a Vállalkozó által korábban alkalmazott építőipari árindex lényegében megfelel a Vállalkozó által, egyedileg számított árindexeknek így azok alkalmazása megerősíti a tényköltségek alapján számított indexeket.

A fentiek szerint elvégzett és a táblázatokban tételesen levezetett számítások megerősítik a Útmutató azon előírását, hogy az felmerülő változások nem haladják meg a fogyasztói árindexet.

4 Az állomási szerkezetépítések árváltozásának vizsgálata

A Megbízó DBR, a vállalkozó Swietelsky és a közreműködő KIKSZ Zrt. egyeztetései során Vállalkozó elkészítette és átadta a fenti árváltozásokra vonatkozó indoklásait és azokat megalapozó dokumentumokat 2013. február 19-én. KIKSZ szakértői fentiekre írásbeli véleményt adtak, majd a résztvevők február 26-27.-én, március 7.-én, április 8-án és 15.-én további személyes egyeztetéseket folytattak.

KIKSZ képviselői az átadott és bemutatott számbavételi eljárásokat módszertanilag és részletezettség tekintetében elfogadhatónak és továbbfejlesztendőnek ítélték. Kifejtették, hogy nem támogatják a KSH által közzétett indexeket, hanem olyan - az adott munkára jellemző – reprezentatív ár-együtthetők kialakítását támogatják, amely megfelelő műszaki megalapozás mellett mutatja be a ténylegesen felmerült árváltozási költségeket. Megerősítették, hogy a „cost driver”-ekkel kapcsolatban lefektetett alapelveket jól alkalmazta a Vállalkozó. A pontosítás érdekében javasolták, hogy, a jellemző, reprezentatív költségelemek súlyozottan legyenek kialakítva, a munkálatok műszaki tartalmának megfelelően.

A tényleges költségnövekedés megállapítására számítási eljárást kell rögzíteni, tekintettel arra, hogy bizonylattal nem állapítható meg, hogy egy korábbi, a késedelem miatt meg sem valósult beszerzés árszintje mi lett volna és az mennyivel tért volna el a tényleges későbbi beszerzés árszintjétől. A számítási eljárás alapadatai az adott költség tételek vonatkozásában összegyűjtött, a Szerződés eredeti ütemtervének megfelelő időpontban érvényes beszerzési árak, valamint a csúszás miatt később megvalósult tényleges beszerzés időpontjának árai.

Vállalkozó az elhangzott irányelveknek megfelelően tovább pontosította korábbi kimutatását, speciálisan a Rákóczi és Kálvin téri állomások szerkezetépítési szerződésai műszaki tartalmának megfelelően.

Ahogy azt már a fenti bevezetőben is jeleztük egyetértés van Megbízó és Vállalkozó között abban, hogy az inflációs költség elszámolása jogos, ez megfelel a Metro4 Projekt építésénél használt összes szerződésnek. A Megbízó a jogalap tekintetében az összes szerződésben hasonló álláspontot képvisel, amely álláspontját a Metro4 Projektépítésére kiadott „Inflációs Különbözetek és Finanszírozási Költségek Elszámolási rendje” tartalmazza. Inflációs költség elszámolása más szerződésnél jelenleg is folyamatosan történik, feltételezve természetesen, hogy az adott vállalkozónak jogos időtartam hosszabbítást fogadtak el.

5 A költség alapadatok¹

5.1 A reprezentatív alap erőforrások

Költség csoportonként az alábbi reprezentatív (jellemző) erőforrásokkalakítása történt meg:

¹ Melléklet: Költség alapadatok

- Szerkezeti anyagok: Betonacélok, betonok, zsaluzatok;
- Szakipari anyagok: Elektromos anyagok;
- Energia hordozók: Benzin, Gázolaj(diesel);
- Bérek;
- Gépek:tömörítő gépek, nehéz gépek,kisgépek, állványok és kerítések,

A jellemző erőforrások aránya tételes, illetve alapos műszaki szakértői megfontolás után került súlyozásra a munkáknak megfelelően. A súlyozás során az adott erőforrások mennyiségi illetve időbeli igénybevétele került figyelembevételre. A tényleges árváltozási többletköltséghez képzett reprezentatív alapárak az alábbiak szerint lettek kialakítva:

5.1.1 Árváltozás nélküli feladatok

Tekintettel arra, hogy a tervezési munkákat a Vállalkozónak a Kezdési időpontban meg kell kezdenie, a tervezési munkákra nem számolnak árváltozási többletköltséggel.

5.1.2 Betonacél árak

Az alapadatokat a Swietelsky Magyarország Kft. keretszerződései, illetve tényleges számlák biztosítják. Az alapadatok mértékegysége: tonna. A betonacélok beszerzését a Vállalkozó céges szinten, azéppen folyamatban lévő munkájához szerzi be, ezért az alapadatokból éves átlagárakat kell képezni. Jellemzően a 8 mm átmérőjű betonacél ára eltér a többi, 10-32 mm-es betonacélokétól, bár arra is van példa, ahol minden átmérő ugyanazon áron adta a beszállító.

A betonacélok termelői árában igen jelentős pozitív és negatív irányú változások történtek az elmúlt években. A tényleges árak képzése során, ettől a körülménytől nem lehet eltekinteni. Az éves átlagárak képzése során fentiek miatt súlyozással figyelembe kellett venni a leszállított mennyiséget, valamint a szállítás (árváltozás) időpontját is. Minden egyes évre a fentiek alapján külön 8 mm-es és 10-32 mm-es betonacélokra állapították meg átlagárát.

A kivitelezési munkák során a kisebb átmérőből történő felhasználás 8 %, a nagyobb átmérőből történő felhasználás 92 % volt. Ezek súlyozással való figyelembe vételével került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.3 Leszállított betonok ára

Az alapadatokat a Frissbeton Kft. listaárai képezték, melyek a munkák teljes időtartalmára rendelkezésre állnak. Az árképzés során meg kellett feleltetni egymásnak a különböző jelű betonokat, tekintettel arra, hogy a kivitelezés során a betonjelölésekre vonatkozóan szabvány-változás történt. A szabvány-változás nem csak az anyagjelölésben hozott módosulást, hanem a „Környezeti hatások kitéti osztályozása” előírására vonatkozóan is

változásokat hozott. A betongyarak 2010. évet követően a kitéti osztályok függvényében változtattak árképzésükön, melyet az értékelés során figyelembe vettünk.

Az alkalmazott mértékegység: leszállított beton m3.

A leszállított beton átlagárának képzése során 6 m3kapacitású mixer-kocsit vettek figyelembe, 10-15 km szállítási távolsággal, valamint betonpumpát 20 m3/óra teljesítménnyel. Az így képzett egységarak adják a Rákóczi és Kálvin téri állomások beépítési helyére leszállított betonárát minden évben.

A szerkezetépítési munkálatok során a legjellemzőbb betonminőségek beépítése az alábbiak szerint történt:

C12-32(24)KK, új szabvány szerint: C12/15-24-F4 minőségű beton: 10 %

C25-32(24)KK, új szabvány szerint: C25/30-24-F4 minőségű beton: 40 %

C32-32(24)KK, új szabvány szerint: C30/37-24-F4 minőségű beton: 50 %

A fenti súlyozások figyelembe vételével került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.4 Zsaluzatok ára

A zsaluzatok átlagárát a Magyar DOKA kft. – a ténylegesen használt zsalu és állványrendszer - listaáraiból képezte a Vállalkozó. Tekintettel arra, hogy a ténylegesen beépített födémek és falak mérete, teherbírása és magassága az építkezésen minden egyes szerkezeti elem esetén jelentősen eltér egymástól, egy 200 m2 mintazsaluzat összeállításával határozta meg az átlagárát. A födémekhez használt zsalu és állványrendszerben felhasznált elemek (úgy mint zsaluhéj, fatartó, födém támasz és Staxo keret) beépítési mennyiségeit a DOKA zsalurendszer útmutatója alapján állították össze. A falak zsaluzásához a falzsaluzati rendszer átlagárát vették figyelembe.

A fenti mennyiségi felhasználás alapján kiszorított súlyozások figyelembe vételével került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.5 Elektromos kábelek

Elektromos kábelek beépítésére a szerkezetépítések során kisebb mennyiségben került sor, elsősorban a felvonulási létesítmények, a térvilágítás és munkaterületek energia ellátásának fenntartása és karbantartása során.

Alkalmazott mértékegység: fm kábel,

A súlyozás során a kisátmérőjű kábeleket vették figyelembe a beszállítói listaárból, és a felhasználási arányok értékelését használták a súlyozás során. Így került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.6 Energiahordozók

Azenergiahordozók árvaltozásának számítása az APEH hivatalos oldalán megjelenő havi üzemanyagárak alapján történt. A nyilvántartás a magyarországi üzemanyagok átlagos havi árait tartalmazza.

Alkalmazott mértékegység: liter.

A havi árakból átlagos éves árat képeztek, annak érdekében, hogy minden egyes reprezentatív erőforrás árvaltozása azonos struktúrában épüljön fel, a további számítás érdekében.

5.1.7 Bérek

A bérköltség változás kimutatása során a Swietelsky Magyarország kft. (és jogelődje), személyi jellegű ráfordításainak könyvelt tételeiből indultak ki. A könyvelt ráfordításokból – Közreműködő Szervezettel való egyeztetés alapján – az egyedi tételeket nem vették figyelembe az alábbi részletezettséggel:

Felmentési időre fizetett bér; Prémium Állásidőre fizetett bér; Egyéb bérelem; Bérköltség Románia; Külföldi napidíj; Végkielégítés; Vissza nem térítendő támogatás; Adókötbéren kiv. jutt.(isk.rendsz.képz.); Egyéb költségtérítés; Iskolakezdési támogatás; Szociális segélyek; saját dolg. vendéglátása; Szerzői jogdíj; M.hozzájár. Korengedm.nyugdíj; Egészségügyi ellátás; SZJA + EHO béren kívüli juttatások után; Startkártya járulék.

A fenti tételekkel való csökkentés után az átlagos állományi létszám alapján egyszerű osztással átlagoshavi bérköltséget képeztek. Ennek változása adja a bérköltség éves változásának mértékét.

5.1.8 Nehéz gépek, Kisgépek, Állványok és kerítések,

A szerkezetépítés során használt gépek, eszközök, szerszámok és egyéb munkahelyi berendezések árvaltozását a Ramirent kft. napi bérleti listaáraiból képezte a Vállalkozó.

Nehézgépek csoportja az alábbi eszközöket tartalmazza: Kotró-rakodók; Homlokrakodók; Pneumatikus bontó-és fejtőkalapácsok; Kompresszor; Hidraulikus bontókalapácsok.

Kisgépek csoportja az alábbi eszközöket tartalmazza: Nagyfrekvenciás merülővibrátorok; Mechanikus merülővibrátorok; Vontatható kosaras emelők; Betonozó konténer; Hőlégfúvók PB-gáz üzemű; Hőlégfúvók elektromos; Hőlégfúvók gázolajos; Szivattyú (búvár); Szivattyú (benzinmotoros); Nagynyomású mosó; Porszívó (száraz/nedves)

Állványok és kerítések csoportja az alábbi eszközöket tartalmazza: Mozgatható toronyállvány, Létrák, Kerítések, Elektromos hosszabbítók, Felvonulási kapcsoló-szekrények.

Miután a felsorolásban szereplő eszközök munkahelyen való tartózkodása eltérő, a számítás során figyelembe vették az ún. „Időarányos használatot”. A százalékban kifejezett érték azt mutatja, hogy a teljes kivitelezési időszak mennyi részén kellett az adott eszközt a munkahelyen tartani. Minden egyes gép vagy berendezés mennyiségi értéket is tartalmaz a tényleges kivitelezésnek megfelelően.

Az időarányos használat, a darabszám és az egységárak szorzatából képezhető a gépcsoportok átlagos napi súlyozott átlag költsége. Ezek egymáshoz viszonyított aránya adja a gépcsoportok költségének éves változásának mértékét.

5.2 A reprezentatív költség csoportok

A hasonló költség típusú erőforrásokat csoportosították (szakipari és szerkezeti anyagok, energia-hordozók, bérek és gépek), ahogy az 5.1 pontban szerepel.

5.3 Szerződéses Kifizetési Helyekre vonatkozó árváltozások

A Szerződéses kifizetési helyekre vonatkozóan a reprezentatív költségcsoportok alapján tételes árváltozási együtthatót képeztek. A kifizetési helyenként megállapított együtthatók meghatározása során szakmai súlyozással vették figyelembe az igénybevett reprezentatív költség csoportokat minden évre. A súlyozás mértéke az alábbi táblázatban követhető:

Kifizetési helyek/költség csoportok	Súlyozás KH-re
1.kh Előzetes tételek, rezsi költségek	
Szerkezeti anyagok összesen	5%
Szakipari anyagok	5%
Energia	10%
Bér	70%
Kisgépek	5%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%
2.kh Általános tételek	
Szakipari Anyagok	10%
Energia	25%
Bér	60%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%
3.kh Végleges létesítmények tervezése	
Tervezés	100%
4.kh Közmű kiváltások	
Szerkezeti anyagok összesen	10%
Szakipari anyagok	20%
Energia	10%
Bér	30%

Gép	30%
-----	-----

5.kh Szerkezet építés

Szerkezeti Anyag	70%
Energia	10%
Bér	10%
Gép	10%

5.4 Havi indexek képzése kifizetési helyenként

A szerződésben meghatározott prognosztizált ár árszintje elviekben lehet az ajánlatadás időpontjában érvényes aktuális árszint, az ajánlatban szereplő véghatáridőre prognosztizált árszint. A piaci hatásokból szükségszerűen az következik, hogy a vállalkozó által tett ajánlat árszintje egy olyan árszintre tehető, amely ténylegesen az ajánlat elkészítése és a projekt véghatárideje közötti időpontra tehető.

A szakmai gyakorlatnak megfelelően a projekt eredeti futamidejének súlyozott közepe tekinthető a bázis időpontnak. A középídt úgy számítják ki, hogy figyelembe veszik az eredeti számlázási időpontokat és az adott időpontban esedékes összegeket is, az így képzett középídt a tervezett kifizetések súlypontjának megfelelő dátumot jelöl. Ez a meghatározás felel meg a szakmai és bírósági gyakorlatnak.

Co-05/B szerződés középídeje: 2008.04.18.

Co-05/B szerződés középídeje: 2008.01.19.

KIKSZ képviselőivel történt instrukciók alapján az áremelkedésre vonatkozó göngyölt index számítása a szerződés szerinti befejezési időponttól kezdődik.

A havi indexek megállapítása során figyelembe vették, hogy a dokumentumok alapján az árváltozások általában minden év első negyedévében történnek. Azokban az esetekben, ahol alapadat nem állt rendelkezésre ott árváltozást nem vettek figyelembe. Az árindexekből havi indexeket ($\text{Havi Index} = \text{évi index}^{(1/12)}$), majd ezekből az adott szerződésre érvényes göngyölyített havi indexeket képezték.

A pontos nyomon követés érdekében ezeket az indexeket mindkét szerződéshez – azok befejezési időpontja alapján - Kifizetési helyenként visszaosztással **havonta** meghatározták, majd ezekből csak az adott szerződésre érvényes göngyölyített havi indexeket lehetett képezni.²

² Melléklet: havi indexek állomásonkénti kimutatásban szerepel

6 Árváltozási többletköltség meghatározása

A szerződében rögzített Kifizetési Helyenként került meghatározásra a **tényleges megvalósulásnak megfelelő, valós árváltozási többletköltség**.

A többletköltség kiszámítására kizárólag az eredeti szerződéses határidő után megvalósult teljesítésekre vonatkozóan került sor. A mellékletek tartalmazzák havonta a tényleges megvalósulás nyilvántartását Kifizetési Helyenként, valamint külön táblázatban az ugyanezekhez az időpontokhoz és kifizetésekhez tartozó, tételes árváltozásokat, állomásonként.

Annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a kettős elszámolás nem került figyelembe vételre a szerződéses időszak 1. Kifizetési Helyének árváltozása, ugyanis ezek a költségek az eredeti szerződéses időszakban merültek fel, így nem árváltozás, hanem finanszírozási többletköltség merült fel velük kapcsolatban a későbbi kifizetések okán.

6.1 A Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése³

A csatolt első táblázat tartalmazza az állomás tényleges megvalósulását. A szerződés szerinti befejezési határidő 2009. május 10. volt.

A második táblázatban a Vállalkozó összeszorozva a Szerződéses mérföldkövek által meghatározott pénzügyi ütem esedékes számla értékeit az ugyanazon időpontban érvényes havi inflációs kulcsokkal, minden egyes Kifizetési Helyre. Ezek összege képezi a tényleges árváltozási értéket.

A Vállalkozó tényleges árváltozási többletköltsége és igénye a Co-05/B Kálvin téri állomáson 113.737,75 €.

6.2 A Co-06/A Rákóczi téri állomás szerkezetépítése⁴

A kimutatások felépítése megegyezik a Kálvin téri állomással. A szerződés szerinti befejezési határidő 2009. március 29. volt.

A Vállalkozó tényleges árváltozási többletköltsége és igénye a Co-06/A Rákóczi téri állomáson 43.246.796.- Ft.

³ Melléklet: Kálvin téri állomás többlet költsége

⁴ Melléklet: Rákóczi téri állomás többlet költsége

Költség alapadatok

**a 4-es metró
Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások
szerkezetépítési szerződések módosítása**

Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások hatásának elszámolása

Tartalom: Reprezentatív erőforrások árváltozása
 Reprezentatív költségcsoportok árváltozása
 Kifizetési helyek árváltozása

Budapest, 1013. 04.18

Szállító	Átmérő	Hány tonna (t)	Dátum	Ár (EUR/t)	EUR/HUF	ÁR(HUF)	Átlagár
Ruform Bt.	8-32 mm	Megállapodás	2006.02.17			90 500	
Ruform Bt.	8 mm	keretajánlat	2006.06.06			119 500	
Ruform Bt.	10-28 mm	keretajánlat	2006.06.06			111 500	
Ruform Bt.	8-28 mm	Megállapodás	2006.11.09			115 000	
8 mm átlagár 2006							108 333
10-32 mm átlagár 2006							105 667
Ruform Bt.	8-32 mm	Megállapodás	2007.06.01			130 000	
Ruform Bt.	8-32 mm	Megállapodás	2007.10.01			118 000	
8 mm átlagár 2007							117 127
10-32 mm átlagár 2007							115 793
Ruform Bt.	8-32 mm szálanyag állítási keretszerződ		2008.06.04	566 EUR	242,58	137 313	
Ruform Bt.	8-32 mm szálanyag állítási keretszerződ		2008.11.03	607 EUR	265,16	160 824	
8 mm átlagár 2008							131 217
10-32 mm átlagár 2008							130 550
Ruform Bt.	10-32 mm	900,000	2009.01.20	523 EUR	279,84	146 405	
Ruform Bt.	8 mm	100,000	2009.01.20	446 EUR	279,84	124 717	
Metróvas Kft.	8 mm	15,000	2009.12.15	411 EUR	273,08	112 333	
Metróvas Kft.	10-25 mm	135,000	2009.12.15	377 EUR	273,08	102 930	
8 mm átlagár 2009							123 102
10-32 mm átlagár 2009							140 735
Dutrade Zrt.	10-32 mm	872,016	2010.04.28	565	265,44	149 975	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	200,000	2010.08.03	445	281,26	125 162	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	966,329	2010.08.09	455	281,26	127 975	
PV Fémker Kft.	8 mm	57,957	2010.08.09	495	281,26	139 225	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	900,000	2010.09.15	485	282,25	136 891	
PV Fémker Kft.	8 mm	100,000	2010.09.15	485	282,25	136 891	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	500,000	2010.10.26	450	274,46	123 506	
PV Fémker Kft.	8 mm	25,000	2010.11.23	465	275,70	128 202	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	475,000	2010.11.23	465	275,70	128 202	
8 mm átlagár 2010							136 443
10-32 mm átlagár 2010							134 240
PV Fémker Kft.	10-32 mm	450,000	2011.02.22	535	271,18	145 081	
PV Fémker Kft.	8 mm	50,000	2011.02.22	550	271,18	149 149	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	48,692	2011.05.13	505	266,78	134 724	
Dutrade Zrt.	8 mm	2,112	2011.05.18	550	266,78	146 730	
Dutrade Zrt.	10-32 mm	6,698	2011.05.18	530	266,78	141 394	
Dutrade Zrt.	10-32 mm	24,168	2011.05.19	530	266,78	141 394	
Dutrade Zrt.	10-32 mm	47,416	2011.05.19	530	266,78	141 394	
Arcellor Mittal	10-32 mm	72,938	2011.05.24	505	266,78	134 724	
Arcellor Mittal	10-32 mm	500,000	2011.05.27	505	266,78	134 724	
Arcellor Mittal	8-32 mm	500,000	2011.06.24	520	266,77	138 722	
Arcellor Mittal	10-32 mm	700,069	2011.08.01	513	272,26	139 668	
Ózdi Acél M. (soproni Bírósá	8 mm	2,500	2011.09.08	599	284,60	170 475	
Ózdi Acél M. (soproni Bírósá	16-20 mm	5,000	2011.09.08	570	284,60	162 222	
8 mm átlagár 2011							150 032
10-32 mm átlagár 2011							141 577
PV Fémker Kft.	10-32 mm	505,041	2012.01.27	498	307,41	153 089	
PV Fémker Kft.	8 mm	41,184	2012.01.27	513	307,41	157 700	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	518,330	2012.03.26	510	292,18	149 012	
PV Fémker Kft.	8 mm	50,000	2012.03.26	525	292,18	153 395	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	506,088	2012.05.29	505	293,53	148 231	
PV Fémker Kft.	8 mm	50,000	2012.05.29	525	293,53	154 101	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	214,150	2012.09.11	495	284,07	140 613	
PV Fémker Kft.	8 mm	20,000	2012.09.11	515	284,07	146 295	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	99,456	2012.11.15	490	282,42	138 386	
8 mm átlagár 2012							153 833
10-32 mm átlagár 2012							148 365

	Súlyozás felhasználás alapján	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
8 mm átlagárak	8%	108 333	117 127	131 217	123 102	136 443	150 032	153 833
10-32 mm átlagárak	92%	105 667	115 793	130 550	140 735	134 240	141 577	148 365
Súlyozott átlagár		105 880	115 900	130 603	139 324	134 417	142 254	148 803
Súlyozott infláció év/év		100,0%	109,5%	112,7%	106,7%	96,5%	105,8%	104,6%

Állomási szerkezet építések

Leszállított, pumpált beton m3		Súlyozás	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
C12-32(24)KK	C12/15-24-F4	10,0%	16 727	18 058	19 863	21 036	19 578	20 454	22 096
C20-32(24) KK	C20/25-24-F4	0,0%	20 767	22 418	24 653	26 056	23 578	24 154	25 496
C25-32(24)KK	C25/30-24-F4	40,0%	21 657	23 388	25 723	27 186	24 578	25 354	27 196
C30-32(24) KK	C30/37-24-F4	50,0%	24 427	26 378	29 013	30 636	25 578	27 654	29 396

Súlyozott Átlagár	22 549	24 350	26 782	28 296	24 578	26 014	27 786
Súlyozott Index év/év	100,0%	108,0%	110,0%	105,7%	86,9%	105,8%	106,8%

Infláció számítás zsalura: DOKA

Alkalmazott tételek az árlistákból 2008-2012. időszakban:

			Súlyozás 200 m2-re	2007	2008	2009	2010	2011	2012
186011000	DOKA ZSALUHÉJ 3-SO 21MM 250/50CM				32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
186009000	DOKA ZSALUHÉJ 3-SO 21MM 200/50CM				32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
186008000	DOKA ZSALUHÉJ 3-SO 21MM 150/50CM		m2		32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
	Zsaluhéj átlagára	105,0	105		32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
189701000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 1,80M				14,90	16,80	16,80	18,14	18,68
189702000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 2,45M		db		20,30	22,40	22,40	24,19	25,47
189703000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 2,65M	100	100		22,03	25,20	25,20	27,22	27,53
189704000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 2,90M				24,08	28,00	28,00	29,40	28,68
189706000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 3,60M		db		29,81	33,60	33,60	36,29	37,44
189707000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 3,90M	17	17		32,29	36,40	36,40	39,31	40,57
189709000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 4,90M				40,48	47,60	47,60	51,41	50,71
586086000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 250				31,91	36,40	36,40	39,68	41,66
586087000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 300				33,98	39,20	39,20	42,73	44,87
586088000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 350		db		37,65	44,80	44,80	48,83	51,27
586089000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 400	55	55		47,53	56,00	56,00	61,04	64,09
586090000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 550				73,20	86,80	86,80	92,88	97,52
586134000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 250				31,91	36,40	36,40	38,95	41,66
586135000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 300				33,98	39,20	39,20	41,94	44,87
586136000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 350	vagy			37,65	44,80	44,80	47,94	51,27
586137000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 400				47,53	56,00	56,00	59,92	64,09
	582302000 STAXO 100 KERET 0,90M	födém 15%-a			67,20	43,82	89,60	95,87	100,66
	582301000 STAXO 100 KERET 1,20M				73,27	48,61	98,00	106,82	112,16
	582300000 STAXO 100 KERET 1,80M		db		86,44	63,99	114,80	125,13	131,39
	Munkaállvány és zsaluállvány átlag		15		75,64	52,14	100,80	109,27	114,74
588103500	FRAMAX XLIFE ELEM 2,40X2,70M	6,48			924,25	1075,20	1075,20	1075,20	1128,96
588100500	FRAMAX XLIFE ELEM 1,35X2,70M	3,645			488,41	568,40	568,40	568,40	596,82
588102500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,90X2,70M	2,43			371,92	434,00	434,00	464,38	487,60
588104500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,60X2,70M	1,62			316,00	366,80	366,80	392,48	412,10
588106500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,45X2,70M	1,215			271,10	316,40	316,40	338,55	355,48
588108500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,30X2,70M	0,81	m2		238,44	277,20	277,20	296,60	311,43
	Falzsuzatok átlagára /m2		105		190,37	221,59	221,59	233,34	245,01
	Súlyozott átlagár év/év				149,46	170,45	174,10	180,19	187,82
index zsaluzatokra					100,00%	114,04%	102,14%	103,50%	104,24%

Leggyakoribb kábelek Metro 4

DL1 lista árai szerint
Mértékegység: fm

Megnevezés	Súlyozás	2006	Listaár 2007	Listaár 2008	Listaár 2009	Listaár 2010	Listaár 2011	Listaár 2012
N2XH-J - 3x2,5mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			252,0	284,0	360,0	330,0	312,0	332,0
N2XH-J - 5x2,5mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva	20,00%		406,0	460,0	540,0	510,0	485,0	510,0
N2XH-J - 5x4mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			640,0	720,0	810,0	730,0	735,0	750,0
N2XH-J - 5x6mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			870,0	990,0	1 105,0	1 020,0	1 105,0	1 105,0
N2XH-J - 5x10mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			1 390,0	1 560,0	1 630,0	1 903,0	1 903,0	1 930,0
N2XCH-J - 4x50/25mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva	40,00%		8 600,0	9 005,0	7 460,0	8 900,0	10 300,0	10 300,0
N2XCH-J - 4x95/50mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva	40,00%		16 005,0	17 900,0	13 005,0	15 730,0	17 800,0	17 800,0
NHXXH E90/FE180 3x1,5mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			630,0	520,0	550,0	550,0	520,0	520,0
NHXXH E90/FE180 3x2,5mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			850,0	660,0	660,0	660,0	700,0	700,0
NHXXH E90/FE180 5x2,5mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			1 220,0	1 400,0	1 200,0	1 120,0	1 120,0	1 120,0
NHXXH E90/FE180 5x4mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			1 590,0	1 620,0	1 450,0	1 450,0	1 450,0	1 450,0
NHXCH E90/FE180 4x120/70mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			20 200,0	22 200,0	19 200,0	21 200,0	22 000,0	22 000,0
NHXCH E90/FE180 4x150/70mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			24 400,0	25 100,0	24 100,0	24 100,0	27 900,0	27 900,0
NHXCH E90/FE180 4x185/95mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			28 200,0	28 200,0	27 400,0	27 400,0	32 000,0	32 000,0
NHXCH E90/FE180 4x240/120mm ² tűzálló kábel, funkciótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			40 800,0	40 800,0	30 340,0	30 340,0	43 000,0	43 000,0
Súlyozott átlagár	100,0%		9 923,2	10 854,0	8 294,0	9 954,0	11 337,0	11 342,0
Árindex év/év		100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%

APEH üzemanyagárak	Benzin			Diesel		
Időpont	Ft/l	Átlagár	Árváltozás	Ft/l	Átlagár	Árváltozás
2006.01.01	260			255		
2006.02.01	253			259		
2006.03.01	267			260		
2006.04.01	262			259		
2006.05.01	275			268		
2006.06.01	285			278		
2006.07.01	289	277	100,00%	276	272	100,00%
2006.08.01	299			285		
2006.09.01	310			290		
2006.10.01	295			290		
2006.11.01	270			275		
2006.12.01	262			271		
2007.01.01	259			260		
2007.02.01	259			265		
2007.03.01	248			243		
2007.04.01	259			250		
2007.05.01	267			252		
2007.06.01	276			256		
2007.07.01	287	273	98,56%	260	261	95,87%
2007.08.01	289			264		
2007.09.01	285			264		
2007.10.01	282			267		
2007.11.01	284			272		
2007.12.01	284			278		
2008.01.01	294			298		
2008.02.01	289			295		
2008.03.01	292			296		
2008.04.01	302			310		
2008.05.01	298			315		
2008.06.01	302			317		
2008.07.01	312	299	109,39%	333	313	119,77%
2008.08.01	317			337		
2008.09.01	305			326		
2008.10.01	302			315		
2008.11.01	300			311		
2008.12.01	274			297		
2009.01.01	249			278		
2009.02.01	229			243		
2009.03.01	245			254		
2009.04.01	253			254		
2009.05.01	267			262		
2009.06.01	269			260		
2009.07.01	292	275	92,05%	271	270	86,27%
2009.08.01	306			289		
2009.09.01	297			277		
2009.10.01	306			286		
2009.11.01	290			275		
2009.12.01	299			286		
2010.01.01	300			283		
2010.02.01	316			298		
2010.03.01	317			298		
2010.04.01	326			304		
2010.05.01	335			310		
2010.06.01	339			316		
2010.07.01	340	332	120,78%	322	315	116,72%
2010.08.01	348			334		
2010.09.01	343			327		
2010.10.01	340			327		
2010.11.01	342			330		
2010.12.01	342			327		
2011.01.01	350			339		
2011.02.01	365			355		
2011.03.01	368			364		
2011.04.01	369			367		
2011.05.01	380			379		
2011.06.01	389			379		
2011.07.01	387	380	114,27%	370	375	119,12%
2011.08.01	373			365		
2011.09.01	391			379		
2011.10.01	385			372		
2011.11.01	400			407		
2011.12.01	400			422		
2012.01.01	407			443		
2012.02.01	407			437		
2012.03.01	425			444		
2012.04.01	427			441		
2012.05.01	448			446		
2012.06.01	449			443		
2012.07.01	432	427	112,46%	436	438	116,85%
2012.08.01	410			415		
2012.09.01	429			437		
2012.10.01	442			443		
2012.11.01	433			439		
2012.12.01	416			432		
2013.01.01	410			430		
2013.02.01	414			423		
2013.03.01	431			435		

Év/év árváltozása	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Összesítő							
Benzin	100,0%	98,6%	109,4%	92,1%	120,8%	114,3%	112,5%
Diesel	100,0%	95,9%	119,8%	86,3%	116,7%	119,1%	116,9%

Személyi jellegű ráfordítások alakulása (eFt) könyvelt adatok alapján

Értéktartó évek	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Fordulónap	2007.03.31 (12 hónap)	2008.03.31 (12 hónap)	2009.03.31 (12 hónap)	2010.03.31 (12 hónap)	2011.03.31 (12 hónap)	2012.03.31 (12 hónap)	2012.12.31 (9 hónap)
Fizikai átlaglétszám	547	508	422	349	346	275	257
Alkalmazotti átlaglétszám	354	371	379	365	348	340	322
Összesen:	901	879	801	714	694	615	579
Bérlő költség:							
Fizikai alapszabályok	833 030	824 844	688 913	596 704	576 648	477 019	347 548
Tulajdoni alapdíj			5 473	22 910	17 598	13 387	11 641
+ 50 % pótlék	5 559	2 082	981	847	705	735	329
+ 100 % pótlék	17 191	10 823	8 425	9 126	4 763	2 900	4 606
Célpénz	202 713	102 806	46 497	105 862	128 262	21 192	29 126
Felmentési időre fizetett bér							
Alkalmazotti alapszabályok	1 397 486	1 475 146	1 573 276	1 402 128	1 420 982	1 409 686	994 585
Tulajdoni alapdíj			4 762	25 674	23 027	23 227	16 586
+ 50 % pótlék	363	532	674	1 049	788	318	161
+ 100 % pótlék	9 288	13 500	13 604	10 815	8 504	11 513	9 001
Premium			0				
Szabadság időre fiz. bér	347 470	407 717	339 307	327 699	316 678	288 121	244 481
Munkaadó pótlék	1 952	1 158	2 023	3 677	3 577	2 159	1 737
Állásidőre fizetett bér			0				
Egyéb bérelem							
Bérlő költség Románia			0				
Összesen:	2 815 052	2 838 608	2 683 935	2 506 491	2 501 532	2 250 257	1 659 801
Személyi jellegű egyéb kifizetések és bérjárulékok							
Különlelti pótlék	8 388	9 488	9 692	7 583	6 759	5 025	4 207
Külföldi napi díj			0				
Végkielégítés							
Vissza nem térítendő támogatás	0		0				
Utazási költség térítés fizikai	24 956	17 028	10 411	8 088	9 023	9 188	8 046
Szállástérítés fizikai	336	1 238	1 083	990	480	0	0
Utazási költség térítés alkalmazotti	24 457	24 206	22 412	19 611	23 000	25 124	17 539
Szállástérítés alkalmazotti	5 640	9 570	10 125	9 900	7 290	6 300	3 917
Helyi utazások	476	1 509	2 099	2 573	2 888	3 073	2 118
Adókat bérkiv. jutt. (isk. rendsz. képz.)			0				
Egyéb költség térítés							
Étkezési utalvány	47 446	53 461	55 200	49 437	47 988	43 216	25 445
Üdülési csekk	0		9 312	9 036	8 648	9 352	6 433
Egészségpénztár hozzájárulás	0		32 758	30 628	29 112	27 080	24 969
Betegszab. + táppénz fiz./ Fizikai	17 259	18 927	18 745	10 773	10 302	6 866	5 108
Betegszab. + táppénz fiz./ Alkalm.	12 804	16 718	17 349	18 308	14 751	7 276	5 955
Iskolakezdési támogatás							
Szociális segélyek							
saját dolg. vendéglátása							
Szerzői jogdíj							
M. hozzájár. Korengedm. nyugd.							
Egészségügyi ellátás							
Összesen:	141 762	152 145	189 186	166 927	160 241	142 500	103 737
Nyugdíj járulék	989 290	986 246	931 637	767 909	745 018	407 570	0
Eü. hozzájárulás, m. erő piaci jár.	21 045	22 400	22 150	25 352	80 303	72 581	14 167
Szociális adó	0	0	0			183 512	458 717
Munkaadói járulék	101 306	101 123	95 451	48 840	0	0	0
Szakképzési járulék	55 107	49 332	46 797	45 124	40 570	42 629	22 815
Rehabilitációs járulék	6 223	6 743	3 987	6 394	33 372	29 152	12 779
SZJA személygépkocsi	5 653	9 868	1 718	0	0	0	0
SZJA + EHO bérkiv. juttatás után							
Startkártya járulék							
Bérjárulék Románia							
Összesen:	1 178 624	1 175 712	1 101 740	893 619	899 263	735 444	508 478
Mindösszesen:	4 135 438	4 166 465	3 974 861	3 567 037	3 561 036	3 128 201	2 272 016
Hónapok	12	12	12	12	12	12	9
Átlag havibér eFt/fő	382,486	395,000	413,531	416,321	427,598	423,875	436,004
bérlő költség változás év/év	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%

Infláció számítás: Ramirent alkalmazott tételek az árlistából 2007-2012. időszakban:
Szerkezetépítési munkákhozMértékegység:
naptári nap

Eszközök	Időszak	Mennyiség	Időarányos használat	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
I.1. Mozgatható toronyállvány, széles (1,35*2,60)										
UPRIGHT SPAN 300 VV, 2 m magas			40%		1 890	2 160	2 430	2 590	2 750	3 000
UPRIGHT SPAN 300 VV, 3 m magas			40%		2 120	2 480	2 840	3 000	3 160	3 480
UPRIGHT SPAN 300 VV, 4 m magas			40%		2 530	2 885	3 240	3 400	3 650	3 970
UPRIGHT SPAN 300 VV, 5 m magas	2		40%		2 840	3 200	3 560	3 730	3 970	4 370
UPRIGHT SPAN 300 VV, 6 m magas			40%		3 140	3 555	3 970	4 130	4 370	4 780
UPRIGHT SPAN 300 VV, 7 m magas			40%		3 360	3 825	4 290	4 540	4 780	5 270
UPRIGHT SPAN 300 VV, 8 m magas	2		40%		3 580	4 060	4 540	4 780	5 100	5 590
UPRIGHT SPAN 300 VV, 9 m magas			40%		3 920	4 470	5 020	5 270	5 590	6 160
UPRIGHT SPAN 300 VV, 10 m magas			40%		4 210	4 780	5 350	5 590	5 910	6 500
UPRIGHT SPAN 300 VV, 11 m magas			40%		4 450	5 060	5 670	5 990	6 320	6 970
UPRIGHT SPAN 300 VV, 12 m magas	2		40%		4 700	5 345	5 990	6 320	6 720	7 370
I.5. Létrák										
Univerzális 6 m	2		90%		550	640	730	890	970	1 050
Univerzális 8 m	2		90%		620	715	810	890	970	1 050
Húzóköteles 12 m			90%		690	790	890	890	970	1 050
I.6. Kerítések										
Mobilkerítés 3,5 m elemekkel, lábakkal, kapuval	100		100%		450	405	360	360	410	450
3.2. Betonkeverő gépek										
100-120 l			90%		1 240	1 390	1 540	1 540	1 620	1 620
170-185 l			90%		1 650	1 840	2 030	2 030	2 110	2 110
300 l			90%		2 480	2 740	3 000	3 000	3 160	3 160
3.42. Nagyfrekvenciás merülővibrátorok										
Merülővibrátorok frekvenciaátalakítókhoz átm.: 38-60mm flexibilis tengellyel	10		70%		1 330		1 620	1 860	2 030	2 110
Merülővibrátorok beépített frekvencia átalakítóval átm.: 28-58mm flexibilis tengellyel	10		70%		3 650	4 053	4 455	4 700	4 940	5 170
3.43. Mechanikus merülővibrátorok										
Merülővibrátorok 230V	2		70%		3 030	3 380	3 730	3 890	4 050	4 290
Elektromos vibrátorok 230V	2		70%		3 030	3 380	3 730	3 890	4 050	4 290
Benzinmotoros vibrátorok			70%		3 580	3 975	4 370	4 620	4 860	5 100
5.1. Elektromos hosszabbítók										
230V, 16A 20fm	10		100%		170	185	200	240	240	240
400V 5*16A 20 fm	10		100%		340	360	380	410	410	410
400V 5*32A 20 fm	10		100%		450	475	500	570	570	570
5.2. Felvonulási kapcsolószekrények										
FIII- I (5db 230V/16A dugalj; 1 db 400V/16A dugalj; 2 db 400V/32A dugalj)	3		100%		620		810	890	970	970
Villamos elosztószekrény (2 db 400V/32A dugalj; 2 db 400V/16A dugalj; 6db 230V/16A dugalj)	5		100%		620	715	810	890	970	970
Villamos elosztószekrény (4 db 400V/32A dugalj; 6 db 230V/16A dugalj)	3		100%		2 110	2 110	2 110	2 350	2 430	2 430
6.3. Vontatható kosaras emelők										
UpRight TL37			40%		12 000	12 500	13 000	13 000	13 000	13 000
Dino Lift 135T UpRight TL38			40%		12 000	12 500	13 000	13 000	13 000	13 000
Dino Lift 150T			40%		14 000	14 500	15 000	15 000	15 000	15 000
Dino Lift 160XT			40%		15 000	15 500	16 000	16 000	16 000	16 000
Genie TZ50	1		40%		16 000	16 500	17 000	17 000	17 000	17 000
Dino Lift 180T, Omme 1850 EBZ			40%		24 000	24 000	24 000	24 000	24 000	24 000
Dino Lift 230 T			40%		30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000
Omme 2500 EZB			40%		28 000	30 000	32 000	32 000	32 000	32 000
7.21. Oszlopos felvonók (3-6 hónap között, 40m-ig)										
Combilift 200Z			40%		4 800	5 400	6 000	6 200	6 400	6 400
200 Z			40%		5 100	5 750	6 400	6 700	7 000	7 000
500 Z			40%		5 100	5 750	6 400	6 700	7 000	7 000
500 ZP			40%		5 600	6 300	7 000	7 300	7 600	7 600
500 Z/ZP			40%		6 100	6 850	7 600	7 900	8 200	8 200
1500 ZP			40%		11 000	12 400	13 800	14 400	15 000	15 000
1500 Z/ZP			40%		11 500	12 900	14 300	14 900	15 500	15 500
2000 Z			40%		11 500	12 900	14 300	14 900	15 500	15 500
7.22. Ferdepályás felvonók										
GEDACombilift Comfort 200 kg, max.: 19m			70%		3 440	4 150	4 860	5 180	5 430	5 990
GEDA (tetőléceken eltolható kocsi)			70%		550	680	810	860	810	890
GEDA (billenőputtony szerelék)			70%		800	895	990	1 040	970	1 050
Bútorfelvonó GEDA 250 Z			70%		3 100	3 980	4 860	5 180	5 430	5 990
7.6. Betonozó konténer										
500 l			50%		1 650	1 840	2 030	2 030	2 110	2 190
750 l	1		50%		1 860	2 065	2 270	2 270	2 350	2 430
1000 l	1		50%		2 070	2 290	2 510	2 510	2 670	2 840
1500 l			50%		3 100	3 415	3 730	3 730	3 890	4 050
8.2. Kotró-rakodók										
VOLVO BL 71	1		40%		18 600	19 800	21 000	21 000	24 000	24 000
Bontókalapács	1		20%		10 500	10 750	11 000	11 000	10 000	10 000
8.3. Homlokrakodók										
AVANT 528			40%		11 000	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000
AVANT 635			40%		12 000	12 000	12 000	12 000	13 000	13 000
Láncos mélyásó, 1m mély, 20cm széles			40%		8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000
JCB ROBOT 170	2		40%		12 300	13 150	14 000	14 000	14 000	14 000
JCB ROBOT 190			40%		16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000
15.1. Hőlégfúvók PB-gáz üzemű										
Max 25 kW			10%		1 310	1 465	1 620	1 620	1 780	1 860
Max 35 kW	2		10%		1 450	1 615	1 780	1 780	1 780	1 860

Eszközök	Időszak	Mennyiség	Időarányos használat	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Max 52 kW			10%		2 060	2 285	2 510	2 510	2 590	2 750
Max 70kW		2	10%		2 550	2 815	3 080	3 080	3 080	3 240
Max 82 kW			10%		2 690	2 965	3 240	3 240	3 240	3 400
Max 100 kW			10%		3 000	3 325	3 650	3 650	3 650	3 810
15.2. Hőlégfűvők elektromos										
2 kW, 3 kW			10%		760	865	970	970	970	1 050
5-6 kW		2	10%		1 170	1 315	1 460	1 460	1 620	1 700
9 kW			10%		1 450	1 615	1 780	1 780	1 940	2 030
12-15 kW		2	10%		1 890	2 080	2 270	2 270	2 430	2 590
18 kW			10%		2 060	2 285	2 510	2 510	2 750	2 920
15.3. Hőlégfűvők gázolajos										
ATIKA D40, D44, ITM EHD45H, EHD 50H, 44kW			10%		2 750	3 035	3 320	3 320	3 320	3 480
ATIKA D65, 63 kW			10%		3 030	3 340	3 650	3 650	3 650	3 810
ITM EHD 75 EHD 80		2	10%		3 370	3 710	4 050	4 050	4 460	4 700
ATIKA D105 ITM EHD 105 H		2	10%		3 790	4 205	4 620	4 620	4 860	5 100
Thermo Betox 600/700 füstelvezetési			10%		3 030	3 340	3 650	4 460	4 460	4 700
ITM Antares 80 füstelvezetési			10%		4 130	4 575	5 020	4 860	4 860	5 100
Thermo Betox 1200/1300 füstelvezetési			10%		3 790	4 205	4 620	5 270	5 270	5 510
BV 460E			10%		5 720	6 340	6 960	6 960	7 130	7 530
15.4. Párátlanítók										
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 15l			10%		2 410	2 665	2 920	2 920	2 920	3 080
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 20l			10%		2 750	3 035	3 320	3 320	3 320	3 400
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 40l			10%		2 960	3 260	3 560	3 560	3 560	3 730
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 52l			10%		3 100	3 415	3 730	3 730	3 730	3 890
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 60l			10%		3 100	3 415	3 730	3 730	3 730	3 890
18.1. Pneumatikus bontó-és fejtőkalapácsok										
Fejtőkalapács, levegőigény: 54-57m3/h, tömeg: 8,6-12 kg			10%		1 030	1 245	1 460	1 780	1 860	1 940
Bontókalapács, levegőigény: 75-100m3/h, tömeg: 22-30 kg		10	10%		1 310	1 608	1 905	2 150	2 270	2 350
Préslegtömlő, 20 fm nyomás: 16 bar		10	10%		440	465	490	490	490	490
Vésőszárak, hegyes lapos aszfaltvívó, fejtő és bontó		200	10%		600	625	650	650	650	650
18.2. Kompresszor										
Kompresszor elektromos KAESER Eco-Car légteljesítmény 450l/s, 230V, nyomás 10 bar			10%		2 750	3 075	3 400	3 400	3 480	3 650
Kompresszor elektromos KAESER M12E			10%		3 300	3 675	4 050	4 050	4 210	4 460
Kompresszor dízel vontatható KAESER M43			10%		8 260	9 150	10 040	10 040	10 370	9 800
Kompresszor dízel vontatható KAESER M57			10%		9 980	11 065	12 150	12 150	12 560	12 560
Kompresszor dízel vontatható KAESER M80		3	10%		11 360	12 565	13 770	13 770	14 180	14 180
Kompresszor dízel vontatható KAESER M121 M122			10%		13 800	15 245	16 690	16 690	17 170	17 170
18.3. Hidraulikus bontókalapácsok										
Hidraulikus tápegység Belle/Atlas Copco, Honda		1	10%		7 130	7 130	7 130	7 130	7 450	7 450
Fejtőkalapács, Belle/Atlas Copco, tömeg: 12kg		1	10%		1 540	1 540	1 540	1 700	1 860	1 860
Bontókalapács, Belle/Atlas Copco, tömeg: 23kg		1	10%		2 110	2 110	2 110	2 270	2 430	2 430
20.1. Szivattyú (búvár)										
Vízszivattyú elektromos, max 360l/percig			70%		2 410	2 665	2 920	3 080	3 240	3 560
Vízszivattyú elektromos, max 1000l/percig		3	70%		3 170	3 490	3 810	3 970	4 130	4 545
Vízszivattyú elektromos, nyomómagasság 38m		3	70%		3 170	3 490	3 810	3 970	4 130	4 545
Zagyszivattyú elektromos, max 680l/perc			70%		3 960	4 370	4 780	5 020	5 270	5 830
20.2. Szivattyú (benzinmotoros)										
Vízszivattyú 600l/perc			20%		2 750	3 075	3 400	3 560	3 730	4 130
Vízszivattyú 1000l/perc			20%		3 170	3 530	3 890	4 050	4 290	4 700
Szennyvízszivattyú 650l/perc			20%		3 890	3 890	3 890	4 050	4 290	4 700
Szennyvízszivattyú 1300l/perc			20%		4 290	4 290	4 290	4 540	4 780	5 270
Szennyvízszivattyú 2300l/perc			20%		4 150	4 585	5 020	5 270	5 510	6 080
21.1. Nagynyomású mosó										
Nagynyomású mosó, hidegvizes, tömlővel 230V/400V		2	20%		3 320	3 320	3 320	4 130	4 370	4 620
Nagynyomású mosó, melegvizes			20%		3 110	3 460	3 810	5 670	5 990	6 320
Nagynyomású mosó, melegvizes OS 9/18-4MX			20%		9 150	9 150	9 150	9 640	10 130	10 130
21.2. Porszívó (száraz/nedves)										
Porszívó, száraz 230V, 1200 W			30%		3 000	3 000	3 000	3 160	3 320	3 320
Porszívó, száraz 230V, 2000 W, 50 mm-es csővel			30%		3 000	3 000	3 000	3 480	3 650	3 650
Porszívó száraz/nedves KÄRCHER NT 65/2		3	30%		3 320	3 320	3 320	3 480	3 650	3 650
Porszívó finom betonporhoz GAS 14-20RF										
230V/1400W			20%		3 730	3 730	3 730	3 890	4 050	4 050
Porszívó vizes DC 50-W, 230V/1400W			20%		4 210	4 210	4 210	4 460	4 700	4 940
Porszívó betonmaróhoz BLASTRAC BOC 317 (száraz)			20%		6 240	6 240	6 240	6 560	6 890	7 210
Nehéz gépek súlyozott díja		Ft			37 616	40 010	42 404	42 681	43 988	44 068
Kisgépek súlyozott díja		Ft			72 183	79 056	85 929	90 912	95 465	100 467
Állványok, kerítések súlyozott díja		Ft			76 892	75 273	73 654	77 438	84 374	89 894
Nehéz gépek súlyozott átlaga				100,0%	100,0%	106,4%	106,0%	100,7%	103,1%	100,2%
Kisgépek súlyozott átlaga				100,0%	100,0%	109,5%	108,7%	105,8%	105,0%	105,2%
Állványok, kerítések súlyozott átlaga				100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%

Megjegyzés:

Nehéz gépek tartalma: 8.2, 8.3, 18.1, 18.2, 18.3

Kisgépek tartalma: 3.2, 3.42, 3.43, 6.3, 7.21, 7.22, 7.6, 15.1, 15.2,
15.3, 15.4, 20.1, 20.2, 21.1, 21.2

Állványok, kerítések tartalma: 1.1, 1.5, 1.6, 5.1, 5.2,

Reprezentatív erőforrások árváltozása		Súlyozás munkára	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Fix áras rész		6%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Szerkezeti anyagok összesen			100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Betonacél	22%	100,0%	109,5%	112,7%	106,7%	96,5%	105,8%	104,6%	
Beton	22%	100,0%	108,0%	110,0%	105,7%	86,9%	105,8%	106,8%	
Zsaluzatok	5%	100,0%	100,0%	100,0%	114,0%	102,1%	103,5%	104,2%	
Szakipari anyagok			100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Elektromos kábelek	1%	100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%	
Gépészeti anyagok	0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	
Energia hordozók összesen			100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Benzin	3%	100,0%	98,6%	109,4%	92,1%	120,8%	114,3%	112,5%	
Diesel	5%	100,0%	95,9%	119,8%	86,3%	116,7%	119,1%	116,9%	
Bérek									
Bér változás		23%	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Gépek			100,0%	100,0%	104,4%	104,3%	102,9%	104,6%	102,9%
Vibropack tömörítő gépek		2%	100,0%	100,0%	101,8%	103,2%	101,0%	101,0%	101,0%
Nehéz gépek		5%	100,0%	100,0%	106,4%	106,0%	100,7%	103,1%	100,2%
Kisgépek		3%	100,0%	100,0%	109,5%	108,7%	105,8%	105,0%	105,2%
Állványok, kerítések, felvonulás		3%	100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%
	Munkák átlagos Év/év index	100%	100,0%	104,3%	108,0%	103,0%	99,1%	104,7%	105,0%

Kifizetési helyek árváltozása		Súlyozás KH-re	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Előzetes tételek, rezsi költségek									
Szerkezeti anyagok összesen	5%		100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Szakipari anyagok	5%		100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Energia	10%		100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	70%		100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Kisgépek	5%		100,0%	100,0%	109,5%	108,7%	105,8%	105,0%	105,2%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%		100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%
1.kh	Év/év súlyozott index		100,0%	102,4%	106,2%	98,8%	104,9%	102,8%	104,4%
Általános tételek									
Szakipari Anyagok	10%		100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Energia	25%		100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	60%		100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%		100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%
2.kh	Év/év súlyozott index		100,0%	101,2%	107,6%	95,0%	108,4%	105,6%	105,8%
Végleges létesítmények tervezése									
Tervezés	100%		100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
3.kh	Év/év súlyozott index		100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Közmű kiváltások									
Szerkezeti anyagok összesen	10%		100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Szakipari anyagok	20%		100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Energia	10%		100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	30%		100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Gép	30%		100,0%	100,0%	104,4%	104,3%	102,9%	104,6%	102,9%
4.kh	Év/év súlyozott index		100,0%	101,5%	107,2%	96,3%	106,8%	106,2%	103,8%
Szerkezet építés									
Szerkezeti Anyag	70%		100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Energia	10%		100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	10%		100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Gép	10%		100,0%	100,0%	104,4%	104,3%	102,9%	104,6%	102,9%
5.kh	Év/év súlyozott index		100,0%	105,5%	109,6%	104,2%	97,3%	106,0%	106,0%

A Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése

**a 4-es metró
Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások
szerkezetépítési szerződések módosítása**

**Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások
hatásának elszámolása**

Tartalom: Havi indexek kifizetési helyenként
Tényleges megvalósulás havi bontásban
Kálvin tér árváltozás többletköltsége

Budapest, 1013. 04.18

Tényleges megvalósulás

[illegible]

Tényleges megvalósulás
Kálvin téri állomás szerkezet

Részszámja száma		14										15		16		17		18		19/A		20	
Sorszám	Mérőföldő / hónapok	Szerződéses összeg		2009-10-31		2009-12-31		2010-03-31		2011-03-31		2011-09-30		2011-11-30		2012-05-31		Összesen					
		4 353 898,00	251 655,30	232 933,54	0,00	0,00	3 047,73	245 124,46	2 164,30									4 353 898,00					
1.	Előzetes tételek és resziki tételek																						
2.1	Projekt Megvalósítási Terv beadása a Mémóknak																						
2.2	Helyszín megjelölés és kerítésépítés a Kálvín tér állomás területén																						
2.3	A Mémók irodának berendezések biztosítása és információ központ elkészítése a Megbízó Kóvetelményei szeinl																						
2.4	Összes helyszíni létesítmény elavoltlása, beállítás és átadás a Mémók észére											39 193,00											
2.	ÖSSZESEN - Általános tételek	495 872,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39 193,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	495 872,00					
3.1	Mémók jóváhagyása a tervezési kézikönyvhöz																						
3.2	Mémók jóváhagyása a kivitelezési specifikációhoz																						
3.3.1.	Kálvín tér állomás kiviteli tervének beadása a hatósághoz jóváhagyásra																						
3.3.2.	Kálvín tér állomás kiviteli tervének beadása a hatósághoz jóváhagyásra		177 086,40																				
3.4	Mémók jóváhagyása a Kálvín tér állomás összes kiviteli tervéhez																						
3.5	Mémók jóváhagyása a Kálvín tér állomás megvalósulási tervéhez																						
3.6	Mémók jóváhagyása a létesítmények karbantartási kézikönyvéhez																						
3.	ÖSSZESEN - Végleges létesítmények tervezése	1 475 181,91	177 086,40	0,00	0,00	0,00	21 048,91	166 927,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 475 181,91					
4.1	Közúti jelző																						
4.2	BKV üzemi távbeszélő kábel és Siemens Trafficom optikai kábel																						
4.3	Távvezetés																						
4.4	Csatloma																						
4.5	Elektronos hálózat																						
4.6	Víz																						
4.7	Gáz		360 384,00																				
4.8	BKV felsővezeték hálózat																						
4.9	Közüvilágítás																						
4.10	Villamosvágányok botítása és helyreállítása																						
4.	ÖSSZESEN - Közmű kiváltások	3 359 910,00	360 384,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 359 910,00					
5.1	Résfal építéséhez előkészítő munkák befejezése a Kálvín tér állomásnál																						
5.1.1.	Résfal építéséhez előkészítő munkák befejezése a Kálvín tér állomásnál 2007.08.31-ig elkészült rész																						
5.1.2.	Résfal építéséhez előkészítő munkák befejezése a Kálvín tér állomásnál 2007.08.31 után elkészült rész																						
5.2	Kálvín téri templom alapjának megerősítése																						
5.3	Kálvín tér állomás résfalak építése																						
5.4	Kálvín tér állomás földmunka																						
5.5	Kálvín tér állomás alaplemez építése																						
5.6	Ferde oszterkötő alapít építése a 3. metróvonalhoz tartlnd csatlakozáshoz		1 530 038,00																				
5.7	Végleges szerkezeti megátmasztások építése az állomási doboz-szerkezetben																						
5.8	Összes szerkezetépítési munka a vágánybeton szinten																						
5.9	Minden egyéb szerkezetépítési munka																						
5.10	Minden egyéb munka a Kálvín tér állomásn, beleértve a terület megjelölését és átadását a Megbízónak																						
5.10.1.	Minden egyéb munka a Kálvín tér állomásn, paljszok érkezése előtt előkaszíthető munkák (70%)		1 115 504,00																				
5.10.2.	Minden egyéb munka a Kálvín tér állomásn, beleértve a terület megjelölését és átadását a Megbízónak, paljszok elhaladása után elkészítendő munkák (30 %)																						
5.	ÖSSZESEN - Kálvín tér állomás szerkezet	23 262 990,00	1 115 504,00	1 530 038,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 402 369,00	14 215,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23 142 990,00					
	Számlázható mérföldkövek (2-5 kifzetési helyek)		1 652 974,40	1 530 038,00	0,00	21 048,91	1 608 489,00	14 215,00		0,00													
	Számlázható nettó teljesítés az 1,2,3,4,5 kilátási helyekre	32 947 851,91	1 904 629,70	1 762 971,54	0,00	24 096,64	1 853 613,46	16 379,30		0,00							0,00	32 827 851,91					
13.	Összesen																						

Árváltozási költségek
Kálvin téri állomás szerkezet

Részszámja száma		14	15	16	17	18	19	19/A	20
Sorszám	Mérföldkő / Hónapok	2009-10-31	2009-12-31	2010-03-31	2011-03-31	2011-09-30	2011-11-30	2012-05-31	Összesen
		Szerződéses összeg							
1.	Előzetes tételek és reszikköltségek	4 353 998,00							
2.1	Projekt Megvalósítási Terv beadása a Mérnöknek								0,00
2.2	Helyszín megfigyelés és kerítésépítés a Kálvin tér állomás területén								0,00
2.3	A. Mérnök irodának, berendezések biztosítása és információ központ elhelyezése a Megbízó követelményei szerint								0,00
2.4	Összes helyszíni létesítmény elavoltatása, takarítás és átadás a Mérnök részére					2 990,43			2 990,43
2.	ÖSSZESEN - Általános tételek	0,00	0,00	0,00	0,00	2 990,43	0,00	0,00	2 990,43
3.1	Mérnök jóváhagyása a tervezési kézikönyvről								0,00
3.2	Mérnök jóváhagyása a kivitelezési specifikációhoz								0,00
3.3.1.	Kálvin tér állomás kivitelezési tervének beadása a hatóságokhoz jóváhagyásra								0,00
3.3.2.	Kálvin tér állomás kivitelezési tervének beadása a hatóságokhoz jóváhagyásra	0,00							0,00
3.4	Mérnök jóváhagyása a Kálvin tér állomás összes kivitelezési tervéhez				0,00				0,00
3.5	Mérnök jóváhagyása a Kálvin tér állomás megvalósulási tervéhez					0,00			0,00
3.6	Mérnök jóváhagyása a létesítmények karbantartási kézikönyvéhez					0,00			0,00
3.	ÖSSZESEN - Végleges létesítmények tervezése	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.1	Közúti jelző								0,00
4.2	BKV üzemi távbeszélő kábel és Siemens Trafficom optikai kábel								0,00
4.3	Távkapcsolás								0,00
4.4	Csatorna								0,00
4.5	Elektromos hálózat								0,00
4.6	Víz	-5 982,37							0,00
4.7	Gáz								-5 982,37
4.8	BKV felsővezeték hálózati								0,00
4.9	Közelvilágítás								0,00
4.10	Villamosvezeték hálózati és helyreállítása								0,00
4.	ÖSSZESEN - Közmű kiváltások	-5 982,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-5 982,37
5.1	Résfal építéséhez előkészítő munkák befejezése a Kálvin tér állomásnál								0,00
5.1.1.	Résfal építéséhez előkészítő munkák befejezése a Kálvin tér állomásnál 2007.08.31-ig elkészült rész								0,00
5.1.2.	Résfal építéséhez előkészítő munkák befejezése a Kálvin tér állomásnál 2007.08.31 után elkészült rész								0,00
5.2	Kálvin tér templom alapjainak megerősítése								0,00
5.3	Kálvin tér állomás részalak építése								0,00
5.4	Kálvin tér állomás földkiemelése								0,00
5.5	Kálvin tér állomás alapozás építése								0,00
5.6	Ferde összekötő alagút építése a 3. metróvonalhoz tartozó csatlakozáshoz	39 168,97							39 168,97
5.7	Végleges szerkezeti megvalósítások építése az állomásidőszak-szerkezetben								0,00
5.8	Összes szerkezetiépítési munka a vágánybeton szintjén					713,59			713,59
5.9	Minden egyéb szerkezetiépítési munka					41 771,84			41 771,84
5.10	Minden egyéb munka a Kálvin tér állomás, beleértve a terület megfigyelését és átadását a Megbízónak								0,00
5.10.1.	Minden egyéb munka a Kálvin tér állomás, pajzsok érkezése előtt elkészítendő munkák (70%)	20 748,37							20 748,37
5.10.2.	Minden egyéb munka a Kálvin tér állomás, beleértve a terület megfigyelését és átadását a Megbízónak, pajzsok elhaladása után elkészítendő munkák (30 %)					14 322,92			14 322,92
5.	ÖSSZESEN - Kálvin tér állomás szerkezet	20 748,37	39 168,97	0,00	0,00	56 094,76	713,59	0,00	116 725,70
2.5.	merföldkövek infillációja (2-5 kifutási helyek)	14 766,00	39 168,97	0,00	0,00	59 085,19	713,59	0,00	113 733,75

1. kifizetési hely árindexek
Előzetes tételek, rezsi költségek

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Göngyölt index 2008.04.18-tól=100%
2008. március 31.	106,22%	100,50%	100,00%
2008. április 30.		100,50%	100,00%
2008. május 31.		100,50%	100,00%
2008. június 30.		100,50%	100,00%
2008. július 31.		100,50%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,50%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,50%	100,00%
2008. október 31.		100,50%	100,00%
2008. november 30.		100,50%	100,00%
2008. december 31.		100,50%	100,00%
2009. január 31.		100,50%	100,00%
2009. február 28.		100,50%	100,00%
2009. március 31.	98,81%	99,90%	100,00%
2009. április 30.		99,90%	100,00%
2009. május 31.		99,90%	99,97%
2009. június 30.		99,90%	99,87%
2009. július 31.		99,90%	99,77%
2009. augusztus 31.		99,90%	99,67%
2009. szeptember 30.		99,90%	99,57%
2009. október 31.		99,90%	99,47%
2009. november 30.		99,90%	99,37%
2009. december 31.		99,90%	99,27%
2010. január 31.		99,90%	99,17%
2010. február 28.		99,90%	99,07%
2010. március 31.	104,90%	100,40%	99,47%
2010. április 30.		100,40%	99,87%
2010. május 31.		100,40%	100,27%
2010. június 30.		100,40%	100,67%
2010. július 31.		100,40%	101,07%
2010. augusztus 31.		100,40%	101,47%
2010. szeptember 30.		100,40%	101,88%
2010. október 31.		100,40%	102,29%
2010. november 30.		100,40%	102,70%
2010. december 31.		100,40%	103,11%
2011. január 31.		100,40%	103,52%
2011. február 28.		100,40%	103,93%
2011. március 31.	102,79%	100,23%	104,17%
2011. április 30.		100,23%	104,41%
2011. május 31.		100,23%	104,65%
2011. június 30.		100,23%	104,89%
2011. július 31.		100,23%	105,13%
2011. augusztus 31.		100,23%	105,37%
2011. szeptember 30.		100,23%	105,61%
2011. október 31.		100,23%	105,85%
2011. november 30.		100,23%	106,09%
2011. december 31.		100,23%	106,33%
2012. január 31.		100,23%	106,57%
2012. február 29.		100,23%	106,81%
2012. március 31.	104,39%	100,36%	107,19%
2012. április 30.		100,36%	107,57%
2012. május 31.		100,36%	107,96%
2012. június 30.		100,36%	108,35%
2012. július 31.		100,36%	108,74%
2012. augusztus 31.		100,36%	109,13%
2012. szeptember 30.		100,36%	109,52%
2012. október 31.		100,36%	109,91%
2012. november 30.		100,36%	110,30%
2012. december 31.		100,36%	110,70%
2013. január 31.		100,36%	111,10%
2013. február 28.		100,36%	111,50%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	111,87%
2013. április 30.		100,33%	112,24%
2013. május 31.		100,33%	112,61%
2013. június 30.		100,33%	112,98%
2013. július 31.		100,33%	113,35%
2013. augusztus 31.		100,33%	113,72%
2013. szeptember 30.		100,33%	114,09%
2013. október 31.		100,33%	114,46%
2013. november 30.		100,33%	114,83%
2013. december 31.		100,33%	115,21%
2014. január 31.		100,33%	115,59%
2014. február 28.		100,33%	115,97%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	116,29%

becslés

2.kh kifizetési hely árindexek
Általános tételek

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Göngyölt index 2008.04.18-tól=100%
2008. március 31.	107,62%	100,61%	100,00%
2008. április 30.		100,61%	100,00%
2008. május 31.		100,61%	100,00%
2008. június 30.		100,61%	100,00%
2008. július 31.		100,61%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,61%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,61%	100,00%
2008. október 31.		100,61%	100,00%
2008. november 30.		100,61%	100,00%
2008. december 31.		100,61%	100,00%
2009. január 31.		100,61%	100,00%
2009. február 28.		100,61%	100,00%
2009. március 31.	95,05%	99,58%	100,00%
2009. április 30.		99,58%	100,00%
2009. május 31.		99,58%	99,86%
2009. június 30.		99,58%	99,44%
2009. július 31.		99,58%	99,02%
2009. augusztus 31.		99,58%	98,60%
2009. szeptember 30.		99,58%	98,18%
2009. október 31.		99,58%	97,77%
2009. november 30.		99,58%	97,36%
2009. december 31.		99,58%	96,95%
2010. január 31.		99,58%	96,54%
2010. február 28.		99,58%	96,13%
2010. március 31.	108,44%	100,68%	96,78%
2010. április 30.		100,68%	97,44%
2010. május 31.		100,68%	98,10%
2010. június 30.		100,68%	98,76%
2010. július 31.		100,68%	99,43%
2010. augusztus 31.		100,68%	100,10%
2010. szeptember 30.		100,68%	100,78%
2010. október 31.		100,68%	101,46%
2010. november 30.		100,68%	102,15%
2010. december 31.		100,68%	102,84%
2011. január 31.		100,68%	103,54%
2011. február 28.		100,68%	104,24%
2011. március 31.	105,64%	100,46%	104,72%
2011. április 30.		100,46%	105,20%
2011. május 31.		100,46%	105,68%
2011. június 30.		100,46%	106,16%
2011. július 31.		100,46%	106,65%
2011. augusztus 31.		100,46%	107,14%
2011. szeptember 30.		100,46%	107,63%
2011. október 31.		100,46%	108,12%
2011. november 30.		100,46%	108,62%
2011. december 31.		100,46%	109,12%
2012. január 31.		100,46%	109,62%
2012. február 29.		100,46%	110,12%
2012. március 31.	105,85%	100,47%	110,64%
2012. április 30.		100,47%	111,17%
2012. május 31.		100,47%	111,70%
2012. június 30.		100,47%	112,23%
2012. július 31.		100,47%	112,76%
2012. augusztus 31.		100,47%	113,30%
2012. szeptember 30.		100,47%	113,84%
2012. október 31.		100,47%	114,38%
2012. november 30.		100,47%	114,92%
2012. december 31.		100,47%	115,47%
2013. január 31.		100,47%	116,02%
2013. február 28.		100,47%	116,57%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	116,95%
2013. április 30.		100,33%	117,33%
2013. május 31.		100,33%	117,71%
2013. június 30.		100,33%	118,10%
2013. július 31.		100,33%	118,49%
2013. augusztus 31.		100,33%	118,88%
2013. szeptember 30.		100,33%	119,27%
2013. október 31.		100,33%	119,66%
2013. november 30.		100,33%	120,05%
2013. december 31.		100,33%	120,44%
2014. január 31.		100,33%	120,83%
2014. február 28.		100,33%	121,23%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	121,57%

becslés

becslés

3. kifizetési hely árindexek
Végleges létesítmények tervezése

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Göngyölt index 2008.04.18-tól=100%
2008. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2008. április 30.		100,00%	100,00%
2008. május 31.		100,00%	100,00%
2008. június 30.		100,00%	100,00%
2008. július 31.		100,00%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2008. október 31.		100,00%	100,00%
2008. november 30.		100,00%	100,00%
2008. december 31.		100,00%	100,00%
2009. január 31.		100,00%	100,00%
2009. február 28.		100,00%	100,00%
2009. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2009. április 30.		100,00%	100,00%
2009. május 31.		100,00%	100,00%
2009. június 30.		100,00%	100,00%
2009. július 31.		100,00%	100,00%
2009. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2009. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2009. október 31.		100,00%	100,00%
2009. november 30.		100,00%	100,00%
2009. december 31.		100,00%	100,00%
2010. január 31.		100,00%	100,00%
2010. február 28.		100,00%	100,00%
2010. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2010. április 30.		100,00%	100,00%
2010. május 31.		100,00%	100,00%
2010. június 30.		100,00%	100,00%
2010. július 31.		100,00%	100,00%
2010. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2010. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2010. október 31.		100,00%	100,00%
2010. november 30.		100,00%	100,00%
2010. december 31.		100,00%	100,00%
2011. január 31.		100,00%	100,00%
2011. február 28.		100,00%	100,00%
2011. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2011. április 30.		100,00%	100,00%
2011. május 31.		100,00%	100,00%
2011. június 30.		100,00%	100,00%
2011. július 31.		100,00%	100,00%
2011. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2011. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2011. október 31.		100,00%	100,00%
2011. november 30.		100,00%	100,00%
2011. december 31.		100,00%	100,00%
2012. január 31.		100,00%	100,00%
2012. február 29.		100,00%	100,00%
2012. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2012. április 30.		100,00%	100,00%
2012. május 31.		100,00%	100,00%
2012. június 30.		100,00%	100,00%
2012. július 31.		100,00%	100,00%
2012. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2012. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2012. október 31.		100,00%	100,00%
2012. november 30.		100,00%	100,00%
2012. december 31.		100,00%	100,00%
2013. január 31.		100,00%	100,00%
2013. február 28.		100,00%	100,00%
2013. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2013. április 30.		100,00%	100,00%
2013. május 31.		100,00%	100,00%
2013. június 30.		100,00%	100,00%
2013. július 31.		100,00%	100,00%
2013. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2013. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2013. október 31.		100,00%	100,00%
2013. november 30.		100,00%	100,00%
2013. december 31.		100,00%	100,00%
2014. január 31.		100,00%	100,00%
2014. február 28.		100,00%	100,00%
2014. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%

4. kifizetési hely árindexek
Közmű kiváltások

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Göngyölt index 2008.04.18-tól=100%
2008. március 31.	107,22%	100,58%	100,00%
2008. április 30.		100,58%	100,00%
2008. május 31.		100,58%	100,00%
2008. június 30.		100,58%	100,00%
2008. július 31.		100,58%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,58%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,58%	100,00%
2008. október 31.		100,58%	100,00%
2008. november 30.		100,58%	100,00%
2008. december 31.		100,58%	100,00%
2009. január 31.		100,58%	100,00%
2009. február 28.		100,58%	100,00%
2009. március 31.	96,32%	99,69%	100,00%
2009. április 30.		99,69%	100,00%
2009. május 31.		99,69%	99,90%
2009. június 30.		99,69%	99,58%
2009. július 31.		99,69%	99,27%
2009. augusztus 31.		99,69%	98,96%
2009. szeptember 30.		99,69%	98,65%
2009. október 31.		99,69%	98,34%
2009. november 30.		99,69%	98,03%
2009. december 31.		99,69%	97,72%
2010. január 31.		99,69%	97,41%
2010. február 28.		99,69%	97,11%
2010. március 31.	106,79%	100,55%	97,64%
2010. április 30.		100,55%	98,18%
2010. május 31.		100,55%	98,72%
2010. június 30.		100,55%	99,26%
2010. július 31.		100,55%	99,81%
2010. augusztus 31.		100,55%	100,36%
2010. szeptember 30.		100,55%	100,91%
2010. október 31.		100,55%	101,46%
2010. november 30.		100,55%	102,02%
2010. december 31.		100,55%	102,58%
2011. január 31.		100,55%	103,14%
2011. február 28.		100,55%	103,71%
2011. március 31.	106,17%	100,50%	104,23%
2011. április 30.		100,50%	104,75%
2011. május 31.		100,50%	105,27%
2011. június 30.		100,50%	105,80%
2011. július 31.		100,50%	106,33%
2011. augusztus 31.		100,50%	106,86%
2011. szeptember 30.		100,50%	107,39%
2011. október 31.		100,50%	107,93%
2011. november 30.		100,50%	108,47%
2011. december 31.		100,50%	109,01%
2012. január 31.		100,50%	109,56%
2012. február 29.		100,50%	110,11%
2012. március 31.	103,83%	100,31%	110,46%
2012. április 30.		100,31%	110,81%
2012. május 31.		100,31%	111,16%
2012. június 30.		100,31%	111,51%
2012. július 31.		100,31%	111,86%
2012. augusztus 31.		100,31%	112,21%
2012. szeptember 30.		100,31%	112,56%
2012. október 31.		100,31%	112,91%
2012. november 30.		100,31%	113,26%
2012. december 31.		100,31%	113,61%
2013. január 31.		100,31%	113,97%
2013. február 28.		100,31%	114,33%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	114,70%
2013. április 30.		100,33%	115,08%
2013. május 31.		100,33%	115,46%
2013. június 30.		100,33%	115,84%
2013. július 31.		100,33%	116,22%
2013. augusztus 31.		100,33%	116,60%
2013. szeptember 30.		100,33%	116,98%
2013. október 31.		100,33%	117,36%
2013. november 30.		100,33%	117,74%
2013. december 31.		100,33%	118,13%
2014. január 31.		100,33%	118,52%
2014. február 28.		100,33%	118,91%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	119,24%

becslés

becslés

5. kifizetési hely árindexek
Szerkezet építés

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Göngyölt index 2008.04.18-tól=100%
2008. március 31.	109,63%	100,77%	100,00%
2008. április 30.		100,77%	100,00%
2008. május 31.		100,77%	100,00%
2008. június 30.		100,77%	100,00%
2008. július 31.		100,77%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,77%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,77%	100,00%
2008. október 31.		100,77%	100,00%
2008. november 30.		100,77%	100,00%
2008. december 31.		100,77%	100,00%
2009. január 31.		100,77%	100,00%
2009. február 28.		100,77%	100,00%
2009. március 31.	104,22%	100,34%	100,00%
2009. április 30.		100,34%	100,00%
2009. május 31.		100,34%	100,11%
2009. június 30.		100,34%	100,46%
2009. július 31.		100,34%	100,81%
2009. augusztus 31.		100,34%	101,16%
2009. szeptember 30.		100,34%	101,51%
2009. október 31.		100,34%	101,86%
2009. november 30.		100,34%	102,21%
2009. december 31.		100,34%	102,56%
2010. január 31.		100,34%	102,91%
2010. február 28.		100,34%	103,27%
2010. március 31.	97,31%	99,77%	103,04%
2010. április 30.		99,77%	102,81%
2010. május 31.		99,77%	102,58%
2010. június 30.		99,77%	102,35%
2010. július 31.		99,77%	102,12%
2010. augusztus 31.		99,77%	101,89%
2010. szeptember 30.		99,77%	101,66%
2010. október 31.		99,77%	101,43%
2010. november 30.		99,77%	101,20%
2010. december 31.		99,77%	100,97%
2011. január 31.		99,77%	100,74%
2011. február 28.		99,77%	100,51%
2011. március 31.	106,02%	100,49%	101,00%
2011. április 30.		100,49%	101,49%
2011. május 31.		100,49%	101,99%
2011. június 30.		100,49%	102,49%
2011. július 31.		100,49%	102,99%
2011. augusztus 31.		100,49%	103,49%
2011. szeptember 30.		100,49%	104,00%
2011. október 31.		100,49%	104,51%
2011. november 30.		100,49%	105,02%
2011. december 31.		100,49%	105,53%
2012. január 31.		100,49%	106,05%
2012. február 29.		100,49%	106,57%
2012. március 31.	105,99%	100,49%	107,09%
2012. április 30.		100,49%	107,61%
2012. május 31.		100,49%	108,13%
2012. június 30.		100,49%	108,66%
2012. július 31.		100,49%	109,19%
2012. augusztus 31.		100,49%	109,72%
2012. szeptember 30.		100,49%	110,25%
2012. október 31.		100,49%	110,79%
2012. november 30.		100,49%	111,33%
2012. december 31.		100,49%	111,87%
2013. január 31.		100,49%	112,41%
2013. február 28.		100,49%	112,96%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	113,33%
2013. április 30.		100,33%	113,70%
2013. május 31.		100,33%	114,07%
2013. június 30.		100,33%	114,44%
2013. július 31.		100,33%	114,81%
2013. augusztus 31.		100,33%	115,19%
2013. szeptember 30.		100,33%	115,57%
2013. október 31.		100,33%	115,95%
2013. november 30.		100,33%	116,33%
2013. december 31.		100,33%	116,71%
2014. január 31.		100,33%	117,09%
2014. február 28.		100,33%	117,47%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	117,80%

becslés

becslés

Megjegyzés:

Az itt szereplő havi értékek a éves árindex interpolációjával kerültek kiszámításra

Havi Index = évi index^{1/12})

ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT

Köszönjük a költségekkel való együttműködést!

ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT

SWIETELSKY CSOPORT

Swietelsky Magyarország Kft
Swietelsky Kft
G.K.S. Swietelsky Ingatlanforgalmazó Kft
Belváros Tetőtér Kft
Harmatház Ingatlanfejlesztő Kft
Mandarino Ingatlanberuházó
Passzázs Ház Kft
Swietelsky Iskolaprojekt Kft
SWO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt
SWO Metro 4 „Rákóczi tér” Kkt.
SWO Metro 4 Építő Kft
Elisabeth Center Kkt
Alba Aszfalt Kft „va”

MÁVÉPCELL CSOPORT

Mávépcell Kft
Swietelsky Vasúttechnika Kft
Nyugat-Magyarországi Vasútépítő Kft
Cell Bahnbau Danubia Kft
Cellvasút Építőipari Kft „va”

Érvényes:
2009.04.01-től

ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT

A Swietelsky Csoport Vállalatainak (továbbiakban: Társaságok) önköltségszámítás rendjét a számvitelről szóló módosított 2000. évi C. törvény alapján a következők szerint írjuk elő.

I.

ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT CÉLJA, TARTALMA

Társaságunk önköltség számítási szabályzatában szabályozzuk a Társaság tevékenysége keretében előállított eszközök, elvégzett tevékenységek, szolgáltatások tényleges közvetlen önköltségének meghatározását, valamint e szabályzat alapján kell biztosítani az önköltségszámítás belső és külső ellenőrizhetőségét.

Az önköltség számítási szabályzat az alábbi témakörökben tartalmaz előírásokat - a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény előírásainak megfelelően - :

- a) Költség, önköltség-számítás alapfogalmak.
- b) Az önköltségszámítás tárgya.
- c) A kalkulációs tényezők tartalma.
- d) Az önköltségszámítás módszere.
- e) A munkaszámok.
- f) Önköltség számítási módszer és árképzés kapcsolata
- g) Az önköltségszámítás készítésnek időpontja.
- h) Az önköltségszámításhoz szükséges adatszolgáltatás
- i) Költségelszámolás bizonylatolása.
- j) Az önköltségszámítás és a könyvviteli rendszer közötti egyeztetések.

1. KÖLTSÉG, ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSI ALAPFOGALMAK

1.1 A költség

A költség egy meghatározott cél érdekében – eszköz előállítása, szolgáltatás nyújtása – felhasznált elő-, és holtmunka pénzben kifejezett összege.

Holtmunka jellegű költségek:

- anyagköltség,
- igénybe vett szolgáltatások értéke,
- értékcsökkenés leírás.

A közvetített szolgáltatás részét képező alvállalkozói teljesítések, holt munka jellegű költségek, a közvetlen önköltségbe tartozó elemek. (ugyanakkor nem részei a saját közvetlen önköltségnek)

Élőmunka jellegű költségek

- bérköltség,
- személyi jellegű egyéb kifizetések,
- bérjárulékok.

1.2. Költségnem

A költségnem a költség meghatározott címek szerinti csoportosítása, csoportok az egységes számlakeret 5-ös számlaosztályának számláit jelölik ki.

1.3. Költséghely

A költséghely a költségek felmerülésének helye (Központ, Főépítésvezetőség, műhely, stb.), általában területileg, fizikailag elhatárolható területi egység.

Az itt felmerült költség felmerülésének időpontjában nem számolható el közvetlenül az egyes eszközökre (termékekre, szolgáltatásokra), így közvetlen költségnek nem minősíthető.

Ezen költségek egy része a termelő tevékenységgel (szolgáltatásnyújtással) közvetlen kapcsolatba hozhatók, így az egyes kalkulációs egységekre elszámolandóak (szoc. ktsg.-ek; gépköltségek).

1.4. Költségviselő

Az alaptevékenységi körben meghatározott olyan termék, termékcsoporthoz, szolgáltatáshoz, amelyre a létrehozásával kapcsolatos költségek felmerülésük alkalmával közvetlenül elszámolhatók.

1.5. A közvetlen önköltség, bekerülési érték

Közvetlen önköltség a termék, termékcsoporthoz, szolgáltatáshoz, saját előállítású eszköz meghatározott mennyiségi egységének előállítására fordított, az előállítással bizonyíthatóan szoros kapcsolatban lévő elő- és holtmunka pénzben kifejezett összege.

A közvetlen önköltség, bekerülési érték körébe tartoznak azok a ráfordítások, amelyek:

- az eszköz (termék, szolgáltatás) előállítás, üzembe helyezése, bővítése, rendeltetésének megváltoztatása, átalakítása, eredeti állagának helyreállítása során közvetlenül felmerültek,
- az előállítással szoros kapcsolatban voltak (gépköltség), továbbá
- az eszközre (termékre, szolgáltatásra) megfelelő mutatók segítségével elszámolhatók.

Értékesítési költségeket és az előállítással közvetlen kapcsolatba nem hozható igazgatási és egyéb általános költségeket (pl. raktározás) – az eszközértékelés alapjául szolgáló – közvetlen önköltség nem tartalmaz (szv.tv. 51 § 4.)

Az előállítási költségek között kell elszámolni az idegen vállalkozó által megvalósított beruházáshoz a beruházó által biztosított (az idegen vállalkozó felé nem számlázott) vásárolt anyag bekerülési értékét, továbbá a saját előállítású termék, nyújtott szolgáltatás közvetlen önköltségét a vásárolt anyag, saját előállítású termék tényleges beépítésekor a szolgáltatás nyújtásakor.

A közvetlen önköltség nem tartalmazhat:

- értékesítési költségeket,
- az előállítással közvetlen kapcsolatba nem hozható igazgatási és egyéb általános költségeket. (pl. értékesítési igazgatóság; raktározás; garanciális igazgatóság)

Önköltség kategóriák:

Közvetlen önköltség tartalma: anyagköltség; anyagfuvar költség; eszköz költség (gép), bér költség, bérek járuléka, egyéb közvetlen költség, alvállalkozói költség.

Szűkített önköltség: közvetlen önköltség + általános főmérnökségi, főépítésvezetőségi irányítási költségek

Teljes önköltség: különböző vetítési alapokkal a kalkulációs egységre felosztott általános ágazat irányítási és cégirányítási költségek és a szűkített önköltség együttes értéke.

1.6. Költségek könyvviteli elszámolása

A felmerült költségek elszámolására az 5-ös számlaosztály számlái szolgálnak. A közvetített szolgáltatások elszámolására a 814-815 számlacsoport számlái szolgálnak.

A felmerülésük helyét és a költségviselőt is 10 karakterű számjegysorral „költséggazdálkodási kódrendszerrel” határozzuk meg.

10 jegyű karakterrel kerülnek meghatározásra mind a közvetett (általános), mind a közvetlen költségek

Kódrendszeren belül a számok jelentése a számsorban elfoglalt helyük függvényében:

- első két jegy

Területi igazgatóságot (filiale) főmérnökséget jelölnek.

- (A területi igazgatóságokhoz való tartozást határozza meg)
- harmadik-negyedik jegy
Filiálén belül a Főépítésvezetőséget határozza meg;
(A Főépítésvezetőségek a területi igazgatóságon, főmérnökségen belül az építésvezetőségeket, vagy közvetlen projekteket irányítják)
 - ötödik-hatodik jegy
Főépítésvezetőségen belüli építésvezetőségeket határozza meg.
 - hetedik-tizedik jegy
a konkrét költségviselők meghatározására szolgál építésvezetőségen belül. A vállalkezési szerződés itt kap sorszámot. Ez a munka sorszáma.
- A Területi igazgatóság általános, főmérnökség általános költségeket az első két jegy utáni harmadik és negyedik jegy jelöli, az ellenőrzéshez szükséges meghatározott csoportosításban

Példa:

I.

Területi ig. 14 Főépítésvez. 02 Építésvez. 02 munka sorszáma 2101
(Filiálé) (vagy elvart csoport-képző kód)

II. Ágazati szintű irányítás

Ágazati ig. 80 Útépítési ágazat 0202 Ágazati előkészítés Útépítésnél 1304

Ágazati ig. 80 Közműép. „ 0303 Ágazati előkészítés Közműépítésnél 1304

Az ágazati igazgatóságon belül az irányítási költségek csoportosítását az utolsó 4 jegy jelöli.

I. Az építési-szerelési munkák költségei (munkaszám) a 10 jegyű karakteren belül:

- 14 Filiálé jelölése
- 01 01 Filiálé általános irányítási költségek
 - 01 02 Főépítésvezetőségi általános irányítási költségek
 - 02 02 Építésvezetőségi irányítási költségek (nem jellemző. Egy építésvezető egy munkát irányít, ezért költsége alpbizonylat szinten felosztásra kerül munkaszámra.
 - 02 02 2101-től 2299-ig a szerződött építési munka költségei.

A szerződött építési munkát a 10 jegyű kódrendszeren belül az utolsó 4 szám jelöli.

Belső alvállalkozási szerződéssel a Belső alvállalkozó a saját területi igazgatóságának megfelelő (első hat számjegy) kód mellett látja el a munkaszámot 2101 – 2299-ig tartó sorszámmal.

Az építési-szerelési munkák munkaszámainak különleges jelölései:

A./ Közbeszerzési pályázaton nyert munkaszámánál a 10 jegyből a hatodik és hetedik jegy mindig 2 és 3, (23) a következő két jegy pedig sorszám

B./ Konzorciumi pályázaton nyert munkánál a konzorciumi partneri alvállalkozói részt el kell különíteni. (A konzorciumi partner munkavégzése és az érte járó konzorciumi árbevétel nem része a havi kontrolling kiértékelésnek)

Ebben az esetben

első két karakter: 85

második két karakter: az az üzletág, amelyik a konzorciumban részt vesz,

az 5. és 6. karakter: az a főépítésvezetőség, amelyik irányítja a munkát

7 – 10. karakter: azonos a négyjegyű munkaszámmal. (főépítésvezetőségen adott munka sorszáma)

II. Építési munkák irányítási költségei:

A.) Területi igazgatósági, főmérnökségi általános költségek.

- az első két karakter (filiálé) után következő négy karakter **0101** és **0102**
 - a 7 – 10. karakterig a filiálé általános költségei, meghatározott csoportosításban.
- Pl.:

13	Székesfehérvár
13 0101	Főmérnökség
13 0101 1301	Főmérnökség általános ktsg Székesfehérvár.
1330	Főmérnökség munkavállalóinak szociális ktsg.-e
1389	Főmérnökségi általános ktsg.-ek leosztása

B.) Főépítésvezetőségi általános költségek

- az első két karakter utáni két karakter a főépítésvezetőség általános költségeit jelöli a megjelölt bontásban. pl.: 13 0202 vagy 13 0303 vagy 13 0404 stb. (1, 2, 3, 4 sz. az irányított építésvezetőségek számát jelöli)

III. Aszfaltkeverő telepek költségviselő rendszere

- 13 első két karakter a filiálé meghatározása, amelynek kezelésében van a keverőtelep
- 2020 harmadiktól a hatodik karakterig jelöli a Keverőtelepet. (rögzített számsor 2029-ig)
- a hetedikről a tizedik karakterig (rögzített számsor) 1100 az üzemeltetést; 2100 számsor a termék értékesítést jelöli.

IV. Gépgazdálkodás költségviselő alrendszere

A gépgazdálkodás elkülönített költségviselő alrendszerrel került kialakításra.

A gépgazdálkodás elkülönített költségviselő alrendszer első két karaktere 4 és 0.

Az irányítást a következő négy karakter: **0101** jelöli;

az utolsó négy karakter: 1301 Gépészeti igazgatóság)
 1312 Prémium előirányzat
 1330 Szociális költségek

A gépészeti saját beruházások utolsó négy karaktere 2101-től képzett sorszám.

Ha az utolsó négy karakter:

3100, ez a telepített gyártógépek;

3101, az ingatlanok;

3104, akkor az irodai gépek, bútorok elszámolását jelöli.

A munkahelyek gépészeti műhelyei 400202 – 400304 1181 költségviselőkön kerülnek elszámolásra. (a hasonló elveken bontott, de utolsó négy karakter 1182: kijelentett, álló gépek költségei)

Az elszámolás tartalma: amortizáció, számított finanszírozási kamat, nagyjavítások költségként kerülnek elszámolásra, a belső bérleti díjjal számított igénybevétel (belső számla) pedig bevételként.

Üzleti év végén a nyereség vagy veszteség igénybevétel arányában visszaosztásra kerül.

A visszaosztást és annak mértékét a kontrolling igazgató határozza meg.

V. Speciális réselő és zagykeverő gépek elszámolása

VIZÉP Területi Igazgatóságon belül (35-ös filiale) gépgazdálkodási egység került kialakításra 0102 négy számjegyű karakterrel. Itt a következő négy karakter a speciális gépek költségét, a 1181 számsorvég a belső bérleti díj bevételt tartalmazza.

VI. Ágazati igazgatóság, ügyvezetés

A kapcsolódó költségviselők első két számjegye mindig 8 és 0, azaz a 80-al kezdődik.

A következő 3-4 számjegy az ágazati igazgatói szintet jelöli (02 ágazat Útépítés; 03 Közműépítés; 04 Magasépítési Ágazat; 05 Metróépítési Ágazat.

A 01 Ágazati karakter a cég egészére vonatkozó kiadásokat jelöli. (pl.: ügyvezető, könyvvizsgálat, hitelkamatok, banki költségek, ISO, munkavédelem, céltartalékok, számítástechnikai költségek, biztosítások, jogi tanácsadás, szakmai egyesületi tagsági díjak, reklám-marketing, oktatási költségek, reprezentáció, ártértékelési különbözete, Büki üdülő apartmanok üzemeltetése, stb.)

A költségek közül, amelyeknél meghatározható, hogy mely termék (szolgáltatás) érdekében merült fel, az közvetlenül a költségviselőt terheli.

A következő 5. és 6. számjegy azonos a 3. és 4. jeggyel.

Pl.: 80 0101 Általános cégirányítás

80 0101 1301 Ügyvezetés költsége

80 0202 Útépítési ágazati irányítás

80 0202 1301 Útépítési ágazati irányítás költsége

7-10. jegyig az igazgatási költségek csoportosítását jelöli üzletági igazgatóságon belül.

Ezek a csoportosítások:

- üzletági igazgatói költségek Útépítési Ágazat igazgató költségek
- titkárság költségei
- gazdasági igazgatói költségek
- előkészítés költségei
- technológiai irányítás költségei
- prémium előirányzat
- üzletági céltartalékok végkielégítés miatt
- ügyviteli szolgáltatás
- jogi tanácsadás
- biztosítások
- üzletági szociális költségek
- egyéb, az ágazathoz kapcsolódó általános költségek

VII. 90-es: Technikai filiálé, mint költségviselő

Egyrészt az üzleti év havi kiértékeléséhez kapcsolódó tervezett költségek technikai költségviselő számai tartoznak ide.

- NTK II: várható költségek üzleti év negyedik negyedévére az Út- és Közműépítési ágazatra képezve; év közben, havi feladással. Üzleti év végén a költségviselő egyenleg Ø.

- Tervezett szociális költségek: közvetlen bérre vetítve a tervezett szociális költségek és tényleges szociális költségek különbözete, üzleti év végén a különbözet felosztásra kerül. A költségviselő egyenlege Ø.

Másrészt a mérlegbeszámoló és a kontrolling különbözetének költségviselői kerülnek ide.
(A beszámoló végleges zárási és a kontrolling zárási határidők eltérése miatt.)

1. Befejezetlen termelés nyitó és záró állományának különbözete
2. Befejezetlen termelés nyitó és záró saját közvetlen önköltségének különbözete
3. Befejezetlen termelés nyitó és záró állományában meghatározott alvállalkozói teljesítmények (számlázott) értéke.
4. Évközi – kontrollingban szereplő – költségirányzatok stornója (üzleti év végén a tényleges ktsg. kerül feladásra)
5. Évközben számított és feladásra került, üzleti év végén meghatározott tényleges iparüzési adó különbözete.
6. A végleges pénzügyi záráshoz kapcsolódó számított adók, járulékok (innovációs, szakképzési stb.)
7. Kontrolling zárás után érkezett, de tárgyi üzleti évet érintő számlák.
(Kontrolling zárás utáni, késett kiszámlázások)
8. Vevői év végi minősítések miatti értékvesztések.
9. Üzleti évhez kapcsolódó, kontrolling zárás utáni céltartalék képzések.
10. Anyagleltárakat érintő helyesbítések
11. Metro Kkt-k nyeresége, vesztesége (dec.31-i beszámolójuk alapján)
Metro Kkt-k taggyűlési határozatban megállapított osztaléka

1.7. Az önköltségszámítás

Építőipari tevékenység költségei:

Építőipari tevékenység az Építményjegyzékben feltüntetett építményekkel és a Szolgáltatás Jegyzékben felsorolt szolgáltatásokkal kapcsolatos összes építési, szerelési és egyéb építőipari tevékenység.

A tevékenység célja

- új építmények létrehozása,
- meglévő építmények bővítése, átalakítása, fenntartása (helyreállítása, felújítása, javítása, karbantartása) bontása.

Egyéb építőipari tevékenység:

- Építőipari tervezés,
- beruházás szervezés,
- beruházások lebonyolítása
- beruházási célú fővállalkozás,
- építőgép kölcsönzése személyzettel

Építőipari tevékenység közvetlen költségei azok a költségek, amelyek a termelésre közvetlenül utalványozhatók, a tevékenységgel szoros kapcsolatba hozhatók, jellemzők alkalmazásával a tevékenységre feloszthatók. Ezek a költségek közvetlenül beépülnek a termék értékébe, annak megvalósulásának feltételei.

Társaságunk önköltségszámításának alapvető kritériuma, hogy mindazon költség, ráfordítás, amely a termék (épszer-termelés) érdekében – miatt – merül fel, az a munkaszámon meg kell hogy jelenjen, a teljes önköltség részét képezve.

Az önköltségszámítás a Kft-nél olyan (műszaki) gazdasági tevékenység, amellyel az építési-, szerelési-, technológiai és szerelési termelés, szolgáltatásnyújtás, termék előállítás folyamata alatt, vagy annak befejezése után megállapítható a termék, szolgáltatás tényleges önköltsége.

Az önköltségszámítás feladta, hogy adatokat szolgáltatson:

- Saját befejezetlen építési-, szerelési-, termelési készletek (befejezetlen állomány) év végi értékének meghatározásához.
- A saját előállítású eszközök előállítási értékének megállapításához.
- A saját kivitelezésben megvalósuló építési szerelési tevékenység önköltségének megfigyeléséhez, ezen keresztül a vállalkozási ár meghatározásához.
- Egyéb szolgáltatások önköltségének megfigyeléséhez.
- Költségelemzéshez, költségekkel való takarékosabb gazdálkodáshoz.

1.8. Az önköltségszámítás (kalkuláció) formái

- Előkalkuláció - az előzetes önköltség számítása (Előkészítés, vállalkozás).
- közbenső kalkuláció - a termelés közbeni önköltség számítása
Főépítésvezetőség feladata, kontrolling vezetésével.
- utókalkuláció - kontrolling feladta, utólagos önköltség számítása

Az **előkalkuláció** az a műszaki-gazdasági tevékenység, amellyel a termelés, vagy szolgáltatásnyújtás megkezdése előtt határozza meg a társaság valamely termék (szolgáltatás) előállítása során – a műszaki és technológiai előírások betartása mellett – felhasználható élő- és holtmunka mennyiségét, és ebből az érvényben lévő árakat.

Díjtételek alkalmazásával kiszámítják az előállítandó termékek (szolgáltatások) terv szerinti önköltségét.

Előkalkulációt lehet készíteni minden olyan tevékenységre, amelynek költségkihatása van.

A **közbenső kalkuláció** a termelés (szolgáltatás) folyamatában informál a költségek alakulásáról. (kontrolling)

Az **utókalkuláció** az a műszaki-gazdasági tevékenység, amellyel a termelés, vagy szolgáltatásnyújtás befejezése után, a ténylegesen felhasznált élő- és holtmunka mennyisége és értéke alapján határozza meg a társaság az eszköz, termék, termékcsoporthoz, szolgáltatás, stb. tényleges közvetlen önköltségét, előállítási költségét. (kontrolling)

Az utókalkuláció képezi a következő évi építés-szerelési munkák vállalási díj megállapításának egyik alapját.

2. AZ ÖNKÖLTÉSGSZÁMÍTÁS TÁRGYA

Az önköltségszámítás tárgya a kalkulációs egység.

A kalkulációs egység a Kft-nél egy szerződés szerinti munka.

A kalkulációs egységeket a számviteli törvény, valamint az adótörvény szempontjainak érvényesítése érdekében az ÉJ illetve a SZJ szerint be kell sorolni.

2.1. Építési-szerelési és technológia szerelési munkánál kalkulációs egység egy szerződés szerinti munka. Ez lehet:

- Befejezetlen termelés (szerződés szerint nem számlázható, de építési-szerelési munkavégzés megvalósult),
- Befejezett termelés (szerződés szerint elkészült, átadott munka).

A *befejezetlen termelés* a vállalkozási szerződés keretén belül elvégzett építési-szerelési termelés, amely a mérlegkészítés fordulónapján a szerződésben meghatározott készülségig nem készült el, nem rész(vég) számlázható.

Befejezett termelés a szerződés szerint az építési-szerelési munka a szerződésben rögzített készülségi foknak, szakasznak és tételnek megfelelően elkészült, megrendelő a munkát átvette, az igazolása alapján a szerződés szerinti rész (vég) számla elkészíthető.

Félkész termék minden olyan termék, amelyen egy teljes megmunkálási folyamatot elvégeztek, félkész termékként raktárra vették, azonban készterméknek nem minősíthető.

2.2. Szolgáltatás, mint kalkulációs egység

A szolgáltatások közé tartozónak minősíti a vállalkozás a:

- saját vállalkozásban végzett beruházásokat.

3. KALKULÁCIÓS KÖLTÉSGTÉNYEZŐK TARTALMA

A kalkulációs séma

3.1. Közvetlen önköltség

A kalkulációs egységek közvetlen költségét a társaság a következő séma alapján határozza meg:

- Anyagköltség
- Anyagfuvar költség
- Eszközköltség (gép)
- Bérköltség
- Bérek járulékai
- Egyéb közvetlen költség
- Alvállalkozói költség

3.2. A közvetlen önköltség költségtényezőinek tartalma

3.2.1. Anyagköltség

A kalkulációs egység előállítás érdekében felhasznált anyagok beszerzési áron számított értéke a közvetlen anyagköltség.

Anyagköltség körébe tartozik a felhasznált:

- nyers – és alapanyagok,
- a segéd-, üzem-, fűtőanyagok,
- egyéb anyagok

- egy éven belül elhasználódó eszközök
- a továbbfelhasznált saját termelésű félkész termékek és alkatrészek.

Üzemeltetési anyagként veendő figyelembe:

- az elektromos áram, gőz, gáz, víz,
- a hajtó-, kenő- és tisztítóanyagok.

Anyagköltségként csak a ténylegesen felhasznált anyag számolható el. Üzleti év végén a fel nem használt, a kalkulációs egységre kiszállított anyagot az utolsó beszerzési áron készletre kell venni.

A tovább felhasznált saját termelésű készletek késztermék értékét teljes önköltségen kell számításba venni.

3.2.2. Szállítási és rakodási költség

A Társaság nem rendelkezik saját szállítókapaacitással. Szállítási költséget szerződés alapján a fuvarozó számláját kell az igénybevevő költségviselőre terhelni. A számlán csak a szerződés szerinti teljesítmények szerepelhetnek.

3.2.3. Gépköltség

Saját és idegen összetevői:

- **idegen:** szerződés alapján az igazolás alapján számlázott összeg.
- **saját:** belső bérleti díjjal a munkaszámra terhelt összeg. A normatívákat építési nagygépekre, fix telepített gépekre és egyéb kisgépek csoportjára évente az ügyvezető a Linzi gépészeti vezetővel határozza meg. A bérleti díj az amortizációt, javítási hányadot és finanszírozási hányadot tartalmazza. Fix gépek (keverőtelepek) javítási hányadot nem tartalmaznak. A javítások ebben az esetben a keverőtelepi költségviselőt terhelik közvetlenül. Egyéb kisgépek normatívái hasonlóak az építési nagygépekhez. A nagygépeknél a bérleti díj óradíjas; a gépnaplók alapján kell készíteni a belső számlát; a kisgépek havidíjasok, havonta kell a belső számlát elkészíteni. /Alapelv: A kisgépet a terület igényli a munkához, cégen belül csak indokolt esetben vihetők át másik munkára!/. A gépüzemeltetés költségei (gépkezelő bére, üzemanyag, karbantartás, helyszíni javítás) közvetlenül a költségviselőre terhelendő.

3.2.4. Közvetlen bérköltség

Közvetlen bérköltségként mutatja ki a KFT a munkaszámon a megvalósítás érdekében felmerült munkavégzéssel összefüggő kifizetett (elszámolt) munkabér összegét.

Közvetlen bérköltségként kell elszámolni:

- alaphérek (idő-, és teljesítményberek),
- bérpótlékokat,
- egyéb kötelező pótlékokat.

Kiadásként (költségként) egyaránt figyelembe kell venni:

- a teljes munkaidőben foglalkoztatottak,
- a részmunkaidőben foglalkoztatottak, valamint

- a nyugdíjasok és állományba nem tartozók részére teljesített kifizetéseket.

3.2.5. Szociális költségek (közvetlen bérek járulékai)

Szociális költségek között számoljuk el a Kft-t terhelő nyugdíjbiztosítási és egészségbiztosítási járulékok, az egészségügyi hozzájárulás, továbbá minden olyan, adók módjára fizetendő összeget, amelyet személyi juttatások, vagy a foglalkoztatottak száma alapján kell megállapítani, függetlenül azok elnevezésétől. Itt kerül elszámolásra a munkavállaló részére törvény által előírt térítendő kifizetések (pl. táppénz) szabadság időre fizetett bér, különféle bérjellegű juttatások.

Közvetlen bérek járulékai címen beállítandó összeget az éves tervezett pótlékkulcs alapján határozzuk meg.

A tervezett pótlékkulcs tárgyevi alkalmazása mellett minden üzlet év elején újratervezzük a pótlékkulcsot az előző év tényszámai, a következő évi várható változások prognosztizálásával.

3.2.6. Egyéb közvetlen költség

Segédszerkezetek költsége (zsalu bérleti díjak, ideiglenes melléklétesítmények költsége: pl. áram felvevőhely kialakítás, alvállalkozónak nem minősülő építési szolgáltatások költsége).

3.2.7. Kalkulációs egység megvalósításához igénybevett alvállalkozói teljesítések.

3.3. Szűkített önköltség (közvetlen önköltség + területi igazgatósági, főmérnökségi és főépvezetőségi irányítási költségek.)

Területi Igazgatósági és Főmérnökségi irányítási költségek:

A vállalkozási tevékenységet folytató Főépítésvezetőségek irányítási költségei.

Több főépítésvezetőséget irányítanak. Az Útépítési ágazatban földrajzi területi csoportosítás, a többi ágazatban technológiai és földrajzi területi csoportosítás alapja az igazgatósági, főmérnökségi irányításnak.

- Területi igazgatás, főmérnökségi igazgatás költségei:
A területi igazgatási és főmérnökségi irányítás személyi jellegű ráfordításai reprezentációs költségek, jogi és perköltségek, telefon költségek, nyomtatványok, irodaszerek, szakkönyvek költségei, személyszállító járművek költségei, áttételezett szolgáltatások költségei.
- Területi Igazgatóság, főmérnökség telephely üzemeltetési költségei:
áram, víz, gáz, csatornadíj számlák, takarítási, őrzési számlák, áttételezett belső szolgáltatások költségei, telefon költségek, telepi alkalmazott személyzet személyi jellegű ráfordításai
- Főmérnökségekhez, területi igazgatóságokhoz tartozó építésvezetőségek szociális költségei:

Szociális költségek az üzleti év elején meghatározott pótlékkulccsal havonta leosztásra kerülnek a produktív bérekre (produktív bér: munkavégzéssel töltött időre számfejtett bér). A terveltérés üzleti év végén kerül pótleosztásra.

A területi igazgatósági és főmérnökségi igazgatási költségek havonta termelés arányában leosztásra kerülnek az igazgatóság irányításuk alatti munkaszámokra (projektekre). A leosztás az üzleti év elején összeállított éves tervből meghatározott % kulcsokkal valósul meg.

A terveltérés üzleti év végén visszaosztásra kerül.

Főépvezetőségi irányítási költségek:

10 jegyű költségviselők (költséghelyek) a vállalkezási tevékenységet folytató építésvezetőségek helyi irányítási költségei.

Tartalmazzák az ehhez kapcsolódó igazgatási költségeket.

Ezeket a költségeket közvetlenül munkaszámra nem lehet terhelni, azonban megbízható jellemzők, naturáliák segítségével a munkaszámra felbonthatók. A felosztás eredményeként a építési munka -önköltségének részét képezik.

Ide tartozik:

- *főépítésvezetők (főmérnökök)* bére, személyi jellegű kifizetései; a bérre leosztott szociális költség (béradók) Főépítésvezetőség dologi költségei; eszközfenntartási költségei, értékcsökkenése, gépkocsi használat, telefon-internet használat ktsg.-ek, fűtés-világítás-takarítás ktsg.-ei, víz-csatorna használat ktsg.-ei, reprezentációs ktsg.-ek,
- *főépítésvezetőségi igazgatási költségek:* vezető, ügyviteli-, adminisztratív személyzet költsége, főépítésvezetőségi épületek üzemeltetési költségei, igénybe vett eszközök bérleti díjai, stb., fűtés-világítás-takarítás stb., munkavédelmi költségek, más munkahely áttételezett költségei.

Az összegyűjtött költségek havonta a termelés arányában kerülnek a főépítésvezetőség munkaszámaira (költségviselő)

3.4. Teljes önköltség: Szűkített önköltség + ágazati és cégirányítási költségek

A.) Cégirányítás általános költségei:

- *Ügyvezető igazgató és gazdasági, adminisztratív személyzetének* személyi jellegű kifizetései, munkavédelem céges szintű költségei, ISO költségek; céges szintű informatika költségei; cégfinanszírozás költségei; jogi költségek, biztosítási költségek, társasági audit költségek, jóléti költségek (búki üdülő), foglalkoztatás egyézségügyi ellátás költségei, reprezentáció, oktatás költsége³, személykocsi üzemeltetése, telefon díjak; hirdetési és reklám költségek; termeléssel összefüggő adók (iparüzési adó, szakképzés, stb.)
- Központi irodaépület üzemeltetési költségei, bérleti díjak

Cégirányítási általános költségek leosztása:

A gyűjtött költségek havonta leosztásra kerülnek a cég minden költségviselőjére a következők szerint:

1. A finanszírozási költségek havonta leosztásra kerülnek minden kalkulációs egységre (nem számlázott teljesítés + kiegyenlítettlen vevői követelés – szállítói tartozás) a számított vetítési alap arányában.
2. Biztosítási költségek havonta leosztásra kerülnek cég szinten minden kalkulációs egységre a termelés – mint vetítési alap – arányában.

3. Számított iparűzési adó havonta leosztásra kerül a munkaszámonként számított vetítési alappal (vetítési alap: árbevétel – alvállalkozó – anyagköltség) az érintett munkaszámra.
4. A fenti leosztások utáni maradvány összege havonta év végén a termelés arányában kerül visszaosztásra a munkaszámokra.

B.) Ágazatirányítás általános költségei:

- *Ágazatirányítás műszaki, gazdasági és adminisztratív személyzetének személyi jellegű ráfordításai*
Jubileumi jutalmak, törzsgárda jutalmak;
- *Központi iroda épület üzemeltetési költségei;* az irányítás munkáját segítő, számlázott, áttételezett szolgáltatások költségei, személyszállító járművek költségei, reprezentációs költségek, jogi tevékenység költségei, perköltségek, kiküldetési költségek, oktatási költségek; központi igazgatás ügyviteli általános költségei, nyomtatványok, irodaszerek, szakkönyvek költségei, ezek előfizetési díjai,
Telefonköltségek, az igazgatási irányításhoz tartozó egyéb költségek.
- *Ágazati irányítás egyéb költségnek minősül:*
üzemorvosi költségek, biztosítási díjak; szakértői, pályázati díjak, központi beszerzéshez kapcsolódó ráfordítások, tűz- és munkavédelmi költségek, jóléti költségek,

A gyűjtött költségek havonta a tárgyévi termelési arányában leosztásra kerülnek az ágazat munkaszámaira.

4. AZ ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁS MÓDSZERE

Az önköltségszámítás módszere alatt a közvetlen költségek elszámolásának, illetve az általános költségek felosztásának módját értjük.

Alapelv: a költségeknek azt a költségviselőt kell terhelniük, amelyek érdekében felmerültek (közvetlenül vagy felosztás alapján).

Közvetlen költségek közül az anyag és szolgáltatási költségeket már a felhasználás pillanatában elszámolja Társaságunk a konkrét kalkulációs egységre, a beérkezett anyag, szolgáltatás stb. számlák alapján. A havi munkabér elszámolás alapbizonylatai segítségével a bérelszámolási feladásból a bér és bérjellegű költségek kerülnek elszámolásra a kalkulációs egységre.

Gépköltséget a gépgazdálkodásnál rögzítettek szerint.

az általános költséget (főépvez., ágazati és cégirányítás) a 3.3. és 3.4. pontban írtak szerint osztjuk le munkaszámra.

5. MUNKASZÁMOK

A munkaszám a kalkulációs egységet jelölő szám, amely a főkönyvi könyveléshez való közvetlen kapcsolatot biztosítja.

A termelés megkezdését minden esetben a kalkulációs egységet egyedileg azonosító munkaszám kiadása előzi meg. Termelés nem kezdődhet meg a munkaszám kiadása előtt.

A kiadott munkaszámokról az év elejétől kezdődően folyamatos nyilvántartást kell vezetni. A nyilvántartást főépítésvezetőségeken a központi könyvelés szerint meghatározott formában kell vezetni.

A kiadott munkaszámokat az adott kalkulációs egységgel kapcsolatos valamennyi bizonylaton fel kell tüntetni.

A kiadott munkaszámokon év közben végrehajtott tartalmi, szerkezeti módosítás esetén a munkaszámokkal dolgozó valamennyi szervezeti egység, személy részére írásban kell közölni a változást.

A kiadott, de valamely okból törölt munkaszámokat az adott év folyamán nem lehet újra felhasználni.

6. Az önköltségszámítás és árképzés kapcsolata.

Az árképzéshez készített árséma az önköltségszámítás módszere alapján.

Árséma

Az árképzés során a költségtényezőket meghatározott rendszer szerint kell megállapítani, ugyanakkor alkalmazkodni kell a költségvetési rendszer jellemzőihez.

A költségtényezők tartalma gazdaságpolitikai megfontolások alapján kerül meghatározásra.

Az árséma közvetlen kapcsolatban áll a törvényi szabályozás által kötelezővé tett Társaság által meghatározott utókalkulációval, ezen keresztül pedig a mérlegbeszámolóval.

Az utókalkuláció és a mérlegbeszámoló egyezőségét a felügyeletet ellátó adóhatóság ellenőrzi.

Árséma tételei:

6.1 közvetlen költségek, költségtényezők:

- anyagköltség, szállítási és rakodási költség
- bérköltség, szociális költségek
- gépköltség
- egyéb közvetlen költség
- kalkulációs egység megvalósításához igénybevett alvállalkozói teljesítések

6.2. közvetlen költségeken kívüli költségtényezők

- bruttó fedezet, tartalma :

-Általános (közvetett) költségek:

Általános költségként kell számításba venni a Társaság tagolt szervezeti felépítéséből adódó többszintű irányítási költségeinek összevont értékét

Ezek az irányítási szintek:

- területi igazgatóságok,
- főmérnökségek,
- főépítésvezetőségek költségei
- ágazatirányítási
- általános cégirányítási költségek

-műszaki fejlesztés, szavatossági kötelezettségek költségei

-finanszírozás költségei

- vállalati nyereség

Az irányítási költségek között kell számításba venni mindazokat a költségeket, amelyek a projektek közvetlen költségeként nem számolhatók el.

A Társaság által érvényesítésre kerülő bruttó fedezet „ alulról” a közvetlen költségtényezők összegére vetítve kerül meghatározásra. Mértékét %-osan a lezárt üzleti év adatainak figyelembevételével, annak számszerű adatainak ismeretében határozzuk meg.

-tartalékkeret

-bizonytalanságokból adódó kockázatok (pl folyamatos tervszállítás hiánya)

-árkockázati fedezet (anyagára vetítve, %-os alapon)

- költségterítések (pl közműrákötések)

-ideiglenes melléképítmények költségei

(ideiglenes utak, munkavágányok, ideiglenes víz-áram-szennyvízellátás)

6.3. Az árképzés módjai:

egységáras

átalányáras

becsült áras

6.4. Az építmény számlája :

- tételes felmérésen alapuló számla (műszaki ellenőr által ellenőrzött és igazolt felmérési napló mennyiségi értékeivel, a szerződés szerinti egységárakkal)
- átalányáras szerződés esetében tételes felmérést készíteni nem kell. A szerződés szerinti műszaki tartalom megvalósítása esetén a szerződött átalányár, részszámla esetében %-os készültségi fok, vagy mérföldkövek alapján készül a számla.

7. AZ ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁS KÉSZÍTÉSÉNEK IDŐPONTJA

7.1. Megrendelésre teljesített építési-szerelési, technikai szerelési szolgáltatás

A megrendelésre teljesített kivitelezési munka esetében a tényleges önköltség megállapítása végett havonta kell utókalkulációt - kontrollingot – készíteni.

A havi kontrollingért Sió Zsolt és Káldi Zoltán a felelős. A kontrolling egy példányát át kell adni a külföldi befektetések igazgatójának.

7.2. Saját kivitelezésű beruházások, felújítások

A saját kivitelezésben megvalósított beruházások, felújítások aktiválható értékének meghatározásához a beruházás, felújítás befejezését követően a negyedév utolsó napjáig utókalkulációt kell készíteni, amelyet át kell adni a gépészeti vezetőnek.

A kalkuláció készítéséért a könyvelés felel. A kalkulációt át kell adni a gépészet részére ellenőrzésre.

Az elkészített kalkuláció – ellenőrzés után – egy példányát át kell adni a könyvelés részére az üzembe helyezés könyvelésére.

7.3. Saját termelésű készletek év végi záró állománya

A saját termelésű nem számlázható építési-szerelési termelési (befejezetlen termelés) készletek év végi mérlegtételének megállapításához utókalkulációt kell készíteni üzleti évet követően április 30-ig.

A saját ráfordítást közvetlen önköltségen, a kapcsolódó alvállalkozói teljesítéseket számlázott áron kell számításba venni.

Az elkészítéséért a gazdasági igazgató a felelős.

A saját termelésű építési-szerelési tevékenység részét képezi a saját kivitelezésben megvalósuló építési beruházás is.

Az elkészített utókalkuláció egy példányát át kell adni a kontrolling, valamint a területi igazgatóság részére.

7.4. Saját kivitelezésű befejezetlen beruházások (felújítások) év végi záró állománya

A saját kivitelezésben megvalósuló, de még befejezetlen beruházások, felújítások év végi mérlegtételének megállapításához utókalkulációt kell készíteni a tárgyévet követő április 30-ig.

Az utókalkuláció készítéséért a könyvelés a felelős.

Az elkészített utókalkuláció egy példányát át kell adni a kontrolling vezető részére, valamint a területi igazgatóságok részére.

8. ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES ADATSZOLGÁLTATÁS

A termelés költségeit a tevékenység folyamán, azok felmerülésével egyidejűleg kell az alapbizonylatokon rögzíteni. Az alapbizonylatok feldolgozása a társaság számviteli rendszerében a számlarendben meghatározott számlákon év közben folyamatosan történik.

A főépítésvezetőségek, igazgatóságok vezetői havonta biztosítják a főkönyvi könyvelés részére a havi záráshoz szükséges adatokat.

Az adatokat a jelen szabályzat *mellékletében* meghatározottak szerint kell szolgáltatni.

Az adatszolgáltatás határideje a havi kontrolling zárasi utasításban megjelölt határidők.

A közvetett költségek havonkénti felosztásáról, a havi zárás alkalmával az éves terv-előirányzatok figyelembevételével a könyvelés vezetője a felelős a kontrolling vezető irányítása mellett.

A költségfelosztást a kontrolling vezető ellenőrzi.

A kalkulációs egységekre közvetlenül elszámolható személyi jellegű ráfordításokról és azok járulékaikról havonta kell feladást készíteni, az előző évi tényszámokból kialakított % alapján.

A feladás elkészítéséért a kontrolling vezetője a felelős.

A feladás elkészítésének határideje a tárgyhavi kontrolling zárásban meghatározott határidő.

9. KÖLTSÉGSZÁMOLÁS BIZONYLATOLÁSA

A termeléssel összefüggő alapvető bizonylatok a következők:

- órányilvántartó
- anyagszámlák
- szolgáltatási számlák
- belső számlák
- havi belső mérlegjelentés (KO)
- terv-előirányzatból tárgyhóra lebontott havi felosztás bizonylatai (KO)

Az önköltségszámítás bizonylatainak kiemelt alaki és tartalmi kellékei a következők:

- a bizonylat megnevezése, sorszáma,
- a bizonylatot kiállító szervezeti egység megjelölése,
- a gazdasági műveletet elrendelő személy vagy szervezeti egység megjelölése,
- az utalványozó és a rendelkezés végrehajtását igazoló személy,
- a bizonylat kiállításának időpontja,
- meghatározott esetekben annak az időszaknak a megjelölése, amelyre a bizonylat adatai vonatkoznak,
- a (megtörtént) gazdasági művelet tartalmának megjelölése, a gazdasági művelet okozta változások mennyiségi-, minőségi- és értéadatai.

10. AZ ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁS ÉS A KÖNYVVITELI RENDSZER KÖZÖTTI EGYEZTETÉSEK

Az elkészített utókalkulációk adatait a könyvviteli nyilvántartásban szereplő adatokkal egyeztetni kell.

Az egyeztetést az kontrolling zárással egyidőben kell végezni.

Az egyeztetés a tárgyhavi főkönyvi kivonat és a kontrolling eredmény közötti egyeztetés. Kiindulási alap a főkönyvi kivonat eredménye. Ehhez hozzá kell adni, vagy levonni a 90-es technikai költségviselő feladásokat.

Az egyeztetés elvégzéséért a kontrolling vezető a könyvelés vezetőjével együtt felelős.

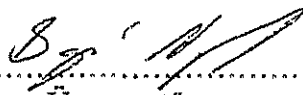
Az önköltségszámítás és a könyvviteli adatok egyeztetéséről haladéktalanul tájékoztatni kell a gazdasági vezetőt.

II. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Ez a szabályzat 2009. április 1-én lép hatályba.

A társaságnál főépítés-, építésvezetés és a központi irányításban kell gondoskodni, hogy a szabályzatban foglalt előírásokat az érintett munkatársak megismerjék.

Kelt: Budapest, 2009.04.01.


.....
Ügyvezető

Melléklet költségviselő rendszerhez

ÚTÉPÍTÉSI ÁGAZAT:

- 08 Nagy projektek Főmérnöksége
- 11 Észak-dunántúli Főmérnökség Csorna
- 12 Dél-dunántúli –Főmérnökség Kaposszekcső
- 13 Közép-dunántúli Főmérnökség Székesfehérvár
- 14 Közép-magyarországi Főmérnökség Dunakeszi
- 15 Kelet-magyarországi Főmérnökség Görbeháza
- 16 Észak-kelet-magyarországi Főmérnökség Miskolc
- 17 Dél-kelet-magyarországi Főmérnökség Békéscsaba

KÖZMŰÉPÍTÉSI ÁGAZAT

- 20 Nyugat-magyarországi Területi Igazgatóság Veszprém
- 21 Kelet-magyarországi Területi Igazgatóság Budapest
- 22 Romániai Fióktelep Marosvásárhely

MAGAS ÉS SPECIÁLIS MÉLYÉPÍTÉSI ÁGAZAT

- 33 Generál Területi Igazgatóság Budapest
- 34 Szerkezet Területi Igazgatóság Budapest
- 35 Vízép Területi Igazgatóság Budapest
- 37 Ingatlanfejlesztési Területi Igazgatóság Budapest
- 38 Nyugat-magyarországi Területi Igazgatóság Veszprém
- 39 Kelet-magyarországi Területi Igazgatóság Miskolc

METRÓÉPÍTÉSI ÁGAZAT

- 51 METRO I Területi Igazgatóság Budapest
- 52 METRO II Területi Igazgatóság Budapest

Melléklet költségviselő rendszerhez

Cégirányítási költségek

80 01 Általános Cégirányítás

80 02 Útépitési Ágazati irányítás

80 03 Közműépítési Ágazati irányítás

80 04 Magas és Speciális mélyépítési Ágazati irányítás

80 05 Metróépítési Ágazati irányítás

Konзорciumi partner teljesítményei

(nem része a kiértékelési rendszernek)

85 Ágazati Területi Igazgatóság

Gépgazdálkodási Igazgatóság

40 Gépészeti Igazgatóság

Önköltség-számítási szabályzathoz melléklet

Havi utókalkulációhoz tervezett költségnevelő számlák, és leosztások rendszere

A havi kontrollinghoz az éves üzleti tervből készített osztókalkulációs módszerrel számított % számmal számoljuk és technikai költségnevelő számlák közbeiktatásával könyveljük az irányítási általános költségek leosztását munkaszámokra. Az irányítási általános költségek egyes elemei még a leosztás előtt átköltségre kerülnek (pl felelősségi és építés-szerelési biztosítás)

A viszonyítási alap a 4-es ponttól kezdődően a tárgyévi fő-építésvetőségi;
területi igazgatóság(főmérnökségi);
ágazati igazgatósági;
és a cég szintű termelés értéke.

Amihez viszonyítunk : ugyanezen a szinteken megtervezett éves irányítási általános ktg értéke.
Szociális költséget főmérnökségi, területi igazgatósági , ágazati igazgatósági és cégirányítási szinten tervezünk. Itt vetítési alap a havi munkavégzésért számfejtett produktív bér .

- 1; 569000 tervezett szociális költség leosztás T mhsz 569001 / 569000 szoc ktg viselő
- 2; 569001 tervezett szoc. ktg terhelés munkaszámra
- 3; 569002 tervezett és tény szoc. ktg eltérése év közben. Ha veszteség: T 90 ktg viselő / K szoc ktg viselő (kevesebb lett a terv leosztás értéke mint a tényköltség)
ha nyereség: T szoc ktg viselő / K 90 techn. ktg viselő (több lett a tervleosztás mint a tényköltség)
Üzleti év végén a terveltérés visszaosztásra kerül.
- 4; 599000 Főépítés vezetői általános költségek leosztása T 599001 főépvez mhsz-i / 599000 főépvez ktg áttét ktg viselőszám, ahol 599001 főépvez. általános ktgnem
- 5; 599002 Területi igazgatósági, főmérnökségi általános ktg-k leosztása
T599003 Terül ig.ság mhsz-i / 599002- ter.ig, vagy főmérn. ált ktg jóváírás, ahol 599003 terig, vagy főm.ség ált.ktg ktgnem
- 6; 599004 Cégirányítási általános költségek leosztása T 599005 összes céges mhsz /599004 cégir. ktg-k jóváírása számla, ahol 599005 cégirányt ált ktg ktgnem
- 7; 599006 Útépítési ágazat általános költség leosztása T 599007 útépítési ágazat mhsz-i/K útépítési k ponti ir. ktg jóváírás, ahol 599007 útépítési ágazat általános ktg ktgnem
- 8; 599008 Közműépítési ágazat általános ktg leosztása T 599009 –közműépítés mhsz-i / közműépítés központi irányítás, ahol 599009 közműépítési ágazat általános ktg ktgnem
- 9; 599010 Magasépítési ágazat általános ktg leosztás és metróépítési ágazat általános ktg leosztás T 599011 magasép. ágazat mhsz-i / 599010 magasép ágazat ált ktg jóváírás T 599011 metróép. ágazat mhsz-i / 599010 metróép. ágazat ált ktg jóváírás, ahol 599001 magasép. ágazat ált ktg ktgnem (és metróép. ágazati)
- 10; 599100 NTK II (üzleti év utolsó negyedére előre nem tervezhető ktg-k fedezete)

A forgalom 1-3 %-ban kerül meghatározásra. Üzleti év utolsó negyedében stornírozzuk.

Az év közbeni kontrolling valós eredményét segíti elő a havi feladásokban. A tapasztalatok szerint az utolsó negyedévben nem tervezett költségek merülnek fel (pl munkaszünet időjárás miatt, stb) 599101-mhsz / 599100-90 ktg viselő

11; Felelősségbiztosítás és építés szerelési biztosítás kiterhelés munkaszámokra.

A biztosítást a Swietelsky Branche nevében Swietelsky Bauges.mBH köti Linzben.

Számlázás egy évben kétszer Swietelsky Bauges.mBH részéről.

A biztosítási díj alapja az üzleti évi forgalom, amelyből a külön építési szerelési biztosítással biztosított projektek kiemelésre kerülnek. A havi controllingban a tárgyhavi havi forgalomra számítva annak 0,43 %-a kerül biztosítási költségként elszámolásra. (évenként változó adat) A tárgyhavi forgalomból kiemelésre kerül a külön biztosított projektek forgalma. (a %-os mérték mindig üzleti év elején kerül meghatározásra.)

T 533000 főépvez. rezsi, főmérnökségi rezsi / 533000-80 0101 cégirányítás, biztosítási költség

12; Termelés-finanszírozási költségek leosztása

A cég pénzügyi finanszírozásának költségei (kivéve az egyedi projekt hitelek kamatait, amelyek közvetlenül a projektet terhelik). A cég által fizetett hitelkamat, konverziók, bankköltség és üzleti évvégi deviza-átértékelések együttes összegének leosztása a munkaszámokra. A lezárt üzleti év végén kerül meghatározásra a tényleges pénzügyi kiadások és a számított vetítési alap ismeretében. Nagyságát az átlag folyószámla hitel kamat mértéke befolyásolja. 2009. üzleti évben havi 0.8 % a vevő-szállító+ befejezetlen termelés +-adott(kapott) előleg együttes összegére vetítve. 872202 mhsz / 872202-8001 Cégirányítás finanszír. kamatkiterhelés ktg viselő

13; Beruházás finanszírozási költségek leosztása

A beruházások finanszírozása hiteligényes, pénzt von el a termelés finanszírozásától. A belső bérleti díjak finanszírozási hányadot biztosítanak a folyamatos fejlesztési igényekhez.

A havi kiterhelés a tárgyi eszközök nettó értékére vetített 5 %, a gépgazdálkodási egységekre. A gépgazdálkodás belső bérleti díjaiban érvényesíti a finanszírozási hányadot.

14; Informatikai költségek leosztása

Az informatikai költségek az általános Cégirányítás része. A számítógép használat darabszáma arányában kerül felosztásra az igénybevevő költségviselőkre.

529104 ktg viselők / 529104- 80 0101..... Cégirányítás informatikai költségviselő

15; Ügyviteli költségek leosztása

A Swietelsky magyarországi társaságainak ügyvitelét egy külön erre a célra létrehozott Társaság végzi. A számlázott ügyviteli költségek a Cégirányítási ügyviteli költségviselőre kerülnek.

Innen az ágazatok termelési forgalmának 0,7 %-al számított értéknek megfelelő összeggel felosztásra kerülnek az ágazati irányítási költségek ügyviteli szolgáltatás költségviselő re

529104 ügyviteli szolgáltatás-ágazatirányítás / 529104 ügyviteli szolgáltatás Cégirányítás

Az ágazati irányítási költségek részeként az üzleti év elején tervezett %-al tárgyhavi forgalomra vetítve kerül leosztásra a munkaszámokra. (lásd 7-9 pontban írtakat)

16; Termeléshez kapcsolódó iparűzési adó leosztása

Havonta kerül megállapításra és kiterhelésre a munkaszámokra, technikai költségviselővel szemben. Mértéke 2 %

Vetítési alapja a munkaszám árbevétel-alvállalkozó-anyagköltség számított értéke.

Üzleti év végén a számított végleges adó a technikai ktg a technikai költségviselőre kerül.

Az eltérés a technikai ktg.viselőn marad. T 867200 mhsz / K 90 techn. ktg viselő

Befejezetlen építési-szerelési termelés elszámolása havi kontrollingban

1. A havi zárások alkalmával tárgyhó végig fel kell mérni az elvégzett termelést, vállalkozói szerződésnek megfelelően.
 - 1.1. A munka kezdésekor (az építési naplóban rögzített naptári napnak megfelelően)
Az első havi felmérés: ha a szerződés szerint nem számlázható a teljesítés hónap végén, akkor vállalási áron kell felmérni a termelést és a belső mérlegjelentés első oszlopában "kvázi" bevételként feladni (befejezetlen termelés). A munkaszámon árbevételként /speciális főkönyvi számlán/ és egyúttal technikai készlet számlán (281001) kerül elszámolásra a befejezetlen termelés.
 - 1.2. **Következő hónap végén** a szerződés szerinti teljes teljesítést kell felmérni. Ebből a felmért teljesítésből ki kell számlázni a megrendelő részére, ami a szerződés szerint számlázható; a különbözet a technikai árbevétel (befejezetlen termelés)-

A kontrolling tárgyhavi termelésének automatikus számítása:
+ tárgyhavi számlázás
- előző havi befejezetlen termelés
+ tárgyhavi befejezetlen termelés
Tárgyhavi termelés
 - 1.3. **A harmadik hónaptól kezdődően** a mindenkor tárgyhavi felmérést az előző hó végi befejezetlen termeléssel kell indítani.
Ha a tárgyhavi számlázás értéke kevesebb, mint az előző hó végi befejezetlen termelés és tárgyhó végén nincs befejezetlen termelés, akkor a tárgyhóban a munkaszámon „-termelés” volt! Ebben az esetben a kontrolling vezetőnek elemeznie kell a veszteség okait.
 - 1.4. A munka befejezésének hónapjában a számlázás után nem lehet befejezetlen termelést jelenteni.
 - 1.5. Ha a munka befejezése a következő üzleti évben realizálódik az év végi munkaszámon jelentett befejezetlen termelés a kontrolling kiértékelése után, de még az üzleti évben, le kell stornózni technikai költségviselő számlával szemben (90...) és a számviteli törvény szerint közvetlen önköltségen készletre venni. A befejezetlen termeléshez kapcsolódó alvállalkozói teljesítéseket az áruk készletcsoportba kell készletre venni. A befejezetlen termeléshez kapcsolódó alvállalkozói teljesítések az „Áruk” készletcsoportban kell készletre venni az „Alvállalkozók” számlával szemben. (technikai költségviselő 90...)
 - 1.6. A kontrolling a termelést tárgyhavi, előző hóig halmozott, tárgyhó végéig halmozott bontásban mutatja. A halmozás: üzleti év első napjától az utolsó napjáig.
 - 1.7. Üzleti év végén a kontrolling zárást követően a kontrolling adataihoz nem lehet módosító tételeket feladni (csak a Tulajdonos engedélyével). Ezét a Mérlegbeszámoló valódiságához kapcsolódó év végi feladások a 90... technikai költségviselőre terhelendők a megfelelő költségnem, ráfordítások főkönyvi számlákra való kontírozással. Ezek a tételek a mérlegbeszámoló részét képezik.

Havi kontrollinghoz kapcsolódó speciális feladatok és bizonylataik /K.O./

Belső mérlegjelentés:

- Jelenteni kell havonta a felmért, de szerződés szerint nem számlázható teljesítést.
- A havonta felmért teljesítésekhez kapcsolódó, nem számlázott alvállalkozói teljesítéseket.
- A főépítésvezetőségen irattározott egyéb szolgáltatási szerződések, nem számlázott teljesítéseit.
- A már beépített, de a szállító által nem számlázott anyagok értékét.
- A számlázott, de be nem épített anyagok, berendezések értékét.

Belső alvállalkozó befejezetlen termelést nem jelenthet, azt havonta belső számlázni kell a megrendelő fővállalkozó főépítésvezetősége részére.

A havi KO bizonylatok a következő havi KO feladás előtt sztorizásra kerülnek. Ennek oka, hogy a tárgyhóban beérkeznek azok a szállítói számlák, amelyeket az előző hónapban várhatóként jelentett a főépítésvezető, vagy a saját befejezetlen termelésről számlát állított ki a terület.

A költségelőirányzatok esetében mindig figyelni kell a megfelelő költségnek, ill. ráfordítás főkönyvi számlán könyvelt értékeket és csak a „tervezett – tényleges” különbséget kell a tárgyhavi kontrolling miatt feladni.

Az előirányzatok az üzemgazdasági (kontrolling) eredmény és mérleg – eredmény kimutatás szerinti eredmény egymáshoz való közelítését szolgálják. Valójában az üzleti év végén az eltérést csak a befejezetlen termelés nyereségtartalmának kétféle megközelítése indokolja:

- kontrolling a termelési eredményt tartalmazza, függetlenül attól, hogy a számlában az még nem került realizálásra.
- mérleg – eredmény kimutatás: a befejezetlen termelés közvetlen önköltségét csak a számlázási időpontban fogadja el költségnek és bevételnek a közvetlen önköltség és a teljes önköltség különbözetét pedig a termelés időszakában.

Az üzleti évben felmerült költségek, ráfordítások, bevételek elszámolása, ellenőrzése és egyeztetése a könyvelés adataival.

(Önk.szám.szab. 9. pont)

Társaságunk **minden költséget és ráfordítást** az Önköltség számítási szabályzatban meghatározott 10 számjegyű költségviselőre számol el a felmerüléskor beérkezett **számlák teljesítési időpontjában**. Az általános költségek közül csak a szociális költségek kerülnek visszaosztásra valamennyi költségviselőre az ott elszámolt bérköltség, mint vetítési alap arányában.

(év elején meghatározott %-kal, ez nem könyvelési tétel. Könyvelési tétel viszont a tényleges és %-os tervezet szerinti szoc.ktsg. különbözete év végén.)

A 6-os és 7-es számlaosztály számláit (költségviselőit és költséghelyeit) ebben az összköltséges elszámolási módban 10 számjegyű költségviselői kód jelöli.

A kód meghatározza, hogy valamely költség/ráfordítás/ főépítés-vezetőségi, területi-igazgatósági, főmérnökségi, ágazatirányítási, általános cégirányítás vagy pedig építési munkát (kalkulációs egységet) terhel.

Üzleti év végén a befejezetlen saját beruházási költségeket a befejezetlen építési-szerelési termeléshez hasonlóan bekerülési költségen készletre vesszük.

Az építési munkaszám (kalkulációs egység) egy szerződött munkára vonatkozik, a szerződéssel kapcsolatban felmerült összes költséget, bevételt tartalmazza.

A Tulajdonos Swietelsky GmbH havi zárást ír elő, amelynek eredményességét a „havi kontrollíngon keresztül” képviselőjével havonta ellenőrizteti.

Havi kontrollíng zárás a havi könyvviteli záráson alapul, annak tárgyhavi könyvelt adataiból építkezik.

A havi kontrollíng kiértékelése a 10 jegyű költséggazdálkodási kódrendszeren alapul.

A tárgyhavi összes költséget a összes bevételt gyűjti (összesíti) különböző szintekre:

- területi igazgatóságra,
 - ezen belül főépítésvezetőségre,
 - ezen belül építésvezetőségi szintekre,
- a szinteken belül pedig a teljes tízjegyű karakter által meghatározott költségviselőkre.

A havi zárásokhoz fel kell mérni a kiadott ütemezés szerinti határidőig (Havi Mérlegjelentés):

- havonta hónap végére megvalósult, nem számlázható, befejezetlen építési-szerelési termelést vállalási áron,
- a tárgyhóban a termeléshez kapcsolódó, de nem számlázott szolgáltatások értékét (várható szállítók) szerződéses áron,
- tárgyhóban beérkezett, de beépítésre nem került építési anyagok értékét,
- az éves tervezett költségek lebontott tervelőirányzatait, (pl. árfolyam előre nem látható negyedik negyedévben jelentkező költségek, téli gépjavítások, az építési munkák szünetelése miatti ún. téli költségek, várható nyereség-prémium, stb.), amelyeket az előző üzleti évi ténytípusok alapján határozzunk meg, a Kontrollíngvezető utasítására.

A havi kontrollíng zárás folyamatában a felsorolt költségviselőkre: költségként, - költségjövőírás-ként valamint árbevételként (kvázi árbevétel a befejezetlen termelés) való lekönyvelése után, az ún. Tételtes költséglistát ki kell küldeni a főépítésvezetőségekre ellenőrzésre.

A tételtes költséglista tételtesen tartalmazza a költségviselőre tárgyhóban könyvelt tételeket, (ezen belül a számlázott és nem számlázott termelést is !) és a főépítésvezető (építésvezető) kötelessége azok könyvelési helyességét ellenőrizni.

A kiértékelés csak a munkaszámon megvalósuló **saját munkavégzéssel kapcsolatos**, ezért a belső alvállalkozó munkaszámán kell lekönyvelni az általa végzett termelés költségeit. Amelyekhez tartozó árbevételt a költségviselők közötti árbevétel átadás könyvelésével oldjuk meg.

A Társaságon kívüli, Konzorciumi Társ alvállalkozása esetén, technikai költségviselő beiktatásával oldjuk meg a Tulajdonos azon elvárását, hogy a termelésnek ott kell megjelennie, ahol a munkavégzés történik, és csak a Társaság által végzett termelés a kiértékelés része! Ebben az esetben a generál munkára szerződő fél árbevételét csökkentjük a konzorciumi alvállalkozó számlájának értékével, s mind az árbevétel csökkentést, mind az alvállalkozói számlát technikai költségviselőre könyveljük. (85-ös fiálé)

A vállalatirányítási költségviselőkön feladott költségeket az Ügyvezetők, Ágazatvezetők, Területi igazgatók ellenőrzik.

A Területi igazgató, Főmérnök az ellenőrzés után, ha hibát észlel, akkor azt korrekciós mérlegjelentéssel korrigáltatni köteles a könyveléssel.

Ezután az ellenőrzés után készíthető el a havi költségviselőkről készített kiértékelés (Bauleiterabrechnung), amelyből készül a havi kontrolling.

Az elkészült kontrollingot a tulajdonos képviselője a helyszínen, a Társaság központjában ellenőrzi.

A kontrolling eredménye és a főkönyvi könyvelés közötti eltérés:

- 1.) a költségviselőkre automatikusan, %-osan terhelt szociális költségek és ténylegesen felmerülő szociális költségek különbözete;
- 2.) NTK II. feladások (év közben);
- 3.) Tulajdonosi költségek (irányítás) előirányzat tervértéke;
- 4.) A nyitó befejezetlen termelések állományának, közvetlen és alvállalkozói költségeinek visszarendezéséből állhat

Eltérést okozhat a kontrolling ütemezett zárás után, de az áfa-bevallás elkészítéséig érkezett számla is, amelyet lekönyvelünk (kis érték esetén 90-es technikai költségviselőre, nagyobb érték esetén készletre). A készletről a következő hónap elején kerül terhelésre a költségviselőre.

A havi kontrollinghoz, mivel a főkönyvi könyvelés adataiból készül, technikai főkönyvi számlákat és technikai költségviselőket alkalmazunk a tervadatok elkülönített könyvelésére és nyilvántartására.

A havi **kontrolling kimutatás**: (tárgyhó) tárgyhó előtti hónapig az évkezdettől göngyölt és a tárgyhó végéig az évkezdettől göngyölt adatokat tartalmaz, Termelés és Eredmény adatokkal, tízjegyű költségviselőre gyűjtve.

Ehhez az előző hónap végén a mérlegjelentésben felmért és feladott várható értékeket (KO) a mindenkor tárgyhó elején le kell stornórozni, mert a tárgyhóban a várható szállítói számlák beérkeznek; a befejezetlen termelés pedig vagy kiszámlázásra, vagy megismétlésre kerül.

A technikai főkönyvi számlák egyenlege az üzleti év zárásakor nulla. A technikai költségviselőké nem.

Az üzleti év utolsó havi kontrolling zárása után a tárgyi üzleti évet érintő, de a kontrollingban nem szereplő költségeket a számviteli törvény előírásainak megfelelően lekönyveljük. Lekönyveljük az üzleti év záráshoz kapcsolódó adókat, rendező tételeket kontrollingon kívül a 90-es technikai költségviselőkre. (ezek nem részei a havi kiértékelésnek, tulajdonosi döntés alapján)

Az üzleti év utolsó havi kontrolling Havi Mérlegjelentésében szereplő anyagleltár csak tételes anyagleltárral alátámasztva, várható szállítók tételes szállítónkénti, munkaszámonkénti dokumentációval együtt adhatók fel. Az alá nem támasztott feladásokat a mérleg záró munkálatai alatt lestornózzuk. (ilyenek elméletileg nem lehetnek) Ekkor alkalmazzuk a zárási technikai költségviselői rendszert (90-nel kezdődő 10 jegyű költségviselő számok).

Legnagyobb értékkel bír az év-végi befejezetlen termelés stornója (vállalási áron, ezt követően pedig a szvt. szerinti készletre-vétele közvetlen önköltségen és a hozzá kapcsolódó alvállalkozói termelés készletre vétele az áruk számlacsoportban.

Befejezetlen saját termelés közvetlen költségszintjének meghatározása:

A befejezetlen saját termelés közvetlen költségszintjének megállapításához ki kell írni a munkaszám éves tételes költséglistáját (költségviselőnkénti lista), valamint a munkaszámhoz tartozó utókalkulációt (Bauleiterabrechnung)

(A termelési eredmény mindkét kiírásban azonos).

A Bauleiterabrechnung a könyvelt tételek csoportosítása az üzemgazdasági definíció alapján.

(Önköltség számítási szab. mellékletében meghatározott csoportosítás)

A közvetlen önköltség a Bauleitabrechnung táblázatából kerül kiszámításra:**I. rész-feladat, a saját termelés költségszintjének meghatározása**

- tárgyévi termelési költség = árbevétel (termelés) – (+)építési eredmény
(ha az árbevétel/forgalom adat nem csak a munkaszerződéssel kapcsolatos forgalmat tartalmaz, akkor azt költségcsökkentőként kell figyelembe venni)
- tárgyévi saját termelési költség = termelési költség – alvállalkozói érték
(20-as sorból az alvállalkozót kibontani üz.gazd.def. tábla ismeretében.)
- tárgyévi saját termelés közvetlen költsége = tárgyévi saját termelési költség – egyéb igazgatási költségek
- saját termelés = árbevétel/forgalom – alvállalkozói termelés érték
- saját termelés közvetlen költségszintje = tárgyévi saj.term.közvetlen költsége/saját term.

II. rész-feladat, a befejezetlen saját termelés közvetlen ktg.-nek és alvállalkozói részének meghatározása

- befejezetlen termelésben meg kell határozni az alvállalkozói hányad értékét. (ez belső mérlegjelentésben kötelező, de a tételes költségviselő lista alapján is meghatározható)
- a saját termelési költségszint alapján a befejezetlen saját termelés közvetlen önköltségének meghatározása, készletre vétele és a kapcsolódó alvállalkozói termelés készletre vétele az év-végi technikai költségviselőről az 58 és 814-815 számlákkal szemben.

Az alkalmazott technikai megoldásokkal a tárgyévi termelés, valamint a tárgyévi termelési költségek folyamatos ellenőrzés alatt vannak, ugyanakkor a számviteli törvényi előírásnak is eleget tesz a Társaság.

Megnevezés	Dátum	árfolyam	számított infláció	árfolyam nyereség/veszteség	
Szerződés szerinti befejezési határidő	009.05.10				
A számlázás ideje szerz.szerint	2009.05.15	288,02			
Az inflációval érintett tételek számlázása					
	2009.11.02	275,03	14 766,00	-	191 810,34
	2010.01.05	268,56	39 168,97	-	762 228,16
					-
	2011.10.14	291,39	59 085,19		199 117,09
					-
	2011.12.19	303,65	713,59		11 153,41
Összesen			113 733,75	-	743 767,99

mszam	fkszam	fkmegnev	fmegnevezes	idoszak																	Végösszeg	
				200905	200906	200907	200908	200909	200910	200911	200912	201001	201002	201003	201004	201005	201006	201007	201008	201009		201010
3504022116	511048	Villanyszerezési anyagok	Hormovill Ker. Bt.		0	0	47 124		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47 124
	511150	Tisztítószerek	Kézipénzes szállítók Központ	6 400			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 400
	511160	Védortal	Kézipénzes szállítók Központ	50 953			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 953
	511200	mot.benzin AFA-val szgk(2012.04.01-tol)	MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt.	71 248	71 126	72 930	42 659	27 390					0	0	0	0	0	0	0	0	0	285 353
	511200	mot.benzin AFA-val szgk(2012.04.01-tol)	Kézipénzes szállítók Központ	1 332	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 332
	511201	Szgk.diesel lag.vtsz80703	MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt.	0	77 129	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77 129
	511210	Kenoanyag	Eni Hungaria Zrt.	30 535	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30 535
	511390	Egyéb anyagok	Hilti (Hungária) Szolgáltató Kft.	187 844	150 534	13 500	0	218 963	0	0	0	13 520	0	0	0	0	0	0	0	0	0	584 361
	511390	Egyéb anyagok	Millierit Kft.	75 743	96 399	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	172 142
	511390	Egyéb anyagok	Marika-Forg Bt.	288 984	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	288 984
	511390	Egyéb anyagok	Hungaro-Systems Kft.	65 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65 500
	511390	Egyéb anyagok	Horváth Kereskedelmi Kft.	108 750	76 494	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17 144	202 388
	511390	Egyéb anyagok	Kézipénzes szállítók Központ	3 428	8 890	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12 318
	511392	Szám.techn.eszközök/festék,papír/	Szám.techn.eszközök/festék,papír/	22 270	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22 270
	511700	Anyag-fuvar ktg.	F + V Max Oktatási és Ker-i Bt.	8 000	4 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12 000
	512001	Szerszámok	Millierit Kft.	5 599	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 599
	512002	Munka és védőruhák	Millierit Kft.	15 866	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15 866
	521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Csatiz Csatornatisztító és Szolg.Kkt.	0	32 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32 000
	521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	TOI TOI Kommunális Szolg.Kft	0	0	10 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10 500
	521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	MERKON Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.	18 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18 400
	521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Bencsics József Egyéni Vállalkozó	46 400	0	0	0	0	0	0	0	14 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60 900
	522002	Gyártóeszk. bér. díj/zsaluzat	Magyar Doka Zsalutechnika Kft.			0	0	0	0	0	0	0	153 209	1 336 296	0	0	0	0	0	0	0	1 489 505
	522003	Gépek bérleti díja	Bér-Gép Épitőip.Gépkölc. Közv.Sz. és K.K.f	50 350	0	0	15 200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65 550
	522003	Gépek bérleti díja	Röli-Tech 01 Bt.	51 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51 400
	522003	Gépek bérleti díja	Magyar Alagútépítő és Bányászati Kft.			0	0	0	0	0	0	71 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	71 500
	522003	Gépek bérleti díja	Fuszerv Kft.	0	41 850	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	41 850
	522003	Gépek bérleti díja	Theisen Munkagép Kölcsonzó Kft.	191 760	432 360	506 354	0	94 260	0	0	15 786	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 240 520
	522003	Gépek bérleti díja	Kézipénzes szállítók Központ		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000
	522003	Gépek bérleti díja	Gépek bérleti díja	547 200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	547 200
	522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Magyar Doka Zsalutechnika Kft.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 061 754	0	703 910	1 765 664
	522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Skytec-Hungary Kft.	33 200	201 480	95 400	0	80 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	534 920
	522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Egyéb termelésben résztv.eszk		0	0	0	0	0	0	330 799	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	330 799
	522005	Irodagépek,irodai ber.bér.díj	Mobilbox Konténer Kereskedelmi Kft.	0	311 010	0	251 868	0	168 604	82 920	85 684	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	900 086
	522006	Személygépkocsi bér. díj	Bronex Kft.	183 600	959 565	0	191 250	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 334 415
	522009	Gépek,ber.járművek belső bérli.	Gépek,ber.járművek belső bérli.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 017 678
	522009	Gépek,ber.járművek belső bérli.	Gépgazdálkodás (mozgó gépek)		0	0	0	35 672	85 080	85 080	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	205 832
	522009	Gépek,ber.járművek belső bérli.	VÍZEP Gépelszámolás		0	0	963 923	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	963 923
	523003	Gépek,berendezések javítása	ZOLTECH 99 Szolgáltató Kft.	1 832	1 533	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 365
	523003	Gépek,berendezések javítása	Hosagép Ker.és Szolg. Kft.	29 250	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29 250
	523003	Gépek,berendezések javítása	Röli-Tech 01 Bt.		0	133 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	133 400
	526002	Belföldi utazási és szállástg	Intermotel Hungary Kft.	470 168	455 000	470 059	268 123	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 663 350
	527000	Telefon,telefax/vezetékés/	Magyar Telekom Távközlési Nyrt. T-System	11 082	11 058	10 431	-4 711	2 671	2 671	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	33 202
	527006	Mobil telefon díjak	T-Mobile számlák	61 064	49 650	34 213	24 485	24 907	28 338	2 618	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	225 275
	528000	Építési szolg. telj. rész-szla	Mihók László	72 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	72 000
	528000	Építési szolg. telj. rész-szla	Kodis-Weber Kft.	72 000	160 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	232 000
	528000	Építési szolg. telj. rész-szla	MÁTRAGÉP-98 Gyártó-.,Javító Kft.		0	0	0	0	0	0	0	39 160	0	0	0	0	0	0	0	0	0	39 160
	528000	Építési szolg. telj. rész-szla	Daru-Zol Kft.	317 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	317 500
	528000	Építési szolg. telj. rész-szla	SGS 2000 Bt.	3 041 100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 041 100
	528000	Építési szolg. telj. rész-szla	GESZTERÉDI Szolg. és Ker-i Kft.		1 337 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 337 500
	529000	Autópályadíj	Kézipénzes szállítók Központ	8 400	4 200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12 600
	529001	Parkolási díj	Kézipénzes szállítók Központ	1 520	0	0	2 330	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 850
	529037	Egyéb igénybe vett szolg.	Mobilbox Konténer Kereskedelmi Kft.		0	48 600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	48 600
	529037	Egyéb igénybe vett szolg.	Kézipénzes szállítók Központ	458	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	458
	529104	Rezsi jel. ktgék áttételezése	Rezsi jel. ktgék áttételezése		0	5 879	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 879
5103022101	54-55	Bér és bérjellegű ktg		2 881 483	3 727 044	855 169	1 599 528	322 256	240 000	120 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9 745 480	
	569001	Szoc.ktg terhelés	Szociális kgt. jóváírás	1 547 450	2 056 946	361 901	893 357	124 954	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 984 608	
	511000	Homok,kavics,zúzottk,zuzalék	Hárosi Tüzép Kft.		0	0	7 333	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 333	
	511048	Villanyszerezési anyagok	Lunár Kft.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	294 678	0	0	0	0	0	0	294 678	
	511048	Villanyszerezési anyag																				

511390	Egyéb anyagok	Magyar Doka Zsalutechnika Kft.	0	0	0	0	0	174	0	0	0	0	0	0	14 417	0	0	0	0	403 542	0	418 133
511390	Egyéb anyagok	Peri Zsalukölcsőzno Kft.	0	0	83 907	70 212	589 895	1 376 335	177 069	23 738	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 321 156	
511390	Egyéb anyagok	Feralpi Hungária Kft.	0	319 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	319 500	
511390	Egyéb anyagok	Electro-Cord Ker.Szolg.Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	176 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	176 000	
511390	Egyéb anyagok	Dudi Szerszám Kft.	2 085	0	0	0	0	0	0	8 656	0	0	0	9 532	0	0	0	0	0	0	20 273	
511390	Egyéb anyagok	Milei Ipari-Elektro Nagyker.Kft.	0	164 127	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	164 127	
511390	Egyéb anyagok	Reaver Kft.	0	57 800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	57 800	
511390	Egyéb anyagok	Késpénzes szállítók Központ	5 379	14 554	2 300	0	11 738	0	0	3 584	11 059	0	0	0	14 850	6 718	9 560	5 552	4 792	0	90 086	
511390	Egyéb anyagok	Egyéb anyagok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 860 000	0	0	0	0	0	0	0	0	2 860 000	
511392	Szám. techn. eszközök/teszték,papír/	Késpénzes szállítók Központ	0	0	0	0	0	6 960	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 960	
511392	Szám. techn. eszközök/teszték,papír/	Szám. techn. eszközök/teszték,papír/	0	11 840	0	0	87 480	0	71 040	0	0	0	22 270	0	0	0	0	44 120	0	42 630	279 380	
511500	Reklám,szóróanyagok	Kens Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	82 000	0	0	0	0	0	0	0	0	82 000	
511900	Irodaszerek	Office Depot Hungary Ker-és Szolg. Kft	84 909	0	97 505	20 196	68 973	51 384	71 262	72 362	17 159	40 308	120 458	0	100 321	38 277	10 529	31 276	33 846	3 146	21 470	883 381
511900	Irodaszerek	Colourspectrum Kft	14 800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 400	0	13 660	0	29 860	
511900	Irodaszerek	Késpénzes szállítók Központ	4 158	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 916	0	0	0	0	0	0	6 074	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók	Sió Centrum Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	597	0	0	2 815	0	3 412	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók	Colourspectrum Kft	39 187	75 447	13 660	13 660	0	13 660	121 856	28 918	13 660	15 321	27 320	13 660	13 660	83 226	810	39 980	0	0	513 925	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók	Fotovilág Kft.	0	0	0	1 203	0	40 286	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	41 489	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók	Késpénzes szállítók Központ	0	0	0	0	0	0	2 880	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 880	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók	Simon Hunor	0	0	380 000	0	190 000	0	190 000	0	190 000	190 000	0	0	380 000	570 000	0	0	190 000	570 000	2 850 000	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók	Tervek, fénymásolatok, fotók	0	2 154	110 145	0	0	17 034	0	73 924	0	3 843	0	0	0	363	0	7 917	0	0	215 380	
512002	Munka és védőruhák	Dudi Szerszám Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10 320	0	10 320	
512002	Munka és védőruhák	Gionietti Queens2002 Kft.	0	0	0	14 000	0	0	0	0	0	0	0	41 000	10 000	0	0	0	0	0	65 000	
512003	Védőfelszerelések	Dudi Szerszám Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8 160	0	0	0	0	8 160	
512003	Védőfelszerelések	Gionietti Work Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22 720	0	0	0	0	22 720	
512003	Védőfelszerelések	Késpénzes szállítók Központ	0	0	0	2 100	12 000	0	30 380	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	44 480	
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Fővárosi Csatormázási Művek Zrt.	42 462	28 916	33 865	79 192	44 546	41 419	46 890	37 773	2 391	36 973	817	26 948	7 622	27 221	1 089	30 214	39 197	19 328	89 826	636 689
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	TOI TOI Kommunális Szolg.Kft	61 600	61 600	79 200	81 087	61 600	61 600	125 400	26 400	26 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	584 887
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	MERKON Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.	64 000	96 000	64 000	96 000	120 600	95 000	304 000	119 600	0	254 400	115 600	67 071	137 300	100 500	17 700	164 900	17 700	128 900	146 500	2 109 771
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Fővárosi Körterület-fenntartó Zrt.	36 933	40 513	8 255	10 428	10 428	10 428	20 856	10 428	0	10 428	10 428	10 428	20 856	0	10 428	10 428	10 428	10 428	10 428	252 549
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Multiszint Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11 936	0	0	11 936	
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Klimka-Geo Trans Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	1 734 800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 734 800	
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás	Terra-Városkut Kft.	0	0	90 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90 000	
522002	Gyártóeszk.bér.díja/zsaluzat	Magyar Doka Zsalutechnika Kft.	261 992	274 895	261 992	282 480	372 469	110 477	458 891	68 992	62 093	276 407	64 392	0	157 040	87 714	0	90 638	90 638	159 005	19 155	3 099 270
522002	Gyártóeszk.bér.díja/zsaluzat	Peri Zsalukölcsőzno Kft.	0	0	0	0	0	343 272	1 398 220	1 319	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 742 811	
522002	Gyártóeszk.bér.díja/zsaluzat	A1 Container Kft. (Algeco Kft.)	0	26 350	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	53 630	0	0	0	79 980	
522003	Gépek bérleti díja	Ramirent Kft.	139 599	94 860	378 153	289 593	157 000	31 680	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 090 885	
522003	Gépek bérleti díja	"SZÁBED" Száli.Beton.és Dar.Univ.Ép.Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	123 150	0	61 750	29 250	0	0	0	214 150	
522003	Gépek bérleti díja	Clearwater Kft.	0	0	1 220	1 220	1 220	1 220	740	1 220	1 220	0	1 220	4 906	0	0	0	0	0	0	1 220	15 406
522003	Gépek bérleti díja	Be-Pump Kft.	0	0	0	0	788 050	0	1 509 700	0	190 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 487 750
522003	Gépek bérleti díja	Ács-Gép Építőipari Gépkölcsőzno Zrt.	3 116 344	2 924 200	0	2 961 600	2 977 000	2 069 957	2 329 600	2 058 550	600	0	0	0	1 043 900	1 067 300	1 084 850	0	2 201 875	5 317 000	29 143 176	
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Ramirent Kft.	242 424	413 497	0	265 870	44 955	76 545	0	142 569	9 900	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15 770	211 530
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Magyar Doka Zsalutechnika Kft.	0	0	0	0	0	261 992	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	261 992	
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Peri Zsalukölcsőzno Kft.	0	0	0	0	15 987	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15 987	
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Mobilbox Konténer Kereskedelmi Kft.	321 377	0	0	0	0	154 500	0	49 600	18 600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	544 077	
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Ács-Gép Építőipari Gépkölcsőzno Zrt.	0	0	4 050 652	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 050 652	
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	A1 Container Kft. (Algeco Kft.)	93 900	70 680	93 900	97 030	115 930	72 900	148 230	75 330	75 330	68 040	75 330	72 900	75 330	72 900	21 700	75 330	25 500	29 140	28 200	1 387 600
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk	Egyéb termelésben résztv.eszk	0	0	0	0	0	-330 799	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-330 799	
522005	Irodagépek,irodai ber.bér.díj	ZOLTECH 99 Szolgáltató Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18 415	7 645	0	9 384	17 213	26 321	16 359	0	95 337	
522005	Irodagépek,irodai ber.bér.díj	Clearwater Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 220	1 220	1 220	0	0	0	0	4 440	
522005	Irodagépek,irodai ber.bér.díj	Colourspectrum Kft	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	810	0	7 436	0	0	0	8 246	
522006	Személygépkocsi bérlet díj	Bronex Kft.	234 000	234 000	0	414 375	441 375	441 375	798 375	0	487 500	243 750	243 750	243 750	243 750	0	487 500	0	243 750	466 875	0	5 224 125
522006	Személygépkocsi bérlet díj	Gépgazdálkodás (mozgó gépek)	0	0	0	0	0	0	89 191	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89 191	
522009	Gépek,ber.berendezések belső bérlet	Gépgazdálkodás (mozgó gépek)	483 238	490 332	473 182	452 832	768 087	455 622	542 168	548 472	486 918	483 181	347 528	289 510	287 717	292 917	282 108	280 699	374 542	395 005	289 969	8 024 027
522011	Ingatlanbérleti díjak	Tamás Ilona Mária e.v.	0	73 333	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	73 333	
522011	Ingatlanbérleti díjak	Nagy Szabolcs	0	191 991	93 861	93 861	92 386	92 383	0	0	0	0	0	0	0	0	105 639	0	0	0	670 122	
522011	Ingatlanbérleti díjak	Nagy Annamária	0	191 986	93 864	93 864	92 383	92 386	0	0	0	0	0	0	0	0	105 639	0	0	0	670 122	
522012	Épületek(iroda)bérleti díja	FÜTŐ B&R Vendéglátóipari és Szolg.Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100 000	100 000	200 000	
522012	Épületek(iroda)bérleti díja	Tamás Ilona Mária e.v.	0	52 606	0	0	0	0	165 978	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	218 584	
522012	Épületek(iroda)bérleti díja	Dr Balázs Róbert	0	84 000	85 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	0	150 000	0	0	0	0	0	0	0	1 069 000	
523001	Épületfenntartás, javítás	Késpénzes szállítók Központ	0	0	0	0	1 416	760	0	2 322	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 498	
523003	Gépek,berendezések javítása	ZOLTECH 99 Szolgáltató Kft.	13 108	13 492	11 574	17 559	6 911	16 588	32 007	8 884	0	15 484	65 843	0	0	0	0	0	0	0	201 450	
523003	Gépek,berendezések javítása	Peri Zsalukölcsőzno Kft.	0	0	0	0	0	20 584	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20 584	
523003	Gépek,berendezések javítása	Ozon Klimatechnikai Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22 000	60 376	29 079	0	0	0	111 455	
523003	Gépek																					

[illegible]

511201	szgk üzemanyag	245 732		245 732	
511150	Tisztítószer		27 258	27 258	
511330	Elektromos anyagok		11 645	11 645	
511341	Szgk.jav.alkatrész és anyag		6 624	6 624	
511390	Egyéb anyagok	1 200	2 104 230	2 105 430	Táblák, szalagok
511390	Egyéb anyagok		81 683	81 683	Irodai felszerelés
511900	Irodaszerek	23 419	179 001	202 420	
512001	Szerszámok		141 200	141 200	bútor
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás		8 800	8 800	
522006	Szgk. Bérleti díj	638 502		638 502	
522009	Gépek,ber.járművek belső bérl.	277 376	182 857	460 233	Irodai berendezés
522011-12	Ingatlanbérleti díjak	918 295	348 424	1 266 719	
523003	Gépek,berendezések javítása		22 500	22 500	
523004	szg.karbantartás	7 750		7 750	
525001	tanfolyam	330 172		330 172	
526001	helyi közlekedés	3 600		3 600	
527000-6	Telefon,telefax/vezetékes/	53 427	30 631	84 058	
528000	Vállalkozói teljesítés		231 140	231 140	
529001	Parkolási díj	109 288	30 000	139 288	
529010	Orzási díjak		351 360	351 360	
529011	Takarítási díj	27 331	238 000	265 331	
529037	Egyéb igénybe vett szolg.		455 060	455 060	iroda festés
529037	Egyéb igénybe vett szolg.		203 547	203 547	
529039	Társasház közös üz.-i ktg	137 080	43 200	180 280	
529104	rezsi jellegű ktg áttételezése	940 000		940 000	
531002	Illetékek,hitelesítési díjak		22 680	22 680	közjegyző
54-55	Bér és bérjellegű ktg	7 159 260	2 734 251	9 893 511	
551006	Km pénz, gk átalány nem fizika		84 030	84 030	
569001	Szoc.ktg terhelés	3 937 593	1 503 838	5 441 431	
815000	Egyéb Alvállalkozók RSZ		10 244 000	10 244 000	geológia
815000	Egyéb Alvállalkozók RSZ		1 060 000	1 060 000	környezetvédelem
815007	Villamossági munk.fogl.alváll.		910 000	910 000	ideigl.energia
	Összesen	14 810 025	21 255 959	36 065 984	

	Projektre közvetlenül elszámolt ktg	10 925 428	15 680 625	26 606 054	
	napra arányosítva				

511120	Szigetelőanyagok		21 560	21 560	Dudi szerszám
511140	Festékek,ecsetek,tartozékok		4 140	4 140	Dudi szerszám
511150	Tisztítószerek		5 896	5 896	
511200	mot.benzin		54 614	54 614	
511201	szgk üzemanyag	228 280		228 280	
511240	Gáz		760	760	
511320	Apróanyagok		617	617	
511390	Egyéb anyagok	17 221	4 837	22 058	Office Depot
511391	Számítógép alkatrész		66 590	66 590	
511392	Szám.techn.eszközök/festék,papír/		113 960	113 960	
511500	Reklám,szóróanyagok		225 000	225 000	zászló, molinó
511900	Irodaszerek	11 921	216 646	228 567	
511901	Nyomtatványok		9 611	9 611	
511903	Tervek, fénymásolatok, fotók		64 163	64 163	
512001	Szerszámok		256 547	256 547	
512002	munka és védőruha	42 966		42 966	
521010	Szennyvíz és hulladékszállítás		26 400	26 400	
522003	Gépek bérleti díja		7 372	7 372	
522004	Egyéb termelésben résztv.eszk		84 400	84 400	
522006	Szgk. Bérleti díj	637 626		637 626	
522009	Gépek,ber.járművek belső bérl.	277 376	475 369	752 745	irodai ber.
522011-12	Ingatlanbérleti díjak	872 620	243 806	1 116 426	
523004	szg.karbantartás	8 800		8 800	
524000	Hirdetés		39 800	39 800	Sanoma Kft
527000	Telefon,telefax/vezetékes/		137 250	137 250	
527003	Postaköltségek		1 092	1 092	
527005	Telefon javítás		1 950	1 950	
527006	mobil telefon	36 785		36 785	
527009	Internetszolgáltatás díja		40 690	40 690	
528000	Vállalkozói teljesítés		628 990	628 990	klíma
529000	Autópálya díj	43 080	38 370	81 450	
529001	Parkolási díj	144 687	56 500	201 187	
529010	Orzési díjak		357 120	357 120	

529011	Takarítási díj	48 450	126 000	174 450	
529021	Szakértői díjak		10 516 590	10 516 590	
529037	Egyéb igénybe vett szolg.		1 105 183	1 105 183	
529039	Társasház közös üz.-i ktg	130 261	64 800	195 061	
541100	Alkalmazotti bérek	6 850 143	5 198 608	12 048 751	
541250	Muszakpótlékok,gvez,gkez,		30 000	30 000	
551006	Km pénz, gk átalány nem fizika		162 873	162 873	
552010	reprezentáció		48 167	48 167	védőital
569001	Szoc.ktg terhelés	3 767 578	2 875 734	6 643 312	
				-	
	összesen	13 117 794	23 312 005	36 429 799	
	Projektre közvetlenül elszámolt ktg	6 135 742	10 904 002	17 039 745	
	napra arányosítva				

Projektre közvetlenül elszámolt költség 2009.05.01-2010.11.16	511 160 907
Általános ügyvezetés	85 966 296
Magasépítés ügyvezetés	179 836 542
Összesen	776 963 745
5% ésszerű haszonnal	815 811 932
Projektre közvetlenül elszámolt költség 2006.10.03-2006-11.17 és 2006.12.18-2007-01-16	43 645 799
Általános ügyvezetés	24 725 529
Magasépítés ügyvezetés	27 879 013
Összesen	96 250 341
5% ésszerű haszonnal	101 062 858
Kálvin tér összesen	916 874 790

	Termelés	Kálvin aránya	Általános költség	Kálvinra eső általános ktg	
Vállalat	56 415 589 828	0,035353718	2 431 605 504	85 966 296	
Magas	16 648 946 385	0,07999	1 472 540 189	117 784 358	
Metró	8 286 305 903	0,240698435	257 800 532	62 052 185	179 836 542
Kálvin tér	1 994 500 860				